

Caisse Populaire Vanier
Limitée 223, ch. Macleod, Vanier, Ont.

A NOS ABONNÉS

En raison du conflit postal actuel, LE DROIT tient à rassurer ses lecteurs qui reçoivent leur journal par courrier qu'en cas de grève leur abonnement sera prolongé à la fin de l'année pour la durée de l'arrêt de la livraison postale.

LE DROIT

Unités francophones à la Fonction publique

Un "OUI" attendu sous peu

D'ici quelques semaines, le Cabinet Trudeau aura probablement dit "oui" à la création d'unités de travail francophones au sein de la Fonction publique fédérale.

C'est l'opinion qu'a exprimée hier M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, précisant que cette question "controversée" était présentement étudiée par un comité du Cabinet.

Après avoir vu et revu cette proposition "fondamentale" du troisième volume du rapport de la Commission Dunton-

Gagnon sur le bilinguisme et le biculturalisme, le Gouvernement, de dire M. Pelletier, doit rendre sa décision avant que la présente session se termine, le 26 juin.

"Je crois qu'on aura ces unités", a déclaré simplement le ministre.

En adoptant cette recommandation de la Commission B-B, le Gouvernement mettra fin à une querelle publique qui oppose plusieurs de ses principaux ministres depuis la publication du Livre III en décembre 1969.

Entre autres, MM. John Turner et Jean-Luc Pepin, respectivement ministre de la Justice et ministre de l'Industrie et du Commerce, n'ont pas caché leur opposition à la création de ces unités.

Dans plusieurs milieux, on a exprimé la crainte que l'application de cette mesure "radicale" mène à la création de ghettos français et anglais dans la Fonction publique. D'autres prétendent que ces unités, une fois mises sur pied, vont inévitablement "isoler" les francophones.

M. Turner, par exemple, voudrait que tous les fonctionnaires

fédéraux soient bilingues, dans la mesure du possible.

Par contre, M. Pelletier s'est fait le défenseur du concept d'unités de travail francophones, apparemment avec l'appui — discret, il faut le dire — du premier ministre Trudeau.

Avant même que le troisième volume de la B-B paraisse, le secrétaire d'Etat avait déclaré, en novembre, lors de l'inauguration du Centre linguistique d'Ottawa sur le chemin Carson, ce qui suit: "Maintenant que la Loi sur les langues officielles est en vigueur et que l'égalité du statut, des

droits et des privilèges est consacrée officiellement, il n'existe plus d'obstacle réel à ce que la langue française devienne au même titre que la langue anglaise, un outil de création et de communication".

De fait, M. Pelletier avait pris connaissance du troisième volume de la Commission Dunton-Gagnon en septembre 1969, date de remise du document intitulé "Le monde du travail" au Conseil des ministres.

La division qui existe au sein du Cabinet à ce sujet a retardé une décision sur la création des unités francophones, mais n'a pas empêché la Fonction publique, en particulier certains ministères, de se préparer en conséquence, afin de n'être pas pris au dépourvu.

Les premiers ministères à être affectés par la décision de créer les unités francophones seront, semble-t-il, le bureau du Conseil privé, le Conseil du Trésor, le secrétariat d'Etat et la Commission de la Fonction publique.

Déjà, dans ces endroits, le français sert actuellement de langue de travail pour plusieurs fonctionnaires, notamment au Bureau des langues, au Conseil des Arts, etc.

Avec la création de ces unités francophones, le programme d'enseignement des langues de la Fonction publique sera substantiellement réformé, afin de pouvoir accueillir non seulement les cadres administratifs et la haute direction, mais aussi le personnel auxiliaire, les secrétaires et les commis.

ciations qui se poursuivent, à Ottawa.

Ce sont les dirigeants du Conseil des unions des Postes qui ont ordonné ce débrayage massif. Cette mesure fait suite à une journée relativement tranquille, hier, alors que la plupart des postiers se trouvaient au travail.

Un porte-parole du CUP à Ottawa a déclaré que presque tous les centres de l'Ontario qui n'avaient pas encore été touchés par

(Suite à la page 2, col. 1)

L'Ouest du Québec et 87 centres ontariens privés de courrier

Hull, Gatineau, Pointe-Gatineau, Maniwaki, Aylmer, Buckingham, Hawkesbury, Cornwall, Smiths Falls, Kingston et quelques autres 87 municipalités ontariennes ont été privées de courrier, aujourd'hui, alors que le CUP a décidé de déclencher une grève d'un jour.

Les quelque 5.000 travailleurs postaux dans 87 centres de l'Ontario ont quitté leur travail à 6 h ce matin, pour appuyer leurs représentants syndicaux dans les négocia-

tiens qui se poursuivent, à Ottawa.

Ce sont les dirigeants du Conseil des unions des Postes qui ont ordonné ce débrayage massif. Cette mesure fait suite à une journée relativement tranquille, hier, alors que la plupart des postiers se trouvaient au travail.

Un porte-parole du CUP à Ottawa a déclaré que presque tous les centres de l'Ontario qui n'avaient pas encore été touchés par

(Suite à la page 2, col. 1)

A compter du 1er juillet

Les manufacturiers de tabac n'offriront plus de primes

MONTREAL (PC) — Les manufacturiers de tabac du Canada ont fait savoir mercredi qu'à partir du 1er juillet 1970, ils "cesseront d'offrir et d'annoncer des prix en argent ou "cadeaux-instantanés" en rapport avec leurs ventes de cigarettes".

M. Paul Paré, président d'un comité ad hoc de l'industrie canadienne du tabac formé des sociétés Benson and Hedges, Imperial, Macdonald et Rothmans, a déclaré dans un communiqué:

"Nous avons pris notre décision en réaction à certaines critiques dirigées contre cette forme de commercialisation par certains membres du Gouvernement."

"Nous estimons que cette décision est devenue nécessaire pour prouver que notre industrie est prête à prendre ses responsabilités. Elle est conforme à notre tradition de collaboration avec le Gouvernement dans tous les domaines", a-t-il noté.

Neuf marques de cigarettes sont touchées par cette mesure, a-t-on révélé. Elles représentent à peu près la moitié des ventes de cigarettes au Canada.

Les marques offrant des coupons qu'on peut accumuler, puis échanger contre divers prix figurant dans un catalogue pourront continuer cette forme de commercialisation après le 1er juillet. On compte deux de ces marques de cigarettes au Canada.

Neuf marques

Les neuf marques de cigarettes qui distribuent des prix en argent ou des "cadeaux - instantanés" sont: Sweet Caporal, Matinée, Number 7, Peter Jackson, de la société Imperial; Belvedere de Benson and Hedges; Sportsman de Rothmans; Contessa, Export et Export A de Macdonald.

M. Paré a précisé par ailleurs que les prix déjà insérés dans les paquets seront remboursés même

après la date limite du 1er juillet, mais qu'aucun nouveau certificat ne sera offert après cette date.

Il s'est dit consterné par certaines déclarations récentes des autorités fédérales. "Le Gouvernement estime que l'intensité de ces programmes est déplorable", a-t-il ajouté.

Jeudi dernier, le ministre de la Consommation, M. Ron Basford, avait affirmé aux Communes que

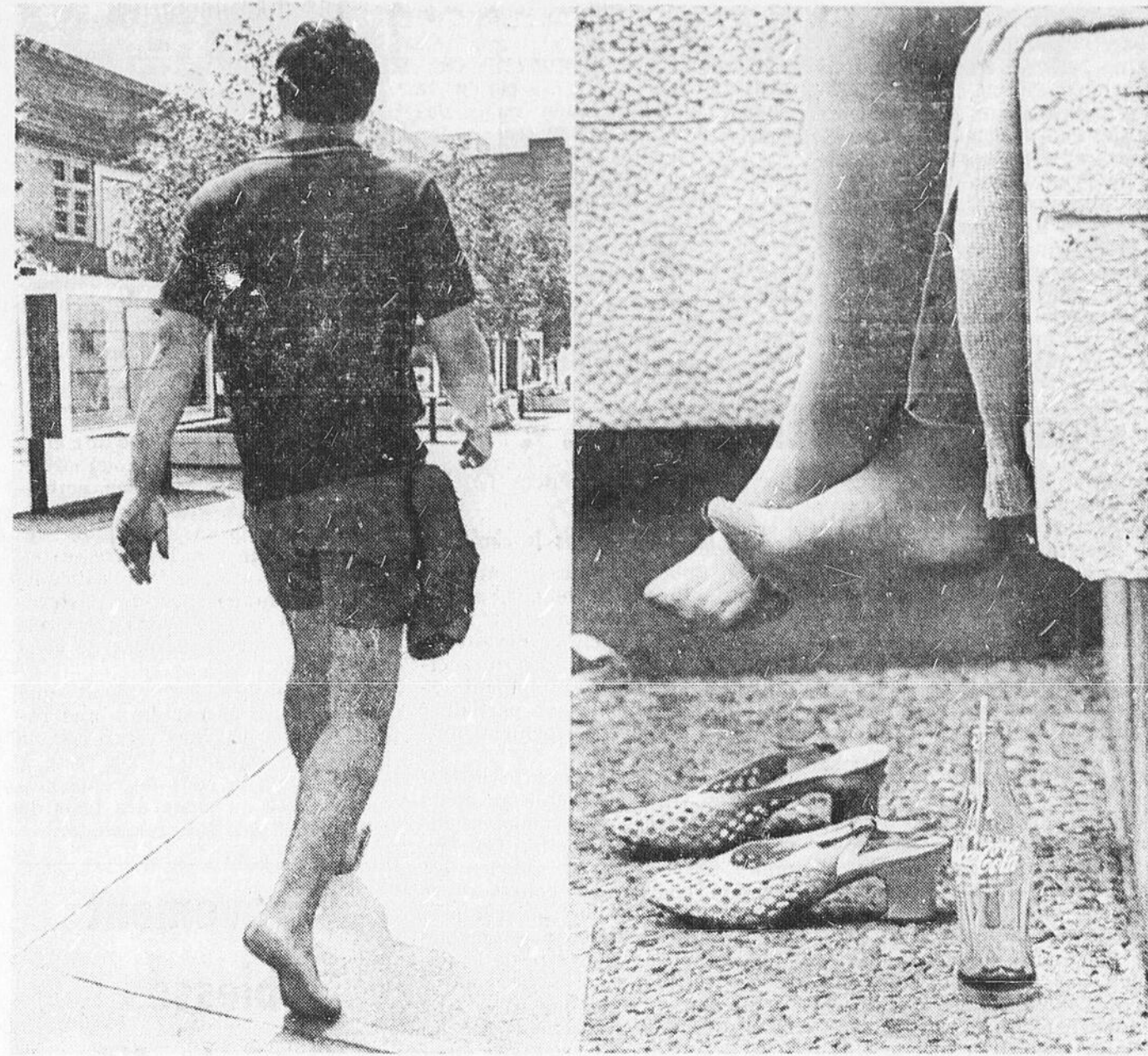
(Suite à la page 2, col. 3)

L'Escale à Hull pour l'année

Le bateau-théâtre L'Escale demeurera à Hull pendant tout l'été, tout l'hiver prochain, et certainement jusqu'au printemps prochain.

Cette nouvelle a été confirmée, jeudi matin, par le directeur du Bureau d'aménagement culturel de l'Outaouais, M. Robert L'Heureux. Il a souligné que le ministre des Affaires culturelles du Québec, le Dr François Cloutier, avait émis un communiqué de presse à ce sujet, ce matin, à Québec.

En prenant cette décision, le



(Photo Studio Impact)
HISTOIRE DE PIEDS — Fatigués de porter la chaleur, ces pieds cherchent un peu de détente. Sur la photo de gauche, un marcheur a retiré ses sandales en reprenant sa route, sans doute après s'être étendu quelque part sur la pelouse comme en témoignent les brins d'herbe encore collés à son dos. A droite, on vient de se désaltérer, on a déposé ses chaussures et enlevé son tricot de laine. Cela n'est qu'un échantillon: la saison chaude commence, on en verra bien d'autres encore.

Grand débloccage au congrès des maires

Création prochaine d'un Conseil national des affaires urbaines

HALIFAX (De notre envoyé) — La création prochaine d'un conseil national sur les affaires urbaines et la permission accordée aux municipalités québécoises de dialoguer directement avec le gouvernement fédéral a fait une trouée considérable dans les murs de cloisonnement qui séparaient le gouvernement fédéral, les provinces et les municipalités.

Le deuxième jour du 33^e congrès de la Fédération canadienne des maires et municipalités a été qualifié de "grand débloccage", de porte ouverte sur le dialogue et de plus beau geste d'entente cordiale. Au cours de la première journée, les quelque 1.000 délégués s'étaient attardés à répéter qu'il fallait faire quelque chose rapidement pour régler les problèmes urbains, un peu dans le même ton que ces choses ont été dites depuis plusieurs années.

Québec ouvre le feu

Le ministre fédéral responsable du Logement, M. Robert Andras, a enchanté tous les délégués du congrès, au moment où il a promis de recommander au Cabinet Tru-

deau la création immédiate d'un conseil national sur les affaires urbaines, qui serait formé de représentants des trois niveaux de gouvernement.

C'est toutefois le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Maurice Tessier, qui avait lancé la première balle au cours de la matinée. Il a affirmé que le gouvernement Bourassa ne s'opposerait nullement à ce que les muni-

cipalités aillent discuter directement avec le gouvernement fédéral des problèmes qui affligent les centres urbains.

Il a noté que ce geste démontrait clairement une nouvelle attitude du gouvernement québécois qui veut collaborer avec le gouvernement fédéral. Il a ajouté que c'est un revirement complet.

Nous savons que plusieurs mu-

(Suite à la page 2, col. 1)

Selon M. Jean-Robert Bélanger

LE DROIT ne fera pas le procès de ses employés sur la place publique

Il serait anormal et même odieux de faire le procès des employés du journal LE DROIT devant le public et risquer de les démolir. Voilà l'une des raisons invoquées, mercredi, par le trésorier et directeur des relations ouvrières au journal LE DROIT, M. Jean-Robert Bélanger, pour expliquer les réticences de la direction du journal à donner suite aux déclarations récentes faites à son sujet.

Parlant devant les membres du club Richelieu d'Ottawa, M. Bélanger a également précisé que la direction du journal croyait, pour sa part, qu'il s'agissait d'un cas de régie interne, lequel doit se régler à l'intérieur de l'entreprise. "Si certains problèmes soulevés relèvent de la convention collective, ils seront traités selon le mécanisme prévu par cette même convention". Et M. Bélanger a donné l'exemple du cas d'un journaliste récemment congédié et qui fera les frais d'une commission d'arbitrage.

Quant aux problèmes qui ne relèvent pas de la convention collective, ceux-ci pourront être discutés, selon M. Bélanger, autour d'une table, sans témoin de l'extérieur, par les employés concernés et les représentants de la direction. Une telle rencontre pourrait avoir lieu dès le début de la semaine prochaine, et si cela devait s'avérer un succès, cette discussion "pourrait servir de base à un nouveau mode de consultation avec les employés de la salle des nouvelles et de la rédaction".

Poursuivant sa conférence, M. Bélanger n'a pas manqué de fustiger les déclarations faites par les organismes autres que le Syndicat des journalistes d'Ottawa, prenant surtout à charge l'Association professionnelle des journalistes de l'Outaouais. D'après le trésorier et directeur des relations ouvrières du journal LE DROIT, on aurait affirmé que "les gros clients de l'imprimerie commerciale assureraient la rentabilité de la compagnie et non pas le journal qui est, lui, déficitaire". "Ces mêmes gros clients, conscients de leurs forces, n'hésiteraient jamais à faire des pressions pour que telle ou telle nouvelle ne paraisse pas dans le journal." Au dire de M. Bélanger, ce sont là des affirmations purement gratuites et il se dit curieux de connaître sur quoi elles sont basées. Jamais de telles pressions n'auraient existé et même si cela s'était produit, les personnes employant ces tactiques auraient perdu leur temps. Et refusant l'affirmation voulant que le journal LE DROIT et l'imprimerie du même nom soient administrés selon les mêmes politiques, il a affirmé l'indépendance de l'un et de l'autre quant à l'administration et la rentabilité de chacun d'eux.

Il s'en est aussi violemment pris à l'APJO qui affirmait que LE DROIT avait été bâti à coups de quêtes, de collectes et de souscrip-

(Suite à la page 2, col. 1)

LA MÉTÉO

ORAGES

MINIMUM (cette nuit) 55

MAXIMUM (demain) 70

SOMMAIRE

Bandes illustrées	28
Cinéma	26-27-28
Horoscope	28
Hull et Québec	21-22
Mots croisés	36
Editorial	6
Finance	10
Nécrologie	39
Petites annonces	32 à 39
Sport	25-29-30-31
Pour vous, mesdames	8-9
TV	2



Une mésaventure
(Voir en page 23)

L'Ouest du Québec et . . .

(Suite de la 1ère page)

les grèves tournantes seraient fermées aujourd'hui. Il a précisé que ces arrêts de travail se poursuivraient pour au moins 24 heures.

Appui

(PC) — L'appui se bâtit lentement autour du Conseil des unions des Postes contre la politique de restriction des salaires du gouvernement fédéral.

L'Escale . . .

(Suite de la 1ère page)

ministre, comme la période qui reste de l'été est trop courte pour assurer un véritable succès à L'Escale, il valait mieux qu'il demeure à Hull et qu'il continue son travail de culture auprès de la population de l'Outaouais.

En émettant ce communiqué, le ministre Cloutier a souhaité que le bateau demeure une salle flottante de spectacles, et il espère qu'il pourra repartir le printemps prochain pour continuer à remplir les fonctions pour lesquelles il avait été acheté.

"Les employés postaux peuvent être les premiers frappés, mais nous savons qu'ils mènent partiellement un combat pour nous", a déclaré, mercredi, M. Bill McGregor, vice-président canadien de la Fraternité des cheminots et des employés de l'aéronautique.

Aux termes de cette politique, les employés dans la Fonction publique comme dans l'industrie ne devraient pas recevoir des hausses de salaires dépassant six pour cent par an. Mais les syndicats regimement, affirmant que le Gouvernement veut faire porter sur eux uniquement le fardeau de sa lutte contre l'inflation.

D'autre part, le CUP et le Conseil du Trésor ont suspendu la séance de négociation qu'ils devaient avoir à 14h30, hier, sans donner de plus amples explications que le fait qu'ils avaient besoin "de plus de temps pour considérer leurs positions".

Les deux parties devaient se rencontrer à nouveau à 10h30 aujourd'hui.

Le CUP ne veut pas déclencher une grève générale au Canada, mais commence à trouver de plus

en plus coûteux, selon certains commentateurs, les frais que lui occasionne le roulement des grèves tournantes actuelles, commencées le 26 mai.

Pour sa part, le ministre des Communications, M. Eric Kierans, a révélé, au début de la semaine, que le Gouvernement avait perdu en mai \$6 millions en revenus non perçus par suite de la décision du public de ne pas envoyer son courrier dans l'incertitude causée par les grèves tournantes.

Les manufacturiers . . .

(Suite de la 1ère page)

les compagnies de tabac "agissaient de façon déplorable" si elles accélèrent leurs campagnes de publicité en prévision d'éventuelles mesures gouvernementales de restriction sur la publicité de la cigarette.

Selon M. Paré, l'entente intervenue entre les quatre compagnies de tabac n'empêchera pas l'industrie canadienne de continuer à mettre sur le marché des marques à coupon, comme cela se fait en Angleterre et aux Etats-Unis.

D'autre part, à Ottawa, M. Basford a déclaré au cours d'une conférence de presse qu'il souhaitait que les autres industries embolent le pas à l'industrie du tabac.

"Je ne vois pas pourquoi elles ne pourraient pas le faire, a-t-il ajouté. Je préfère voir ce commerce se fonder sur des critères de qualité et de bons services, plutôt que sur une espèce de concours."

Prié de dire s'il croyait que cette mesure entraînerait une réduction des prix des cigarettes, le ministre a répondu: "Ça reste à voir." Mais le coût des concours doit figurer au poste des frais de publicité, a-t-il fait remarquer.

Gravement blessés sur la 17

Deux automobilistes de la capitale ont été gravement blessés, hier soir, lorsque leurs véhicules se sont heurtés de front, sur la route 17.

MM. George Rapin, 40 ans, 2710, rue Howe, et Harry Clark, 56 ans, 1498, avenue Laperrrière, se trouvaient, aujourd'hui, dans un état satisfaisant à l'hôpital municipal d'Ottawa. Un porte-parole de l'institution a déclaré que M. Rapin souffrait de blessures internes, alors que M. Clark subissait des traitements pour des lacerations multiples.

L'accident est survenu vers 23 h 30, à environ un mille et demi à l'ouest de la promenade Moodie, dans le canton de Nepean. Un porte-parole du détachement de la SPO, à Bell's Corners, a déclaré que les premiers rapports indiquaient qu'un des véhicules se trouvait dans la mauvaise voie. Les deux voitures, précise-t-on, ont été démolies.

Accident sur le Driveway

Deux personnes ont été blessées, hier soir, lorsqu'une voiture dans laquelle elles prenaient place a dérapé et heurté un arbre, sur le Driveway.

La GRC a identifié les blessés comme étant M. George Plumb, 52 ans, 50, avenue Glen, et son épouse, Betty. Il a été impossible, ce matin, d'obtenir des renseignements sur les blessés des autorités de l'hôpital Riverside.

La police a rapporté que la voiture conduite par M. Plumb se dirigeait vers l'est, sur le Driveway. L'accident, selon le porte-parole de la GRC, s'est produit près de l'avenue Bronson, vers 21 h 30.

à l'affiche ce soir

- 6h
- 20 Le monde en liberté 7h
- 20 L'homme du Picardie 7h30
- 20 Donald Lautree "chaud" 8h12-13 The Burt Bacharach Special
- 10 Cinema Kraft "Le crâneur" 8h
- 20 Les grands films — "Le point limite" 8h30
- 8-12-13 Dean Martin Show 9h
- 10 Vrai de vrai 9h30
- 10 Sauve qui peut 8-12-13 Mannix 10h
- 20 Le sel de la semaine 11h
- 10 En pantoufles — "L'homme de la frontière" 11h30
- 20 Classique à coup sûr — "L'Atalante" 11h45
- 4 Nightmare Theatre — "Horror Island" 11h



(Photo Studio Impact)

RENCONTRE IMPORTANTE — Les membres du club de l'Age d'Or de Longueuil font venus fraterniser avec ceux du club 60 de Vanier. On voit sur la photo les deux présidentes, Mme Thérèse Saint-Jean, de Longueuil, et Mme Pauline Charron, de Vanier.

Attaque meurtrière du Vietcong

DA NANG (PA) — Au cours d'une attaque qui a duré deux heures contre le village sud-vietnamien de Ba Ren, situé à 17 milles au sud de Da Nang, les Vietcong ont tué au moins 70 civils et blessé 31 autres, signalent des officiers américains.

Selon les villageois, les soldats vietcong ont parcouru les rues du village, tuant tous ceux qu'ils rencontraient au passage et lançant des grenades sur les maisons et les abris.

Un officier américain qui a survolé le village, a déclaré que près de 90 p.c. des huttes ont été détruites ou endommagées.

L'attaque a commencé par un violent barrage de mortiers qui a mis le feu à plusieurs maisons, puis, vers 2 h, a.m. les soldats vietcong ont pénétré dans le village de deux directions.

Selon des nouvelles non confirmées quatre Américains auraient été blessés. Ils faisaient partie d'un peloton d'action civile des marines et des forces populaires sud-vietnamiennes postées devant un pont à l'extrémité nord du village.

A Ottawa, demain

Commissaires de langue française en congrès

C'est demain que s'ouvre à Ottawa le congrès de l'Association des commissaires d'écoles de langue française du Canada. Les organisateurs prévoient qu'environ 250 commissaires d'écoles de la plupart des provinces du Canada participeront au congrès.

Le thème de cette année est: "Les commissaires d'écoles relèvent le défi des années 70". Le président de l'Association des commissaires d'écoles de langue française du Canada, M. Maurice Lavallée, a signalé que ce congrès permettra aux dirigeants scolaires de toutes les provinces de se renseigner sur l'évolution de l'éducation dans les provinces autres que la leur, et d'échanger entre eux des

renseignements au sujet des améliorations apportées à l'éducation dans leur région.

Les participants auront à traiter du rôle de la commission scolaire, de son efficacité administrative et des relations humaines propres à un tel régime d'enseignement. Il a été prévu que les délégués de chacune des provinces pourront faire valoir leur point de vue à l'intérieur de chacun des dix ateliers de travail.

Les conférenciers au congrès seront: Mlle Thérèse Baroa, sous-ministre de l'Éducation du Québec, M. Laurent Desjardins, député de Saint-Boniface (Manitoba), et M. Armand St-Onge, sous-ministre de l'Éducation du Nouveau-Brunswick.

\$50,000 pour les victimes du Pérou

La Conférence catholique canadienne (L'Assemblée des évêques catholiques du pays) et l'Organisation catholique canadienne pour le développement et la paix (OCCDP) ont adressé à "Caritas Internationalis" une somme de \$50,000 pour venir en aide aux victimes du récent tremblement de terre au Pérou.

Cette première contribution des catholiques du pays, par l'intermédiaire d'organismes officiels qui puiseront à même des fonds d'urgence, sera sans doute suivie l'offrande volontaire de nombreuses personnes qui voudront soulager les misères des familles affligées par un tel sinistre.

Pour répondre à la demande de plusieurs, le Secrétaire de l'Épiscopat canadien se chargera de faire parvenir à destination les sommes reçues. On

peut donc adresser tout don en argent ou par chèque au Secrétaire de l'Épiscopat canadien, pour l'Aide au Pérou, 90, avenue Parent Ottawa 2, Ontario.

On se souviendra qu'en 1966, la générosité des catholiques canadiens avait permis de recueillir des milliers de dollars pour lutter contre la famine en Inde.

Chemin fermé pour un mois

Le Chemin-de-la-montagne sera fermé à la circulation à compter de lundi prochain, le 15 juin, pour une période d'un mois, à cause des travaux d'excavation qui seront effectués en vue de la pose des conduites maîtresses.

Ces conduites desserviront les municipalités environnantes en eau filtrée en provenance de la nouvelle usine de filtration construite par la Communauté régionale de l'Outaouais.

Du français dans les cours ontariennes

La question à savoir si les Canadiens français de l'Ontario pourront se faire entendre dans leur langue devant les tribunaux de la province fait son chemin présentement à Queen's Park.

Cette question formulée par écrit dans le journal de l'Assemblée législative par le Dr Martin Schulman, député néo-démocrate, n'a pas encore reçu sa réponse en Chambre.

Questionné à ce sujet, le procureur général M. Arthur Wishart nous a répondu: "C'est certainement une chose qui peut se faire, mais en raison des nombreuses lois qu'il nous reste à adopter avant la fin de la session, soit dans deux semaines, ce projet ne sera pas soulevé en Chambre avant la prochaine session."

MÉTÉO

Prévisions de la météo pour la région d'Ottawa: le temps se couvrira au cours de la journée. Risque d'averse et d'orage en soirée. Demain, nuageux s'éclaircissant avec des vents légers du nord-ouest. Minimum cette nuit et maximum demain, 55 et 70.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées durant les dernières 24 heures.

	Min	Max
Saskatoon	48	53
Regina	54	64
Winnipeg	55	70
Sault Ste. Marie	55	80
Windsor	65	85
Toronto	68	87
Kingston	60	68
Ottawa	61	88
Montréal	60	66
Québec	60	85
Saint John	50	65
Moncton	52	85
Halifax	33	73
Vancouver	45	63
Edmonton	50	68
Calgary	46	68
Yellowknife	55	55
Detroit	63	85
Boston	63	84
New York	65	82
Washington	67	82
Jacksonville	66	91
Tampa	67	87
Miami	74	90
New Orleans	69	85
Kansas City	72	82
Tucson	67	91
Los Angeles	60	70
San Francisco	55	66

AVIS PUBLIC



AMELIORATION du SERVICE D'AUTOBUS à l'UNIVERSITE CARLETON

A compter du dimanche 14 juin et pour tous les dimanches, les samedis, les congés statutaires et après 7 h 00 p.m. du lundi au vendredi, les autobus No 4 Bronson prolongeront leur parcours depuis et jusqu'à l'université Carleton. Lors des jours précités et en soirée du lundi au vendredi, les autobus du parcours No 4 ne termineront plus à l'avenue Sunnyside et Bronson Place mais ils se rendront jusqu'à l'université Carleton depuis Bronson et Sunnyside via Sunnyside et les chemins privés compris dans les limites de la cité universitaire Carleton. Ce prolongement de parcours éliminera la nécessité pour certains passagers de correspondre entre les parcours No 4 et No 1A, ce qui rendra le parcours jusqu'à et depuis l'université plus pratique les samedis, dimanches, congés statutaires et au cours des soirées du lundi au vendredi.

Pour plus de précisions, on vous prie de composer 236-3611

LA COMMISSION DU TRANSPORT D'OTTAWA

LE DROIT ne fera pas . . .

(Suite de la 1ère page)

tions et grâce au bénévolat et au volontariat de la population. "Jamais de telles collectes n'ont existé et bien que le journal ait participé à des souscriptions pour le journal l'EVANGELINE de Moncton, pour des fonds de secours établis lors de la grève de Sudbury et d'autres causes semblables, jamais il n'a reçu un sou pour lui-même". M. Bélanger a noté que LE DROIT a été bâti grâce au travail rémunéré de nombreux employés qui ont oeuvré au DROIT pendant de nombreuses années. Et qu'il en sera encore de même à l'avenir.

Il a terminé en expliquant la politique du journal lequel doit couvrir un vaste territoire qui s'étend sur deux provinces et qui doit satisfaire une multitude d'intérêts. Or ce qui plait le plus au lecteur, d'après M. Bélanger, c'est la nouvelle locale et les faits divers. Etant une entreprise commerciale, LE DROIT LTEE est donc obligé de publier un journal qui plait et qui se vend. Si certaines nouvelles sont coupées ou rejetées, c'est uniquement pour des raisons de justice ou de morale ou encore, par manque d'intérêt de la nouvelle ou manque d'espace dans le journal.

Le trésorier et directeur des relations ouvrières au journal LE DROIT devait finalement conclure en affirmant "qu'il faut nécessairement faire un partage des nouvelles et risquer de déplaire à certains, y compris nos propres employés. Les responsables du service de l'information ont l'autorité et la compétence voulues pour faire le tri de la nouvelle et pour l'édier au meilleur de leur connaissance.

S'ils se trompent, ils doivent en rendre compte à nul autre qu'à l'éditeur, leur employeur."

Incendie du foyer pour vieillards

à Notre-Dame-du-Lac

Chiasson accusé de meurtre

QUEBEC (PC) — Le présumé responsable de l'incendie du Repos du Vieillard de Notre-Dame-du-Lac devra subir son procès sous une accusation de meurtre en rapport avec la tragédie de décembre 1969.

Louis Chiasson, 53 ans, l'homme à tout faire du foyer le Repos du Vieillard, a été envoyé aux Assises criminelles de janvier 1971, au Palais de justice de Rivière-du-Loup, sous l'accusation du meurtre de M. Albert Lébel, l'une des 40 victimes de l'incendie qui a rasé ce refuge de personnes âgées, le 2 décembre 1969.

Le juge Jean-Paul Bérubé, au terme de l'enquête préliminaire de Chiasson, qui s'est déroulée à Rivière-du-Loup, mercredi, a déclaré que la preuve produite ne lui laissait pas d'alternative et ne laissait subsister aucun doute qu'il y a matière à procès dans ce cas.

Une quinzaine de témoins ont défilé devant le tribunal au cours de la journée. Le propriétaire du foyer, M. Charles-Eugène Tardif, a précisé notamment que Chiasson était pensionnaire de son établissement.

Placoteux

M. Tardif, dans son témoignage, a souligné que Chiasson était "un placoteux, qui s'occupait de tout, qui parlait tout le temps, mais un homme serviable". Il a toutefois révélé qu'il a dû réprimander le prévenu à plusieurs reprises pour des excès d'alcool et qu'une fois on a dû l'attacher pour l'empêcher de se battre.

Mme Harvey Desrosiers, une surveillante de nuit au foyer, a révélé par ailleurs, que Chiasson avait emprunté le corridor menant à la buanderie de l'édifice, 15 minutes avant le début de l'incendie. Le prévenu, qui suivait alors une direction complètement opposée à sa chambre, aurait déclaré qu'il allait se faire la barbe.

L'accusé aurait en outre déclaré à Mme Desrosiers que ça faisait maintenant deux ans qu'il faisait le lavage des pensionnaires, sans salaire, et qu'il en avait assez.

Le juge Bérubé a, par ailleurs, interdit la publication de certains éléments pouvant avoir trait à des déclarations de l'accusé.



Par Henri LAPERRIERE

CONSERVONS NOS ARCHIVES SPORTIVES



En 1913, lors de la fondation du DROIT, nous avions fait connaissance avec M. Rosaire Barrette, alors premier rédacteur des sports à notre nouveau quotidien de la capitale. Plus tard, pendant nos années d'étudiant, nous retrouvons M. Barrette à la direction du "Royaume des jeunes". Nous étions correspondant de cette page où M. Barrette était connu sous le nom "d'Oncle Raymond". Pour employer une expression populaire, si pas tout à fait française... nous avions un "fun vert" à correspondre avec d'autres échangistes qui, comme nous, écrivaient sous un pseudonyme. Dès ce moment, notre amitié avec M. Barrette s'est sans cesse renforcée. Nous nous sommes rencontrés dans plusieurs domaines, particulièrement dans celui du sport, sujet toujours très captivant. M. Barrette est toujours demeuré un chercheur inépuisable de la documentation sportive, un archiviste soigneux qui, depuis plus de cinquante ans, a accumulé une pile de documents, d'écrits et de récits sportifs qui en font une mine d'or. Pendant plusieurs années cet érudit sportsman a publié une quantité "d'historiettes sportives" qui ont fait les délices des lecteurs du DROIT.

Notre inestimable ami nous communique une heureuse suggestion. Nous prions nos lecteurs de la considérer sérieusement, de la commenter s'ils le désirent... et d'y donner suite s'ils partagent le vœu exprimé par M. Barrette.

« Mon cher Henri, Connaisant l'ardeur passion que tu manifestes pour les sports, il me fait plaisir de te faire part d'une idée qui m'est venue en l'occurrence, et je crois que toute la fraternité sportive s'en réjouirait grandement, étant donné qu'elle contribuerait à perpétuer la mémoire de nos belles figures qui se sont illustrées dans ce domaine.

Ce n'est pas sans un profond regret que nous voyons disparaître, les uns après les autres, nos braves sportifs qui jadis ont acquis une merveilleuse réputation dans les stades, les arènes et sur tous les terrains de jeux. Tu te souviens sans doute de l'époque où nos compatriotes de tous les quartiers de la capitale, de la ville de Hull et de la Vallée de l'Outaouais brillaient d'une façon particulière dans toutes les phases de l'activité sportive. Rien qu'à elle seule la Basse-Ville a été une véritable pépinière de joueurs qui ne seront jamais oubliés. Ces athlètes, tous aimés du feu sacré, se donnaient corps et âme à leur louable initiative, se consacraient à leur carrière avec un enthousiasme sans égal, récoltaient des satisfactions inappréciables et encaissaient des honneurs justement mérités. Ils mettaient leur localité en vedette et la population était à juste titre fière des exploits de cette belle jeunesse.

Presque tous conservaient précieusement, dans des albums, des photos et des comptes rendus ou rapports de journaux des joutes ou tournois auxquels ils avaient participé ou des belles performances qu'ils avaient accomplies, ou encore des faits survenus ailleurs et dignes d'être mentionnés dans les annales sportives. Il en est qui les consignent par écrit dans des cahiers et ornent les murs de photos. Certains accumulaient ainsi album sur album, cahier sur cahier, constituant de cette façon un réel trésor pour les générations suivantes. On reconnaît qu'une telle documentation n'a pas de prix.

Pourtant il arrive malheureusement qu'à la venue de la vieillesse, où l'on se détache petit à petit des choses du passé qui semblent ne plus intéresser personne, ou à la suite d'un décès dans un foyer, les membres de trop de familles s'empressent de faire un ménage et de détruire ce qui tenait tant à cœur aux disparus. Cette mine d'or devrait faire l'objet d'un meilleur sort: c'est une richesse de souvenirs qui s'en va, c'est l'histoire d'une ère déjà révolue dont on prive les autres, histoire autrement bien difficile à reconstituer.

Exemple à nos jeunes

Or, pourquoi ne pas prendre les moyens appropriés pour conserver cet héritage si distinctif qui pourrait servir de leçon et d'exemple à nos jeunes d'aujourd'hui? ... Les anciens ayant tracé la voie, ces derniers pourraient emboîter le pas et se conquérir une place des plus enviables dans le monde des sports. A cette fin, pourquoi ne pas lancer un vibrant appel à toutes nos familles canadiennes-françaises et leur demander de sauver de la ruine une telle abondance de renseignements et d'assurer leur permanence en les confiant à une institution qui saurait en faire un bel usage?

A mon avis, aucune organisation ne serait mieux désignée que l'Institut canadien-français d'Ottawa, le plus ancien club social et culturel de l'Amérique du Nord, où pullulent les sportsmen, les sportifs eux-mêmes et autres fervents et amateurs de sport. Fondé en 1852, ce serait l'endroit idéal pour devenir le lieu de dépôt de cette masse d'informations sans pareille. Le directeur des sports de ce cercle réputé, serait enchanté d'en être le gardien, et tous auraient accès à ce coin de la bibliothèque qui connaîtrait bien vite une popularité prestigieuse. Tous les détails renfermés dans l'ensemble seraient de nature à inspirer des articles captivants de la part des journalistes, chroniqueurs, écrivains et autres amateurs de la plume, qui feraient les délices des lecteurs de tous les âges et évoqueraient les plus délicieux souvenirs d'antan. Une telle disposition de la part des familles, qui ne savent qu'en faire, les honorerait et plairait souverainement à ceux pour qui le sport est un régime de vie palpitant et passionnant.

Qu'en dis-tu, mon cher Henri? ... Je suis convaincu qu'à titre de président de l'Institut tu verras le bien-fondé de cette suggestion et que ce projet pourra se réaliser de façon concrète avec le concours et la bonne volonté de toutes les familles.

Fraternelles salutations!

(Signé) Rosaire Barrette."

IL A DÉJÀ DONNÉ L'EXEMPLE

Dévoué membre de l'Institut, M. Barrette a déjà donné l'exemple. Il a confié à notre soin la garde de précieux documents relatifs à l'histoire du sport dans notre région. D'autres sportifs nous ont également remis leurs livres de découpures (Scrap books). Nous les conserverons bien précieusement. Si d'autres sportifs veulent imiter ce geste, ils recevront notre gratitude. Un vieux sportif nous disait récemment combien il aurait aimé confier ses archives sportives à une institution quelconque. Malheureusement, l'incendie de sa demeure a tout détruit sa précieuse collection de découpures et photos. C'est un pareil sort que M. Barrette veut éviter en faisant sa suggestion. Y donnera-t-on suite? ...

Comité consultatif de langue française
Étude de la situation de l'enseignement en français à Sir Georges-Etienne-Cartier

Le Comité consultatif de langue française, réuni, hier soir, a décidé de former un sous-comité afin d'étudier la situation de l'enseignement en français à la future école Sir Georges-Etienne-Cartier qui recevra de 800 à 1,000 élèves en septembre 1971. Ce sous-comité est formé de MM. Lionel Poirier, Laurent Isabelle, Guy Lapensée et J. Loubert, futur directeur de cette école polyvalente. En plus des personnes mentionnées ci-haut, le sous-comité a décidé d'inviter deux représentants du Conseil des écoles séparées d'Ottawa,

à faire partie de ce sous-comité. Le sous-comité devra étudier la situation de l'enseignement en français à cette école, après quoi il devra faire des recommandations qui seront soumises d'abord au Comité consultatif pour étude et ensuite au Conseil scolaire d'Ottawa pour approbation.

Les membres ont de plus décidé d'étudier la question de l'enseignement en français des matières techniques dans les écoles secondaires françaises et d'ouvrir un dialogue franc et ouvert avec les autorités du Conseil scolaire, de même qu'avec les enseignants des matières techniques en français. On sait que plusieurs des enseignants de ces matières dans des écoles anglaises sont francophones et le comité s'attend à obtenir aussi leur apport à ce dialogue qui doit avoir lieu d'ici quelque temps.

Le sous-comité a décidé de fixer sa prochaine réunion régulière à la fin de la saison estivale. Il se réserve cependant le droit de convoquer des réunions spéciales dans l'éventualité de problèmes pressants qui seraient mis en cause d'ici la fin de l'été.



(Photo Studio Impact)

VISITE ENRICHISSANTE — Des élèves de l'école Sainte-Thérèse, à Ramore (Ontario), visitaient hier le musée de la science et de la technologie, à Ottawa. Dans la photo du haut nous reconnaissons, penchés sur une capsule spatiale, Denis Lasalle, Carole Doiron et Daniel Therrien. Dans la photo du bas, Gaston Desjardins, Carole Doiron et Rita Lamontagne examinent un incubateur.

CONGRES ANNUEL DES COURTIER D'ASSURANCES



JACQUES MORRISSETTE
C.d.A.A.

GUY LAVALLEE
C.d.A.A.

C'est au Manoir Richelieu, Pointe-au-Pic, du 17 au 19 juin courant, que se déroulera la 56ième assemblée annuelle de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec. Ces assises seront sous la présidence de M. Jacques Morrissette, C.d.A.A., président provincial. M. Guy Lavallee, C.d.A.A., assume la présidence du comité de l'organisation.***

**Etanche et sensationnelle!
5 ravissantes montres en 1**

flipper 29⁹⁵

Avec boîtiers de boîtier interchangeables, à usages multiples, pour les gens affairés!

de la comparaison du temps afin d'obtenir l'heure exacte dans toutes les capitales de l'univers.

- Ceux qui font une sortie spéciale n'ont qu'à poser le ravissant boîtier de boîtier au ton argenté. Sa seule raison d'être consiste à donner plus de chic. "Flipper" est fabriquée d'un mouvement suisse étanche, à 17 pierres, et de grande précision. Le bracelet assorti en cuir à lisière piquée est traité spécialement afin de résister même à l'eau salée.
- Les hommes-grenouilles savent depuis combien de temps ils sont dans l'eau en un instant. "Les marins d'eau douce" préviennent les contraventions de parcourir avec leur pièce bisautée de l'écoulement du temps.
- Les médecins et les infirmières peuvent mesurer les battements du coeur et la vitesse du pouls.
- Les amateurs de course emploient le boîtier tachymètre afin de chronométrer les courses d'essais.
- Les gens dans le vent peuvent se servir du boîtier

Donnez "Flipper" — un cadeau de 5 dans 1

CHARGEX
Peoples
 CREDIT JEWELLERS

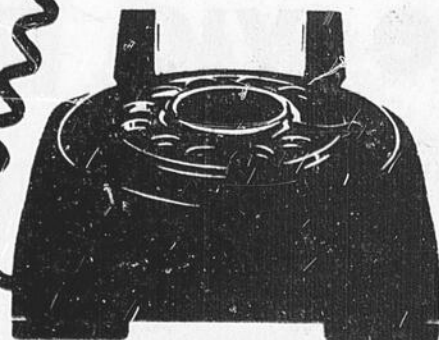
OUVREZ UN COMPTE AUJOURD'HUI!

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CRÉDIT

190, rue SPARKS sur le MAIL. 235-6706

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT 745-9804

Une lettre, ça se téléphone aussi!



Avec ou sans le poste, la vie continue... et les communications restent vitales. *Utilisez l'interurbain automatique.* Vos appels sont acheminés plus rapidement, et vous êtes assuré de profiter des plus bas tarifs en vigueur.



H.R.

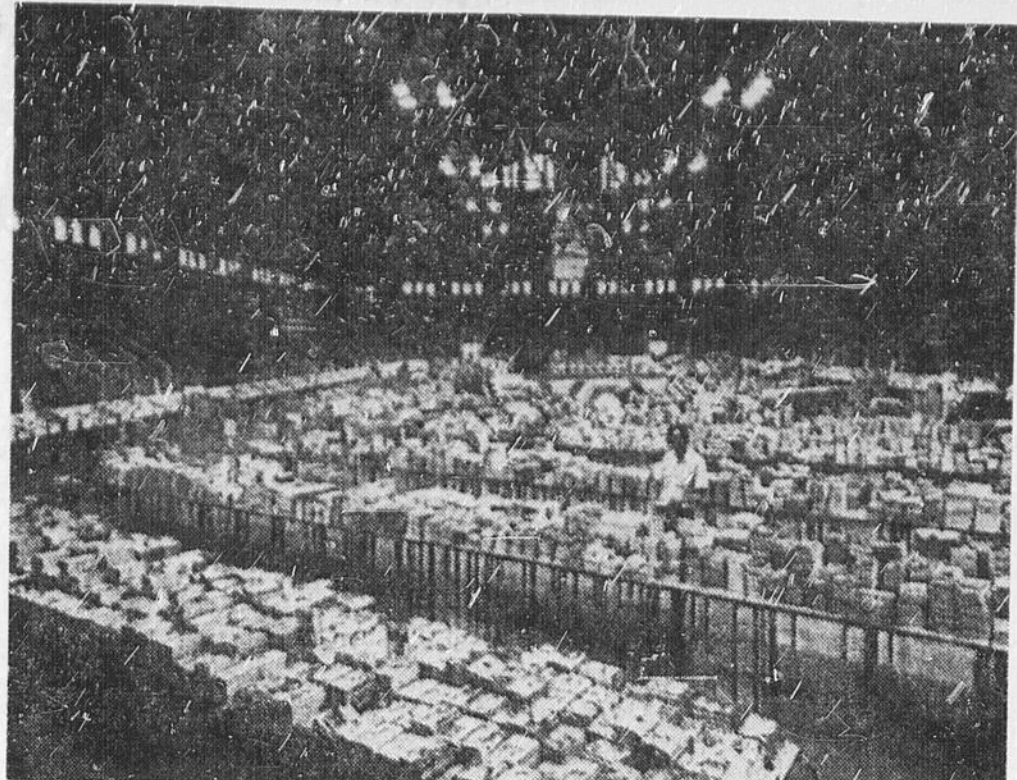
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS H. R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION, GRATUIT, 1^{er} M. PARC D'AUTOS, RUE QUEEN 182, RUE QUEEN



(Téléphoto PC)

LA PLUS GRANDE VENTE DE LIVRES AU MONDE — Une maison d'édition, Ryerson Press, a décidé de tenir une vente de quelques-uns de ses livres inventés, soit plus de 600,000. Pour cela, elle a loué le stadium Varsity de Toronto et l'arena municipal pour neuf jours.



(Photo Studio Impact)

M. Cassidy tente de convaincre les manifestants.

Singulière causerie

Policier accusé de brutalité par un jeune homme d'Ottawa

Invité à prononcer une causerie sur les relations entre les policiers et le public, le benjamin des conseillers municipaux, M. Michael Cassidy, s'est soudainement trouvé, hier, à la tête d'une cinquantaine de jeunes gens à l'allure hippie qui ont envahi le quartier général de la Sûreté.

Les jeunes gens étaient venus loger une plainte contre un policier de la Sûreté pour avoir malmené un des leurs.

Greg Moreland, 19 ans, 1316, avenue Carling, avait été appréhendé, vers 22 h. mardi soir, pour avoir mendié sur une place publique. Il a bénéficié d'un sursis lorsqu'il a comparu devant le juge Jean-Pierre Beaulne, hier matin, en cour provinciale.

Moreland, arborant un oeil au beurre noir, a soutenu qu'un agent de la Sûreté lui avait asséné des coups de la figure après l'avoir fait monter dans l'auto-patrouille, à l'angle des rues Bank et Lisgar. Le jeune homme a déclaré qu'il avait été incapable d'apprendre le nom de l'agent lorsqu'il a été conduit au quartier général de la Sûreté.

M. Cassidy, pour sa part, a révélé que le directeur-adjoint lui avait confié que Moreland avait été frappé parce qu'il refusait de monter dans la voiture-patrouille.

Le conseiller municipal a relaté aux journalistes qu'il avait été invité par les jeunes gens à prononcer une causerie au coin des orateurs, près du Centre national des Arts. Moreland, selon M. Cassidy, interrompait continuellement sa causerie. Le conseiller a expliqué qu'il avait demandé au jeune homme d'expliquer son comportement et avait alors été mis au courant des événements de la veille. C'est alors qu'il a suggéré aux jeunes gens de se rendre au quartier général pour loger une plainte.

aux jeunes gens après son entrevue avec le directeur-adjoint, a été sur la défensive pendant un bon moment, alors que les manifestants l'accusaient de les avoir conduits au quartier général pour rien.

M. Cassidy avait tenté de convaincre les jeunes gens que le dialogue était préférable à la confrontation. Devant le refus des autorités d'amorcer le dialogue, c'est le conseiller qui est devenu la cible des manifestants. Il leur a dit que le directeur adjoint avait suggéré d'étaler les griefs devant le représentant de la Sûreté au Comité du maire sur la jeunesse.

"Vous nous dites ce que nous savions déjà", a lancé Moreland. Lorsque Moreland est entré de nouveau dans le quartier général pour rencontrer M. Séguin, les jeunes manifestants se sont dispersés dans l'ordre.

Entrevue demandée

Le directeur-adjoint de la Sûreté, M. Léo Séguin, qui s'est entretenu avec MM. Moreland et Cassidy, a fait savoir qu'une enquête avait été instituée relativement aux allégations de brutalité. Il a cependant refusé de dévoiler l'identité du policier impliqué dans cet incident.

Le conseiller municipal et une délégation se sont tout d'abord rendus à la brigade des moeurs pour demander une entrevue avec le directeur Ab Cavan ou un membre de l'état-major. M. Cavan étant absent, c'est à M. Séguin que le groupe a adressé ses demandes.

Le directeur-adjoint a cependant refusé de rencontrer tous les jeunes gens pour discuter des problèmes entre la police et les jeunes. Il s'est entretenu pendant environ cinq minutes avec M. Cassidy après quoi il a regu M. Moreland et un copain, M. Peter Zelel, qui a été témoin de l'incident de mardi soir.

Les deux jeunes gens ont alors été conduits de nouveau à la brigade des moeurs où ils ont fait une déposition qui servira aux enquêteurs.

Si l'enquête devait confirmer la version de M. Moreland, le policier en cause pourrait faire l'objet de sérieuses mesures disciplinaires.

Interrogé après l'entrevue, M. Moreland a déclaré aux journalistes qu'il consulterait des représentants de la Ligue des droits de l'homme relativement au port d'accusations criminelles contre le policier.



GREG MORELAND

Une priorité... le Tiers-Monde



SUCO



(Photo Studio Impact)

VA, VA, PETITE JEANNETTE — Ces trois souriantes jeunes demoiselles viennent de vivre leur jour "J". Elles ont en effet effectué, hier, leur promesse de jeannettes. Toutes trois étudient à l'école Saint-Luc d'Ottawa. De gauche à droite, ce sont Joanne Laurin, Louise Brousseau et Nicole Bertrand. Elles constituent la vingt-sixième ronde Sainte-Geneviève du mouvement.



La Terrasse.

Tout nouveau au Château Laurier.

La Terrasse, au Château Laurier, le premier bar-salon à ciel ouvert à Ottawa. Rencontrez-y vos amis par une belle journée de soleil. De midi à 19 h 30. De légers repas sont servis jusqu'à 14 h 30. Venez passer de bons moments à la Terrasse du Château Laurier. Un hôtel CN.



Nettoyez vos dentiers comme les bijoux

Les dentiers modernes sont comme les bijoux—précieux et fragiles. C'est pourquoi tant de dentistes recommandent maintenant de nettoyer les dentiers par trempage dans le nettoyeur pour dentiers KLEENITE d'emploi au commerce.

Le formule spécialement détachante de KLEENITE agit de 3 façons différentes en même temps: (1) détergente (2) oxygénation active (3) solvante. Cette formule à triple effet nettoie les dentiers comme des bijoux.

L'effet rapide de KLEENITE aide à dissoudre le film qui recouvre les dentiers. Il pénètre même les taches de tabac persistantes. Plus le dentier est terné, et plus les résultats sont spectaculaires... grâce à KLEENITE.

Voilà un bon numéro.

Seagram 83 Whisky Canadien

CAPLAN Rue RIDEAU

TOUT EST ICI POUR PAPA!

Magasinez chez Caplan pour tous vos cadeaux de la Fête des pères... Nous avons rassemblé un vaste assortiment de tous les cadeaux favoris pour le papa.

GRAND ACHAT SPECIAL POUR LE PAPA

CHEMISES SPORT à manches courtes **3.99 ch.**

Tissu traité à repassage permanent, et qui se lave si facilement et ne requiert pas de repassage. Teintes unies, quadrilles, sabre et tartans. Grandeur P.M.F. SF.

REZ-DE-CHAUSSEE

ACHAT SPECIAL SHORTS DE RUE POUR HOMMES 4.99

Shorts en gais tartans ainsi que teintes unies. Coton tricoté et mélanges de fortrel et coton. Tailles 28 à 42 dans l'assortiment. Un cadeau idéal pour le papa.

MAGASINEZ CE SOIR et VENDREDI SOIR jusqu'à 9 heures

CAPLAN Rue RIDEAU

DE NOTRE COLLECTION DE ROBES MODE

Suivez la plus nouvelle vague de la mode

De notre nouvelle collection de vêtements d'été à la mode, cette robe-chemise à longues manches, en voile lavable, avec ceinture en pareil ou bande élastique. Tailles 5 à 13.

\$22

REZ-DE-CHAUSSEE

NOTRE RAYON DES VETEMENTS SPORT

VETEMENTS DE JEU POUR L'ETE

Des tissus d'entretien facile dans des modèles légers et confortables pour le confort de l'été.

ENSEMBLES SCOOTER
Long corsage à rayures et shorts assortis dans des tricots de coton et des boucles de coton. Tailles 8 à 14. **12.98 et 14.98**

SHORTS
Boucle de coton et coton-éponge de tailles P.M.F. **4.98**

JAMAICAS
Coton-éponge et tricot de coton de tailles P.M.F. **5.98 et 6.98**

CORSAGES-TIGES
Tricots de coton à rayures. Tailles P.M.F. **2.98 à 4.98**

REZ-DE-CHAUSSEE

AU MAGASIN DU SOUS-SOL

SHORTS et CORSAGES

EN COTON-EPONGE PRATIQUE

\$1.99

Shorts avec bande élastique à la taille. Jaune, rose, bleu, vert et blanc.

Corsages tige rouges blancs et bleus.

Corsages en blanc avec bordure marine ou marine avec bordure blanche.

TAILLES: P.M.F.

ECONOMISEZ 10% sur ces BICYCLETTES de qualité

GRACE A DES EPARGNES DE FIN DE SAISON DES LE DEBUT DE L'ETE!

Aubaine pour Aubaine, nous ne croions pas que vous puissiez trouver une meilleure bicyclette à ces prix et maintenant, voici une réduction de 10% pour faciliter encore davantage l'achat.

BICYCLETTE de 20" pour garçons et filles. Rég. \$34.98. En spécial à **\$31.48**

BICYCLETTE transformable de 20" pour garçons et filles. Rég. \$39.98. En spécial à **\$35.98**

BICYCLETTE de 24" pour garçons et filles. Rég. \$39.98. En spécial à **\$35.98**

BICYCLETTE transformable surprofilée de 20". Rég. \$44.98. En spécial à **\$40.48**

BICYCLETTE surprofilée de 20" pour garçons. Rég. \$44.98. En spécial à **\$40.48**

Vérifiez les autres caractéristiques et la construction de qualité d'aussi remarquables bicyclettes.

BOUTIQUE EXTERIEURE

en ville, c'est Caplan...rue Rideau...235-3381...vaste stationnement

EDITORIAL

Fondé le 27 mars 1913 et publié par Le Droit Limited, 375, rue Rideau, Ottawa



LE DROIT

Journal vous totalement aux intérêts de l'Église et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

L'économie du Québec ou celle des autres?

Comme c'est facile d'être premier ministre du Québec : on n'a qu'à dire oui et les subventions pleuvent d'Ottawa. Les usines poussent partout et les aménagements publics dans les "zones spéciales" quand ce n'est pas les manufactures dans les "régions désignées" naissent subrepticement. C'est tellement facile qu'on se demande pourquoi les autres premiers ministres québécois : MM. Duplessis, Barrette, Lesage, Johnson et Bertrand n'y ont pas pensé de leur côté. Mais pourquoi donc, en effet, avaient-ils le oui si difficile ? Pourquoi disaient-ils non aux subventions fédérales aux universités, aux municipalités, aux travaux publics; pourquoi a-t-il fallu tant de tergiversations, de récriminations, d'angoisse également, pendant tant d'années — trente ans au moins — alors que la vie aurait pu être si belle ?

Tout le monde sait bien qu'il y avait une raison. Tout le monde sait bien qu'il y avait au fond de tout cela une différence de philosophie. Tout le monde sait bien que lorsqu'un ministre fédéral laisse entendre qu'un projet de subventions fédérales de \$52 millions à des "zones spéciales" a été retardé à cause du simple entêtement d'un ministre québécois il joue effrontément avec la vérité.

La vérité c'est que pour les uns il faut que la majorité française du Québec exerce ses responsabilités selon sa propre personnalité et par l'instrument représentatif qu'est son gouvernement. Ces gens — ils sont nombreux — tiennent évidemment à ce que le Québec exerce au moins ses responsabilités dans les domaines qui lui ont été réservés par la Constitution. Ils sentent l'autonomie du Québec menacée même dans ce dernier cas et les intrusions récentes du fédéral dans le domaine municipal ne sont pas pour les rassurer. De ce côté de la barricade on dit que le fonctionnarisme fédéral "bilingue" est dominé par les autres et que l'administration des parcs publics, par exemple, échappera indûment au fonctionnarisme québécois. Pour les autres, l'administration fédérale appartient à tout le monde, et les Canadiens français du Québec seraient tout aussi bien servis d'Ottawa, d'autant plus qu'actuellement l'administration fédérale est bondée de bons ministres qui veulent du bien au Québec. Cela est si vrai qu'on a l'impression, dans les journaux, qu'il n'y a plus un seul Anglo-Saxon dans le Cabinet.

Voilà une querelle idéologique qui dépasse les personnes et dont la solution a des conséquences pratiques, tant économiques que politiques. Et ce n'est pas la distribution de \$52 millions à des zones dites spéciales ni la subvention fédérale à l'usine IBM qui nous approchent du règlement. L'annonce de ces largesses laisse un arrière-goût trop amer; elle semble trop prendre pour acquis que les Québécois francophones ont seulement les idées de ceux qui les achètent.

Ceci dit, et sur le plan strictement pratique, nous devons noter que le gouvernement actuel a promis que le Québec SE donnerait 100,000 emplois; il n'a jamais dit qu'il se les FERAIT donner. Jus- qu'à maintenant on voit qu'un nombre supplémentaire de Québécois travailleront parce que d'autres l'auront bien voulu. L'usine IBM sera certes bénéfique pour le Québec: c'est une industrie de pointe qui n'emploiera pas principalement des manoeuvres. Mais un renouveau québécois devrait venir de l'intérieur du Québec, de lui-même et non pas au titre de cadeau parce qu'il a été sage. Le Québec devra s'inventer une économie à lui, un dynamisme à lui. Pour nous, il n'est pas encore engagé dans cette voie qu'il peut construire, affirmons-le, dans n'importe quel régime politique.

Jean-Pierre BONHOMME

Le droit à la représentation

Il n'est plus à démontrer que LE DROIT n'est pas en étroite communion d'esprit et de pensée avec le Parti québécois ou tout autre mouvement indépendantiste. LE DROIT est toutefois respectueux de la démocratie. A ce titre, il ne peut que souhaiter que soit respecté le droit de tous les citoyens à la représentation dans tous les parlements, en l'occurrence, à celui du Québec dont à cause d'un règlement désuet inacceptable à leur conscience s'excluent volontairement sept députés péquistes.

Ce règlement, celui du serment d'allégeance à la reine, n'est sans doute qu'un symbole et une fiction, comme l'a rappelé le chef de l'Union nationale, M. Jean-Jacques Bertrand, mais il n'en existe pas moins. Pour siéger au Parlement de Québec, il faut s'y conformer ou le faire modifier. Le premier ministre, M. Robert Bourassa, n'a pas été lent à comprendre que la modification s'impose et il a constitué une commission parlementaire pour étudier la question, commission à laquelle siègeront deux députés péquistes.

Tout cela n'était que justice et logique. Lorsque 24 pour cent de la population d'une province s'identifie à une formation politique, elle a le droit d'être représentée au Parlement. Elle l'a d'autant plus dans le cas présent que le jeu de la carte électorale l'a déjà assez mal servie. Cette carte, fort heureusement, sera elle aussi modifiée. Qu'on ne se méprenne pas. Nous ne souhaitons pas ici le règne du Parti québécois sur le Québec, bien au contraire. Nous souhaitons toutefois que ceux qui, démocratiquement et sans violence, ont exprimé des vues indépendantistes aient des porte-parole au siège législatif du Québec.

Cela dit, venons-en au serment d'allégeance lui-même. Ce serment est on ne peut plus désuet, anachronique et colonial. Il n'a plus nulle raison d'exister au Canada. Les députés fédéraux comme les députés provinciaux devraient jurer fidélité et service au Canada ou aux provinces, aux institutions démocratiques, voire au peuple lui-même. Jurer fidélité à une couronne étrangère que le sentimentalisme nous fait conserver comme nôtre est un manque de fierté nationale.

Elisabeth II est une grande dame digne de respect, mais les devoirs des Canadiens à son endroit ne sauraient dépasser ceux qui sont dus aux chefs d'Etat en général. Ils ne sauraient être différents de ceux que tout être civilisé doit aux personnes constituées en autorité lorsque ces personnes le sont légalement. Pour le Canada, Elisabeth II doit être une amie très chère, au même titre que le président de la France ou que le président des Etats-Unis, ou encore que le souverain ou le chef de tout pays allié, mais rien de plus.

Marcel GINGRAS

De notre correspondant à Paris

Le parti communiste contraint de dévoiler son jeu

Ce qui n'était encore, il y a quelques semaines que "l'affaire Garaudy" est devenu soudainement le problème du parti

par Maurice HERR

communiste tout entier, et le drame de la Gauche française dans son ensemble. La querelle entre un intellectuel communiste et l'état-major de son parti prend ainsi la proportion d'un événement national et même international. Cela vaut donc qu'on s'y arrête.

Roger Garaudy est un professeur de 57 ans, agrégé de philosophie. Militant communiste depuis trente-sept ans, il a occupé de très importantes fonctions dans et pour le parti: député du Tarn à l'Assemblée Nationale, membre du Comité Central et du Bureau politique, directeur du Centre d'Etudes et de Recherches marxistes, etc... Compagnon fidèle et discipliné des plus hauts chefs du Parti pendant de longues années, il a connu son chemin de Damas lorsque les blindés soviétiques ont envahi la Tchécoslovaquie en août 1968. Brusquement, il semble avoir découvert que le communisme à la manière de Moscou n'était pas, loin de là, l'idéal de justice, d'égalité et de liberté pour lequel il avait lutté toute sa vie. Et il le dit.



Au Parti communiste, on n'aime guère les gens qui se posent des questions et qui étalent publiquement leurs troubles de conscience. Des qu'il eût lancé une première raude dans les brancards, M. Garaudy était condamné. Mais c'est un homme qu'on ne fait pas facilement taire. Privé de tout moyen d'expression à l'intérieur de son parti, il sut trouver, par ses livres d'abord, puis dans la presse "bourgeoise", à la radio et à la TV, les tribunes qui lui étaient refusées par ses pairs.

Il ne mâcha pas ses mots et fit un certain nombre de révélations qui semèrent le trouble dans les rangs du parti. Accusé alors d'alimenter des campagnes anti-communistes et anti-soviétiques, il connut la suprême déchéance pour un militant communiste: l'exclusion du parti.

Mais la décision, dictée de haut, ne fit qu'envenimer les choses. Car M. Garaudy avait des munitions en réserve. Et notamment cette "bombe" de Prague, qu'il vient de faire éclater sous le nez des dirigeants communistes.

Accusation grave

En l'occurrence c'est une accusation

extrêmement grave qu'a lancée M. Garaudy en affirmant, documents à l'appui, que les chefs communistes français ont fourni aux nouveaux maîtres de la Tchécoslovaquie, issus de la "normalisation" imposée par les Soviétiques, les moyens d'instruire le procès de M. Dubcek. Il s'agit des notes prises en sténo lors de la rencontre entre l'homme politique tchèque et M. Waldeck-Rochet, secrétaire général du PC français, le 19 juillet 1968 à Prague.

M. Waldeck-Rochet rentrait alors de Moscou, et il s'était efforcé de ramener M. Dubcek dans la droite ligne exigée par le Kremlin. Et ce sont les réponses du chef du gouvernement tchécoslovaque, réponses libérales et "déviationnistes" qui seraient utilisées aujourd'hui à Prague pour l'accabler. Ces notes sténographiques, a révélé M. Garaudy, ont été remises aux adversaires de M. Dubcek par les communistes français le 29 novembre dernier.

Première réaction de M. Marchais, secrétaire adjoint du PC, et "patron" des communistes français en l'absence de M. Waldeck-Rochet, gravement malade, "Garaudy ment. Et je défie quiconque de prouver que nous avons livré à Prague des documents pouvant être utilisés contre lui que ce soit".

M. Garaudy maintient ses accusations, et annonce qu'il va publier le document en question. Affolement au Parti communiste qui, après un débat dramatique, prend la décision de publier lui-même dans son organe officiel, le récit de la conversation Waldeck-Rochet-Dubcek de juillet 1968.

En soi, le document ne fournit pas la preuve qu'il puisse être utilisé contre M. Dubcek par les Soviétiques, ou par leurs créateurs tchécoslovaques. Mais il est terriblement révélateur de l'état d'esprit de communistes français en face de ce que l'on a appelé les "printemps de Prague". M. Waldeck-Rochet, en effet, reproche carrément à son interlocuteur tchèque d'avoir supprimé la censure de la presse, et d'avoir pas jeté en prison les "libéraux" qui relevaient la tête en Tchécoslovaquie, et d'avoir pas sévi "administrativement" contre un petit groupe qui tentait de reconstituer à Prague un parti social-démocrate. Bref, les communistes français s'inquiètent de la contre-révolution favorisée par l'attitude de M. Dubcek, et justifient ainsi, à l'avance, l'intervention militaire de l'Union soviétique.

Intervention militaire

Cette intervention militaire, ils l'ont désapprouvée publiquement lorsqu'elle s'est produite. Mais tout donne à penser, après les révélations de M. Garaudy, qu'il ne s'est agi là que d'un geste purement formel, à l'usage de la Gauche française

L'opinion des autres

La réconciliation franco-allemande a modifié l'Europe

Plus de Reich centralisé. C'était, à mon sens, la première condition pour empêcher que l'Allemagne retournât à ses mauvais penchants. Chaque fois qu'un Etat dominateur et ambitieux s'était saisi des pays allemands en contraignant leur diversité, l'impérialisme avait jailli... Au

par Wolfram KOHLER

contraire, que chacun des Etats appartenant au corps germanique pût exister par lui-même, se gouverner à sa manière, traiter de ses propres intérêts, il y aurait beaucoup de chances pour que l'ensemble fédéral ne fût pas porté à subjuger ses voisins. Il y en aurait plus encore si la Ruhr, arsenal de matières stratégiques, recevait un statut spécial sous contrôle international. D'autre part, les territoires rhénans seraient, certes, occupés par les armées française, britannique, belge et hollandaise... Tout commandait enfin que la Sarre, gardant son caractère allemand, s'érigeât elle-même en Etat et s'unît à la France dans le domaine économique...

Ce passage se trouve dans les Mémoires du général de Gaulle, dans le tome intitulé "Le salut". En quelques phrases le général y a exposé ses conceptions sur la manière dont devaient se développer à son avis les relations entre la France et l'Allemagne. Ces revendications ne peuvent cependant pas être qualifiées d'extrémistes. Comme lui, une importante fraction de l'opinion française était d'avis, en 1945, que le salut de la France, c'est-à-dire la sécurité de ses frontières orientales, n'était assuré qu'à condition que l'Allemagne soit faible et désintégrée.

Au cours des premières années de l'après-guerre, la France était l'adversaire le plus acharné d'une administration centrale en Allemagne. Les documents historiques ne laissent aucun doute sur ce point. Cependant, si les choses ne se sont pas déroulées comme Paris l'avait prévu et comme les dirigeants français l'avaient revendiqué dans de nombreux discours et mémoires, c'est certainement parce qu'il n'existait pas de pouvoir réel derrière ces grandes paroles. C'étaient bien les troupes anglaises et non pas françaises qui étaient stationnées dans la région du Rhin et de la Ruhr et le gouvernement travailliste de Londres n'avait jamais songé à céder les mines de charbon de la Ruhr aux Français puisqu'il en avait besoin lui-même.

Puis, le climat politique mondial changea, la guerre froide commença et le ministre américain des Affaires étrangères Byrnes déclara le 6 septembre 1945 dans son célèbre discours tenu à Stuttgart: "Les Etats-Unis ne soutiendront ni une intervention dans les territoires indiscutablement allemands ni une division de l'Allemagne qui ne correspondrait pas à l'honnête volonté de la population. Selon les informations parvenues aux Etats-Unis la population de la Rhenanie et de la Ruhr désirerait être rattachée au reste de l'Allemagne. Les Etats-Unis ne s'opposeraient pas à cette volonté".

Lorsque Byrnes prononça son discours, adressé indirectement à la France, le

général de Gaulle n'était plus chef du gouvernement (il avait démissionné le 20 janvier 1946). Les choses ne se passaient pas comme lui et le peuple français l'avaient espéré au lendemain de la guerre, dans l'enthousiasme sur la défaite allemande. Même la Sarre fut réintégrée à l'Allemagne, contre la volonté de la France, à la suite d'une libre décision de la population.

Français et Allemands — leurs différences de tempérament sont plus nombreuses que leurs traits communs. Et pourtant aucun Français ne se sentira

sérieusement menacé par les Allemands. Même si les Français éprouvent toujours un certain malaise devant une renaissance éventuelle de la mégalomanie allemande et devant la manie des Allemands de donner des ordres et de "missionnariser" le monde, la France ne conçoit son avenir qu'en rapport étroit avec son partenaire allemand.

Rarement l'histoire a parcouru un si long chemin en vingt-cinq années. Ce furent des années heureuses pour l'Allemagne, pour la France et pour l'Europe. (Frankfurter Neue Presse, 6 mai 1970)

(Copyright BIP)

Les lecteurs nous écrivent

Le droit à l'information

Hull, 5 juin 1970

M. Marcel Gingras, LE DROIT, Ottawa.

Dans la querelle qui oppose le Syndicat des journalistes d'Ottawa à la direction du journal LE DROIT, le Service diocésain d'information de Hull appuie le Syndicat des journalistes dans sa revendication du droit à l'information pour le public francophone de l'Outaouais.

Une publication du 2 juin, 1970, réalisée conjointement par "les syndicats de la région affiliés aux centrales syndicales CSN — FTQ — CEQ et par certains organismes communautaires" nous apprend des faits qui nous apparaissent en contradiction avec le droit de tout citoyen à l'information.

Le Service diocésain d'information de Hull Henri MAUVIEL ptr

(Copyright BIP)

Une formule nouvelle en Chine populaire

Les petits soldats rouges

En 1929, l'armée rouge chinoise avait créé un Corps des enfants dans les villages que contrôlaient les communistes. En octobre de la même année, fut installée une ligue des enfants dans une des bases rouges que dirigeait l'armée et calquée sur elle.

d'elles, en effet, organise son propre groupe de petits soldats rouges et les cadres locaux de la milice assurent leur entraînement politico-militaire, afin d'affermir leur discipline révolutionnaire; en bref, l'oubli de soi et le dévouement total à l'Etat.

par Jean-Pierre BRULE

Ces institutions n'eurent finalement qu'une durée éphémère, puisque leur dissolution intervint avec le début de la longue marche, en 1934. Mais les voilà maintenant reprises sous une formule nouvelle, en application de la "pensée" de Mao: "Les enfants doivent unir leurs efforts et apprendre à devenir les nouveaux maîtres de la nouvelle "Chine".

Une nouvelle organisation de jeunesse est ainsi née: les petits soldats rouges.

Recrutés parmi les fils et filles de sept à 14 ans des paysans, ouvriers, cadres du parti, "martyrs" ou militaires, organisés en compagnies, sections et pelotons, les petits soldats rouges, leur journée scolaire terminée, sont ainsi pris en main totalement par le parti.

Comme pour l'ensemble de la population: l'unité de base des petits soldats rouges est l'équipe de production: chacune

utilisés dans certaines villes comme auxiliaires de la Sécurité publique, maintenus en alerte pour détecter les activités contre-révolutionnaire, etc...

Porteurs d'insigne rouge à l'effigie de Mao, du petit livre rouge — ce digest de la "pensée" de Mao, — d'une sacochette rouge, les petits soldats rouges sont tenus, dès qu'est publiée une "Directive du président" Mao", de l'étudier avec les adultes, puis chargés d'aller la propager chaleureusement dans les campagnes.

Outre les deux heures par jour de "travail politique" auxquelles ils se trouvent astreints, les petits soldats rouges sont aussi tenus de participer aux travaux collectifs de l'équipe de production à laquelle ils appartiennent. Toutefois, leurs tuteurs se préoccupent davantage de la formation et de l'encadrement politique de ces petits soldats rouges que de leur contribution manuelle à la production.

Les petits soldats rouges s'occupent aussi des enfants d'âge pré-scolaire (trois ans et demi à six ans) auxquels ils apprennent des chansons tirées des citations de Mao, ou encore les trois textes les plus lus (c'est-à-dire "A la mémoire de Norman Bethune", "Servir le peuple", "Comment Yukong déplaça les montagnes": trois textes au vocabulaire assez pauvre, avec 2,500 à 3,000 caractères, ce qui leur permet de pouvoir être compris par les masses peu cultivées), et même des danses "révolutionnaires" de Mme Mao. Ainsi s'installe le processus d'imitation et d'émulation voulu par le régime!

Formés à l'école de la "pensée" de Mao, démonstrations vivantes de son efficacité, aptes de son rayonnement, tout entiers à son service, tels sont les petits soldats rouges qui, à travers l'immense Chine, témoignent de la puissance de "cette pensée".

Nourris, imprégnés de la "pensée" de Mao, les petits soldats rouges ne vivent que par elle; ils dissolvent progressivement leur propre personnalité dans celle de Mao, ils sont la "pensée" de Mao en action. Ils préfigurent les Chinois de demain!

(Copyright BIP)

Défense de la langue française

En France, puristes et progressistes s'affrontent dans la guerre du langage. Le français est menacé, disent les premiers; il s'enrichit avec l'introduction de la langue populaire, rétorquent les seconds. Bref, c'est la guerre sainte — et pacifique, toutefois — entre les orthodoxes de la langue et les réarmateurs.

"Tendances", une nouvelle revue de civilisation française contemporaine met l'accent sur un conflit qui ne date pas d'aujourd'hui et qui préoccupe bien d'autres quotidiens français.

Chaque Français, qu'il soit travailleur ou professeur en faculté, s'intéresse à

sa langue, qu'il considère un peu comme son bien propre, comme l'outil indispensable de son travail quotidien.

Mais ce bien individuel, cette propriété privée, est aussi un bien national et sépare les Français, individualistes en diable, en deux camps acharnés.

Les uns, à l'esprit ni plus ni moins conservateur que les autres, comme M. Etienne ou le Haut comité de défense de la langue française, considèrent le français comme un héritage, qu'il est bon de garder indivis et intact, protégé des invasions et des pollutions étrangères.

Les autres, désireux de voir leur in-

strument de travail évoluer et s'adapter aux notions modernes d'efficacité et de marché, considèrent qu'une osmose entre la langue française et l'anglais, langue commerciale par excellence, ne pourrait que faire évoluer le français.

C'est pourquoi "Tendances", après de grands quotidiens comme "Le Monde", après Etienne, défenseur acharné de la langue, et même M. Pompidou, pose le problème du "français". Ce jargon baroque, bâlard de français et d'anglais, est tellement entré dans le langage courant, à l'instar d'ailleurs de locutions populaires, qu'il vient tout naturellement à la bouche et que, chaque samedi, les Français défilent sur les routes et sur les autoroutes, sans se préoccuper de savoir si leur "week-end" n'est qu'une fin de semaine anglicisée.

La bataille fait rage, comme elle fit déjà rage au Moyen Age, entre les partisans de la pureté de la langue, et par la même de la conservation intégrale et éternelle de la civilisation acquise, et les "fanatiques" de l'évolution, soutenant que les apports étrangers ne peuvent aujourd'hui qu'améliorer une langue qui, dans le passé, a énormément emprunté au grec et au latin.

En un temps où le monde, les hommes et les techniques changent rapidement, pourquoi ne pas adapter le langage à ces transformations? Le recteur Capelle, qu'on ne peut pourtant pas soupçonner d'être un barbare, a même été jusqu'à proposer l'usage du latin comme langue universelle.

Mais, répliquent les premiers, le français est une langue qui a été forgée au cours des siècles et parfaitement adaptée au système de pensée du peuple français. Il possède en lui-même suffisamment de ressources pour créer des mots nouveaux, et même des mots baroques si c'est ce côté baroque et illusoire qui plaît.

Le français, rétorqueront les autres, possède la capacité extraordinaire de fabriquer à la chaîne, et sans s'occuper d'aucune règle grammaticale, des mots nouveaux, des mots-choc!

La langue de Shakespeare est-elle seulement le jargon du marketing et du business, et la langue française le langage de la fantaisie et du passé? (O.R.T.F. — Emissions vers l'étranger)

Maurice HUOT

Faut-il toujours le groupe pour agir?

Petit film

Dans beaucoup de milieux, on s'inquiète avec raison de l'espace vital laissé à l'individu au sein d'une société pour qui le groupe et même le gang sont en hausse. Il en résulte que les individualistes que je respecte, car j'en suis un, ont de plus en plus de difficultés à se défendre contre le clubisme, le groupe, l'association non plus proposés, mais imposés tant sur le plan social que professionnel.

Si les individualistes le pouvaient, mais ils ne le peuvent pas parce que par définition ils sont individualistes, ils fonderaient l'association pour la protection de leurs droits. Ce serait évidemment assez difficile de réaliser la quadrature du cercle.

Pourquoi ne pourrait-on rien faire aujourd'hui, si ce n'est à l'échelle collective? Pourquoi l'individu serait-il perdu parce qu'il n'adhère pas à un mouvement quelconque? C'est peut-être une maladie de notre siècle que de croire que rien ne peut se faire qu'en bande.

Mon ami Victor en est convaincu. Rencontre pas plus tard qu'il y avait

l'air tout chagrin.

— Mon pauvre vieux, lui dis-je, qu'est-ce qui t'arrive?

— Rien, c'est justement ce qui m'agace.

— Mais comment rien?

— Ma réunion de ce soir au club des touche-à-tout est contremandée.

— Et après?

— Mais ma soirée est perdue, mon vieux.

— N'as-tu pas de livres à lire, de musique à entendre, de lettres à écrire, de malades ou d'amis à visiter?

— Que veux-tu, j'ai perdu l'habitude d'être seul, il me faut, de reprendre Victor, une réunion, une assemblée, un colloque, un séminar, un "teach in".

— Mais que faites-vous dans ces réunions?

— On jase, on discute, on lance des mots d'ordre, des campagnes pour ceci et cela, on fait de l'action quoi...

Pauvre Victor, il ne voudra pas mourir seul comme les autres, mais qu'en groupe... Victor est légion... Maurice HUOT

A l'attention de tous les clients de Bata.

Nous saluons le nouveau dollar canadien en vous offrant une réduction de 10% sur toutes les chaussures importées. Non pas demain . . . mais maintenant.

Chez Bata, nous sommes fort enthousiastes à propos de la nouvelle valeur du dollar canadien . . .

Et nous n'attendons pas nos nouveaux arrivages — Nous allons de l'avant et nous réduisons toutes nos chaussures importées de 10% — Des modèles venant de Grande Bretagne, de France, de l'Inde, du Kenya, d'Italie, de Belgique, de Suède, d'Allemagne et de bien d'autres pays. Nous réduisons maintenant, pour tout le mois de juin.

Bata

Votre première occasion d'économiser.

A tous les gérants Bata: la liste des articles importés dans votre magasin...

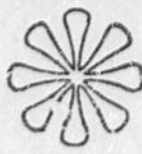
Men. 6101-6064-6100-6170-6131-6110-6006-6051-6371-6076-6077-6132-6071-6060-6030-6099-6000-6066-6067-6072-6073-6090-6171-6070-6009-6120-6172-6162-6134-6201-6108-4101-4164-4075-4100-4230-4111-4131-4004-4012-4006-4371-4080-4038-4103-4071-4078-4106-4118-4040-4099-4102-4000-4006-4108-4018-4019-4072-4020-4009-4021-4105-3177-4109-4123-4073-4104-3160-4126-4220-4107-4113-3003-3004-4011-6008-6050-6060-3020-4005-4006-3076-4050-4077-4090-4051-3030-4060-4013-4011-4030-4033-4066-4094-1073-3073-4080-4001. Ladies' Dress. 6000-6039-6086-6087-6081-6000-3039-4040-4045-4046-4030-4031-4032-4033-4034-4035-3036-3037-4037-4038-4081-4000-0000-5000-7081-9000-5000-6000-6001-6099-6013-6097-6011-4086-4087-4088-4097-4013-4081-2088-5000-5084-7086-9041-9099-9082-9084-8011-8008-0001-1094-1083-1095-0096-4093-4080-4082-4097-8094-8081-8083-8084-8082-8097-1085-1083. Ladies' Flatties. 6005-4005-8005-0005-4006-0006-8006-9006-3014-4020-6012-4008-4009-4007-4010-4011-4012-3016-4015-6035-4036. Ladies' Sandals. 5000-6000-8000-9000-4065-4066-4067-4062-4033-4034-1070-3070-1072-3072-4072-1030-3041-1023-1008-1021-8022-1000-1001-5001-8001-1017-6017-5005-9005-3055-3056-3057-1096-8096-4075-1075-1020-0020-1083-6083-1084-1095-8095-1088-6088-1090-5098-9098-0083-1016-0077-1006-1077-3066-4074-4076-0081-1093-3093-0011-1011-1071-3071-4078-4093-8011-4088-1012-1013-4008-4012-4013-4075-4009-1045-0094-3094-8089-9089-3061-0092-0028-3029-4063-8026-0047-1047-0032-0034-1033-4027-8034-0048-1031-1048-1097-3097-8031. Children's. 0002-0004-0001-0003-1001-1002-1044-4001-4027-4028-8008-8028-9002-4029-0003-4038-4039-0001-0002-4037-4034-6019-6020-6021-4062-6002-6063-6001-5003-9004-8008-4027-4028-8028-1029-8029-1034-4034-4062-1084-4084-4088-4015-4029-4010. Sneakers. 0091-0099-5012-9012-1018-5018-9018-9022-1069-5069-6069-9069-1018-5018-9018-9022-9019-1015-9015-1095-1078-6078-7078-1018-9018-9022-1020-7020-8020-9020-9120-0020-1090-9090-1091-9091-4032-8032-8033-1065-1066-9065-1095-1078-6078-7078-1067-9068-8037-0037-0038-0039. Slippers. 3073-0029-5012-9012-5026-5026-5069-5069-9069-9069-5060-9060-4010-5010-9010-4044-9044-5044-5069-9069-5076-7076-8051-9051-8037-9037-5043-9043-5063-9063-2093-5093-6093-8093-2016-8016-3003-4053-3018-5070-7070-9070.

Tous les sacs en paille et toutes les chaussures en "vente" non identifiées.

AUX MAGASINS SUIVANTS . . .

- 142, rue SPARKS • 115, rue RIDEAU • CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT
- CENTRE COMMERCIAL BILLINGS BRIDGE • CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD
- CENTRE COMMERCIAL ELMVALE • 1242, rue WELLINGTON

POUR VOUS MESDAMES



LE DROIT

Décernés par le CWPC

Les prix de journalisme

(De la PC) — La journaliste Margaret Weiers, de Toronto Star, a obtenu le grand prix pour 1969, dans la section nouvelles d'actualité, au concours annuel du Canadian Women's Press Club.

Mme Weiers avait présenté un article en deux parties, au sujet des femmes qui transgressent la loi.

Erna Paris, de Toronto, s'est classée première dans la catégorie documentaire, pour son texte concernant d'anciens prêtres, paru dans Saturday Night.

Irene Craig Neal, de Glencoe, Ont., a remporté le premier prix dans la section chroniques, pour un écrit publié dans Rapport.

Janet Bonellie, de Toronto, est la gagnante dans la catégorie radio-télévision, pour son texte d'un épisode de "Sundance", série d'émissions au réseau anglais de Radio-Canada.

Ces prix, décernés en hommage aux anciens membres du CWPC, visent à promouvoir les

hauts standards de textes parmi les femmes journalistes.

Les premières lauréates obtiennent \$100 et une médaille, et les gagnantes des deuxième prix reçoivent \$50 et un certificat.

Mariage à Ottawa

CHARLOTTETOWN (PC)—Le premier ministre de l'île du Prince-Edouard, M. Alex Campbell, se rendra à Ottawa la semaine prochaine pour assister au mariage de son père.

Le juge en chef Thane A. Campbell, de la Cour suprême de l'I.P.E., qui prendra sa retraite le 7 juillet, date de son 75e anniversaire de naissance, épousera le 18 juin Mme Paula Champ, d'Ottawa.

La première épouse du juge Campbell est décédée le 29 septembre 1968.

Présentés lors d'une croisière

Les nouveaux sous-vêtements créés par Christian Dior

PARIS (AFP) — Les nouveaux modèles pour l'hiver 1971 de la gamme et de la lingerie Christian Dior ont été présentés aux acheteurs français et étrangers au cours de la croisière biennale que Dior offre à ses meilleurs clients. Cette croisière n'est pas seulement un prétexte agréable pour présenter une collection, c'est aussi l'occasion de rencontres, de confrontations, de constatations, de bilans, de projets, de suggestions.

L'industrie de la gaine traverse une très mauvaise période. Cette "chute libre", qui a entraîné dans certains cas une baisse de 45 p.c. des ventes, est mondiale. Elle est due à deux causes essentielles: l'avènement, il y a six ans, du collant qui a relégué la gaine au rang des accessoires superflus — encore que 40 p.c. des femmes, selon les spécialistes, ne peuvent s'en passer sans danger — et la surproduction qui a fait baisser dans le même temps, et la qualité et les prix.

"Total look"
"Nous vaincrons parce que nous sommes les plus... chers" devait dire en substance, à l'issue de la présentation, M. Robert Perrier, directeur du département "gaines, soutiens-gorge et lingerie" Dior et "inventeur" de la gaine scandale. La lingerie Dior est effectivement réputée par son élégance, sa distinction et le raffinement, voire la richesse, de ses matériaux. Les modèles présentés lors de la dernière croisière ne démentiront pas cette réputation. Les matériaux modernes ont pris le relais des soieries d'antan. Le "satin de lys" remplace le cré-

pe de Chine, la bergamote à défroné la batiste. Le jersey transparent permet le "total look".

Pour les trileuses

Les "croisiéristes" ont été frappées par la pureté des lignes, une certaine rigueur de l'ensemble. Toute la collection, dessinée par un jeune modéliste de 23 ans, Jacques Guillaud, a des pudeurs extrêmes. On a même vu des chemises de nuit de courtoisines longues jusqu'aux pieds, plastron plissé et petit col officier.

Les modèles osés le sont par contre sans remords. Slip et soutien-gorge totalement transparents, le "chair" baptisé "sable" chez Dior, que les couleurs de charme demeurent le jacinthe (turquoise pâle) et l'églantine (rose éva n e s c e n t). Deux nouvelles couleurs promotionnelles pour l'hiver prochain: le parme ultra-pâle et le mar-

parents pésent chacun 12 grammes, le mini-jupon assorti n'ajoute rien.

Mais la grande nouveauté est le "panty-long" inspiré des caleçons de grand-papa. Il descend sous le genou, et plonge sur le devant de la jambe pour bien emboîter la route. Conçu à l'origine pour le pantalon de ville et de ski, il fera, sous les robes sensiblement rallongées, l'affaire des trileuses.

A l'heure des constatations et des bilans, on a appris que l'on vend en France de la lingerie blanche avant toute chose, que le noir vient en seconde position, que la couleur vedette est actuellement le "chair" baptisé "sable" chez Dior, que les couleurs de charme demeurent le jacinthe (turquoise pâle) et l'églantine (rose éva n e s c e n t). Deux nouvelles couleurs promotionnelles pour l'hiver prochain: le parme ultra-pâle et le mar-

Ah! les Françaises

Les Françaises ne renouvellent pas aussi souvent leurs dessous que le souhaiteraient les bonnetiers. Bien moins souvent en tout cas que les Allemandes, les Anglaises et les Italiennes pour ne citer que les pays européens. En 1970, on fait encore "raccommoder" des soutiens-gorge, même dans les boutiques de luxe voisines des Champs-Élysées. Les corsetiers sont tenus d'effectuer ces réparations. Il existe même un tarif très précis pour ce genre de travail. Par contre, une marque américaine applique un système de "garantie" et assure "l'échange standard".

Elles préfèrent les blonds

Les hommes, dit-on, préfèrent les blondes, même s'ils épousent les brunes. Les femmes elles-mêmes ont toujours été attirées par le blond. Une femme "colorée" sur deux choisit une nuance plus claire que la sienne. Ce choix, selon les psychologues, correspond à un besoin de douceur, de jeunesse, de luminosité. Or, en France, 60 p.c. des femmes ont les cheveux châtain. C'est la clientèle idéale des cosmétologues spécialisés dans les produits éclaircissants pour cheveux. Ils lancent, pour l'été 70, une nouvelle offensive. Après les blonds vénitiens et scandinaves, voici les "blonds satin".

Les hommes à poils

La fourrure pour hommes est passée dans les mœurs. Le pardessus de poil fera partie de la panoplie du parfait élégant des premiers frimas. Un poil vedette pour homme: le lapin chinchilla éjéré. Manches et poches devront être brodées de cuir noir et l'initiale du fourreur gravée sur les boutons de métal.

L'école n'est pas finie

Après l'étalement des vacances, on annonce l'étalement de la rentrée. Un grand magasin de la rive gauche ouvre un rayon "pre-entrée" destiné aux mères qui désirent équiper leurs écoliers avant les vacances pour éviter la cohue de septembre. En juin-juillet, elles bénéficieront en outre d'une remise de 10 p.c.



25e ANNIVERSAIRE — Pour marquer le 25e anniversaire de sa fondation, la Guilde des modistes a présenté à Londres sa collection de chapeaux pour l'automne 1970. C'était la 50e présentation consécutive, un fait unique dans le domaine mondial de la mode. Parmi les élégantes créations, on a admiré ce boléro et chapeau assorti de Wilfrid Paddison. Le boléro est en soie jaune recouverte de plumes d'autruche et de diamants et comporte un long bon flottant. Le chapeau, genre boîte à café, est de même tissu également orné de plumes d'autruche et de diamants.

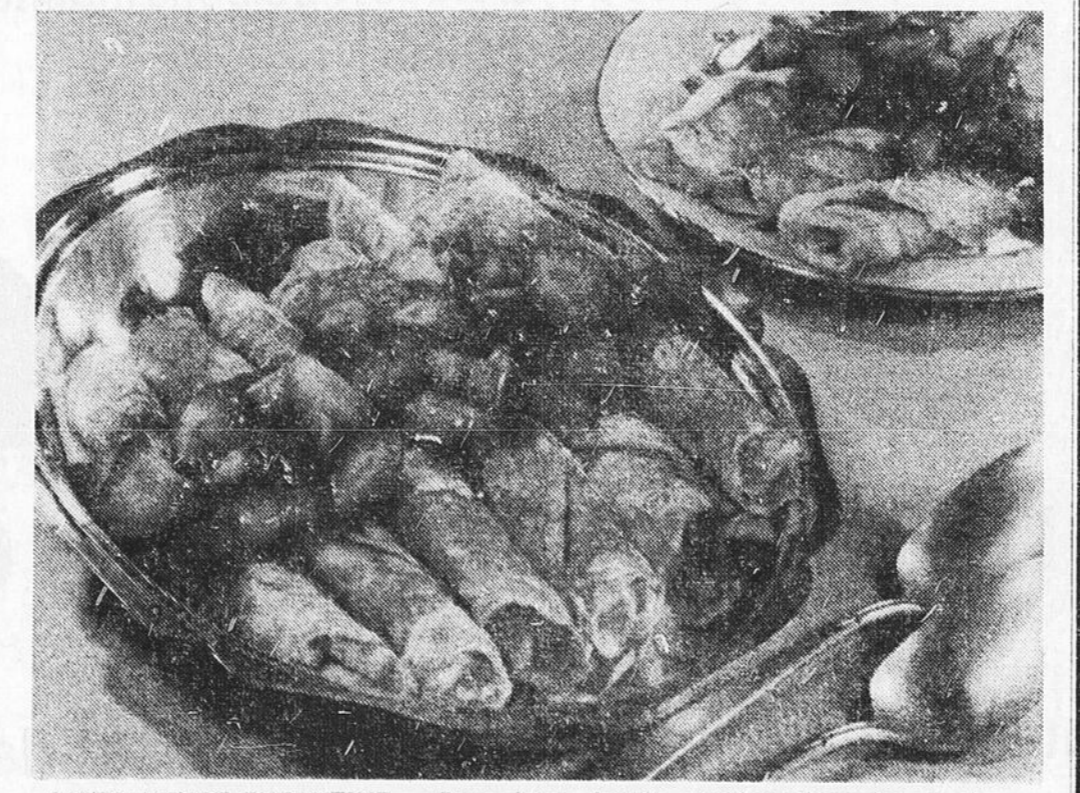
L'égalité absolue des sexes

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement américain a annoncé mardi une série d'ordonnances administratives censées éliminer la discrimination entre les sexes sur le marché national du travail.

Les directives gouvernementales s'appliqueront à toutes les entreprises travaillant sous contrat avec l'Etat. Mme Elizabeth Kouritz, la directrice noire du Bureau des affaires féminines au Département du Travail, a déclaré dans une conférence de presse tenue à la Maison Blanche, qu'il s'agissait d'un pas de géant sur la voie de la libération de la femme américaine. L'adoption de ces directives,

qui coïncide avec la publication du rapport final d'une commission présidentielle sur le statut de la femme devant l'emploi, marque le cinquantenaire de l'amendement constitutionnel octroyant le droit de vote au sexe faible.

Les directives du ministère du Travail prescrivent l'égalité des deux sexes en ce qui concerne le recrutement, les salaires, les conditions de travail et la promotion, elles interdisent toute distinction non justifiée entre hommes et femmes dans les annonces d'offres d'emploi et toute discrimination à l'encontre de la femme mariée ou mère de famille.



GOURMANDISE ENFANTINE — Dans chaque famille canadienne-française, on aime bien faire des crêpes d'autant plus qu'elles sont désirées et dévorées spécialement par les enfants. En toute saison, les crêpes peuvent très bien constituer un repas complet, amusant à préparer et à déguster mais, en juin, c'est particulièrement un mets qui fera chanter et rire les palais... un mets savoureux à souhait lorsqu'il est ensaisonné de merveilleuses fraises fraîches, dégorgées de rougeur et de saveur. De cette façon, ce sera tous les jours dimanche à table.

CREPES AUX FRAISES

Crêpes: 23 tasse de farine tout usage tamisée; 1-4 c. à thé de sel; 1 c. à table de sucre; 4 œufs battus; 1-2 tasse de lait; 2 c. à table de beurre fondu. Garniture: 8 onces de fromage à la crème; 2 c. à table de crème; 2 c. à table de sucre; 1 c. à thé de zeste de citron rapé. Sauce: 1-2 tasse de sucre; 1-2 tasse de jus de pomme; 1 c. à thé de citron; 1 chopine (2 tasses) de fraises en quartiers.

Mélanger les ingrédients secs, faire un puits au centre et incorporer graduellement œufs et lait. Battre pour rendre lisse puis incorporer le beurre fondu. Chauffer assez de beurre dans une petite poêle à frire épaisse pour en couvrir le fond. Verser 2 à 3 c. à table de pâte et faire tourner la poêle pour former une couche mince et uniforme. Cuire à feu moyen jusqu'à ce que la crêpe soit dorée (environ 1 minute). Retourner et dorer l'autre côté. Mélanger les ingrédients de la garniture dans la partie supérieure d'un bain-marie, chauffer en brassant jusqu'à consistance lisse. Étaler sur les crêpes et rouler. Mixer sucre et jus de pomme 5 minutes, ajouter jus de citron et fraises et verser sur les crêpes. 6 portions.

Carnet du jour

Orchestre symphonique d'Ottawa
Les délégués du conseil d'administration de l'Orchestre symphonique d'Ottawa qui assisteront à la réunion de la Fédération ontarienne des orchestres symphoniques, les 13 et 14 juin, à Toronto, sont: M. Georges Phaneuf, Mme N. L. Farley, Mlle Marjorie Purvis et M. James A. Coles.

Ikebana international

Mme R. S. Rettie a été élue présidente de l'Association d'Ottawa de l'Ikebana international, succédant à Mme A. J. Graham. Mlle C. M. Baldwin et Mme A. H. LeNeveu ont reçu des certificats de membres à vie. Mme R. Slemmon a donné une causerie sur les jardins japonais d'Ottawa. Mme Kazubo Katsube a préparé un arrangement floral.

Femmes journalistes

Les membres de la section d'Ottawa de l'Association canadienne des femmes journalistes sont invités avec leurs amies à un dîner-buffet à 18 h, le lundi 22 juin, au foyer de la Bibliothèque nationale, rue Wellington. On y rendra hommage à deux membres depuis 50 ans: Mlles Charlotte Whitton et Olive Delahaye. Il y aura projection d'un film.

Jeanne LeBer

Le congrès général annuel des membres de l'Association Jeanne LeBer aura lieu, sous la présidence de Mme Jean Boisvert, à 20 h, le 16 juin, à l'hôtel Ambassador de Gatineau. La section de Gatineau sera hôte pour la circonstance. Tous les membres sont cordialement invités à y assister.

Cercle d'amitié internationale

Tous les membres et amis du Cercle d'amitié internationale sont invités à prendre part au pique-nique annuel qui aura lieu le dimanche 14 juin, au lac Philippe. Le départ s'effectuera à 10 h, devant l'édifice de la Cour suprême, rue Wellington.

Galerie nationale

La Galerie nationale du Canada a lancé des invitations au vernissage de sa grande exposition "Le groupe des sept" à 21 h, le jeudi 18 juin. Mme Eric Brown inaugurera l'exposition. Tenue de ville.

Catholic Women's League

Mme Cecelia Corrigan a été l'objet d'une fête de la part des membres de la Catholic Women's League, de Pembroke, à laquelle elle adhère depuis 42 ans, à l'occasion de son prochain départ pour s'établir à Ottawa. Mme Dorothy Devine, présidente de l'association, lui a présenté un gâteau d'anniversaire et un centre floral.

Reception

Mme Georges-Hector Montsion a reçu à l'heure du thé en l'honneur de Mlle Denise Céré, à l'occasion de son prochain mariage à M. Michel Montsion, de Hull.

UNE RECETTE DE LONGEVITE

LA HAYE (AFP)—La durée moyenne de la vie humaine devrait être de l'ordre de 120 ans, estime le Dr Ana Aslan, spécialiste roumaine des problèmes de la vieillesse, qui fait un séjour privé à La Haye, après avoir assisté à un congrès médical, à Bruxelles.

Le Dr Aslan dirige, à Bucarest, un institut de gérontologie où se poursuivent des expériences d'amélioration des conditions physiques et mentales des personnes âgées, préconisant des injections de procaine.

Selon le Dr Aslan, en Roumanie, la sécurité sociale offre gratuitement un traitement complet à la procaine à toute personne atteinte par l'âge de la retraite.

En outre, la doctoresse, qui est âgée elle-même de 73 ans, estime que la simple recette suivante devrait assurer une plus grande longévité: sept heures de sommeil par jour, une alimentation végétarienne, mais riche en protéines et en vitamine B, pas de tabac ni d'alcool.

Êtes-vous venu chercher votre cadeau pour la Fête des pères!

Il y a un ravissant FOURRE-TOUT THERMO EN FIBRE DE VERRE POUR PIQUE-NIQUE GRATUIT pour vous



Chez les bijoutiers JACK SNOW OU RICHER-SNOW

N'oubliez pas la Fête des pères!

C'est un magnifique cadeau gratuit pour papa! Confectionné en fibre de verre isolé, il est idéal pour conserver les aliments chauds ou froids lors des pique-niques, excursions de pêche, voyages ou parties. Vous le recevrez gratuitement avec tout achat de \$14.95 ou plus.

- CREDIT FACILE
- AUCUN ACOMPTE
- OUVREZ UN COMPTE AUJOURD'HUI

A papa et avec affection!



Voici les cadeaux à donner:

- Boutons de manchettes
- Epingles verrouillables à cravate
- Portefeuilles en cuir
- Attaches de billets de banque
- Charbonnets pour cils
- Bagues en or.

"PORTEZ A VOTRE COMPTE"

JACK SNOW JEWELLERS
112, rue SPARKS sur le Mail — 235-5102
RICHER-SNOW
143, rue Principale, HULL — 777-4916

Rayon des chaussures — Slover

AU CENTRE-VILLE SEULEMENT

Spécial estival

SOCQUES SUÉDOIS POUR DAMES

Au fini beige et blanc.

11.44



Pour l'été!

"Middies" pour dames

En canevass ou toile

Ord. \$5.00

3.88

Spécial Slover

SANDALES D'ÉTÉ POUR DAMES

Des sandales à courroie en cuir Brun seulement

3.66

SOCQUES en BOIS POUR DAMES

Des socques à courroies ajustables

TALONS PLATS TALONS COMPENSES

4.44 5.44

SLOVERS

DEPARTMENT STORES

For The Family

CENTRE DE VILLE.

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H

Ces aubaines AU CENTRE-VILLE SEULEMENT.

En Suisse

Une Ligue féminine contre le droit de suffrage aux femmes

BERNE (PA) — Les femmes suisses, qui vivent dans l'une des plus anciennes démocraties du monde, n'ont pas encore obtenu le droit de vote. Et ce qui est plus étonnant encore, c'est que plusieurs d'entre elles préfèrent cet état de choses.

Les mouvements de suffragettes, en Suisse, doivent livrer une dure bataille contre les femmes qui ne s'intéressent que très peu à la politique et qui considèrent la plupart du temps les suffragettes comme une menace à leur vie tranquille.

Certaines femmes sont tellement convaincues de cela qu'elles ont formé la Ligue des femmes suisses contre le suffrage des femmes.

Mme Ida Monn, la présidente de cette ligue, considère les di-

vers mouvements de libération des femmes, dans les autres pays, comme étant le résultat direct du droit de vote féminin.

"Ce sont les femmes qui portent le pantalon, en Amérique, dit-elle. Leur slogan, c'est 'faites la guerre, pas l'amour'. Elles enlèvent aux hommes leur travail. Nous ne voulons pas de cette sorte d'égalité."

Mme Monn, mère de quatre enfants, fait partie de la classe aisée de Lucerne. Elle n'est pas la seule à penser de cette façon.

Les opinions qu'elle exprime sont partagées par des hommes et des femmes très nombreux, au cœur de la Suisse. La ville même de Lucerne est une forteresse où les femmes préfèrent le statu quo aux incertitudes de

l'égalité des droits.

Leurs droits.

"Nous, les femmes suisses, avons plus de droits et de privilèges que la plupart des autres femmes, proclame Mme Monn. Ce sont les hommes qui nous ont donné ces droits, parce que nous les avons faits responsables de toutes les femmes: les femmes âgées et les célibataires, tout comme les femmes mariées. Si nous evions le droit de voter, nous perdriions ces droits."

De plus, Mme Monn croit que les hommes sont menacés de perdre leur propre estime, dans un monde d'égalité. "Nous ne pouvons pas détruire le rôle des hommes dans le monde, dit-elle. Nous devons leur donner une tâche à accomplir... leur per-

mettre d'être chevaleresques."

Les suffragettes suisses, de leur côté, sont d'avis que ce sont là les arguments apportés par des femmes riches, plus très jeunes, qui ne connaissent aucun des problèmes de la femme qui travaille ou de la célibataire qui vit seule. L'une des suffragettes les plus actives, Emma Kammacher, est âgée de 65 ans. Elle pratique le droit à Genève et a fait campagne pour le droit de vote féminin depuis plus de 40 ans.

"Les femmes de Suisse sont encore endormies, dit Mme Kammacher. Nos lois sociales ont été passées en 1912 et n'ont pas vraiment changé depuis. Ainsi ajoute-t-elle, dans presque toutes les parties du pays, les

salaires accordés aux femmes représentent à peine 60 ou 70 pour cent de ceux que gagnent les hommes, à travail égal. Les femmes avancent moins rapidement et on leur confie des postes moins importants. Du point de vue légal, la femme doit encore avoir la permission de son mari si elle veut travailler à l'extérieur."

Selon Mme Kammacher, tout cela est dû au fait que la loi fédérale suisse est faite uniquement par des hommes.

Une dame âgée, vêtue traditionnellement d'une robe et de bas noirs, a semblé résumer l'attitude d'un grand nombre de femmes suisses, jeunes et vieilles: "Le droit de vote? Ah! oui, cela viendra probablement un jour. Mais pour quoi faire?"

Faute de bons correcteurs

On publie moins de livres au Canada qu'avant la guerre

par Carol PASCOE

Au cœur du vieux Montréal, une femme énergique qui aime profondément les beaux livres tente actuellement de dénoncer un système de publication qui, selon elle, éloigne et détruit les talents littéraires canadiens.

Le monde de l'édition, au Canada, est dans une situation "désastreuse", déclare Mme May Ebbitt Cutler, qui a mis son pied il y a trois ans dans les éditions Tundra.

"Saviez-vous qu'il y a moins de livres canadiens publiés actuellement qu'il y en avait avant la Seconde Guerre mondiale? Les grandes maisons d'édition de Toronto ne veulent même pas publier un livre vivant d'être sûres qu'un éditeur américain s'en occupera aux Etats-Unis."

Mme Cutler, qui vient de recevoir une récompense de l'Institut américain des Arts graphiques à la suite de la publication par Tundra d'un recueil de poésies, publie environ six livres par année, en français et en anglais.

Agenda bien rempli

"Je ne peux en publier davantage, dit-elle. J'ai déjà un agenda bien rempli pour cette année, étant donné que je dois faire moi-même la correction et surveiller la production."

Mme Cutler s'intéresse particulièrement aux livres pour enfants. Elle déclare cependant que ceux-ci ne sont plus émus par les histoires de "petits chiens perdus". C'est pourquoi guidée par ses propres enfants,

elle a essayé de découvrir des manuscrits qui soient à la fois éducatifs et divertissants.

Le quartier général de Mme Cutler est situé rue St-François-Xavier, dans une librairie à l'ancienne mode. Une plaque de cuivre, à l'entrée, indique "Tundra Books — Canadian Books Only".

Mme Cutler a une passion: la qualité, que ce soit dans l'impression, l'illustration ou la reliure. Elle affirme qu'une fois ses dettes payées, peut-être de cette année, elle n'aura plus à se préoccuper de faire de l'argent.

Carrière

Ancienne journaliste, autrefois chargée de cours d'anglais à l'université McGill, Mme Cutler déclare qu'elle s'est lancée dans l'édition sans formation préalable, tout simplement "parce que la façon d'obtenir, au Canada, que quelque chose soit fait, c'est de le faire soi-même".

"Les grandes maisons d'édition au Canada, contrairement à leurs homologues des Etats-Unis, n'ont pas de bons correcteurs. Ils n'ont pas les moyens de s'en payer. C'est pourquoi ils disent que la seule façon d'avoir un bon livre, c'est

de choisir un auteur et de lui donner un sujet."

Sur ce point, Mme Cutler n'est pas d'accord. "Evidemment, les manuscrits demandent du travail, mais ma conviction, c'est qu'on peut couper certaines choses dans un manuscrit, mais non pas en ajouter."

"Certains éditeurs, au Canada, dont la réputation est par ailleurs bien établie, croient que le métier de lecteur de manuscrits consiste uniquement à corriger les fautes d'orthographe."

Mme Cutler, qui a obtenu un diplôme en journalisme de l'université Columbia, a elle-même remporté le premier prix littéraire du Centenaire, pour son livre "The Last Noble Savage".

Elle écrit présentement, pour "exercer" sa colère contre les éditeurs canadiens, un livre où sont exposés leurs nombreuses déficiences.

Les auteurs

On comprend tout de suite l'intérêt qu'elle porte à chacun de ses auteurs, lorsqu'elle dit: "Les écrivains sont des gens solitaires. Ils peuvent passer six ou huit mois à écrire un livre, sans savoir même si ce livre est bon ou mauvais, ni comment il sera accueilli. Ils ont besoin

d'encouragement."

Selon elle, le Conseil des Arts serait censé accorder un soutien aux écrivains, mais ne le fait pas. Depuis que la compagnie d'édition Tundra a été créée, en 1967, Mme Cutler a reçu moins de \$3,000 en subventions.

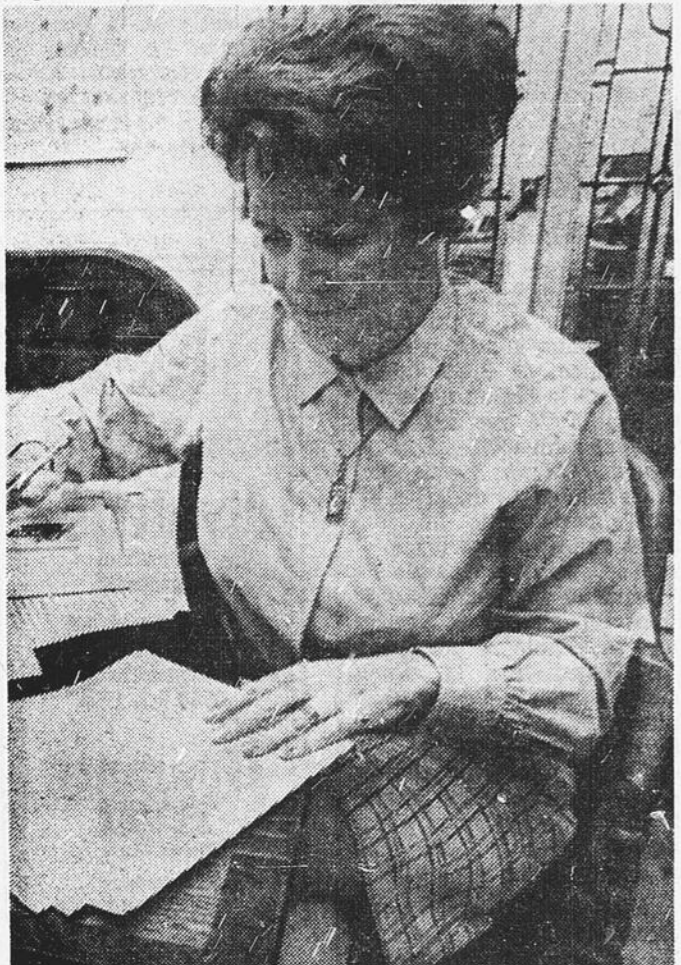
"L'ironie de tout cela, dit-elle, c'est qu'avec mes deux maîtrises, ils me donneraient probablement plus de \$5,000 si je demandais une année sabbatique en Europe."

Chaque année, cependant, fait remarquer Mme Cutler, le Conseil des Arts dépense \$100,000 pour subventionner deux revues, Arts Canada et Vie des Arts, qui ne publient que six numéros par année.

"Le Conseil des Arts fait preuve de népotisme. Il a ses petits favoris et manque totalement de sympathie pour ce qui est nouveau."

"Les critiques, par leur méchanceté, n'aident pas beaucoup, non plus. Ils semblent dire: 'Comment un Canadien ose-t-il écrire un bon livre?'"

"Il y a un nombre incroyable d'auteurs canadiens qui n'écrivent jamais un second livre. Pourquoi? Parce qu'ils ont été détruits après le premier."



(Photo PC)

LE MONDE DE L'EDITION — Mme May Ebbitt Cutler est d'avis que le monde de l'édition, au Canada, est une "région sinistrée" et qu'il y a actuellement moins de livres canadiens publiés qu'il n'y en avait avant la Seconde Guerre mondiale. Mme Cutler a fondé sa propre maison d'édition, Tundra Books, il y a trois ans, et elle a obtenu une récompense de l'Institut américain des Arts graphiques.

Une première à Radio City

NEW YORK (PA) — Une Américaine originaire d'Atlanta est devenue la première femme à assumer le poste de directeur de la publicité pour le music-hall de Radio City de New York.

Patricia Roberts, 31 ans, dit que cet emploi est en quelque sorte la réalisation d'un rêve.

Ses fonctions n'ayant commencé que depuis une semaine, elle est encore éblouie par ce fameux music-hall, mais ce milieu lui est quand même familier.

Son père, J. H. Harrison, président d'une chaîne de cinémas et théâtres dans le sud des Etats-Unis, avait débuté dans le métier à l'âge de 13 ans.

Mme Roberts a terminé ses études au Manhattanville College, dans l'Etat de New York, pour ensuite travailler dans la section des relations publiques d'une compagnie de publicité d'Atlanta.

Elle a été aussi critique de théâtre pour deux magazines

d'Atlanta, avant de s'installer à New York avec son mari, l'an dernier. Depuis un an, elle travaillait comme adjointe au directeur de la publicité de la maison Walter Reade.

Maintenant, elle aura la responsabilité de diriger son propre service et d'être à la hauteur de la renommée du music-hall.

Nouvelle présidente de l'IODE

SASKATOON (PC) — Mme George E. Tait, de Toronto, a été élue présidente nationale de l'Ordre Impérial des Filles de l'Empire (IODE).

Elle a été choisie pour succéder à Mme Gordon D. Leggett, à la 70e réunion annuelle qui avait lieu récemment à Saskatoon.

Mme Tait, qui a fait de l'enseignement dans plusieurs villes du Canada, a également assumé durant trois ans, le poste d'assistante à la direction de l'École Anglo-Américaine de Bogota, en Colombie.

Le prochain congrès de l'association aura lieu à Terre-Neuve, le printemps prochain.

SOUSCRIVEZ GÉNÉREUSEMENT A LA LUTTE CONTRE LE CANCER

COMITÉ CANADIEN DU CANCER

AU RAYON POUR HOMMES CHEZ LAROCQUE, rez-de-chaussée

Nous avons les cadeaux... vous y ajoutez votre affection et présentez les deux au PAPA le jour de sa fête, le dimanche 21 juin.

Chemises habillées à repassage permanent

Le papa raffolera des nouvelles teintes de ces chemises: choix de bronze, rouge framboise, or, bleu, ou vert... et blanc, il va sans dire! \$7 et \$8

14 à 18 \$7 et \$8

Donnez un beau chandail à papa!

Peter Scott de Hawick... vêtements de tricot écossais de haut ton en laine Shetland et laine de brebis... et autres chandails dans les teintes en demande. **16.95 à 24.95**

CADEAUX DE BON GOUT DE LAROCQUE REZ-DE-CHAUSSEE

Donnez à papa une **BAGUE A PIERRE DE NAISSANCE**

Un très beau choix de bagues à pierres de naissance et autres bagues de qualité à notre rez-de-chaussée. **27.00 à 88.95**

MONTRES D'HOMMES

Montres-bracelet de haute qualité avec bracelet extensible ou bande de cuir. 17 rubis et 25 rubis, en or jaune ou argent. **18.00 à 65.95**

PORTE-BLANS EN CUIR

Quelques-uns avec compartiment pour monnaie, d'autres fermant à glissière. Nombreux modèles minces. **5.00 à 20.00**

PAPA apprécie le tissu-éponge!

ROBES DE CHAMBRES

en éponge à laver et porter, pas de repassage requis; idéales pour la plage et après le bain. Teintes unies et rayures. **\$19.95** P.M.G. XG.

MANTEAUX PRIMITIFS

Manteau de karate en tissu éponge tissé bouclé, avec manches kimono, ceinture et poches plaquées. Bleu pirate **16.00** et or.

MANTEAUX DE PLAGE EN TISSU ÉPONGE

Jacquard Jantzen; manteau long 100% velours de coton pour la plage. Manches courtes et col italien. 2 poches plaquées. Avocat, or glacé **32.50**

PYJAMAS COURTS

Le papa aimera ce modèle très ample et confortable, ainsi que le confort du tissu plus frais. Rayures, teintes unies, motifs de fantaisie. **\$6 et \$7**

Accessoires de bar que papa aimerait:

- Mesure automatique 2.50 à 4.50
- Ensembles de bar de 3 à 8 mcx. 2.95 à 8.50
- Seaux à glace 7.95 à 23.95
- Cendriers 1.00 à 19.50
- Chopes à bière 1.00 à 3.95
- Tasses à papa 1.50 à 1.95
- Ensembles à vin 10.95
- Ensembles à liqueur 15.95 à 39.00

LAROCQUE, rez-de-chaussée

Accessoires cadeaux pour votre papa!

- Ecrins à bijoux. Tout de bois: "Valeur de nuit" ou "Bureau Master" \$7 et \$10
- Appui-livres 4.95 à 10.95
- Jeux de carte: Plastique Kam, paquets doubles ou unis. 5.95 à 11.50

LAROCQUE, rez-de-chaussée

LAROCQUE

Le magasin à rayons préféré des Outaouais — 233-6261 — Rideau et Dalhousie

Utilisez votre compte de crédit ou ouvrez-en un

Magasinez ce soir jusqu'à 9 h — Vendredi de 9.30 à 9 — Samedi de 9.30 à 6

LAROCQUE

En vente vendredi — 9.30 précises

à nos rayons pour fillettes et adolescentes, troisième étage

1200 ROBES POUR FILLETES

Grandeurs 1 à 8 ans

Val. jusqu'à 10.95

1.99 ch.

ROBES-SOLEIL — ROBES PANTALON, ROBE PLUS VESTON! ROBE ET MANTEAU! MANTEAU PLUS PANTALON! PIED EVASE! VESTON PLUS JUPE ET PANTALON! MANTEAU ET BONNET ¾! JUMP SUITS! ENSEMBLES TRICOT 2 MCX! TRICOT 1 MCX.

Le plus vaste assortiment de modèles, teintes, tissus et motifs imprimés jamais vus. Des cotonnades à profusion, "Crimpknits", nylon lié, orlon lié, acétate lié, tissus pastilles suisses. Jersey de rayonne, rayures, dessins fleuris, riches teintes unies et délicats pastels. 1 à 6X. Grandeurs 7 et 8 dans les robes seulement — un choix des plus variés.

ECHANTILLONS, QUALITE PARFAITE, LEGERES IMPERFECTIONS, REDUCTIONS DE STOCK — TOUS EN VENTE A NOTRE 3e ETAGE VENDREDI A 9.30 A.M.

Egalement chez Larocque, au 3e étage, vendredi à 9.30 a.m.

ROBES POUR ADOLESCENTES

De jolis modèles "Shift" moulants, sans manches, encolure circulaire et avec ceinture pour assortir — toutes en gais motifs et 100% acétate. Entièrement doublées. Tailles pour cadettes 10 et 12 seulement.

2.79 ch. OU **2 pour \$5**

Contraceptifs et cancer du sein

Preuve d'irresponsabilité en établissant des liens directs

«De la PC» — Le Congrès américain fait preuve d'irresponsabilité en établissant publiquement des liens directs entre les pilules contraceptives et le cancer du sein, a déclaré, mercredi soir, le Dr Ernest Wynder, président de l'American Health Foundation, qui poursuit des recherches sur le cancer.

«Il n'y a aucune évidence que la pilule contraceptive puisse causer le cancer du sein, a-t-il affirmé, s'adressant aux membres d'un comité sur la santé composé de députés et de sénateurs fédéraux, lors d'un dîner, causant, dans la capitale canadienne.

«Il n'y a pas lieu de s'alarmer, a-t-il précisé, puisque la progression des cas de cancer du sein, aux États-Unis, date d'avant l'apparition des pilules contraceptives.» Le savant américain attribuerait plutôt ce phénomène à une trop grande consommation de graisses, chez les femmes.

Quoi qu'il en soit, le Dr Wynder a tenu à souligner que les chercheurs et les hommes de science devraient élaborer leurs théories et leurs hypothèses en vase clos et ne les publier que lorsque les résultats de leurs travaux leur permettent de tirer une conclusion probante.

Le savant a fait remarquer aux sénateurs et députés canadiens que les enfants américains sont suralimentés, citant en exemple un groupe d'Américains de la côte ouest qui, se soumettant à un régime sans viande, ont réussi à dépasser de quatre à six ans la moyenne américaine de longévité.

Inhumé sans avoir été identifié

Les registres indiquent que John Doe a été inhumé au cimetière de la rue Beechwood, le 12 juin 1970.

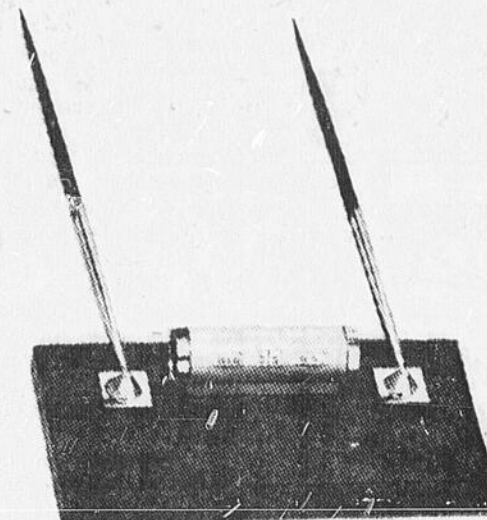
Il n'y aura ni parents ni amis à la cérémonie car l'identité de l'homme qui sera mis en terre demain matin, demeure un mystère. C'est la première fois à Ottawa depuis les années 1920 que les autorités inhumèrent une personne sans connaître son identité. Malgré de multiples démarches, la Sûreté municipale a été incapable de découvrir l'identité de l'homme dont le corps a été retiré de la rivière Outaouais près de la marina de Rockcliffe le 27 mai dernier.

Le noyau mesurait 5 pieds et 8 pouces, pesait 150 livres et avait les cheveux bruns grisonnants. Il était vêtu d'un complet et d'une cravate noirs et d'une chemise verte.

Selon les renseignements obtenus, on devait découvrir par la suite l'identité de la personne inhumée dans les années 1920.

Un rapport rendu public il y a quelques années révélait que 8 personnes non identifiées étaient inhumées chaque jour, à New York.

POUR LA FÊTE DES PÈRES



Magnifique service de plumes sur base pour le bureau de papa. Il y en a pour toutes les bourses.

Leclerc Limitée

Tél. : 777-3858

74, rue Laval

Hull, P.Q.

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7h 30 p.m.; le samedi avant 5h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

Entre le Richelieu et le Conseil scolaire "Canadiana 70" une expérience de bilinguisme

Le Club Richelieu Ottawa organise en collaboration avec le Conseil scolaire d'Ottawa une semaine de plein air avec une expérience de bilinguisme.

«Nous voulons donner l'opportunité à des jeunes des deux langues de participer à un même camp de jour en plein air» a déclaré Jean-Robert Gauthier, responsable du Camp du Club Richelieu.

«En profitant de l'expertise du département de récréologie de l'Université d'Ottawa, qui organise notre Camp de jour cet été, nous avons voulu faire profiter aux jeunes des joies du plein air, tout en vivant une expérience qui rapproche les étudiants anglophones et francophones», a poursuivi M. Gauthier.

Ce camp de jeunes aura lieu du 29 juin au 3 juillet, au camp Richelieu, à Ducloux, environ 30 milles au nord d'Ottawa, dans les montagnes de la Gatineau.

Les autorités de l'enseignement des langues du Conseil scolaire d'Ottawa ont accueilli avec faveur ce projet de camp.

Ainsi, MM. Sandy MacKay et Paul Brisson, conseillers pédagogiques pour l'enseignement des langues au Conseil scolaire d'Ottawa, ont rapidement communiqué l'offre aux étudiants avant qu'ils ne partent en vacances.

La seule condition qu'on impose, ont déclaré MM. MacKay et Brisson, c'est que les jeunes puissent communiquer suffisamment en anglais et en français.

Un programme varié d'activités du plein air sera offert sous la responsabilité de spécialistes du département de récréologie.

Les inscriptions et les demandes de renseignements doivent parvenir à MM. Sandy MacKay ou Paul Brisson, du Conseil scolaire d'Ottawa.

Appui du Syndicat de l'imprimerie aux journalistes

Le Syndicat des journalistes d'Ottawa a reçu deux autres appuis officiels, au cours de la journée de mercredi, dans sa lutte qu'il mène pour le droit du public à l'information dans la région de l'Outaouais.

Il s'agit d'abord du Syndicat de l'industrie de l'imprimerie de la région Ottawa-Hull. Ce syndicat regroupe environ 180 personnes employées au journal LE DROIT dans les divers secteurs de l'imprimerie commerciale et du journal.

Après avoir mentionné son appui, on ajoute: «Pour avoir en maintes occasions, déploré l'attitude de la direction du DROIT, le Syndicat fait siennes les revendications des journalistes et espère qu'elles déboucheront sur une réforme des structures dans l'administration du journal».

Enfin on souhaite que la direction et les journalistes se rencontrent dans les plus brefs délais afin d'en arriver à une solution au conflit qui les oppose présentement.

Le Syndicat de l'industrie de l'imprimerie de la région Ottawa-Hull a manifesté son appui dans un communiqué remis à la presse et signé par le président M. Roger Bénard.

Le second organisme a manifesté publiquement son appui est l'Association coopérative d'économie familiale. Cette association qui regroupe une douzaine d'organismes déclare que par la voix de son «exécutif, elle tient à manifester publiquement son entier appui au Syndicat des journalistes d'Ottawa dans le conflit qui les oppose à la direction du quotidien LE DROIT.

L'ACEF de l'Outaouais, ajoute-t-on, est un organisme au service des consommateurs et réclame le droit à l'information pour toute la population.

Jeune homme appréhendé

Un jeune homme de 23 ans a été appréhendé, hier, en rapport avec l'un des deux vols à main-armée perpétrés vendredi matin dernier.

Richard Mallory, 1102 ouest, rue Wellington, n'a ni admis ni nié sa culpabilité à une accusation de vol à main armée au restaurant Harvey's, 1339, rue Bank, à 2h 15 vendredi matin, lorsqu'il a comparu devant le juge Livius Sherwood, ce matin, en cour provinciale. Sa cause a été remise au 18 juin.

Un gunman avait fait irruption dans l'établissement et tenu en joue le gérant et trois employés pendant qu'il raffait le contenu de la caisse, soit environ \$300.

Mallory a été cueilli à son domicile hier matin par le sergent détective Thomas Flannigan et les détectives Dalton Black et Robert Ryan du bureau des enquêtes criminelles.

Au moment du vol, un porte-parole du bureau des enquêtes criminelles avait déclaré qu'un deuxième vol, perpétré une quinzaine de minutes plus tard et au cours duquel un commis de nuit dans un motel avait été atteint d'une balle à la tête, était l'oeuvre du même individu.

M. Léopold Verdon, 67 ans, le commis de nuit au motel Bevedere, 573, chemin de Montréal, a été blessé par un bandit armé d'un revolver qui venait de s'emparer d'une somme d'environ \$225.

Le sexagénaire se rétablit présentement de ses blessures à l'hôpital St-Louis-Marie de Montfort.

Emplois carrières

GERANT DE CREDIT

Notre compagnie requiert les services d'un gérant de crédit ayant de l'expérience dans l'approbation des comptes, perception, et la supervision du personnel.

Le candidat devra remplir les conditions suivantes:

- 1 — Bilingue
- 2 — Consentant à être transféré

Le salaire sera déterminé selon les capacités du candidat et son expérience antérieure.

D'excellents bénéfices marginaux seront offerts: fonds de pension, participation au profits, assurances santé-vie, vacances hiver-été.

S.V.P. Faire parvenir toute correspondance:

**Case 129,
LE DROIT**

VERIFICATEURS

Le ministère du Revenu national (Impôt) demande

DES COMPTABLES PROFESSIONNELS

Traitement de début jusqu'à \$15,725

Il existe actuellement des postes vacants dans bon nombre de bureaux de district du Canada.

Belles perspectives d'avenir.

Pour obtenir des renseignements complémentaires, veuillez contacter le bureau de l'impôt ou le bureau de la Commission de la Fonction publique le plus près de chez vous ou écrire à l'adresse suivante:

**DIRECTION DE L'ADMINISTRATION DU PERSONNEL
DIVISION DE L'ORGANISATION ET DE LA GESTION DU PERSONNEL
MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL (IMPÔT)
875, CHEMIN HERON
OTTAWA 8 (ONTARIO).**

Référence à rappeler: 70-610-3.



De gauche à droite sur la photo, Mme Mary Jo MacCracken de l'Université d'Arkon dans l'Ohio, M. Roger Boileau de l'Université Laval et M. W. J. Mellor du Collège d'éducation McArthur de l'université Queen de Kingston devant un moniteur de télévision en circuit fermé.

Une première à l'Université d'Ottawa

L'Université d'Ottawa serait à l'avant-garde, en Amérique du Nord, dans le domaine de l'éducation physique.

C'est du moins ce que nous ont laissé entendre MM. Saul Ross et Maurice Pelletier, tous deux professeurs adjoints à l'école d'éducation physique de l'Université d'Ottawa. Ce témoignage nous fut communiqué à l'occasion du symposium «L'audio-visuel en éducation physique» qui se tenait au pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa les 10 et 11 juin.

Le symposium organisé par l'Université d'Ottawa avait pour but de promouvoir l'application de la technologie en vue de

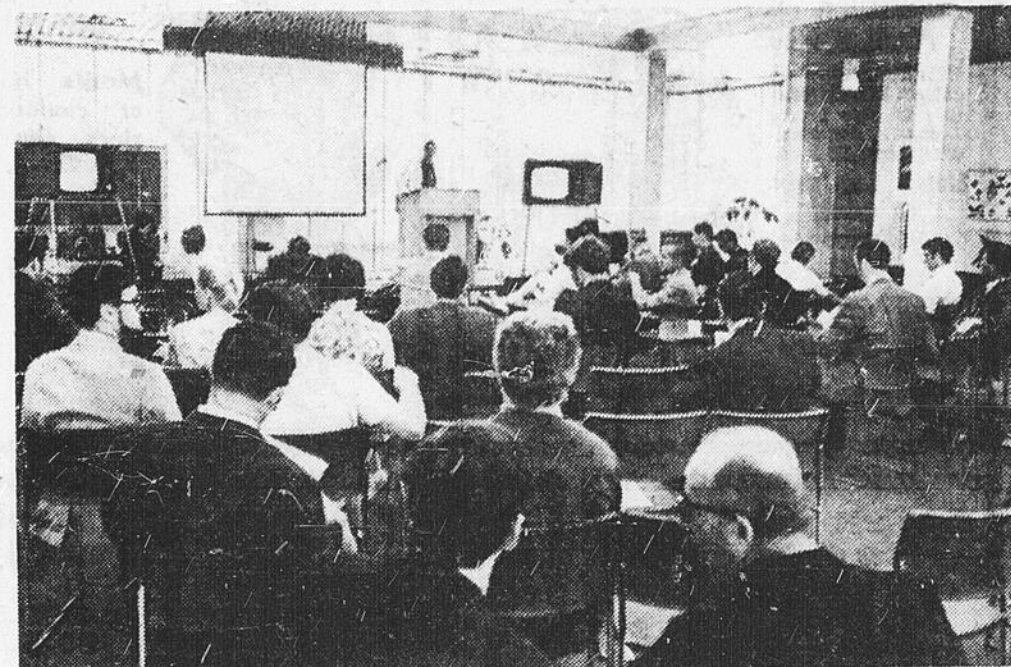
l'amélioration de l'enseignement et de l'apprentissage de l'éducation physique.

Une douzaine d'universités, dont deux universités américaines, plusieurs institutions d'enseignement secondaire du Québec et de l'Ontario, de même que le ministère de l'Éducation du Québec étaient représentés à ce symposium.

C'est la première fois qu'un symposium de ce genre avait lieu en Amérique du Nord dans le cadre de la discipline de l'éducation physique. En dehors des exposés théoriques touchant l'esprit et la méthodologie propres à la discipline, on chercha à intéresser les participants aux avantages de divers appareils

audio-visuels mis au point par la technologie moderne. Il fut notamment question de l'utilisation des bandes magnéto-copiques et de la télévision en circuit fermé. Ces moyens, largement utilisés dans la plupart des universités, demeurent encore à peu près inconnus des professeurs d'éducation physique.

L'Université d'Ottawa, pour sa part, utilise ces instruments depuis deux ou trois ans, et elle encourage ses diplômés en éducation physique à en faire autant. Du reste, le programme d'études en éducation physique de l'Université d'Ottawa comprend un cours sur les méthodes audio-visuelles.



(Photo Studio Impact)

AU PAVILLON TABARET DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA — Une quarantaine de personnes participaient au symposium organisé par l'Université d'Ottawa. Les participants sont venus de différentes parties du Canada et même des États-Unis.

Aux U. d'Ottawa et Carleton

Subventions du Conseil de recherches pour la défense

L'aide financière accordée, cette année, par le Conseil de recherches pour la défense, en vue de la recherche fondamentale effectuée à l'Université d'Ottawa et l'Université Carleton, s'élève à plus de \$138,000. Les subventions ont été approuvées lors d'une récente réunion du Conseil.

Ces deux universités situées dans la région d'Ottawa font partie des 29 institutions canadiennes d'enseignement supérieur qui se partagent, cette année, plus de \$3,000,000 pour des recherches de base ayant trait à la défense. Les subventions, qui touchent à presque toutes les disciplines scientifiques, sont accordées pour des projets précis à certains membres de diverses facultés, qui dirigent les recherches d'étudiants diplômés. Elles aident à défrayer le fonctionnement d'un laboratoire, et les bénéficiaires sont incités à publier les résultats de leurs travaux dans les revues scientifiques. Les candidats choisissent le sujet de leurs recherches; il n'est pas imposé par le Conseil.

Depuis la création du Conseil,

en 1947, près de \$40 millions ont été accordés en subventions aux universités et instituts de recherche du Canada. Ce programme d'aide financière est tout à l'avantage du Conseil, aussi bien que des universités. Celles-ci acquièrent de nouvelles connaissances; ainsi que de meilleures installations de recherche: le Conseil obtient de nouvelles données fondamentales qui peuvent être utiles pour la défense. Le programme stimule aussi l'intérêt des membres de la communauté scientifique quant aux possibilités de recherche en matière de défense au Canada, tout en aidant le Conseil à recruter de jeunes scientifiques prometteurs comme membre de son personnel. En outre, le programme appuie financièrement les étudiants au niveau des études supérieures.



SUCO

LE SERVICE DU BIEN-ETRE SOCIAL

MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

A VIS

A cause de l'incertitude de la livraison du courrier, ceux qui doivent recevoir des chèques à échéance en date du 15 juin peuvent venir les chercher le vendredi 12 juin et le lundi 15 juin aux emplacements suivants:

495, chemin de Richmond (pour les résidents de la ville d'Ottawa)

178, chemin de Montréal (pour les résidents de la Cité Vanier, le canton de Gloucester et le canton de Cumberland)

entre 9 h 30 a.m. et 4 h 30 p.m.

Le commissaire S. R. GODFREY.



Non illustrés ci-dessus, mais également délectables de la valeur Barclay—trois excellents whiskies canadiens: Barclay Royal Canadian, Barclay Gold Label, Barclay's De Luxe.

Nous vous présentons les Barclay!

Les produits Barclay font vraiment bon effet sur votre plateau. Les produits Barclay sont délicieux dans votre verre. En effet, dans chaque bouteille Barclay, il y a trois ingrédients secrets: la saveur Barclay, la qualité Barclay, la valeur Barclay.

Nom pour nom, les autres marques sont peut-être mieux connues; mais dollar pour dollar, il n'y a pas de meilleure marque. Essayez Barclay la prochaine fois que vous ferez vos achats... une agréable surprise vous attend.

JAS. BARCLAY & CO. LIMITED
qui tire une fierté illimitée de ses produits

20.000 nouveaux membres?

L'Association des consommateurs du Canada connaîtrait un regain de vie

SASKATOON (PC) — L'Association des consommateurs du Canada pourrait connaître un regain de vie grâce à un programme de promotion parrainé par l'Union des consommateurs oeuvrant aux États-Unis.

Le Dr H. E. English, d'Ottawa vice-président de l'association canadienne, a en effet déclaré hier, au congrès annuel de l'organisme qui se déroule à Saskatoon, qu'un programme en vue d'augmenter le nombre d'adhésions au magazine "U.S. Consumer Reports" tout en offrant parallèlement une attention conjointe à l'association canadienne, avait permis de recruter une vingtaine de milliers de nouveaux membres durant le premier semestre de cette année.

"Au cours des trois premiers mois de la campagne, nous avons presque doublé le nombre de nos membres, et nous les doublerons probablement encore

durant la prochaine campagne de recrutement par la poste", a affirmé M. English.

En pareil cas, l'Association des consommateurs du Canada compterait alors environ 80.000 membres. Ces nouvelles relations entre les deux associations s'accompagneront certes d'un certain degré d'interdépendance, mais elles ne signifieront toutefois pas que le groupe canadien y perdra son identité, a déclaré le Dr English aux membres.

L'organisation américaine est une association sans but lucratif qui effectue des recherches sur la consommation et en publie les résultats, a encore expliqué l'orateur. L'organisation canadienne, elle, repose sur le recrutement de membres et compte trois niveaux, ses adhérents agissant, en effet, au sein des affaires locales, provinciales et nationales, afin d'informer et d'éduquer les consommateurs.

"Par rapport à l'organisation américaine, l'Association des consommateurs du Canada présente de nombreux avantages. Les Américains pourraient donc fort bien la copier", a souligné le Dr English.

Par ailleurs, l'entente intervenue autorise le magazine américain à solliciter des abonnements au Canada, avec l'approbation de l'association canadienne.

Le Dr English, à ce sujet, a souligné que l'Union américaine des consommateurs dépense environ \$2 millions annuellement en recherches.

Le nombre relativement restreint de membres de l'ACC et ses finances limitées ont d'ailleurs constitué les principaux sujets de discussion durant les trois jours de son congrès annuel.

Le président de l'Association, Mme K. E. MacIntosh, a souligné, dans son discours, que l'ACC doit s'efforcer d'attirer un plus grand nombre de membres. Elle a soutenu que l'organisme doit se débarrasser de ses "gants blancs" de son image moyennéageuse et agir pour attirer à lui toutes sortes de membres dont des pensionnés, les mères de famille assistées socialement, des Indiens et des Esquimaux, des jeunes gens et des étudiants.

Dans un domaine plus particulier, les plaintes les plus nombreuses reçues par l'ACC l'an dernier, avaient trait aux questions d'emballage et d'étiquette des produits.

La présidente du "comité des doléances" de l'association, Mme J. R. A. Robinson, a déclaré que les consommateurs téléphoniques ou écrits principalement pour se plaindre au sujet des dimensions et des formes des emballages, des emballages, des boîtes ayant un contenu insuffisant et de celles trop volumineuses par rapport à leur contenu.

Une autre doléance revenant souvent touchait la publicité et les ventes "de promotion", ainsi que les cartes de crédit.

POUR FACILITER VOS ACHATS DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ

Apportez-en chez-vous ce soir-

Des vins exquis qui prévalent par leur goût et valeur

VINS JORDAN

Bénéfices mutuels

Selon M. English, "les bénéfices retirés sont mutuels. L'organisme américain a accepté d'effectuer des recherches autour des produits américains, avec le résultat que nous ferons des économies de recherche que nous n'aurions pu espérer obtenir autrement".

Cabinet Nixon

Deuxième remaniement en cinq jours

WASHINGTON (AFP) — Le président Richard Nixon a procédé mercredi au deuxième remaniement de son cabinet en cinq jours en annonçant le remplacement du secrétaire au Travail, M. George Schultz, par son adjoint, le sous-secrétaire au Travail, M. James Hodgson.

M. Schultz abandonne ses fonctions ministérielles pour devenir le directeur du nouvel Office de l'Administration et du budget, organisme dont la création a été annoncée le 12 mars dernier et qui commencera à fonctionner le 1er juillet prochain, succédant à l'actuel bureau du budget.

M. Robert Mayor, jusqu'à présent directeur de ce bureau du budget, devient, de son côté, conseiller du président pour les affaires économiques et budgétaires. Mardi,

le chef de l'Exécutif avait procédé au premier remaniement de son cabinet depuis qu'il est à la Maison Blanche en faisant passer M. Robert Finch de son poste de ministre de la Santé, de l'Éducation et du Bien-être social à celui de conseiller présidentiel pour les affaires intérieures.

La place de M. Finch est occupée maintenant par M. Elliot Richardson qui fut, jusqu'à samedi dernier, sous-secrétaire d'État.

Les deux personnalités promues mercredi sont originaires de Californie, l'État où M. Nixon lui-même est né. Il s'agit de M. Hodgson, le successeur de M. Schultz au ministère du Travail, et de M. Casper Weinberger, désigné sous-directeur du nouvel office de l'Administration et du budget.

OTTAWA 98, rue GEORGE HULL 92, rue WELLINGTON

Ouvert jeudi et vendredi soir jus. 9h. Lundi, mardi, mercredi 9h a.m. à 6h p.m. Jeudi, vendredi 9h a.m. à 9h p.m. Samedi 9h à 5h p.m.

GIANT TIGER

AUBAINES-CHOC

AJAX II avec enzymes

5 liv. **1.12**

Limite: 1 par client. Comparez au format de 1.89

LAUNDRY DETERGENT

Marques réputées

AUBAINES-CHOC

BAND-AID plastic strips

60 pansements adhésifs de Johnson et Johnson

Comparez au format de .98

49¢

Limite: 1 par client

Economisez \$3.00

VESTES REVERSIBLES

"CANADIAN MIST" POUR HOMMES

Réduites pour les soldes, idéales pour la Fête des parents. Diverses couleurs. Grandeurs: 36 à 44.

Notre bas prix de rabais ordinaire: \$10.88

7.77

POUR PAPA

Pantalons

de coton pré-rétréci

Motifs imprimés et couleurs variées. Grandeurs: A à Z.

2.57

SOLDE!

CORSAGES

SANS MANCHES EN 100% POLYESTER

Encolure en V ou marine pour dames. Belles couleurs d'été. Tailles: P, G, F.

1.94

Notre bas prix de rabais ordinaires: \$2.88

Soyez prêts pour les chauds jours d'été avec ces

JAMAICAS

Genre fourreau en 100% nylon. Magnifiques couleurs. Tailles: 10 à 18.

1.94

ACHAT SPECIAL

T-SHIRTS

A MANCHES COURTES

avant pliqué, de confection canadienne première qualité pour GARÇONS. Rayés et de teintes unies. Grandeurs: 4 à 6X.

(Faits pour être vendus à 1.98)

97¢

FUSEAUX

GENRE BOXEUR

quadrillés, en denim et Frot/coton. Tailles: 4 à 6X.

1.77

BAS POUR HOMMES

en laine KROY unies ou à motifs

Teintes variées. Une grandeur fait pour tous.

Limite: 3 paires par client.

61¢

COSTUMES SOLEIL

POUR BEBES

en tissus sans pressage. Grandeurs: 6-12-18 mois

1.37

T-SHIRTS 100% NYLON

de modèles variés. Grandeurs pour filles: 2 à 6X. Notre premier prix: \$1.27

63¢

Qui d'autre que Caravelle pourrait vous l'offrir à ce prix?

fascination

par **CARAVELLE**

de Bulova

à partir de \$29.95

Caravelle — la montre qui est à l'avant-garde de la mode — est d'un prix tellement abordable que vous pouvez choisir n'importe laquelle d'entre elles pour l'assortir à votre toilette.

Chaque Caravelle Fascination a un nouveau verre à facettes et un mouvement de qualité supérieure, à ancre à 17 rubis, qui donne l'heure exacte grâce au nouveau cadran moderne facile à lire, à marques genre bâtonnets. Soyez donc à l'avant-garde de la mode... choisissez le modèle que vous préférez... soit avec le bracelet à mailles réglable, soit avec le bracelet en Coritan bleu jais.

Modèle No 45811 en blanc \$37.95
Modèle No 45813 en blanc \$29.95
Modèle No 45815 en blanc \$29.95
Modèle No 45912 en blanc \$37.95

EN VENTE CHEZ LES BIJOUTIERS CONSCIENTS DE LA QUALITÉ ET DANS LES GRANDS MAGASINS, DANS TOUT LE CANADA.

BEAUX ACHATS DE SACS À COUCHAGE

SACS DE COUCHAGE POUR ADULTES

36 x 77.2. Enveloppe extérieure durable, chaud, 4 liv., à bourre en laine confortable; doublure en flanellette rouge; glissière pleine longueur. On peut faire un lit double avec deux sacs de couchage en les réunissant par les glissières. Non-allergène et anti-mites. Chacun dans un sac portatif en vinyle.

5.50

SACS DE COUCHAGE LAVABLES POUR ADULTES

En fortrel, 2 liv. Sac de couchage de longue durée, lavable et à bas prix. Enveloppe extérieure durable avec bourrure très légère. Glissières pleine grandeur. On peut en réunir deux pour en faire un. Sacs de couchage variés en vinyle.

8.50

TENTE TOURISTE

AVEC POTEAUX EXTERIEUR

9 x 12

Une tente de luxe touristique pouvant accueillir 5 de dormir confortablement. Montage de poteaux extérieurs. Confectionnée de tissu ultra-sec de butyle léger. Attribut: inodore. La couleur ne tachera pas vos vêtements. Fenêtre à glissière à l'intérieur, et porte à glissière trois positions.

47.88

Tentes touristes 9 x 9

Montage de poteaux extérieur. Par un manufacturier de renom. En tissu de butyle de luxe.

33.88

TENTE 9 x 9

Montage de poteaux intérieur, par un manufacturier de renom. En tissu de butyle ultra-sec; inodore et de couleur durable.

26.00

MOULINET MITCHELL 300 DE RENOM MONDIAL

SERVICE GARANTI POUR LA VIE

Moulinet au lancer léger de qualités, le plus vendu de l'univers. De confection française très précise. En plus, un tambour supplémentaire et une poignée pliante pour manœuvre facile.

MOULINET AUTOMATIQUE MITCHELL 330

Les mêmes caractéristiques que le "300", et en plus, il est complètement automatique.

\$18

22.88

MOULINET MITCHELL 320

plus CANNE DE LUXE

Formidable! Quelles valeurs! Un moulinet Mitchell 320 à toute puissance... la même qualité de la réputation Mitchell... de confection française précise... en plus d'une canne tubulaire en verre de luxe et bien équilibrée de 5 1/2 pieds qui saura vous donner la souplesse voulue et qui comprend en outre, un siège de moulinet de luxe. Un ravissant ensemble bien équilibré pour le pêcheur. PRIX D'ARTICLE VEDETTE.

Notre prix de rabais ord. \$20.88

17.00

ENSEMBLES DE PECHE AU LANCER LEGER ECONOMIQUES

2 pièces. Canne de 5 1/2 pieds avec siège à moulinet métallique. De fabrication massive au Canada par Major. En plus du moulinet au lancer léger métallique à frein réglable et à 80 verges de monofilament en nylon. SUPERVALEUR

4.44

ENSEMBLE de BADMINTON POUR 2 JOUEURS

Ensemble complet comprenant volant, filet, 2 raquettes et sac.

1.12

OTTAWA 98, rue George Ouvert jeudi et vendredi jus. 9h.

MAINTENANT DEUX GRANDS MAGASINS POUR VOUS SERVIR

HULL 92, rue WELLINGTON Lundi, mardi, mercredi 9h a.m. à 6h p.m., jeudi, vendredi 9h a.m. à 9h p.m., samedi 9h à 5 p.m.



**CANADIAN
TIRE**

**LES 25
.22**

Gobelets en mousse

GARDENT LA CHALEUR OU LE FROID
Extrêmement pratiques en pique-nique, faciles à ranger, se jettent après usage. Confortables à tenir. Contiennent 7 oz. 99-6283

**Achat spécial de
Sachets Lavo-Cireurs
SIMONIZ**



2.19
pour

Emploi très facile

Une bonne surprise que de pouvoir obtenir ces merveilleux lavo-cireurs à moins que rien. Ils nettoient la voiture et la polissent en même temps. Versez-en un dans de l'eau et Simoniz se met au lavage! 99-9024



**VENTE IDÉES-
SOLEIL**

FIN DE VENTE LE 22 JUIN ou à épuisement des articles



6.66
CHAISE-LONGUE

Spécial!

**Sièges de
jardin**

pliants en ALUMINIUM REYNOLDS

Toute la détente d'un repos confortable et la satisfaction de profiter d'un prix modique. Comme toujours c'est l'aluminium qui trône sur les gazons, avec l'éclat et la légèreté de son bâti inrouillable, aisément rangeable, et ses fortes sangles en poly.

FAUTEUIL
2.88

SPÉCIAUX
EN QUANTITÉ
LIMITÉE

A vives rayures jaunes, orange et vert avocat...
avec accoudoirs plastiques vert avocat!

CHAISE-LONGUE

Confort pour gens de 6 pi. 5 sangles verticales, 15 horizontales; 5 positions. 85-0211 **6.66**

FAUTEUIL

4 sangles verticales, 6 horizontales. Le compagnon de la chaise-longue. 85-0111X **2.88**

**Sandales à courroie
en X**

D'ENFANT,
MOYENNES
ou GRANDES

.27

LA PAIRE

D'ADULTE,
MOYENNES
ou GRANDES

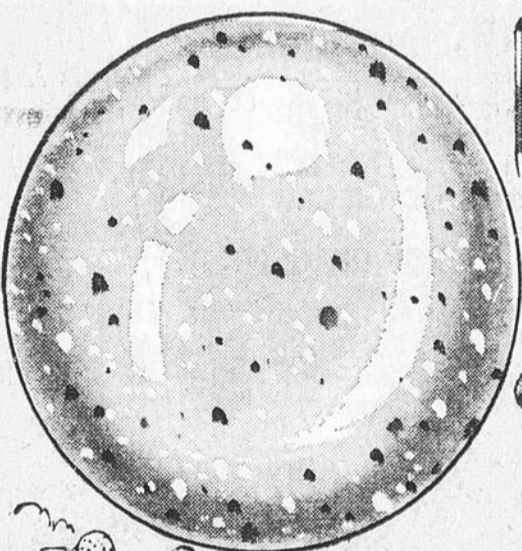
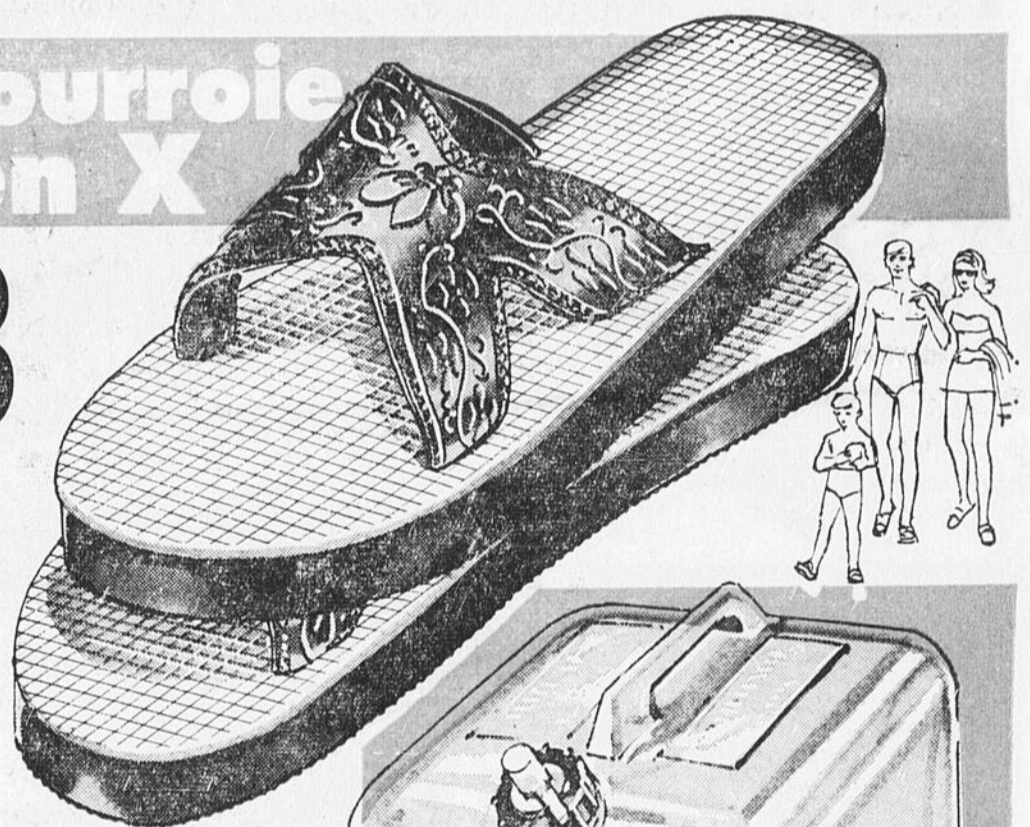
.33

LA PAIRE

Spécial-confort pour la plage. Légères aux pieds comme au portemonnaie! Semelle en caoutchouc moelleux assurant le confort du pied nu sans la brûlure du sable. Fixation décorée, en X, éliminant le pincement de l'orteil. Belles couleurs-soleil. 99-6256X

SPÉCIAL EN QUANTITÉ LIMITÉE

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités des articles de la vente



Balle vinyle

CONFETTI de 10"

PRIX
SPÉCIAL

.59

De l'amusement à pas cher pour la plage, le patio ou le parc. Beau motif de confetti en vives couleurs. 99-8480X



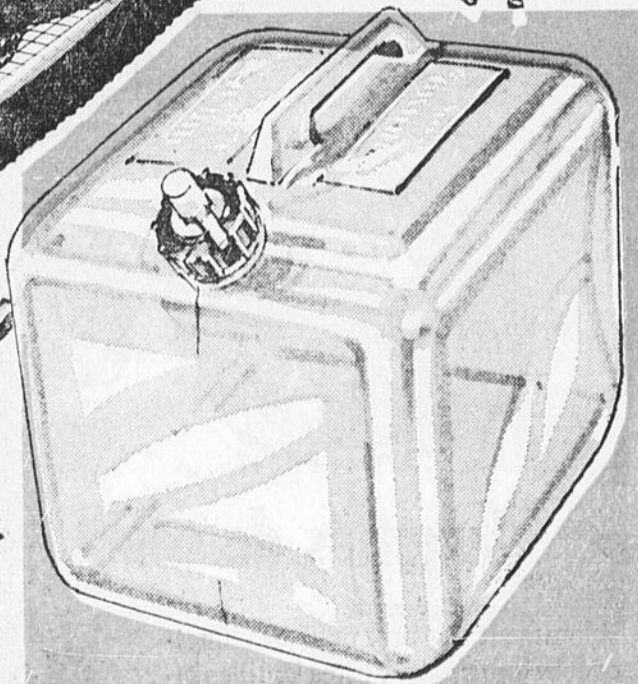
Jouets de plage

POUR LES BOUT'CHOUS PATAUGEURS

8 PIÈCES
POUR

.99

Fabrication Reliable. Seau, pelle, arrosoir, tamis en plastique; bateau de 13 1/4"; moules de canard, grenouille et tortue. 99-7284



Bonbonne

À EAU PLIANTE ET LÉGÈRE

TIENT 4
GALLONS
IMPÉRIAUX

.99

Indispensable dans toutes vos randonnées de plein air. Fort et léger poly transparent et hygiénique. Avec poignée et bec verseur à fermeture. Fabrication canadienne. Avantageuse. 99-9954

CANADIAN TIRE

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités des articles en vente.

La plupart des magasins ouverts jusqu'à 9 h p.m.

Jeudi et vendredi en soirée

PORTEZ A MON COMPTE!

• CHARGEX

OTTAWA, 176, rue Kent
OTTAWA, 119, ch. Richmond
OTTAWA, 1170, ch. Heron
CITE VANIER, 248, ch. McArthur
CITY VIEW, 1375, ave Clyde
GATINEAU, 295, boul. Maloney

HULL, 9, boul. Montclair
ARNPRIOR, 42-44, rue Elgin
BUCKINGHAM, rue Principale
CARLETON PLACE, 77, rue Bridge
KEMPTVILLE, rue Prescott
SMITHS FALLS, 38-40 Main



Aubaine!

Ligne de pêche monobrin SHAKESPEARE

Economie sur toute la ligne! 200 verges de Favorite Shakespeare en 6, 8, 10 ou 12 lb. Faites-en provision maintenant pour la saison!

.69

COFFRET DE PÊCHE À 2 CASIERS

4.49

Fort poly; 12 cases à leurres. Casiers suspendus. Forte poignée. 99-7277

Lancer léger 6 pièces

CANNE 2 BRINS, MOULINET SCORPION, 3 LEURRES

Fameuse aubaine pour les pêcheurs débutants ou experts! Canne 2 brins en verre plein à siège de moulinet réglable, 3 anneaux et tête de scion. Moulinet ouvert à antiretour. 2 cuillers ondulant et 1 tournante.

6.89

99-9973

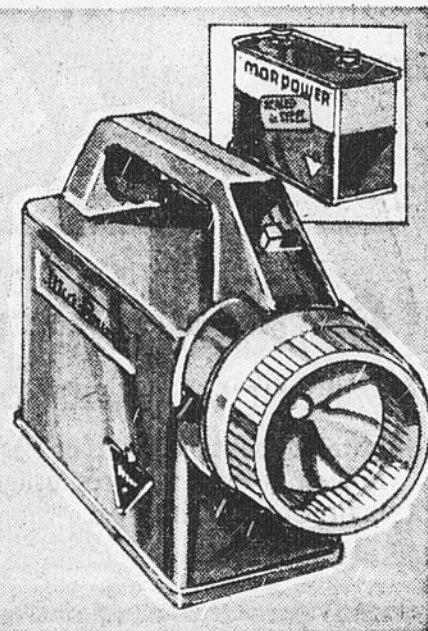
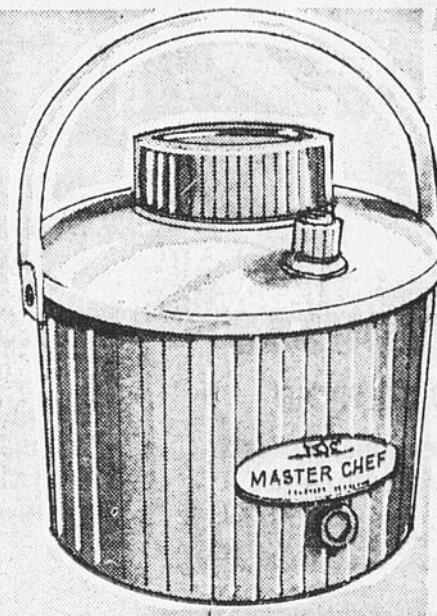
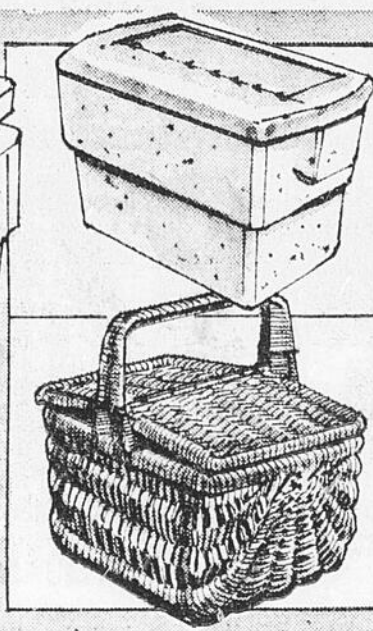
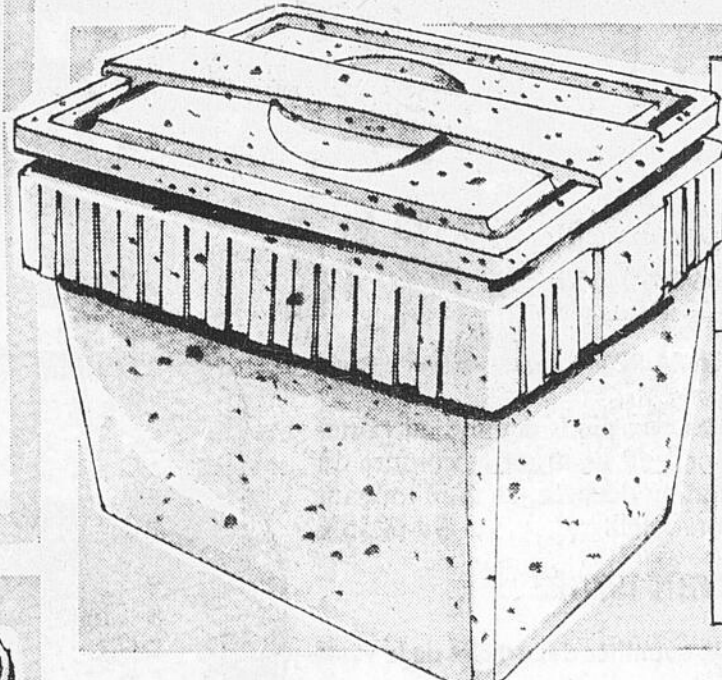
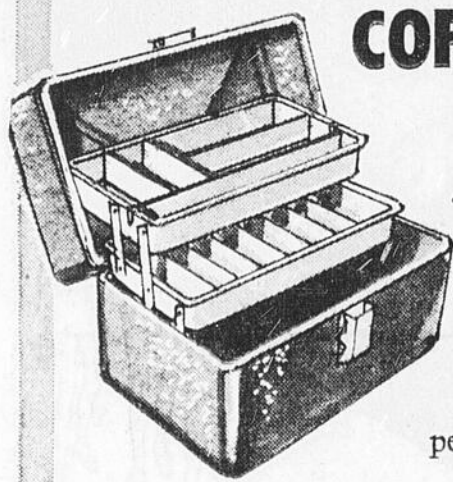
Léger/Appât 7 pièces

CANNE 2 BRINS, MOULINET, HAMEÇONS, LEURRES

Une bonne prise à ne pas manquer! Canne 2 brins verre plein, poignée liège déportée; moulinet à frein-étoile et poussoir de dégagement; 1 flotteur; 1 leurre; 6 hameçons montés Kirby; 100 verges de ligne 8 lb.

5.69

99-9972



LÉGERS ET COMMODES "FOURRE-TOUT" DE PIQUE-NIQUE

Glacière

30 ptes **.99**

Enorme coffre isolant en poly imperméable. Garde des heures la glace. 16 1/2 x 13 x 12" haut; poignée moulée. Cour. \$1.44. 85-3410

Glacière 18 ptes

En Styrofoam isolant et imperméable. 16 x 10 x 10" de haut. 99-9923

.88

Panier en osier

Achat spécial! 2 couvercles. 16 x 12 x 15". Réclame en quantité limitée! 99-9957

5.88

Cruche

MASTER-CHEF À RABAIS

2.98

128 oz. Isolée d'uréthane. Infendillable. Bec. Fabrication canadienne. 85-4013 Cour. \$3.69

Lanterne 6 V MOR-POWER

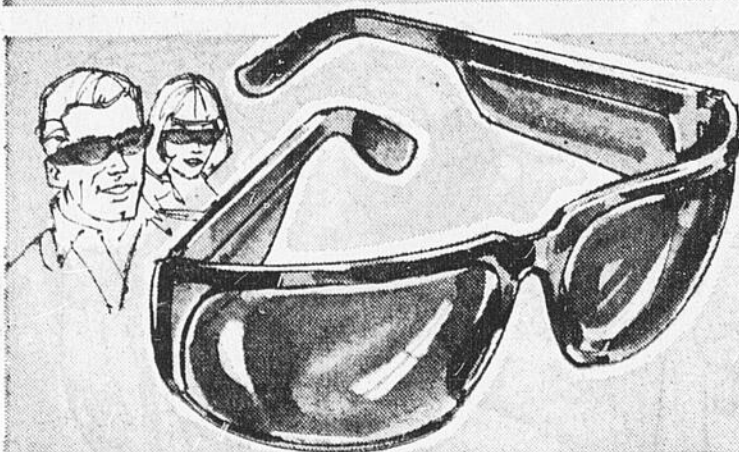
COUR. \$2.29 Fort poly; lentille 2 3/4"; clignoteur rouge. Sans pile. 65-3010

1.88

Pile de 6 volts

Mor-Power blindée d'acier, faite par Ray-O-Vac. Cour. \$2.69. 65-1056

2.39

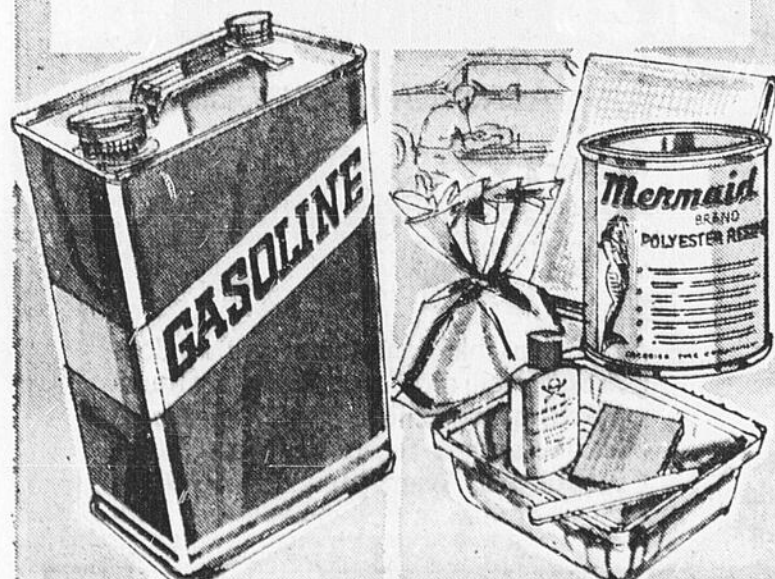


Lunettes de soleil

Eblouissant bas prix pour des lunettes enveloppantes! Fortes lentilles incassables, légère monture moderne. Spécial

.49

99-7267



BIDON D'ESSENCE de 2 gal.

Commode en bateau! En acier, avec poignée, évent en filtre. 2 gallons impériaux. Epargnez 44¢. Cour. \$1.88! 79-0622

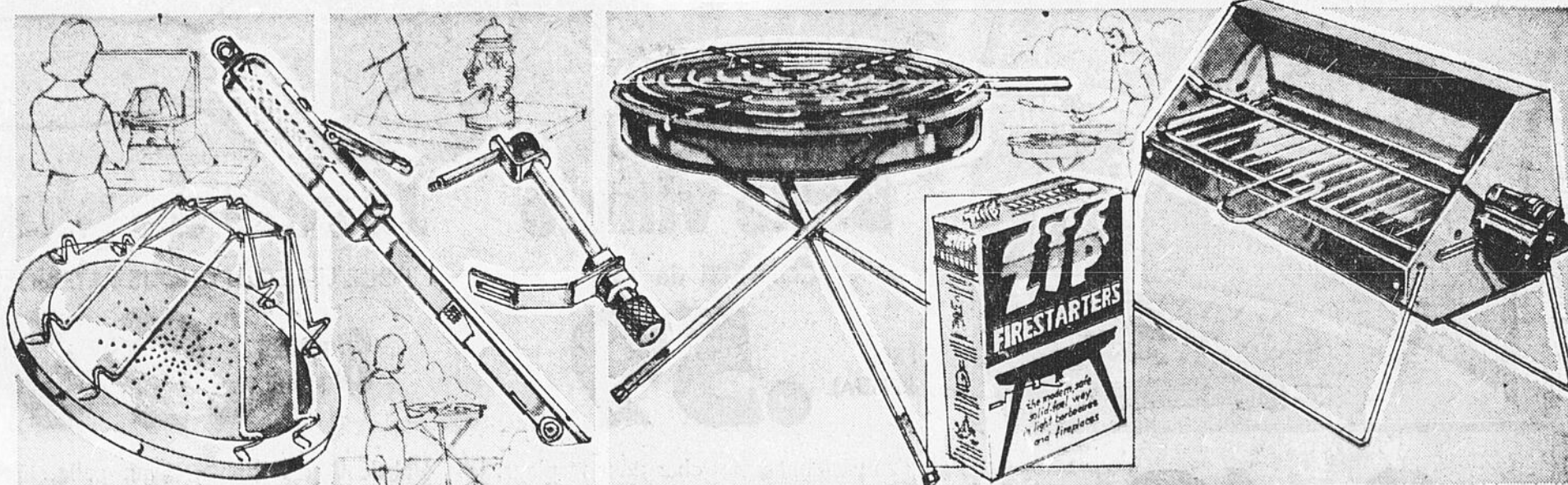
1.44

EMPLÂTRE de fibre de verre

Idéal pour réparer le bateau ou l'auto! Couvre env. 144 po. ca. Se sable et se peint. Résine, durcisseur. Cour. \$1.69*

1.44

79-6281



Grille-pain RÉDUIT

.59

Se place sur la grille de tout réchaud de camping. 4 tranches. Cour. 77¢. 76-2053

Allumeurs de RÉCHAUDS ou LANTERNES

.99 ch.

Allume-réchaud à pierre. Cour. \$1.37. 76-2060 Allume-lanterne. Cour. \$1.23. 76-2063

Barbecue 18" EN RÉCLAME

3.88

Gril réglable en 3 hauteurs; foyer acier; trépied en aluminium. 20 1/2" de haut. 99-8286

Allume-feu ZIP RÉDUIT

.55

Pour charbon de bois ou bûches. Propre et inodore. 17 oz. Cour. 69¢. 85-1421

Barbecue MOTORISÉ PORTATIF

10.95

Léger, compact, sans fil et pliant! Les pieds font poignées. Fonctionne sur 3 piles (en supplément). Spécial de Plein Air. 99-7485

TERMES ou BILLETS-BONIS au comptant —

À LA PLUPART DES MAGASINS CANADIAN TIRE

SUPERBE ET ÉCONOMIQUE LUXE-SOLEIL!

Lit-Soleil

à MATELAS MOUSSE À MOTIF FLORAL

Spécial en quantité limitée

16.88

La pleine opulence en plein air à prix pleine-aubaine! Le moelleux matelas est couvert de vinyle facile à tenir propre. Réglable en 5 positions; se déplace sur 2 roues. 99-6284

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités des articles de la vente



CANADIAN TIRE

6.98



11.88

Offre spéciale!

LES BONS SACS FONT LES BONS SOMMES!

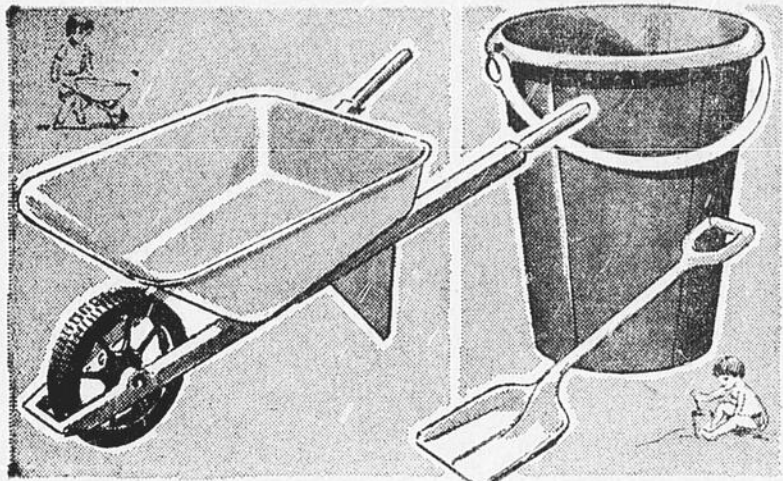
Sacs de couchage

Quatre de laine aseptisée, couverte de popeline et doublée d'un plaid de coton; glissière entourante. 36 x 75". 99-0042

6.98

Rembourré de 2 lb. de fibre de pur polyester. 36 x 78". Doublure de flanelle daim; glissière entourante à 2 tirettes. 99-0045

11.88

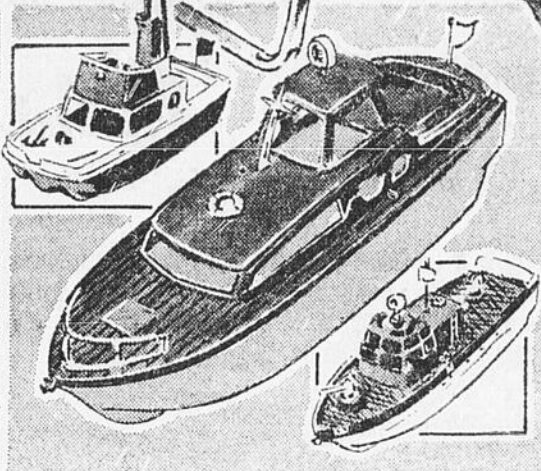


Brouette d'enfant
.99

Mini-prix pour les mini-jardiniers! Fort plastique gaie-ment coloré. 99-0008

Pelle et seau
.39

La joie-sable des tout petits! Beau plastique coloré. Spécial! 99-9202



Bateaux divers
Au choix CHACUN **.66**

Un yacht de 12", un de 15" ou un bateau-pompe de 14 1/2"! Beau détail. 99-0009X



2.99
SPECIAL

Parasol
à pince pour fauteuil

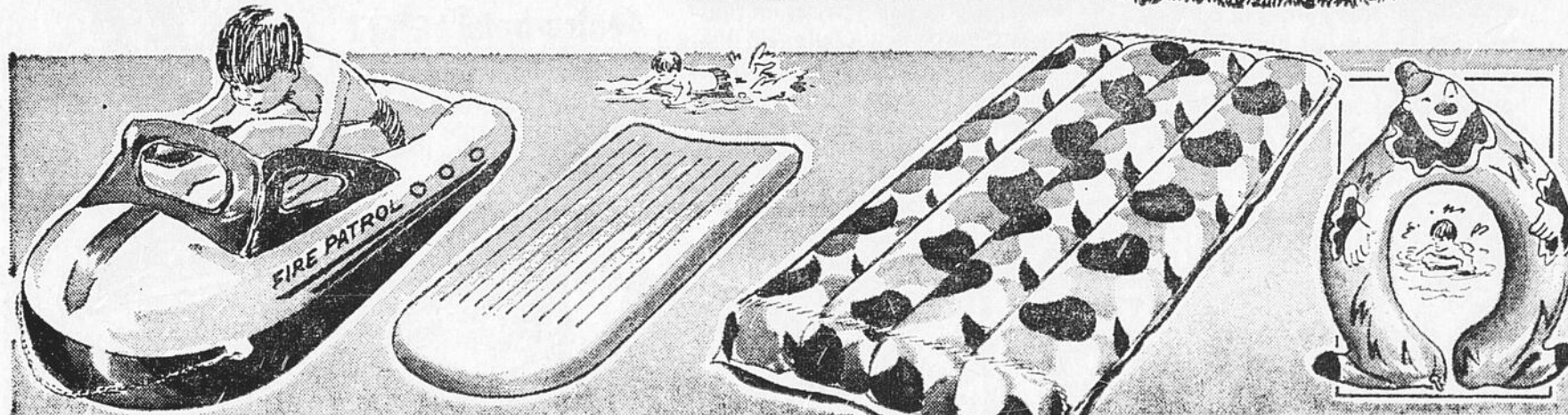
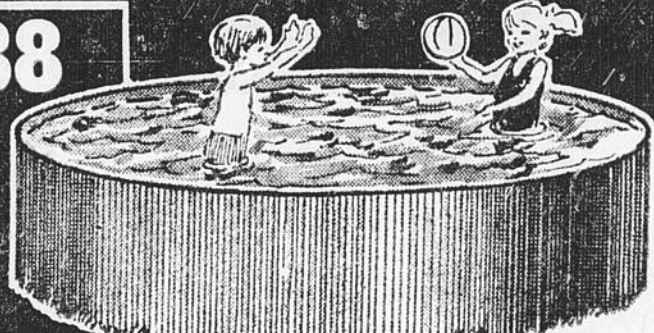
Support flexible à jolies rayures. Pour la plupart des fauteuils. 99-5383 **2.99**

Piscine 8 pi.

À PAROI EN ACIER — RABAIS SPÉCIAL!

13.88

Mettez économiquement vos barboteurs "dans le bain" pour cet été. Côté rigide en tôle ondulée émaillée, fixé par des boulons et écrous à ailettes. Intérieur d'épais vinyle retenu par le bord supérieur. Vidage. 8 pi. x 20". Cour. \$15.99. 81-3038



Bateau à incendie
SPÉCIAL **1.89**

Fameux bateau gonflable, à pare-brise et corde de tirage. Rouge et blanc. 99-0005

Plange de nage
SPÉCIAL **.77**

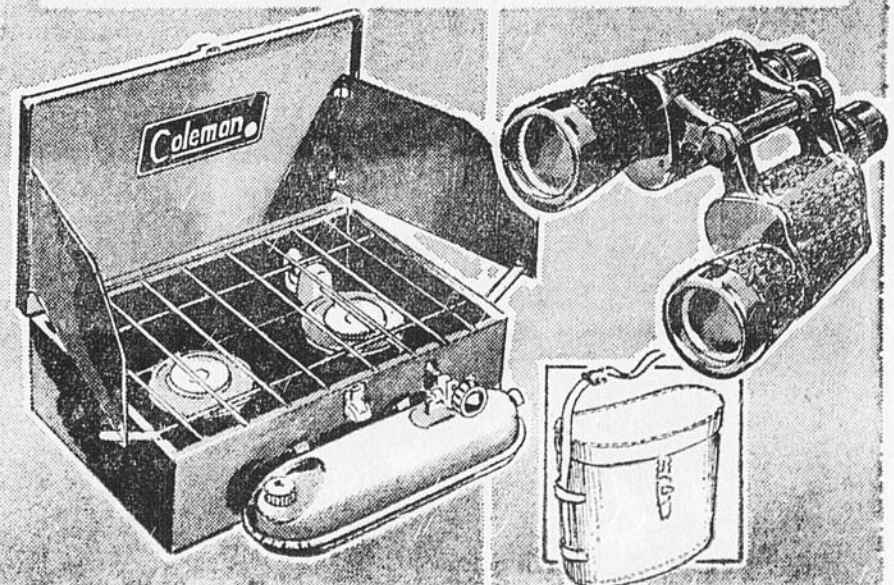
En léger styrofoam, fait 23 x 12"; de la sécurité pour patager. 99-6276

Radeau vinyle
SPÉCIAL **1.99**

Gonflable, à 4 boudins, avec corde de tirage; 29 x 48". Motif de bulles. 99-0003

Bouée ouverte
SPÉCIAL **.66**

Amusant clown fabriqué par Ideal. Du plaisir en perspective! 99-9283

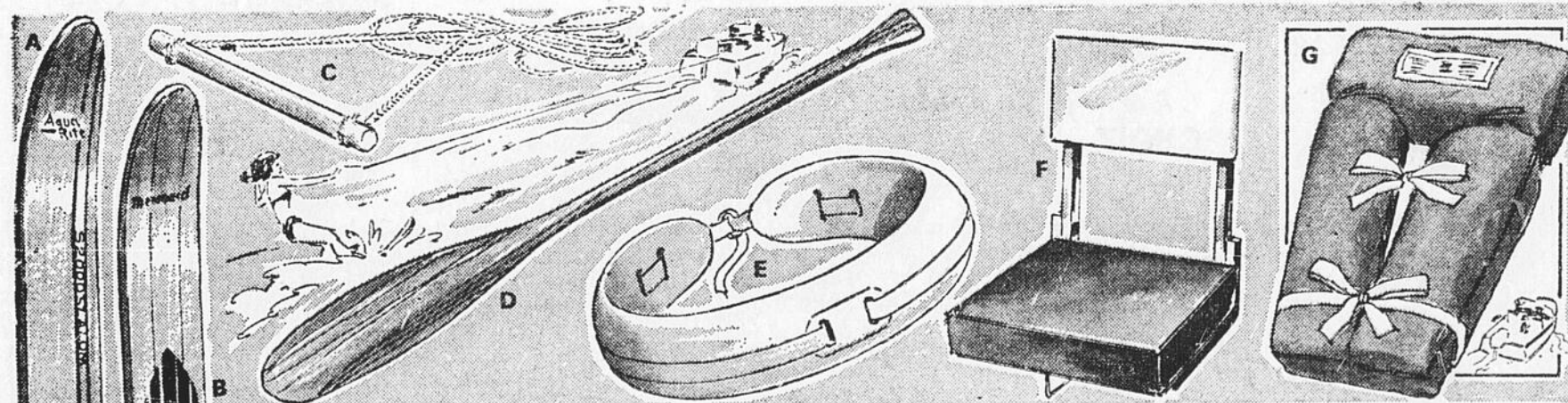


Réchaud
COLEMAN
16.88

Compact, à 2 feux, avec pare-vent. Réservoir 2 chop. Brûleurs en acier inoxydable. 76-2042

Jumelles
KARL VOIGHT
15.88

35 mm; grossissent 7 fois. Optique traitée, écartement variable. Etui en cuir. Cour. \$19.95. 76-1012



Beaucoup de plaisir-eau à peu de frais!

A. SKI DE SLALOM Aqua-Rite. Fait 5 pi. 9"; à lamelles emboîtées, fixation complète et quille aluminium. 99-0024

13.77
chac.

D. PAGAIE de 48" vernie. Cour. \$2.98

2.49

PAGAIE de 54", Cour. \$3.29. 79-3320X

2.69

B. SKIS SPEEDSTER en léger bouleau lamellé; fini polyuréthane. Effilés, font 5 pi. 3". Cour. \$22.95 81-4019

18.88
paire

E. CEINTURE POUR LE SKI — Moyenne ou grande. 81-4058X Cour. \$5.49.

4.39
ch.

C. CÂBLE DE SKI NAUTIQUE de 75 pi. Polyéthylène imputrescible; flotte. Poinçonné 12" bois dur. Cour. \$2.39 81-4082

1.98

F. SIÈGE PLIANT DE BATEAU — Rembourré de mousse. 99-9475

3.99

G. GILET DE SAUVETAGE — En kapok. 79-1823X. 0-50 lb. Cour. \$2.98

1.99

45-90 lb. Cour. \$3.69 **2.79**. Adulte cour. \$4.89 **3.49**



.99

Extincteur
D'INCENDIE AÉROSOL

Pulvérisation non toxique. 14 oz. Cour. \$1.19. 61-0803 **.99**

1.19

OFF Johnson
À RABAIS!

Insectifuge sans gras, ne tache pas. Bombe aérosol de 7 1/2 oz. Cour. \$1.69. 38-8413 **1.19**

Termes ou Billets - Bonis au comptant

À LA PLUPART DES MAGASINS CANADIAN TIRE



SPÉCIAL-ÉNERGIE
Piles Select

Choix de piles C, D ou AA pour jeux, lampes jouets, etc. Prix courant 13¢ ch. 65-1011X



8
POUR
.49

Pour la mariée de juin!



Sunbeam

AU CHOIX **9.99** CHACUN



COUR. \$12.99 — FER SUNBEAM

à vapeur / à sec

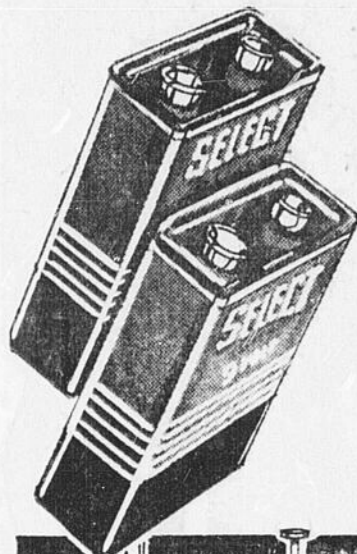
Rabais \$3.00! Élegant modèle à cadran de réglage Lavez-Portez et sélecteur sec/vapeur. Réservoir acier inoxydable. 53-3517 **9.99**



Malaxeur

SUNBEAM — COUR. \$15.99

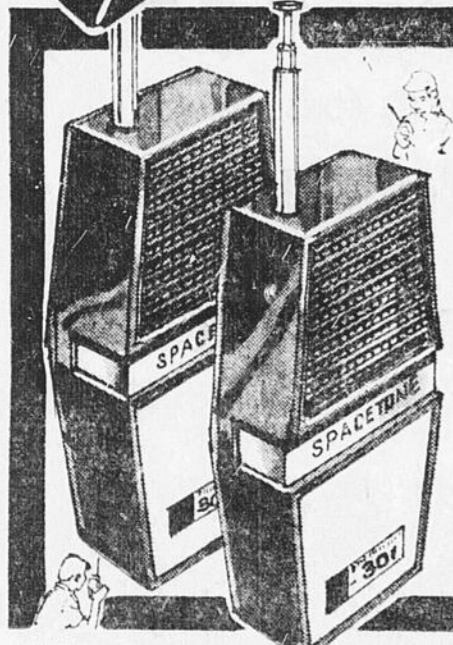
Enorme rabais de \$6.00! Fameuse qualité Mixmaster; commande 3 vitesses au pouce; éjecteur de batteurs; lignes gracieuses. 53-4508 **9.99**



Spécial!
Piles de 9 volts

POUR **2.25**

Ravigotez votre portable! 99-4254



EN RÉCLAME

Walkie Talkie

10.88
LE JEU

Pratique pour vos messages au chalet, chez vous ou en promenade! 3 transistors, antenne et pile de 9 V dans chaque poste. 99-9922



11.88

Percolateur

de 7 TASSES EN SPÉCIAL!

Proctor-Silex électrique automatique, à pot en verre amovible. Son thermostat garde au café sa force et sa saveur! Grande élégance chromée et noire. Avec cordon. Garantie de 1 an. 99-0053 **11.88**

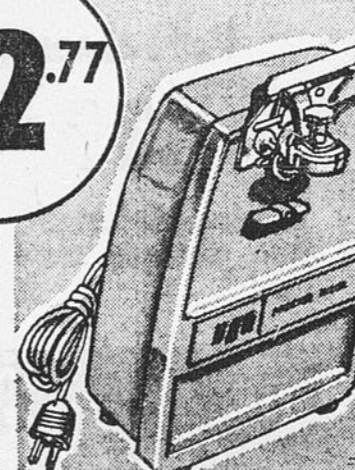


22.77

Mélangeur

OSTERIZER à 3 VITESSES

Le cadeau sûr de plaire à la jeune mariée! Tourne, râpe, liquéfie. Bocal gradué de 5 tasses en plastique transparent; couteau à 2 lames; poussoirs de commande. Vert avocat avec chrome et veinure bois. Livre de 22.77 recettes. 99-0031 **22.77**



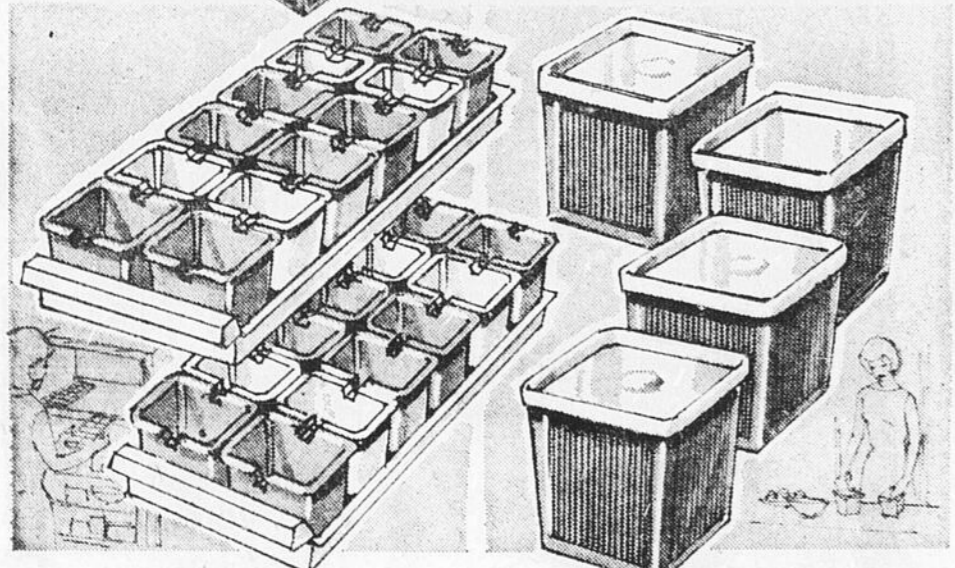
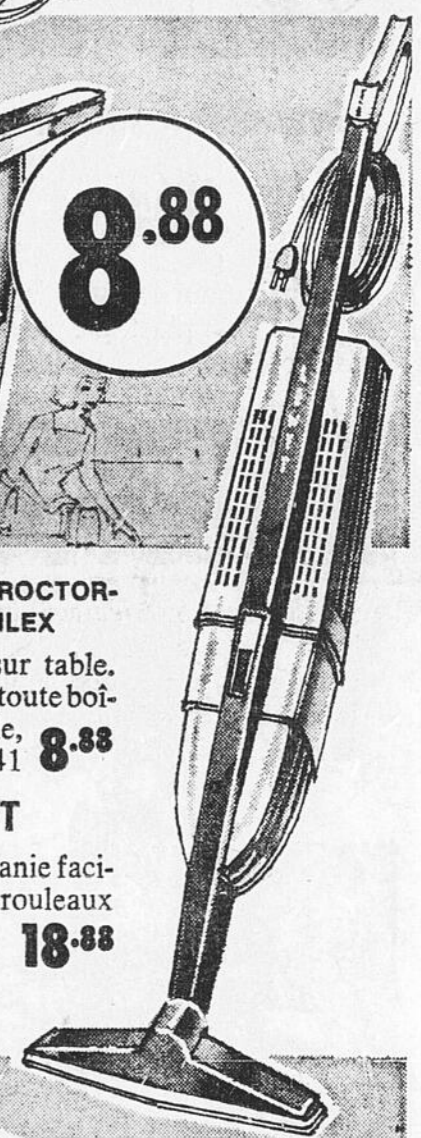
8.88

Ouvre-boîtes PROCTOR-SILEX

Idéal sur comptoir ou sur table. Ouvre automatiquement toute boîte. Aimant lève-couvercle, pieds caoutchouc. 99-0041 **8.88**

Aspiro-balai LEWYT

Ne pèse que 7½ lb., se manie facilement. Tête pivotante, rouleaux nylon, puissante suction. 99-7353 **18.88**

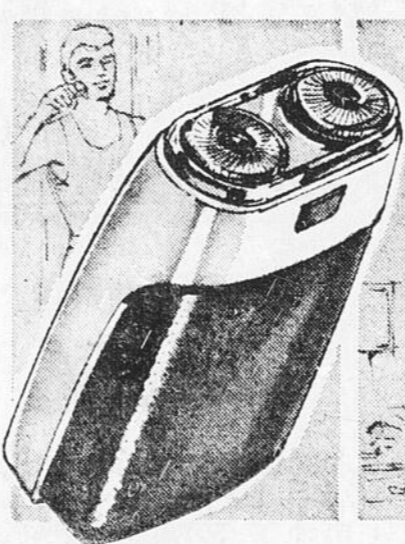


2 bacs à cubes de glace

2 bacs plastiques de 4 x 10½". Porte-bacs teintés. Pour 24 cubes. 99-9246 Spécial **.29**

4 boîtes de congélateur

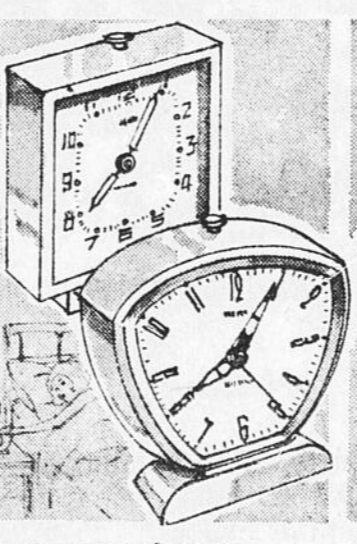
En plastique coloré, avec couvercle. 3¾" de côté x 4½" haut. 30 oz. ch.99-7462 **.66**



Rasoir SANS FIL D'HOMME

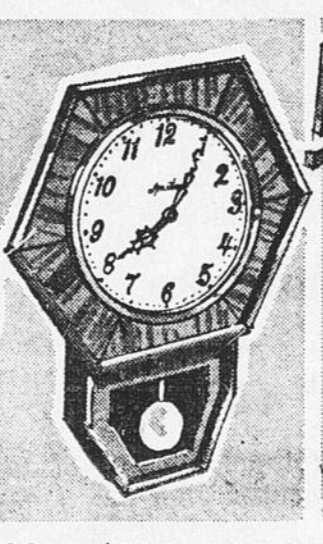
8.88

Compact Philishave à têtes à microsillons. Rasage rotatif. Piles en supplément. 99-9835



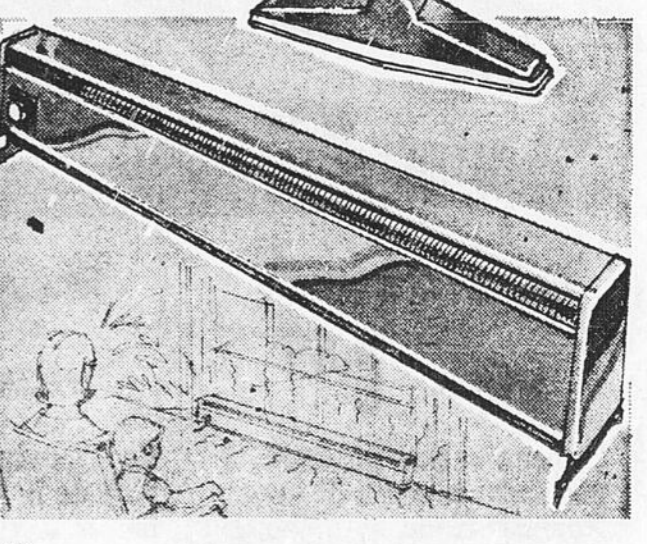
ACHAT SPÉCIAL!
Réveils
AU CHOIX **2.49**

Modèles Allegro blancs importés. Carré: 3¾ x 2"; trapèze: 4 x 4 x 2". 4 pierres. Lumineux. 99-9055X



COUR. \$10.98—SPARTUS
d'école
8.88

Style ancien à effet bois. 12 x 9½". Mouvement à balancier. Gros chiffres arabes. Economisez \$2.10 53-1168



Radiateur

1000 W SURBAISSÉ TORCAN

16.66

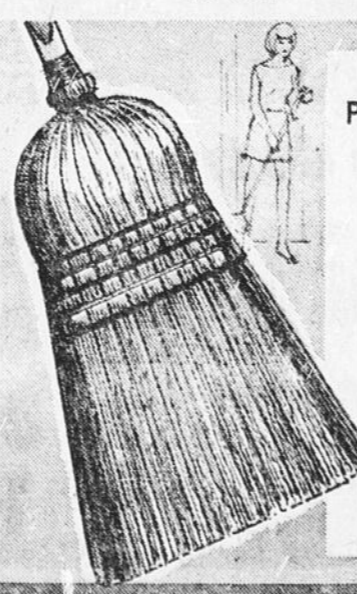
Une bonne chaleur généreuse pour chez soi, le chalet, l'atelier, etc. Élément de chauffe rapide par convection. Fini beige. 44½" long x 7½" haut. 99-0040



Les 17 pièces
3.66
SPÉCIAL!

Vaisselle et plat de plein air

Plastique incassable Duraware. 4 tasses, 4 soucoupes, 4 assiettes, 4 bols et un plat creux. Réclame LE **3.66** SERVICE 99-0075



POUR CHEZ SOI OU AU CHALET

Balai de maïs

.99

Cour. \$1.35! Tête serrée et touffue à 5 ligatures; fort manche en bois. 61-9517

INSECTICIDE de MAISON/JARDIN

Raid JOHNSON À RABAIS

11 oz. À PULVÉRISER **1.19**

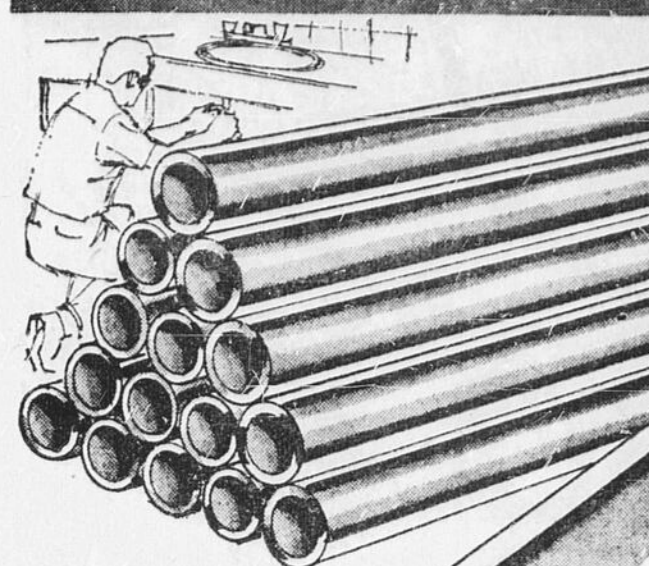
Le Sauve-qui-peut des insectes à gros rabais. Cour. \$1.79. Faites-en provision! 38-8441



Termes ou Billets-Bonis au comptant -

A LA PLUPART DES MAGASINS CANADIAN TIRE

REDUCTION SPECIALE SUR TUYAU 1/2" en CUIVRE



TYPE "L" RIGIDE POUR L'INTERIEUR
ÉPARGNEZ par LONGUEURS de 12 Pi. — COUR. 39¢ pi.

Profitez de l'occasion pour acquérir cet important article de plomberie à un prix aussi avantageux! Une excellente qualité approuvée. Se pose facilement en plaçant le raccord, en chauffant et en soudant. 63-1014

Isolant à tuyau
DE 3" DE LARGE — COUR. 69¢

Fibre de verre montée sur ruban étanche. Préviens la condensation et le gel des tuyaux. Couvre 17' de tuyau 1/2". 63-0063

.49



RÉDUIT!

Evier acier inoxydable

À UNE CUVE — 18 x 20 x 7" de PROFONDEUR

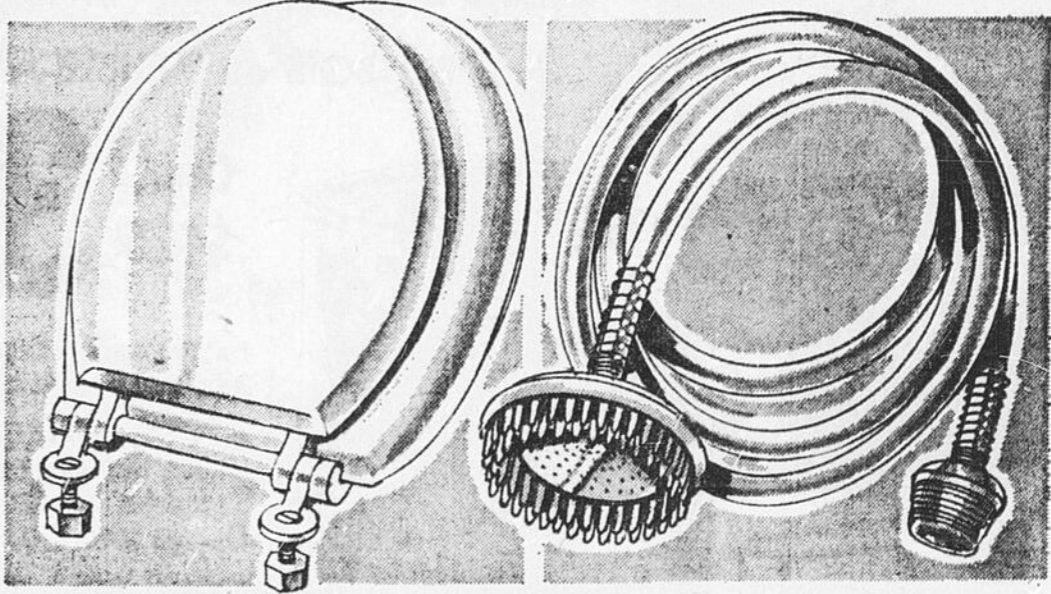
Eblouissante création à bord étanche, aisément lavable et de pose facile! Pas besoin de monture. Profitez-en à plus de \$2.00 de rabais. 63-3413. Sans crépine, Cour. \$11.95. En réclame

9.88

Crépine en acier inoxydable

Tuyau 1/2" pour trou de 4". Cour. \$2.79

1.99



Siège de Cabinet

ÉMAILLÉ BLANC À RABAIS!

Forte composition moulée, émaillée comme un appareil ménager. Élégant couvercle. Pour plup. des cabinets. Charnières plastiques, vis. Cour. \$4.49. 63-5118

2.98

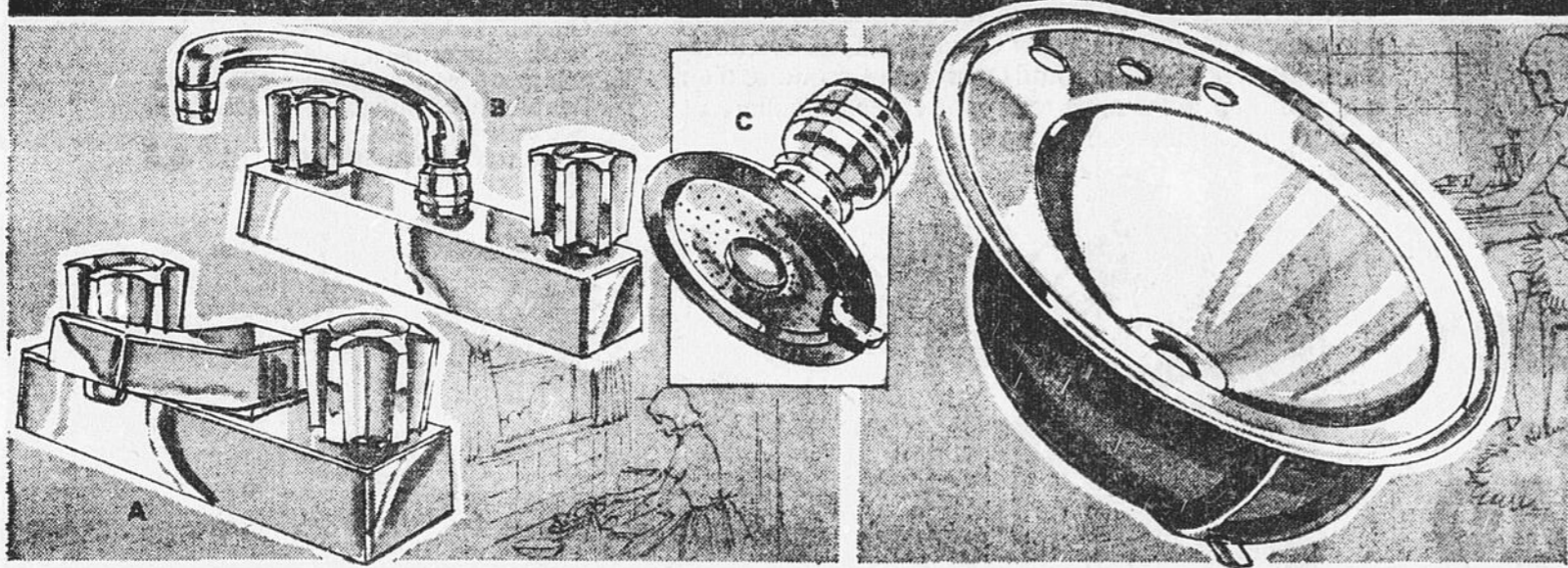
Douchette

CAOUTCHOUC À RABAIS

Tuyau de 5 pi. à monter sur un robinet pour shampooing, douche, etc. Pomme de douche de 3 1/4". Couleurs variées. Courant 84¢. 63-0028

.69

SPECIAUX de CUISINE et SALLE DE BAINS



A. Jameco 4" de lavabo
Base en forme de boîte. Commodes manettes en couronne. Cour. \$12.69. 63-3857

9.98

B. Jameco de cuisine
Economisez \$3.00! Bec à brise-jet. Fonte de laiton chromée. 63-3884

11.88

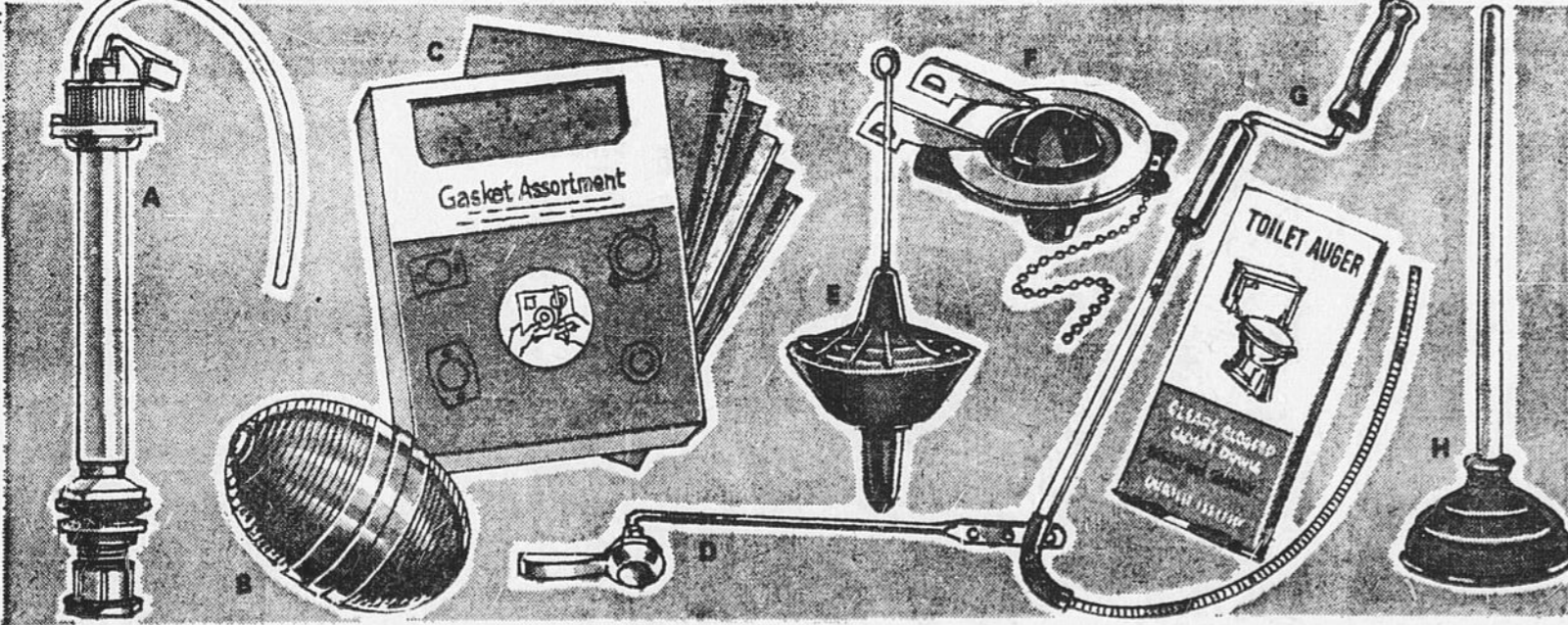
C. Pomme de robinet réglable
Tête caoutchouc. Réglage par levier du plein jet à la pluie fine. Cour. 69¢. 63-3901

.59

Lavabo de coiffeuse

Acier inoxydable porcelainisé blanc, défiant taches et rayures; rond de 18". Cuvette antiéclaboussures; 2-porte-savon; sans robinetterie. Rabais \$2.00. Cour. \$18.95. 63-3409

16.95



Les gros rabais pour la petite pièce!

A. MÉCANISME DE FLOTTEUR — Plastique blanc. Pose facile. Cour. \$2.49

1.98

B. FLOTTEUR PLASTIQUE — Forte construction, antirouille, antifuite. Cour. 27¢ 63-5025

.22

C. CHOIX DE POINTS AQUALINE — Feuilles de caoutchouc, liège et amiante. Cour. \$1.79. 63-4150 6 feuilles

1.19

D. LEVIER DE CHASSE — Pour plupart des réservoirs. Levier chromé. Cour. 78¢ 63-5051

.66

E. SOUPAPE EN CAOUTCHOUC avec tringle. Pour la plupart. Cour. 38¢

.29

F. CLAPET DE RÉSERVOIR pour plup. des réservoirs. Cour. \$1.69

1.29

G. DÉBOUCHE-CABINET à rabais. Débouche rapidement. Cour. \$1.89

1.39

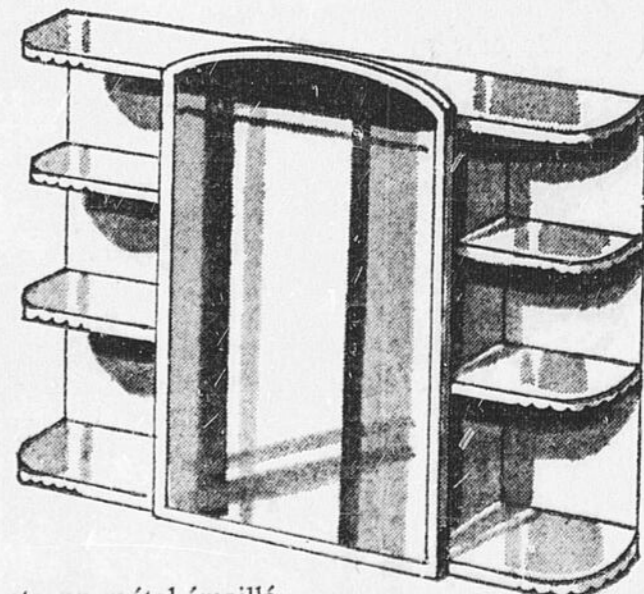
H. DÉBOUCHOIR À VENTOUSE de 5 1/2" — Indispensable chez soi. Manche 21". Cour. 64¢

.49

Armoire de toilette

À RAYONS LATÉRAUX

5.88
Cour. \$7.29

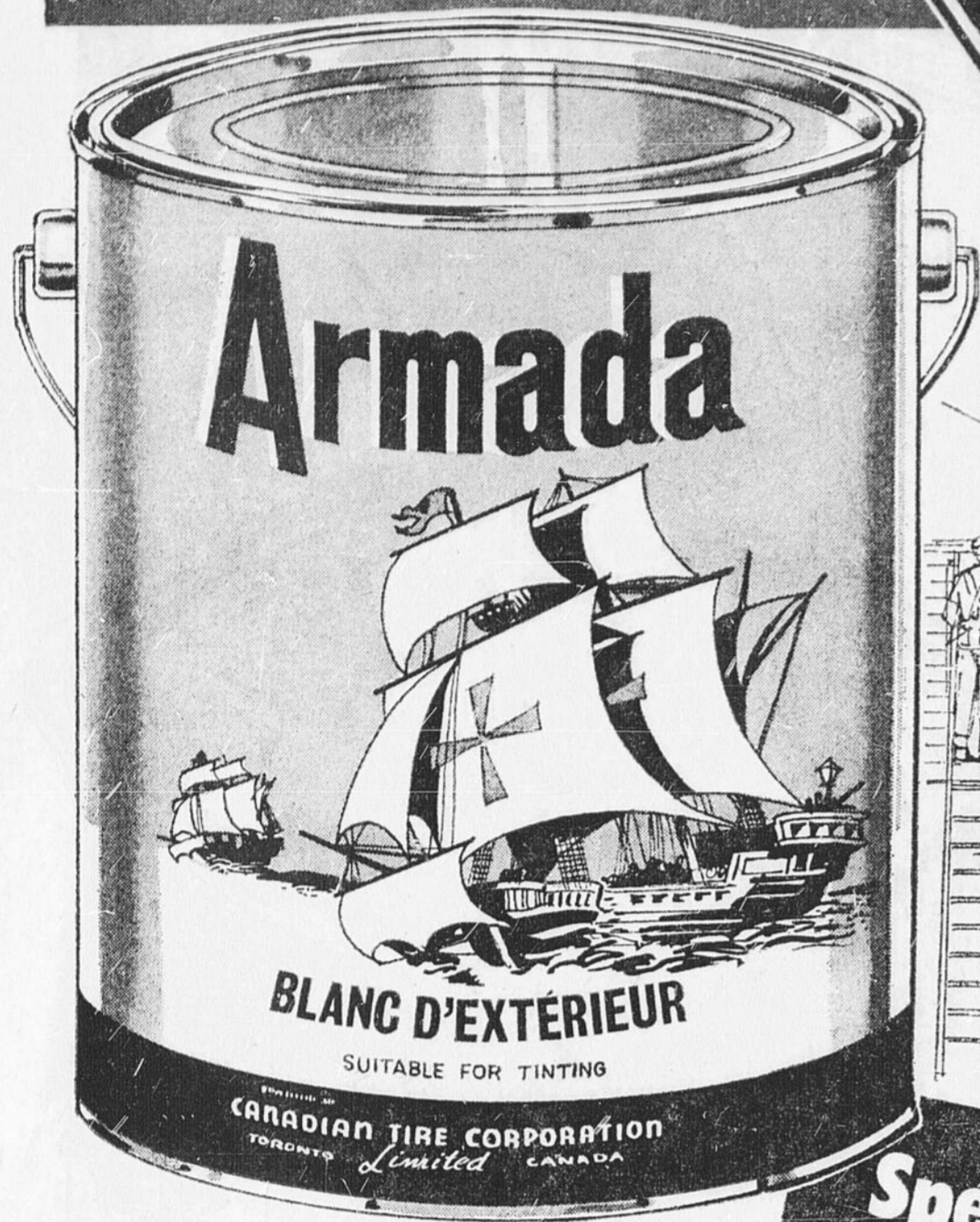


Pour soi ou chalet; élégante, en métal émaillé blanc. Fait 21 3/4" de large, 16 3/8" de haut et 4" de profondeur. Son grand miroir de 11 1/2" x 17 1/2" sera un reflet de votre bon goût. Rabais spécial Idée-Soleil. Ne manquez pas cette aubaine!

63-5316

TERMES ou BILLETS-BONIS AU COMPTANT - A LA PLUPART DES MAGASINS CANADIAN TIRE

PEINTURE blanche d'extérieur Armada



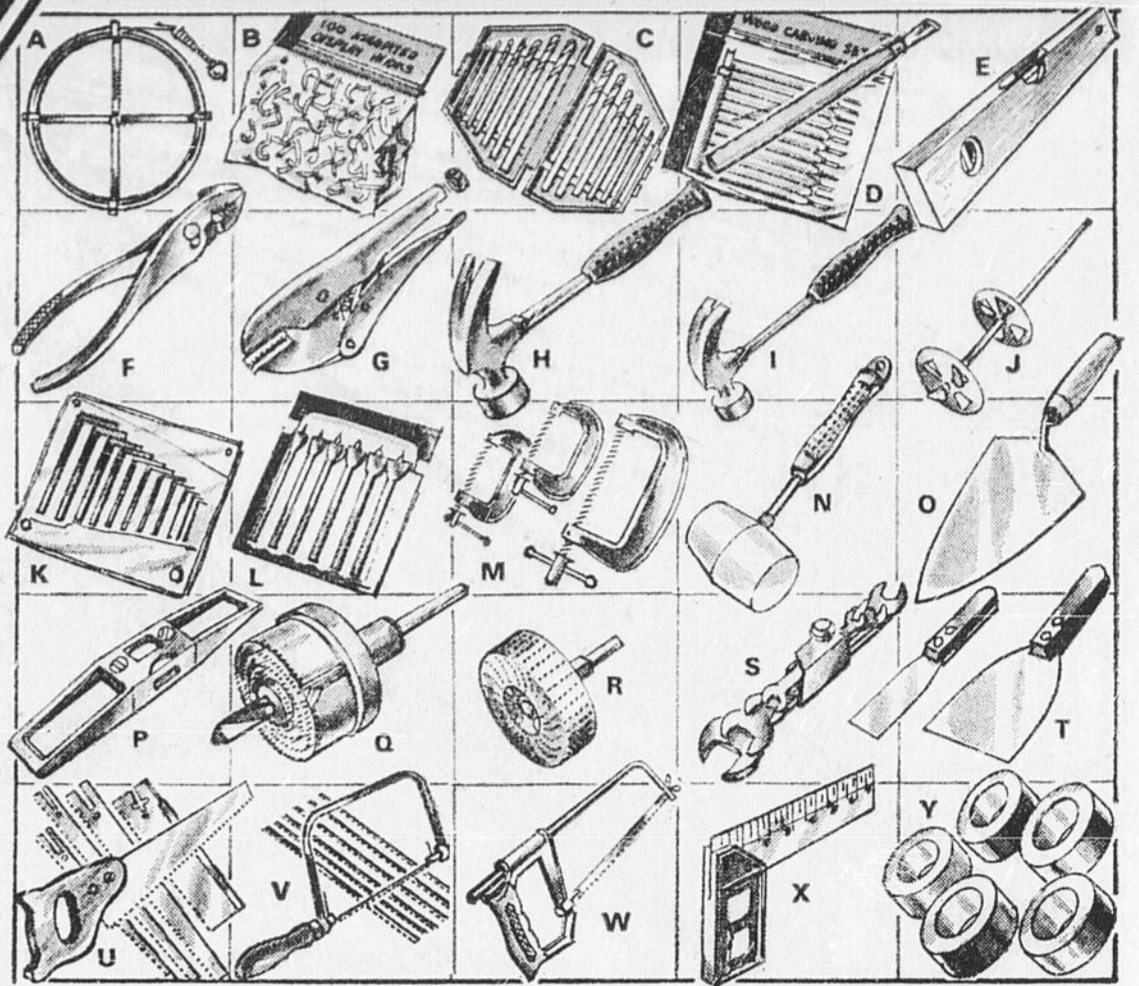
Economisez en beauté!

S'applique facilement au pinceau ou au rouleau. Cet alkyd modifié, blanchi au titane, couvre bien les couleurs précédentes et dure longtemps sur bâtiments, palissades, murs, etc. S'emploie tel quel ou teinté de colorants en tubes (pour seulement quelques sous de plus). 48-3150

Spécial!
3.39
Cour. \$4.19
le GALLON

**CANADIAN
TIRE**

Achat spécial! OUTILS DIVERS



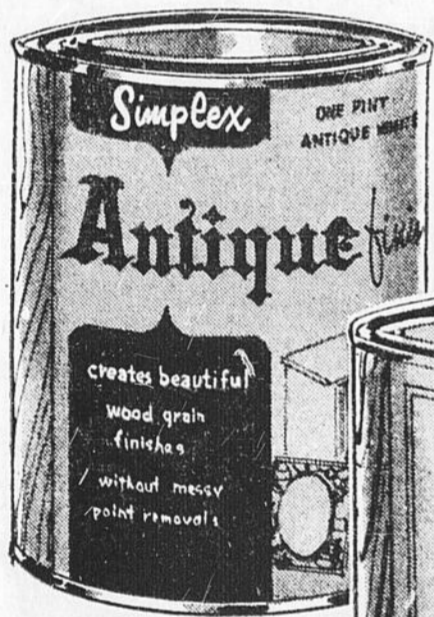
**Au
choix .66**

CHACUN
ou JEU

Spécial en quantité limitée!

VEUILLEZ NOTER qu'en raison de l'énorme quantité nécessaire aux 250 magasins Canadian Tire, des différences dans le choix des outils peuvent se produire d'un magasin à un autre mais tous sont exceptionnellement avantageux. Hâtez-vous de les voir!

- A. Débouche-tuyaux/évier flexible de 15 pi.
- B. 100 crochets variés de panneaux perforés.
- C. Forets de 1/16" à 1/4"—13 pièces.
- D. Outils de sculpture sur bois—12 pc.
- E. Niveau en bois de 24".
- F. Pince à tube de 8" en acier chromé.
- G. Pince-étoupe de 7" à mors forgés.
- H. Marteau de 16 oz., poignée caoutchouc.
- I. Marteau de 8 oz. à tête traitée à chaud.
- J. Mélange-peinture 2 lames, pour perceuse.
- K. Clés à 6 pans en acier recuit—11 pc.
- L. 6 mèches à bois pour perceuse.
- M. 3 serre-joints: 1 de 2 1/2" et 2 de 1".
- N. Maillet caoutchouc, manche en acier.
- O. Truelle à briques à lame acier de 10".
- P. Léger niveau torpille en aluminium.
- Q. Scie à trous de 1 1/4", 1 1/2", 1 3/4" et 2" pour perceuse.
- R. Roto-fraise à double action.
- S. 4 clés à fourche plaquées Unichrome.
- T. Grattoir et couteau à mastic.
- U. Jeu de scies interchangeables—6 pièces.
- V. Scie avec 6 lames à découper et 1 à métal.
- W. Scie tubulaire à métaux de 10" avec lame.
- X. Equerre à onglet à niveau à même.
- Y. 5 roul. ruban plast. de 12 pi. x 3/4". 5 coul.



Ensembles Simplex

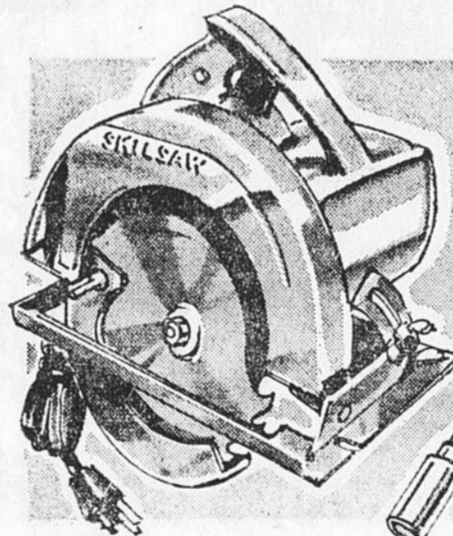
EFFET BOIS ou MEUBLE-ANCIEN

Cour. \$4.15
3.49
CHACUN

La rénovation facile des meubles. 2 finis en 6 couleurs:

MEUBLE-ANCIEN: Français régional, Vert vieux monde, Or désert, Turquoise royale, Blanc ancien, Orange Séville. 48-0001X

VEINÉ BOIS: Tek, Acajou moderne, Cerisier naturel, Noyer, Bois fruitier ou Noyer d'Amérique. 48-0031X

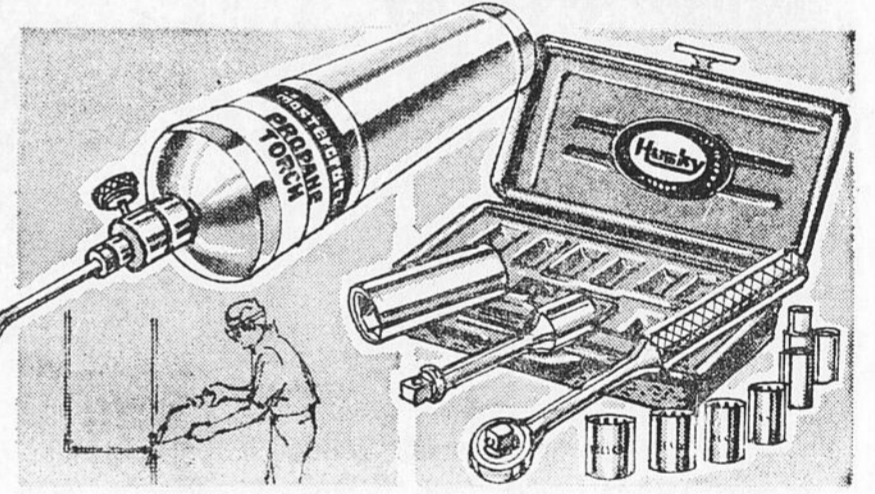


Scie circulaire

SKIL de 7 1/4" en SPÉCIAL!

29.98

Biseaute jusqu'à 45°; vitesse à vide 5200 t/mn. Protège-lame. Approuvé par CSA. 99-0061



Chalumeau

AU PROPANE en RÉCLAME!

4.88

Pour souder, enlever la peinture, etc. Avec bouteille jetable de 14 oz. 99-3147

Clé à douilles

PRISE 3/8" — 10 PIÈCES

12.98

Husky. Douilles 3/8 à 3/4"; à bougie 13/16"; rochet réversible; étui. 99-0030

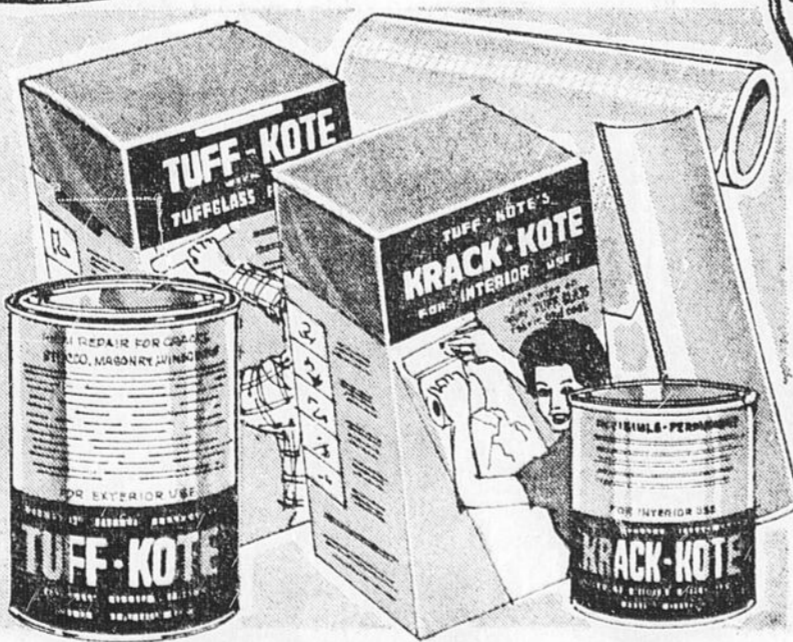


Laque marine

DE RETOUCHE À RABAIS

Cour. \$1.49
1.19

Couleurs des hors-bord Johnson, Evinrude et Mercury en bombe aérosol de 14 oz. 47-4326X



Ensemble Tuff-Kote
D'EXTÉRIEUR en RÉCLAME!

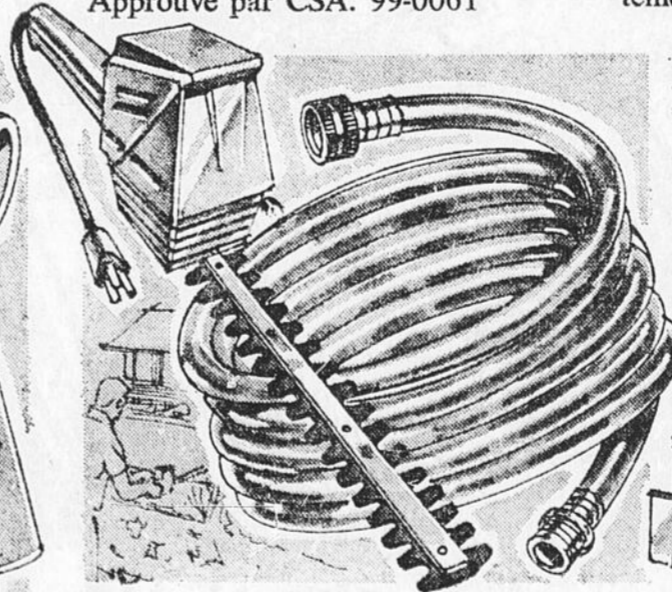
Cour. \$5.49
4.89
32-oz.

Répare les fissures des murs. Avec tissu Tuffglass et applicateur. 49-5037

Ensemble Krack-Kote
D'INTÉRIEUR en SPÉCIAL

Cour. \$4.19
3.77
16-oz.

Bouche les fissures des murs. 49-5040X
Pinte—Cour. \$6.39 5.69



Taille-haie

ÉLECTRIQUE—ACHAT SPÉCIAL

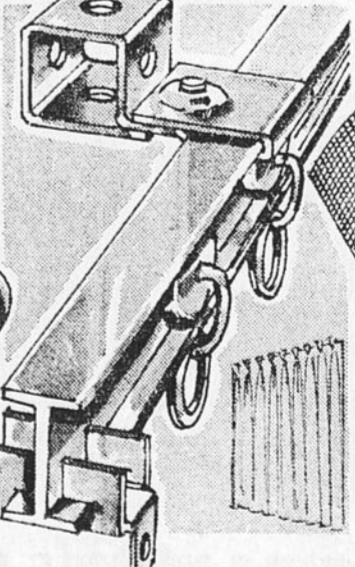
McGraw-Edison de 2.6 ampères; lame 12 3/4" à 2 tranchants. 99-5153

19.98

Tuyau d'arrosage 50'

Plastique noir opaque infendillable. 7/16". Prix courant \$1.29. 59-3331

.99



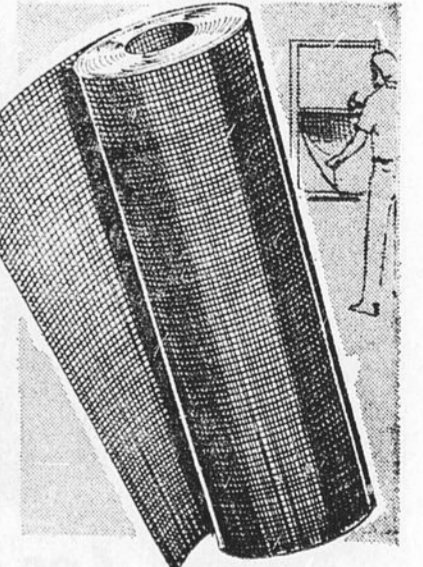
Monture en I

À TENTURES

SPÉCIAL
3 pi. **.66**

Avec galets, arrêts de bout, supports et vis. 99-8246X

4 pi.—89¢ 6 pi.—1.29
8 pi.—1.69



Grillage

MAGIE NOIRE

Aluminium tout coupé, noir, donne plus de clarté.

24 x 36", cour. 89¢ .69
30 x 36", cour. \$1.09 .89
36 x 36", cour. \$1.29 1.09
24 x 72", cour. \$1.67 1.39
30 x 72", cour. \$2.07 1.79
36 x 72", cour. \$2.47 2.19

TERMES ou BILLETS-BONIS AU COMPTANT -

À LA PLUPART DES
MAGASINS CANADIAN TIRE

Thrush SILENCIEUX

À PERFORMANCE PROGRAMMÉE

La moelleuse et ronflante sonorité des géants GT!



Réduit à
6.49
Cour. \$7.49
PLUP. AUTOS

Ne faites plus tout ce bruit avec vos "chevaux"! Apaisez leur rugissement en un étouffement moelleux à basse fréquence qui caractérise la haute performance de course... le ronflement sourd des vainqueurs!

- En très épais acier d'une bout à l'autre
- Double emboîtement scellé—Durable zingage
- Aide à obtenir plus d'énergie et d'accélération
- Aide à un meilleur millage d'essence. 12-2811X



.84

SUPER-LUBRIQUANT
Formula 1
.84 15 oz.

Aide à améliorer compression et pression d'huile. Prolonge le moteur. Cour. 99¢. 38-0260



Les 2
.33

Lubrifiant à soupapes et hauts de cylindre
2 pour .33

Prend soin des soupapes et pistons et réduit le cognement. 2 boîtes de 4 oz. 38-3203



1.88
LE JEU

ENSEMBLE SUPÉRIEUR DE mise au point
POUR **1.88**
L'ALLUMAGE

Cour. \$2.10 à \$3.24—Redonne le rendement du neuf. Rotor, pointes, condensateur. 18-2623X

RABAIS
20%

Jeux de câbles À RÉSISTANCE
3.58 à 7.98

Cour. \$4.49 à \$9.35—Remplacez les câbles de bougies usés pour mieux démarrer. 18-2705X



Bougies
TURBO-FIRE RÉDUITES
.77 chac.

Cour. 89¢ chac. Une étincelle plus chaude pour des démarrages rapides. Soyez toujours dans le feu de l'action avec Turbo-Fire. 18-3206X

Gardez votre voiture jeune à l'intérieur comme à l'extérieur



Nettoyeur de carburateur
.98

Cour. \$1.10—Gum-Rid dégrasse et régénère toute la carburation. 38-0720

Liquide à freins
.77

Cour. 89¢ — Service ultra-dur. Conforme aux normes J1703 SAE. 16 oz. 38-1920

RECLAMES POUR TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
Antifuite et rénovateur
Réduit le bruit et l'usure.
16 oz. Cour. \$1.59.
38-0616 **1.37**

Liquide à transmission
Cour. 59¢
DEXRON — pour toutes automatiques sauf Ford.
TYPE FORD — Pour autom. Ford seulement.
28-1503X **.49**
PINTÉ

Brosse
SPÉCIAL **1.55**

Soies touffues et fourches; tête et poignée plastiques; arrêt d'eau. 99-7439

Siège aéré
1.39

Cour. 1.89 — Treillis en fil métallique plastifié laissant l'air circuler et rafraîchir. 16 x 33". 33-1518

TERMES OU BILLETS-BONIS AU COMPTANT — A LA PLUPART DES MAGASINS CANADIAN TIRE

— les astronautes d'Apollo 14 reviendront aussi sur terre grâce au

CANADIAN TIRE

NYLON

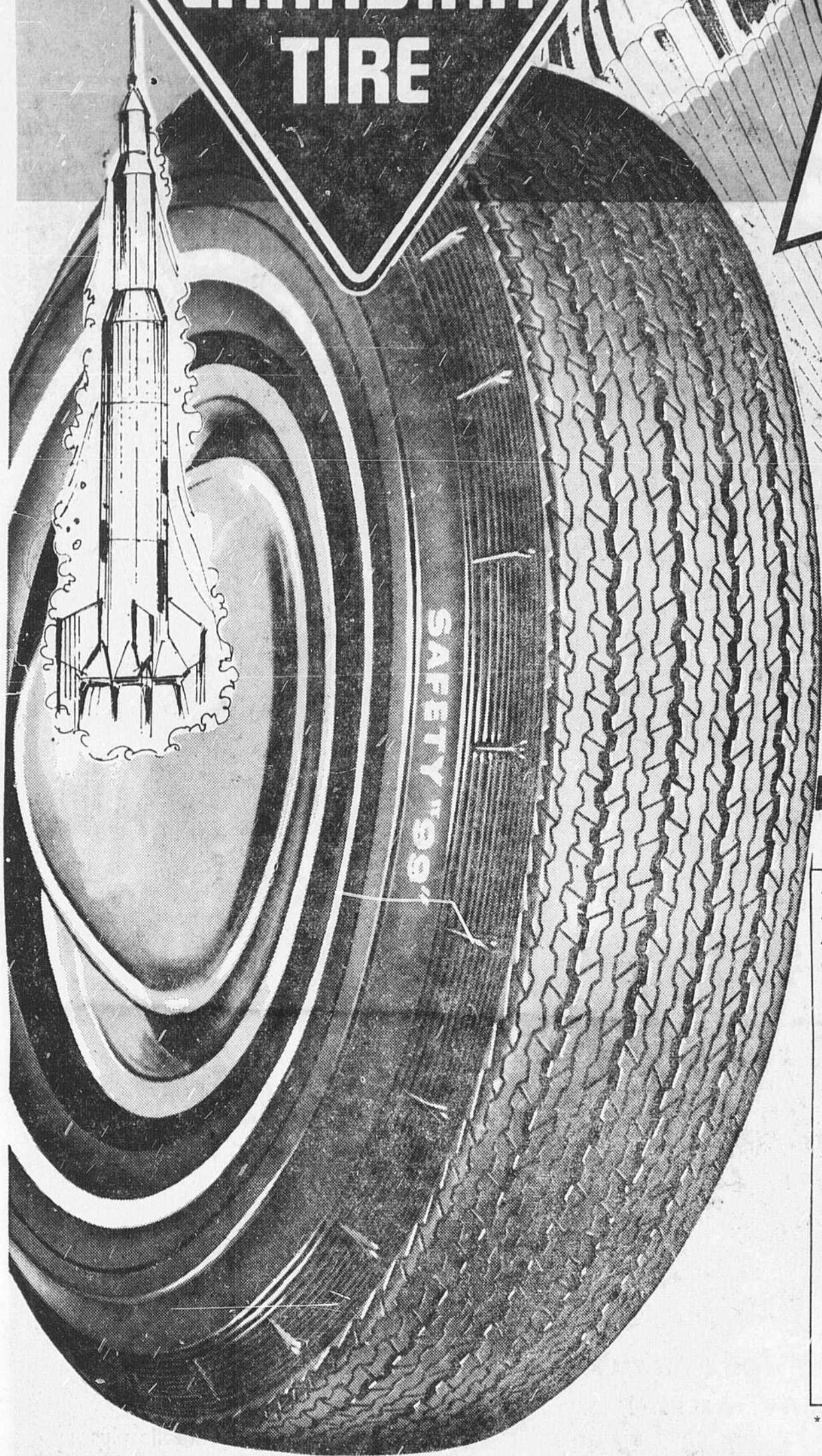
- ★ Le même nylon qui ramena les astronautes Lovell, Fred Haise et Swigert sur terre
- ★ Le même nylon qui gagne les courses d'autos
- ★ Le même nylon plus-fort-que-l'acier sur lequel atterrissent les avions

LE MÊME NYLON TRÈS SÛR QUI FIT LE SUCCÈS DU

SAFETY '99'

le pneu prévu pour des vitesses que vous ne ferez jamais

Si vous recherchez une extrême sécurité, combinée à un prix initial extrêmement attrayant, vous ne pourrez qu'adopter les pneus Safety '99' en nylon. Mais si le coût au mille est ce qui vous importe, demandez à votre marchand Canadian Tire un prix sur le Turnpike PolyEster bandé de verre de même qualité que les pneus d'origine actuels de la plupart des voitures 1970. Son prix? Environ la moitié de ce que vous vous attendez à payer!



PRIX AVANT ÉCHANGE		
SANS CHAMBRE	NYLON NOIR	NYLON BLANC
520/10	22.65*	—
550/12	24.25*	27.25*
520/13	23.35*	—
600/13	24.25*	—
650/13	24.40	27.50
700/13	24.55	27.65
645/14 (600/14)	26.00*	—
695/14 (650/14)	24.75	27.85
735/14 (700/14)	26.30	29.55
775/14 (750/14)	26.90	30.35
825/14 (800/14)	30.60	34.45
855/14 (850/14)	32.50	36.60
885/14 (900/14)	—	42.75
5.5/15 A chambre	18.45*	—
560/15	23.75*	26.75*
685/15	27.10*	30.45*
735/15 (640/15)	26.25	29.50
775/15 (670/15)	26.90	30.35
825/15 (815/15)	30.60	34.45
855/15 (845/15)	33.25	37.35
885/15 (800/15)	—	43.70

*Pas illustré

ÉCHANGEZ pour ÉPARGNER!
 \$5.00 à \$19.00 DE RABAIS SUR CES PRIX
 DEMANDEZ SON MEILLEUR PRIX À VOTRE MARCHAND ASSOCIÉ

ASSURANCE ROUTIÈRE
 de durée et millage illimités
 Jusqu'à 30 MOIS d'allocation CONTRE L'USURE
 (1% par mois) voir les conditions ci-dessous

Assurance routière Prévoit le remplacement par un neuf de tout pneu rendu inutilisable par un choc, une coupure de verre ou de pierre ou même une crevaillon, moyennant un paiement proportionnel à l'usure de la semelle, mesurée au point le plus usé, basé sur le prix courant de vente par deux pneus.	Allocation contre l'usure Quand un client estime que son pneu est complètement usé (sans être endommagé) on lui accorde une remise de 1% du prix initial net après allocation (indiqué sur la facture originale qui doit être présentée à la réclamation) pour chaque mois de la période de garantie qui reste à courir.
--	--

Par exemple: Pneu de 30 mois usé en 20 mois=10% d'allocation du prix initial net sur l'achat d'un pneu neuf. Voyez tous détails à la page 10 du catalogue Printemps-Eté.

Si le NYLON ordinaire suffit — ÉPARGNEZ avec Turnpike STANDARD ou DE LUXE

Le Turnpike Standard est construit de la même manière que les pneus de ces dimensions qui équipent les voitures neuves, sauf que ceux-ci sont en rayonne tandis que le Turnpike Standard, lui, est en nylon DuPont, un câblé supérieur, livre pour livre plus robuste que l'acier! Son prix Sortie-d'Usine étant très bas, le client en assume les risques de garantie et d'assurance routière (voir catalogue).

Le Turnpike de luxe, comme un levrier de course, est taillé pour la vitesse, tout en muscles et sans graisse! Il peut rouler des heures et des heures sans chauffer et en vous donnant toujours le même moelleux roulement que n'ont pas de nombreux pneus actuels à long millage. Le Turnpike de luxe a 20 mois d'Allocation contre l'usure et est assuré contre les risques routiers sans limite de millage ni de durée (voir catalogue).

TURNPIKE STANDARD À FLANC NOIR		
SANS CHAMBRE DIMENSIONS	†Prix Sortie-d'Usine Ch. (sans billets-bonis)	Chac. après remise pour comptant
6.00/13	9.97	9.47
6.50/13	10.97	10.42
7.75/14 (7.50/14)	11.97	11.37
5.60/15	10.97	10.42
7.75/15 (6.70/15)	11.97	11.37
8.15/15 (7.10/15)	12.97	12.32
6.00/16A chambre	10.97	10.42

TURNPIKE DE LUXE À FLANC NOIR		
SANS CHAMBRE DIMENSIONS	†Prix Sortie-d'Usine Ch. (sans billets-bonis)	Chac. après remise pour comptant
6.00/13	11.69	11.11
6.50/13	12.69	12.06
7.75/14 (7.50/14)	13.95	13.25
8.25/14 (8.00/14)	14.95	14.20
7.75/15 (6.70/15)	13.95	13.25
8.15/15 (Flanc blanc)	15.69	14.91
8.45/15 (seulement)	17.25	16.39

(Flanc blanc, \$1.50 en sus sauf où indiqué)

PRIX F.A.B. À L'USINE

Port en supplément pour livraison à votre magasin. Installation: \$1.00 par pneu. Equilibrage de la roue et valve neuve: \$1.00.

TURNPIKE STANDARD
 Bas prix Sortie-d'Usine
 10.97
 6.50/13 SANS CHAMBRE
 COMP. TANT \$10.42

†Prix Sortie-d'Usine

Une méthode unique de distribuer les pneus qui en réduit le prix de détail à un niveau inégalé en Amérique du Nord par élimination de nombreux frais intermédiaires généralement inclus. Le client paie, en plus, le port usine-magasin (tarif plein camion) et les frais d'installation.



CREDIT SUR DEMANDE à la plupart des magasins Canadian Tire



HULL et la région

LE DROIT

L'affaire des camions Brinks; les agissements de Lafferty-Harwood

J.-J. Bertrand demande une enquête complète et objective

QUEBEC (PC) — Le chef de l'Opposition officielle à l'Assemblée nationale, M. Jean-Jacques Bertrand, a réclamé, mercredi, une enquête complète et objective sur l'affaire des camions Brinks Express et sur les agissements de la maison Lafferty-Harwood, au cours de la récente campagne électorale.

M. Bertrand a fait cette requête alors qu'il donnait en Chambre la réplique au discours prononcé par le premier ministre, M. Robert Bourassa, à l'ouverture de la session, mardi.

Le chef de l'Opposition a précisé: "On a vu bien d'autres

manoeuvres pour le moins suspectes au cours de la campagne électorale. Il y a eu par exemple cette publication des députés libéraux fédéraux, diffusée en violation flagrante de notre loi électorale et présentant un bilan de ce que coûte et rapporte au Québec son appartenance à la fédération canadienne. Il y a eu cet article odieux du journal Suburban, proférant à quelques heures du scrutin des menaces de guerre civile. Ce n'est pas par des méthodes semblables que l'on parviendra à cimenter l'harmonie canadienne.

M. Bertrand.

"Rien, ni dans le programme de l'Union nationale, ni dans celui des trois autres partis, ne pouvait donner la moindre raison de croire que des capitaux ou des titres auraient pu être mis en danger par le résultat de l'élection. Rien, dans la mentalité de la population québécoise, ne justifiait la peur qu'un gouvernement démocratiquement élu par cette population se mette un jour à confisquer les biens ou les épargnes des citoyens.

"On ne voit d'ailleurs pas comment des droits ou des valeurs se trouveraient mieux protégés contre les convoitises d'un pouvoir usurpateur du seul fait qu'on aurait momentanément éloigné de notre province les li-

tres qui les attestent," a mentionné le chef de l'opposition.

Malheureusement, la peur n'a pas besoin d'être motivée pour devenir contagieuse, surtout si elle est habilement exploitée dans un but politique et si elle concerne des réalités aussi essentielles que l'emploi et le pain quotidien.



PREMIERS SYMPTOMES DE VÉRITABLE CHALEUR — Lunettes-soleil, pastèque aux lèvres, décolleté de ratine. Le tableau deviendra de plus en plus commun avec les beaux jours qui s'annoncent. Pour la troisième journée consécutive, une vague de chaleur inonde notre région. Mardi et mercredi, le mercure a atteint 88 degrés. Toutefois, on prévoit que la température ne s'élèvera pas au-dessus de 85 degrés, aujourd'hui, et que les prochains jours seront beaucoup plus frais.

200 personnes attendues au manège militaire, le 10 juillet

Bourassa attendu au bal du Festival des Raftsmen

Le bal du Festival des Raftsmen qui se tiendra à Hull, le vendredi, 10 juillet, sera rehaussé par la présence du premier ministre du Québec, M. Robert Bourassa.

Ce bal, sous les auspices de la Jeune chambre de Hull, aura lieu au manège militaire de Hull.

M. André Lacroix, directeur responsable du bal, souligne, dans un communiqué, que plus de 400 invitations ont été mises à la poste. Il n'y aura cependant de la place que pour 200 convives. Le prix du couvert est de \$10. On peut se procurer des billets en communiquant au casier postal et de la Jeune chambre de Hull, ou encore auprès de M. Georges Lavigne,

à la Caisse populaire St-Joseph de Hull.

Le Festival se tiendra cette année, du 3 au 12 juillet. Le président en est toujours M. Gilles Bélanger et le vice-président, M. Robert Gauvin.

L'orientation du Festival, selon les renseignements obtenus, sera avant tout familiale, régionale (Hull-Ottawa) et provinciale.

Déjà, près de 70 personnes travaillent, pour la plupart bénévolement, à assurer le succès de cette manifestation de la région. Même si les membres de l'organisation du Festival n'ont pas reçu de réponse officielle de la part du ministère des Affaires culturelles du Québec, une demande a été adressée au Gouvernement. De plus, on

devrait communiquer d'ici peu avec le directeur du Bureau d'aménagement culturel, M. Robert L'Heureux, pour demander son appui auprès des autorités gouvernementales.

La plupart des diverses manifestations qui se sont déroulées au cours de la dernière année auront encore lieu cette année.

Toutefois, on encouragera les marchands de la ville de Hull à vendre le costume Raftsmen, et à le porter. Il est à peu près sûr, d'autre part, que les hôteliers accorderont leur appui aux organisateurs en donnant, à certaines occasions, un verre, gratuitement, à toutes les personnes qui porteront la "caturque".

Une journée spéciale sera consacrée aux personnes handicapées de la région d'Ottawa et de Hull. Il semble que cette journée soit déjà en bonne voie de préparation et les personnes ayant manifesté leur intention d'en assurer le succès ne manquent pas.

En ce qui concerne les décorations, il semble que les membres de l'organisation pourront donner la chance à toute la population d'être le gagnant. Il leur sera remis, par l'intermédiaire des journaux, des bulletins de vote sur lesquels ils pourront inscrire leurs choix.

En plus de cela, beaucoup d'autres événements seront annoncés lors d'une conférence de presse que devra tenir normalement les organisateurs du Festival, aux alentours du 23 juin.

Les observateurs sont stupéfaits à Québec

Fin du débat en réponse au discours d'ouverture

QUEBEC (PC) — C'est à la stupéfaction de tous les observateurs que le débat en réponse au discours d'ouverture de la première session de la 29e Législature s'est terminé à 17.55 heures mercredi soir alors qu'il

devait en principe durer 25 heures. Aucun des représentants du Parti québécois n'a donc eu la possibilité de se faire entendre, n'ayant pas prêté le serment d'allégeance à la reine et n'étant pas admis sur le parquet de la Chambre.

Les chefs de parti profitent habituellement de cette possibilité qui leur est offerte en réponse au discours d'ouverture pour élaborer les thèmes de politique générale de leur parti, tandis que les députés qui n'ont pour leur part que de rares occasions d'intervenir en Chambre se saisissent de cette occasion pour valoriser leur présence en Chambre et faire connaître leurs points de vue particuliers.

Aucun représentant péquiste n'a donc pu exposer ses vues au nom de sept circonscriptions et 23 pour cent de l'électorat.

Immédiatement après la dernière intervention, soit celle du député libéral de Brome, M. Glen Brown, plusieurs députés ont lancé le mot "adopté" ne voyant pas d'autres intervenants

se lever, ce qui, à toutes fins pratiques venait de mettre automatiquement fin au débat avec l'accord des partis unio-

niste et créditiste. M. Jérôme Choquette, ministre de la Justice qui occupe temporairement les fonctions de leader parlementaire en l'absence de M. Pierre Laporte a par la suite déclaré que débiterait dès aujourd'hui l'étude des crédits des ministères des Transports, de la Fonction publique, de la Justice et de la Voirie.

Le premier ministre avait auparavant proposé que la Chambre à sa prochaine séance se forme en comité.

Le gouvernement déposera donc en premier lieu les prévisions budgétaires pour 1970-71. Il s'agit des prévisions préparées par l'ancien gouvernement.

Corrections

Ces prévisions avaient d'ailleurs déjà été étudiées en comité sous le gouvernement Bertrand mais l'on doit maintenant reprendre complètement les travaux.

Le volume qui contient ces

prévisions ne sera pas réimprimé mais l'on ajoutera simplement des papillons aux endroits où des changements auront été effectués.

M. Bourassa a dit la semaine dernière que les dépenses se- ront coupées d'environ \$60 millions.

Il s'agit maintenant pour les députés de reconsidérer les crédits des différents ministères, soit le budget des dépenses.

Quant au budget des revenus, M. Bourassa a déclaré la semaine dernière qu'il le présentera le 18 juin et qu'il n'y aura pas de hausse de taxes.

Le porte-parole du Parti québécois, M. Camille Laurin aura à cette occasion la possibilité de prononcer un discours de politique générale s'il est présent en Chambre.

Par ailleurs, on apprendrait mercredi soir que M. Laurin prononcera son discours en réponse au discours d'ouverture devant les partisans du Parti québécois lors d'une assemblée publique au Palais Montcalm, à Québec.

Un porte-parole du parti a exprimé l'avis que "les ministères étaient de connivence avec les unionistes et les créditistes pour mettre rapidement fin au débat afin d'empêcher les représentants du Parti québécois de parler."

"Ils nous forcent à agir à l'extérieur de la Chambre", a dit ce porte-parole.

Les sept députés du PQ seront présents à l'assemblée publique tenue à Québec et M. Claude Charron (St-Jacques) exposera la position et les gestes qu'entendent poser les députés relativement au serment d'allégeance à la reine. MM. René Lévesque, Jacques Parizeau et Gilles Grégoire, de l'exécutif du Parti seront aussi présents.

A la "Journée du citoyen"

Les conseillers devraient participer pleinement

Les conseillers de la ville de Hull devraient participer très activement aux discussions de la "Journée du citoyen", au même titre que les chefs de services de la ville de Hull.

Les différents comités de citoyens de la ville de Hull, soit ceux de l'aire No 6, l'aire No 1, du secteur central, des assistés sociaux et de la Santé,

exigent que les conseillers prennent leurs responsabilités.

En ce sens-là, les comités ne sont pas du tout d'accord avec l'opinion émise par l'hôtel de ville, où on affirmait que les conseillers devraient participer à titre d'observateurs.

La "Journée du citoyen" est prévue pour dimanche, le 14 juin, au CEGEP de Hull.

Le comité des citoyens du secteur Moreau s'attaque à Lafortune

La rénovation à Pte-Gatineau ne doit pas être au détriment du petit propriétaire

Les membres du comité de citoyens de la zone Moreau, à Pointe-Gatineau, ont émis, hier soir, de fortes réserves à l'égard du projet de rénovation urbaine que l'on semble vouloir mettre en application dans ce secteur de la municipalité.

Bien que totalement en faveur de la mise en oeuvre d'un projet de rénovation urbaine dans la zone Moreau, les citoyens s'en prennent à certaines modalités d'application et à divers détails du projet présenté par le conseil municipal et proposé par la Société d'habitation du Québec.

Il reprochent au projet actuellement sur la table de favoriser l'entreprise privée et les "gros capitaux" au détriment des résidents des secteurs touchés, qui ne pourront pas retrouver à nouveau leur terrain après avoir été expropriés. "On désire une certaine forme de rénovation, disent-ils, mais à des conditions valables et humaines acceptables".

Les citoyens disent ne pas accepter que le projet de re-

novation urbaine de la zone Moreau, de Pointe-Gatineau, soit appliqué dans le secteur numéro un en premier lieu, alors que les autres secteurs ne seront vraisemblablement pas touchés d'ici quinze ans. Ils désirent donc que le projet de rénovation urbaine, qui alimente présentement les discussions, soit modifié par la Société d'habitation du Québec en tenant compte de leurs réclamations.

Consultation

Le comité des citoyens de la zone Moreau s'élève également contre une déclaration du maire de Pointe-Gatineau, M. Daniel Lafortune, à l'effet que des auditions publiques auraient été, par le passé, convoquées pour informer les citoyens concernés par le projet de rénovation urbaine.

A cette déclaration du maire de Pointe-Gatineau, les citoyens de la zone Moreau répondent qu'ils n'ont jamais été convoqués par les membres de l'hôtel de ville de Pointe-Gatineau, depuis 1968, concernant le projet de

rénovation urbaine. Ils signalent que les seules réunions où ils ont été convoqués et présents étaient celles que présidait le député du comté de Hull à l'Assemblée nationale du Québec.

L'on ne connaît toutefois pas la date de cette rencontre, ni le contenu des questions que les citoyens s'approprient à poser à leurs dirigeants municipaux.

Cette future rencontre entre le conseil municipal de Pointe-Gatineau et les citoyens de la zone Moreau est demandée par les contribuables de ce secteur depuis le 19 mai dernier.

A cette invitation, le conseil municipal avait alors répondu qu'il apprécierait grandement recevoir une liste de questions résumant les appréhensions des citoyens face au projet de rénovation urbaine. Les citoyens en sont à la rédaction de ces questions. L'on prévoit donc que la rencontre entre les deux parties aura lieu d'ici quelques semaines.

Rencontre

Par contre, le comité des citoyens de la zone Moreau prépare, au sujet du projet de

Les problèmes hulllois

Au sujet du développement de la cité de Hull, il a dit espérer que la venue de la CRO "facilitera son expansion territoriale". Selon lui, elle est nécessaire si l'on veut permettre un développement "plus rapide et plus rationnel". Les difficultés d'annexion connues dans le passé, croit-il, devraient disparaître avec la mise en oeuvre du plan directeur.

En ce qui touche le transport en commun, il est d'avis qu'il doit être solutionné le plus tôt possible. "La CRO, a-t-il dit, détient le pouvoir nécessaire pour créer une commission régionale de transport et je crois que c'est avec un tel organisme qu'on réussira à apporter une solution adéquate au problème".

M. Thibeault a, d'autre part, souligné que, depuis quelques années, "et tout récemment encore, à la veille des élections provinciales", on a beaucoup promis à la cité de Hull — Place du Portage, édifice administratif, Holiday Inn, etc. Il a dit espérer que ces travaux seront mis en chantier "sous peu".

"Nous admettons, a-t-il précisé, qu'il faut un certain laps

de temps pour la préparation de plans et devis et de demandes de soumissions. Cependant, a-t-il continué, il ne faudrait pas que ces travaux promis soient reportés aux calendes grecques à cause d'une lenteur administrative, voulue ou non".

Au sujet de l'attitude du président de la Commission de la capitale nationale, M. Douglas Fullerton, M. Thibeault a déclaré que celui-ci devait recevoir l'appui de tout citoyen bien pensant. "Quelle que soit l'attitude des autorités d'Ottawa vis-à-vis sa prise de position, a-t-il dit, nous ne pouvons que nous réjouir en espérant que Hull recevra finalement une partie de sa juste part".

Le président sortant, qui ne faisait qu'émettre des idées sur des sujets locaux, a, de plus, parlé de l'importance qu'il y avait, pour les marchands hulllois, de garder "le caractère bilingue" de la municipalité. De ces derniers, il a dit encore que, s'ils étaient réunis au sein d'une association solide, cela leur permettrait d'améliorer leur sort.

La pollution a été un autre

de la ville de Hull, a-t-il déclaré, à une responsabilité dans ce domaine quelle que soit la cause de la pollution, elle se doit d'établir tous les contrôles possibles et d'emboîter le pas avec les autorités des autres paliers gouvernementaux".

Il a eu également quelques mots à l'endroit de la Commission de police du Québec qui, selon lui, doit déposer "le plus tôt possible" son rapport sur l'enquête qu'elle a menée à Hull. "Ceci est nécessaire, a-t-il précisé, afin de donner à la population satisfaction et tranquillité d'esprit".

Le nouveau président de la Chambre de commerce, M. Arthur Larivière, n'a pas l'intention, durant son mandat, d'essayer de prendre cinq bouchées à la fois. Il passera au "plus pressé".

Parmi les questions urgentes, il a souligné l'hôpital de Hull et l'injustice que constitue le faible pourcentage (16 pour cent) de citoyens ayant droit de vote à des élections scolaires, "alors que la CS — il ne l'a pas nommée — administre un

"budget plus gros" que celui de la cité de Hull.

Parlant de la Chambre comme groupe de pression, il a dit: "Nous sommes le seul, à Hull". Il a enchaîné en affirmant que le Conseil économique de l'Outaouais n'était pas tout à fait un groupe de pression "comme je l'entends".

Il a laissé entendre que la force résidait dans le regroupement des énergies. Il croit que la Chambre de commerce gagnerait beaucoup en s'associant le plus possible avec d'autres mouvements. Il a cité le nom de la Jeune chambre comme étant l'un de ces mouvements auxquels il faisait allusion.

Dans le nouvel exécutif, M. Wilfrid St-Amant demeure premier vice-président, MM. Gaston Brossard et Antoine Tillet, pour leur part, ont été choisis respectivement deuxième vice-président et secrétaire-trésorier. Selon le rapport du comité de nomination, aucune mise en candidature n'avait été reçue des membres. C'est donc le comité qui a proposé le nouvel exécutif, lequel a été ensuite accepté à l'assemblée annuelle d'hier.

A l'issue d'enquêtes du coroner, à Hull

Verdicts de mort accidentelle dans les cas Limoges et Proulx

Le coroner de district a rendu un verdict de mort accidentelle concernant le décès du jeune André Limoges, 13 ans, 10, rue Lacasse, à Hull.

Le jeune adolescent est décédé, le 14 mai, des suites de blessures subies trois jours plus tôt, alors qu'il avait été happé au passage par un camion, sur le boulevard Alexandre Taché, à Hull.

L'enquête du coroner a révélé que le jeune Limoges était en train de jouer avec des compagnons dans la cour de l'école St-Jean-de-Brébeuf, à Val-Tétreau, quelques instants à peine avant l'accident. Peu après 13 h, le 11 mai, le jeune garçon est sorti en courant de la cour de l'école par une ouverture dans la clôture. Il a été frappé au moment où il a quitté le trottoir.

Conduit aussitôt à l'hôpital général d'Ottawa, l'adolescent a dû être opéré d'urgence, souffrant de multiples fractures et de blessures internes. Il devait succomber à ses blessures le 14 mai. Ses parents ont ensuite consenti à ce que ses reins servent à des transplantations.

Par ailleurs, un verdict de mort accidentelle a été rendu lors de l'enquête du coroner, mercredi, concernant le décès de Mme Marie-Jeanne Proulx, âgée de 40 ans, de Québec.

Le verdict a été rendu par le Dr Luc Laroche après qu'il se fut penché sur les détails de cet accident, survenu le 9 mai, à l'angle des boul. St-Joseph et Montclair. La voiture dans laquelle Mme Proulx prenait place avec sa fille Ghislaine

et son fils Marcel, a été renversée par un lourd camion. Mme Proulx a perdu la vie à la suite de cet accident et ses enfants ont subi des blessures.

Ordinateur anti-fraude

QUEBEC (PC) — Le ministère de la Famille et du Bien-Être du Québec vient de faire l'acquisition d'un ordinateur dont l'utilisation permettra de réduire vraisemblablement au maximum les occasions de fraude de la part des assistés sociaux.

La même orientation qu'en campagne électorale

L'Union nationale demeurera entre libéraux et péquistes

QUEBEC (PC) — Le chef de l'opposition officielle à l'Assemblée nationale, a laissé savoir mercredi que son parti garderait la même orientation qu'il a prise lors de la dernière campagne électorale, c'est à dire un groupement du centre entre le parti libéral et le parti québécois.

M. Bertrand a fait cette affirmation alors qu'il prenait la parole à l'Assemblée nationale en réponse au discours prononcé à l'ouverture de la session par M. Robert Bouassa.

Il a par ailleurs accusé le gouvernement libéral provincial de n'avoir aucune politique constitutionnelle et s'il en a une, de ne l'avoir jamais formulée.

"Le gouvernement actuel s'est fait élire en promettant de régler d'abord les problèmes à court terme. Les grandes questions constitutionnelles, les questions d'avenir, tout cela pourra venir plus tard, disait-on. En attendant, il faut travailler dans le concret, dans l'immédiate", a dit M. Bertrand.

"J'en conclus qu'aux termes mêmes du mandat qu'il a sollicité et obtenu, le gouvernement que nous avons devant nous est un gouvernement à court terme, un gouvernement d'attente, un gouvernement provisoire", a enchaîné le chef de l'opposition.

Les modérés
M. Bertrand a affirmé que l'Union nationale, malgré la défaite du 29 avril, continuera à jouer un rôle essentiel sur l'échiquier politique du Québec.

"Il serait mauvais pour le Québec et pour le Canada que les électeurs n'aient pas d'autre choix que celui de voter avec les statuistes (libéraux) ou avec les séparatistes.

"Entre ces deux extrêmes, il faut un parti pour représenter l'option des nationalistes modérés qui est, au fond, celle de la grande majorité des Québécois. Et beaucoup de ceux qui ont voté le 29 avril pour des solutions provisoires, et qui ont voulu manifester leur impatience devant la lenteur des négociations constitutionnelles, reviennent sans aucun doute avec l'Union nationale", a dit M. Bertrand.

Allocations
Le chef de l'Union nationale a affirmé que c'est maintenant le temps de frapper un grand coup, puisque l'Ontario et le Québec sont d'accord pour le rapatriement des allocations familiales du gouvernement fédéral.

Ottawa ne pourra pas se soustraire à cette demande du Québec et de l'Ontario a noté M. Bertrand.

Une des raisons invoquées par M. Bertrand pour la restitution des allocations familiales aux provinces, c'est que les contribuables payent à Ottawa l'impôt à partir d'un revenu de \$1,000 pour les célibataires et de \$2,000 pour les gens mariés.

M. Bertrand a dit que cette mesure impliquait que les parents payent pour les allocations familiales des riches.

"Au Québec, du moins, les salariés gagnant moins de \$2,000 ou \$4,000 par année ne payent aucun impôt, pas plus pour les allocations familiales que pour le reste", a précisé le chef de l'opposition.

Economique
M. Bertrand s'est dit par ailleurs d'accord avec la politique du développement économique du nouveau gouvernement n'ayant aucune divergence de vue importante à ce sujet.

"J'espère que le gouvernement voudra donner suite aux projets que nous avons préparés et annoncés, avant la dissolution des chambres, touchant la transformation de la Société générale de financement et la création d'une Société de développement industriel", a conclu M. Bertrand.

Le lait
Au sujet de la politique laitière, M. Bertrand a souligné que l'Union nationale est prête à suspendre tous les règlements et à coopérer à l'adoption de toute mesure d'urgence que le gouvernement actuel voudra proposer pour venir en aide aux producteurs laitiers.

M. Bertrand a rappelé que l'Union nationale avait promis de tout mettre en oeuvre pour amener Ottawa à modifier sa politique, et en cas de refus, d'y aller d'un montant de \$10 millions pour réparer les dégâts.

"Le gouvernement a changé, mais le problème continue de se poser avec une extrême urgence. Pour tout le Québec rural, c'est un problème qui presse encore plus que l'assurance-maladie", a précisé M. Bertrand.



M. REMI DESJARDINS, 49 ans, de Buckingham, a été réélu grand chevalier du conseil 2056 des Chevaliers de Colomb de Buckingham, lors des élections annuelles, tenues récemment. M. Desjardins entreprendra le 1er juillet, son sixième mandat comme grand chevalier. Les autres dirigeants élus sont: M. Yvon Tourangeau, député grand chevalier; M. Rosaire Boucher, chancelier; M. Eric Tourangeau, secrétaire-trésorier; M. Jules Soucy, secrétaire-financier; M. Jean-Guy Bisson, secrétaire-archiviste; M. Lionel Morrissette, avocat; M. Jean Miner, cérémoniaire; M. Gilles Renaud, cérémoniaire adjoint; MM. Norman MacMillan, Jean-Marc Chicoine et André Perrier, élus 1er, 2e et 3e syndics; M. Théo Charbonneau, porteur-drapeau, et M. Donald Chénier, intendant. L'abbé Joseph Roy demeure aumônier du conseil.

Son programme est déjà complet pour le 24 juin

Trudeau n'ira pas dans la Beauce pour la St-Jean

QUEBEC (PC) — Le premier ministre canadien Pierre Elliott Trudeau n'assistera pas, cette année, aux fêtes de la Saint-Jean à Ville Sainte-Marie dans la Beauce.

à M. Richard Busque, président régional de la Société Saint-Jean Baptiste de la Beauce, le bureau du premier ministre indique que "le programme de M. Trudeau étant complet pour la journée du 24 juin, il lui est impossible d'acquiescer à l'invitation de la

SSJB de Beauce et des autorités municipales de Sainte-Marie." Le comité de la SSJB de Beauce avait, le 12 mai, invité le premier ministre canadien, M. Pierre Elliott Trudeau pour ses célébrations régionales du 24

Une semblable invitation avait fait couler beaucoup d'encre, l'an dernier, alors que M. Trudeau avait participé aux célébrations du 24 juin à Saint-Georges de Beauce, par suite d'un refus de la part de la SSJB de Sherbrooke.

Dans un télégramme adressé

"JOURNÉE DU CITOYEN" CITE de HULL

Tous les citoyens, hommes et femmes, sont cordialement invités à une journée d'étude

DIMANCHE le 14 JUIN 1970
au CEGEP de Hull, 283, boul. Alexandre-Taché

Cinq ateliers d'étude seront organisés

- 1—Gérance, administration et finance
- 2—Loisirs et récréation
- 3—Génie et travaux publics
- 4—Protection du public (police, incendie, etc.)
- 5—Rénovation urbaine, zonage, etc.

Les citoyens participants pourront se renseigner sur l'administration municipale, émettre leur opinion sur des points spécifiques et proposer certains changements pour le bien de tous.

PROGRAMME

- 9:30 hres — Enregistrement
- 10:00 hres — Mot de bienvenue et formation des ateliers
- 10:15 hres — Travail en ateliers
- 12:00 hres — Messe — Dîner offert par la cité
- 1:30 hres — Reprise du travail en ateliers
- 3:00 hres — Assemblée générale — rapports des secrétaires d'ateliers

**TOUS LES CITOYENS DOIVENT S'INTERESSER
A L'ADMINISTRATION MUNICIPALE**
Le DIMANCHE 14 JUIN 1970 — CEGEP DE HULL
BIENVENUE A TOUS



Terre des Hommes



**ouvre
ses
portes
le 12 juin**

C'est un spectacle unique au monde qui groupe soixante-dix pavillons sous le thème évocateur du "tourisme dans le monde". Terre des Hommes c'est le tour du globe qui renseigne sur les réalisations marquantes et les façons de vivre de l'humanité. 8000 heures de spectacle avec les plus grands artistes d'ici et d'ailleurs. Pavillons, boutiques, restaurants, kiosques, théâtre, tout pour vous divertir et vous informer. Terre des Hommes c'est une véritable aubaine: un visa de saison ne coûte que \$12 et vous donne droit d'entrée tous les jours. Il vous permet en outre de participer au tirage de 2 voyages à Paris (pour 4 personnes chacun) et de 4 voyages à la Barbade (pour 2 personnes chacun) par AIR CANADA. Le prix d'entrée pour une journée: \$2.50. Terre des Hommes est ouverte de 10h du matin à 2h 30 le lendemain matin.

La quincaillerie la plus complète de la région d'Ottawa

KELLY-LEUDUC
MARDWARE — FERROBNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- MACHINES-OUTILS
- APPAREILS ELECTRIQUES
- EQUIPEMENT SPORT
- ARTICLES DE CUISINE, ETC.

Livraison gratuite à Hull et Ottawa

Fermé à 1h le samedi

67 Wellington, Hull
777-1641

ASSOCIATION RECREATIVE ST-RAYMOND

BINGO
VENDREDI SOIR
8 h P.M.

GROS LOT
\$1000

58 numéros

Sous-sol de l'église
St-Raymond,
Hull, Qué.

Lavoie accusé

MONTREAL (PC) — André Lavoie, âgé de 22 ans, étudiant en sciences sociales à l'Université d'Ottawa, a été accusé, ce matin, d'avoir commis un vol à main armée de \$1,500, au cabinet Le Patriote, à Montréal, le 11 janvier dernier.

Lavoie qui comparait devant la Cour correctionnelle a plaidé non coupable.

Aucun cautionnement n'a été demandé au nom de l'accusé.

Aucune date n'a été fixée pour l'enquête préliminaire.

Lavoie a été arrêté hier dans la salle de rédaction du journal Le Droit, à Ottawa, où il travaillait depuis une semaine comme reporter pour la période des vacances.

Ce sont des agents de la Sûreté outaouaise, accompagnés d'un membre de l'escouade anti-terroriste, qui ont procédé à son arrestation.



SUCO

CONSTRUCTION
HOULE
INC.
MANIWAKI
MONT-LAURIER

Ciment ready-mix, blocs de construction, blocs de cheminées, tuyaux de toutes sortes, drains de 4 pou.

MANIWAKI — Tél.: 449-3540
MONT-LAURIER: Tél.: 623-3375
Nous avons 20 ans d'expérience dans ce domaine

SPECIAUX DE LA SEMAINE

COTTAGE ROLL FUME
Maple Liv. 79c

BACON Thrifty Liv. 49c

HAUT PATTE DE LARD Liv. 27c

COTELETTES DE LARD dans l'épaule Liv. 69c

SAUCISSES FUMÉES 3 liv. 1.39

LARD SALE Liv. 79c

BOEUF HACHE 3 liv. 1.25

ROTI LARD fesse Liv. 59c

SAUCISSE FUMÉE Maple Leaf 6 liv. 2.95

KAM Boite 42c

BEURRE de crèmerie No 1 Liv. 65c

KETCHUP Ajimer 3 1/2 on. 59c

MAP-O-SPREAD 56 on. 1.09

FARINE Purity Sac 63c

GEDEON MONETTE
124, rue Eddy, HULL
777-2400

OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 4 H



M. Fernand Mutchmore, échevin, invite tous les résidents du quartier Dollard à assister à la journée d'information sur le rouage de l'administration municipale de Hull qui sera tenue le dimanche 14 juin 1970 au CEGEP de Hull.

Cette journée débutera à 9.30 a.m. pour se terminer à 4.00 p.m. Une messe sera célébrée à midi et suivie d'un déjeuner offert par la cité de Hull.



Assurances

Dussault

771-8361



Pierre DUSSAULT

VOYAGE A TERRE DES HOMMES

TOUS LES \$5.95 ALLER-RETOUR

Départ: 9 h 30 a.m.

238, boul. St-Joseph — HULL

TOURS

FERN NADON

771-6641



(Téléphoto PA)
UNE ENFANCE TRAGIQUE — Ce pauvre faon, âgé de trois semaines, que nourrit au biberon une étudiante-infirmière de Wooster, en Ohio, avait été trouvé avec trois jambes cassées dans un champ de la région. Les médecins croient qu'il se rétablira et... qu'il sera probablement donné au nouveau zoo pour enfants de la ville de Columbus.

Moyen-Orient

Nouvelle initiative diplomatique de Washington

WASHINGTON (Reuter) — Le gouvernement des États-Unis est en train d'élaborer une nouvelle initiative diplomatique à l'intention du Moyen-Orient, à la suite d'une décision qui aurait été prise au moins partiellement, d'accéder à la demande d'Israël qui réclame des avions de combat, ont déclaré mercredi des sources informées.

Aucune déclaration formelle n'a été faite sur la forme que pourrait prendre cette initiative, ou sur le nombre exact d'avions que Washington pourrait vendre à Israël. Cependant le but de l'initiative semble être de déamorcer la dispute au Moyen-Orient avant qu'elle ne dégénère en guerre ouverte.

Une des initiatives serait d'a-

border l'Égypte et Israël peut être comme premier pas vers des entretiens indirects entre Arabes et Israéliens. L'Égypte a rompu ses relations diplomatiques avec Washington durant la guerre de six jours de 1967, mais des contacts ont quand même été entretenus.

Le sous-secrétaire d'Etat, M. Joseph J. Sisco, a rencontré le président Nasser en avril dernier, et a jeté les bases de nouvelles initiatives américaines. Israël a renouvelé sa requête en avril pour obtenir 125 Phantoms et 100 Skyhawks américains, après avoir signalé que des pilotes soviétiques étaient affectés aux avions de combat égyptiens, et se préparaient à installer des dispositifs de missiles SAM-3, une arme hautement efficace contre les avions israéliens. Israël s'emploie à bombarder ces emplacements de SAM-3 le long du canal de Suez.

Visiblement, la décision de Washington, en principe, d'accéder à la demande d'Israël seulement partiellement, comprenant une formule de remplacement pour les pertes au combat, est destinée à rassurer Israël de l'appui des États-Unis, et du même coup de ménager l'influence américaine dans les pays arabes.

Bien qu'inquiets au sujet de la réaction hostile des Arabes, les hauts fonctionnaires à Washington écartent pour le moment la menace de représailles contre les sociétés pétrolières de la part des pays arabes.

Ils soulignent que dans le passé les embargos sur le pétrole n'ont été que de courte durée, et que les redevances provenant des sociétés pétrolières américaines aidaient à financer les établissements militaires arabes.

Le gouvernement a tenté de maintenir l'équilibre dans ses manœuvres au Moyen-Orient.

"Nous avons dit clairement que nous n'étions ni pro-Israël ni pro-arabes, mais que nous voulons la paix", a déclaré mardi le secrétaire d'Etat, M. William P. Rogers.

La nouvelle initiative diplomatique tentera probablement de rechercher plus de souplesse dans les revendications d'Israël au sujet de négociations directes avec les Arabes, et l'entêtement de l'Égypte sur le retrait total des territoires occupés, avant le début des négociations.

L'espoir fondamental des États-Unis est d'amener les deux parties à des négociations indirectes par l'entremise de l'ambassadeur des Nations unies, M. Gunnar Jarring. Cependant, un personnage américain à l'échelon supérieur, pourrait peut-être manifester plus de souplesse en préparant ces entretiens sous les auspices de M. Jarring, selon des observateurs diplomatiques.

Cheminots féminins

DETROIT (PA) — Le travail rigoureux qui consiste à grimper dans des wagons de marchandises et d'en sauter, en qualité de vérificateurs, tel est l'emploi qu'ont réussi à décrocher six femmes qui réclamaient l'égalité au travail.

Six jeunes femmes employées dans le bureau de la société ferroviaire Penn Central System, ont ainsi été affectées à la vérification des wagons de marchandises dans les cours de triage à Detroit, après avoir porté plainte auprès de la Commission des droits civiques, précisant qu'elles n'obtenaient pas une part équitable des occasions de travail à cause de leur sexe. Elles étaient employées comme commis et dactylographes au service de la comptabilité de la compagnie à la gare Centrale de Detroit.

Les vérificateurs de wagons de marchandises doivent examiner chaque wagon pour s'assurer qu'il est bien étiqueté, sur la bonne voie et qu'il correspond au manifeste. C'est une tâche généralement exécutée par un homme.

GRANDE VENTE D'ENTREPOT chez ACHBAR

D'APPAREILS MÉNAGERS DE GENERAL ELECTRIC LES PLUS BEAUX AU MONDE;

NOUS AVONS ACHETE UNE QUANTITE FANTASTIQUE D'UN SURPLUS D'ENTREPOT D'APPAREILS MENAGERS GENERAL ELECTRIC POUVANT NOUS PERMETTRE DES EPARGNES INCOMPARABLES.

AUCUNS FRAIS SUPPLEMENTAIRES POUR LA COULEUR SERVICE ET LIVRAISON "CGE" GRATUITS

VENEZ VOIR AUSSI DE NOMBREUX AUTRES ARTICLES NON ANNONCES.

LAVEUSES — SECHEUSES — REFRIGERATEURS — CUISINIÈRES — TV.

<p>1 seulement</p> <p>SECHEUSE G. E.</p> <p>ELECTRONIQUE et entièrement automatique</p> <p>Mesure électroniquement l'humidité pour vous assurer un séchage parfait.</p> <p>1 modèle or moisson, no 90091</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$249.95</p> <p>\$197</p>	<p>12 seulement</p> <p>MAGNIFIQUES CUISINIÈRES G. E.</p> <p>LES PLUS VENDUES — DEUX FOURS</p> <p>Four du haut, auto-nettoyant, barbecue, sonde pour la pâtisserie, tous les éléments à haute vitesse. 5 modèles talisman de ton cuivre, no 39J85. 7 modèles avocat.</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$600.00</p> <p>\$468</p>	<p>12 seulement</p> <p>CUISINIÈRES G. E. SUPER DE LUXE 30"</p> <p>Thermomètre pour la pâtisserie, barbecue, éléments garantis pour 5 ans. Modèles: 2 talisman blancs, 3 or moisson, 4 ton cuivre, 3 avocat.</p> <p>No 36J96</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$354.00</p> <p>\$268</p>
<p>2 seulement</p> <p>LAVEUSE G. E. AUTOMATIQUE A FILTRE AUTO-NETTOYANT</p> <p>L'eau savonneuse s'écoule.</p> <p>2 modèles blancs 57W91</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$294.95</p> <p>\$228</p>	<p>5 seulement</p> <p>REFRIGERATEURS G. E. 13 PI. CU.</p> <p>1 porte, dégivrage à cadran, intérieur en porcelaine et hydratateurs. 5 modèles blancs no 131L81.</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$269.00</p> <p>\$215</p>	<p>8 seulement</p> <p>TELECOULEURS G. E. 25"</p> <p>LES PLUS VENDUS</p> <p>Beau cabinet en chêne véritable, accord précis automatique. UHF et VHF.</p> <p>Modèle en chêne: C2550</p> <p>Valeur comparable: \$795.00</p> <p>\$598</p>
<p>2 seulement</p> <p>LAVEUSE G. E. LB AUTOMATIQUE à filtre auto-nettoyant</p> <p>2 vitesses, contrôle du niveau de l'eau, choix de 2 modèles blancs.</p> <p>No 74W91</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$354.95</p> <p>\$278</p>	<p>12 seulement</p> <p>REFRIGERATEUR G. E. SUPER DE LUXE</p> <p>2 portes, sans givre, 13 pi. cu., plateau électrique pour le beurre. 2 modèles talisman blancs, no 130L97. 2 modèles or moisson — 8 avocat.</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$479.00</p> <p>\$358</p>	<p>4 seulement</p> <p>TELECOULEURS G. E. 15"</p> <p>LES PLUS VENDUS</p> <p>Finis en noyer, contrôles simplifiés au haut. 4 modèles en noyer 1521.</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$495.00</p> <p>\$368</p>
<p>1 seulement</p> <p>LAVEUSE G. E. AUTOMATIQUE DE LUXE</p> <p>Filtre auto-nettoyant pour petit lavage, distributeur de blanchisseur, 2 vitesses, contrôle du niveau de l'eau.</p> <p>1 modèle blanc no 80W91</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$399.95</p> <p>\$308</p>		<p>28 seulement</p> <p>REFRIGERATEUR G. E. DE LUXE 17 pi. cu. à dégivrage automatique</p> <p>Nouvelle isolation à parois minces, seulement 30 1/2" de large. 8 modèles talisman blancs, 20 avocat. Modèle no 170L95.</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$509.00</p> <p>\$398</p>
<p>1 seulement</p> <p>LAVEUSE G. E. AUTOMATIQUE SUPER DE LUXE</p> <p>Programmes à pousoirs, mini-cuve, distributeur du rinçage, lampe pleine largeur.</p> <p>1 modèle en cuivre no 97W91</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$449.95</p> <p>\$328</p>	<p>2 seulement</p> <p>CUISINIÈRES 24" G. E.</p> <p>Éléments "Calrod" portes du four en verre, tiroir de rangement, 2 modèles ton cuivre.</p> <p>No 21S85</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$199.95</p> <p>\$145</p>	<p>19 seulement</p> <p>REFRIGERATEUR G. E. DE LUXE 14 pi. cu.</p> <p>Congélateur au haut, tablettes qui se tirent, hydratateur, 6 modèles blancs, 9 ton cuivre, 4 avocat. No 142L93.</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$529.00</p> <p>\$368</p>
<p>14 seulement</p> <p>LAVE-VAISSELLE G. E. MOBILE</p> <p>Choix de tons avocat, or, cuivre et blanc.</p> <p>Modèle 15S91, prix courant de la manufacture: \$389</p> <p>Modèle 36J91, prix courant de la manufacture: \$444 (Chargement avant)</p> <p>Modèle 38S93, prix courant original de la manufacture: \$509 (Transformable)</p> <p>\$298 \$338 \$388</p>	<p>1 seulement</p> <p>CUISINIÈRE G. E. 30" DE LUXE</p> <p>Four contrôlé par minuterie automatique. Porte à hublot, lampe pleine largeur, barbecue, 1 modèle blanc.</p> <p>No 32J98</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$275.00</p> <p>\$218</p>	<p>9 seulement</p> <p>REFRIGERATEUR G. E. DE LUXE 14 pi. cu. à dégivrage automatique</p> <p>Congélateur d'une capacité de 140 liv., entièrement de luxe, intérieur en porcelaine. 9 modèles avocat. No 140L95.</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$355.00</p> <p>\$338</p>
<p>5 seulement</p> <p>CUISINIÈRES G. E. AUTO-NETTOYANTE LES PLUS VENDUES</p> <p>(Vérification par procédé de chaleur) cuisinière super de luxe avec four de 30", four contrôlé par minuterie, barbecue, pâtisserie contrôlée par la minuterie. 1 modèle blanc (37S95) talisman 850. 1 modèle or moisson, 3 modèles ton cuivre.</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$525.00</p> <p>\$398</p>	<p>5 seulement</p> <p>CUISINIÈRES G. E. AUTO-NETTOYANTE LES PLUS VENDUES</p> <p>Four de 30", porte avec hublot, tiroir de rangement, 1 modèle blanc, 1 ton cuivre, 3 avocat.</p> <p>No 33J95</p> <p>Prix courant original de la manufacture: \$399.95</p> <p>\$288</p>	<p>5 seulement</p> <p>REFRIGERATEUR G. E. Portes 14 pi. cu. à dégivrage automatique</p> <p>Congélateur d'une capacité de 140 liv., hydratateurs en porcelaine, tablettes ajustables.</p> <p>5 modèles avocat no 140L94</p> <p>\$298</p>

Paiements qui conviennent à votre budget



5 étages de meubles et appareils ménagers

MAGASINEZ JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9h P.M.

VENTE D'ÉTÉ

30% à 50% DE REDUCTION SUR LE STOCK EN MAGASIN

Utilisez votre carte CHARGEX

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.

FRANÇOISE DALPE

INC.

PLACE CARTIER, HULL — 771-2121



TOURS FERN NADON

ALEXANDRIA BAY ET 1000 ILES

DIMANCHE 14 JUIN

TRANSPORT et BATEAU **\$9.50**

BASEBALL MAJEUR A MONTREAL

DIMANCHE 14 JUIN

HOUSTON

et

EXPOS

TRANSPORT et ENTREE **\$8.95**

GALA DES ARTISTES

SAMEDI 27 JUIN

Place des Arts, Salle Wilfrid Laurier

TRANSPORT et ENTREE **\$9.75**

ATLANTIC CITY

du 21 au 29 JUIN

8 jours de soleil, de mer et de gaieté

Avec retour par New York.

TRANSPORT et MOTEL **\$162.50**

TOURS DU SAGUENAY

et

LAC ST-JEAN

par autobus

Du 12 au 19 JUILLET

COMPRED: Transport, hôtel, motel, visites et aussi déjeuner.

A partir **\$129.50** de...

Pour renseignements et brochures gratuites

TOURS FERN NADON

238, boul. St-Joseph — HULL 771-6641

QUINCAILLERIE
QUINCAILLERIE CONRAD BASTIEN
 Quincaillerie et Sport
 540, boul. St-Joseph, Hull
 777-1831

QUINCAILLERIE VAL TETREAU
 G. Courville, prop.
 Centre commercial Val Tétreau
 777-8574

QUINCAILLERIE CHENIER
 Cadeaux — Jouets
 Centre commercial Riviera
 Tournais — 778-1892

L.-R. LAPORTE & FILS
 Quincaillerie
 278, rue Dalhousie, Ottawa
 234-1490

TORONTOW HARDWARE CO. Ltd.
 Quincaillerie
 298, rue Dalhousie, Ottawa
 233-5649

QUINCAILLERIE TRUDEL
 122, rue Rideau, Ottawa
 233-5801

QUINCAILLERIE EASTVIEW
 213, ch. Montréal, Vanier
 745-8166

QUINCAILLERIE RENE DORSEY
 186, rue Eddy, Hull
 777-1427
 Peintures O.P.W. — Mobil

QUINCAILLERIE (PRO) DESJARDINS
 Service complet de serrurerie
 276, boul. St-Joseph, Hull
 777-5273

PEINTURE
SHERWIN WILLIAMS CO.
 Peintures
 197, rue Bank, Ottawa
 232-7368

J. E. MARTIN LTEE
 Peintures
 818, rue Clarence — 110, rue Bank
 1622, ave Carling, Ottawa
 233-9252

RUBIN'S PAINT & WALLPAPER
 Peintures Benjamin Moore
 16 Byward Market, Ottawa
 232-2563

BIJOUTERIE
J.-EMILE LAUZON & FILS LTEE
 BIJOUTERIE
 288, rue Dalhousie, Ottawa
 235-1817

MARCIL & FRERES
 BIJOUTERIE
 318, rue Dalhousie, Ottawa
 233-8888

ST-GEORGE'S CREDIT JEWELLER
 207, rue Rideau, Ottawa
 236-2591

JEAN MASSE
 Bijoutier
 127, rue Principale, Hull
 777-8182

GERARD SARRA-BOURNET
 Bijoutier
 181, ch. Montréal, Vanier
 51, rue Principale, Hull

BIJOUTERIE PHILIPPE LALONDE
 Diamants — Réparation de montres et bijoux
 75, ch. Montréal, Vanier
 749-7639

HOWARD DARWIN JEWELLER
 Le Centre du Trophée de la Capitale
 1308, rue Wellington, Ottawa
 728-9611

SCHAFFER'S JEWELLER
 Maître-horloger allemand
 1108, rue Wellington, Ottawa
 729-5225

DON THOMPSON JEWELLERS
 70, rue Bank, Ottawa
 232-2787

ALEX'S JEWELLERS
 Réparation de montres et caméras "Instamatic"
 825, rue Bank, Ottawa
 235-5212

LANGFORD'S
 Bijoutiers de réputation depuis 1904
 288, rue Bank, angle Somerset
 232-4421

ELGIN JEWELLERS
 Trophées — Cadeaux — Gravures
 235, rue Elgin, Ottawa
 234-5872

JACQUES POULIN
 Votre bijoutier
 803, rue Notre-Dame, Gatineau
 883-5813

SPORTS
VALIQUETTE & FILS LTEE
 Articles de sport
 709 ouest, rue Somerset
 237-8141

POULIN MOTORS SPORT
 Entr.
 173, boul. St-Joseph, Hull
 777-4369

FOSTER and BYLES
 Articles de sport
 305, rue Bank, Ottawa
 236-9611

OLYMPIC SPORT SHOP LTD.
 Tennis — Golf — Camping
 880, rue Bank, Ottawa
 233-4820

RITCHIE SPORT SHOP
 Articles de sport
 98, rue Bank, Ottawa
 232-6278

BYSHE, ROE & CO.
 Centre complet de sport
 223, rue Bank, Ottawa
 232-2464

HOULE LTEE
 Articles de sport
 267, ch. Montréal
 748-1781

F.I.C. MOTORCYCLES
 313, rue Dalhousie, Ottawa
 234-0240 — 237-2664

CENTRE DU SPORT Entr.
 r. Bertrand, prop.
 136, rue Eddy, Hull
 777-6853

STREETER & QUARLES
 Articles de sport
 Centre commercial St-Laurent
 Ottawa — 745-2104

MOORE'S SPORTING GOODS
 Equipement pour équipes et écoles
 469, rue Gladstone, Ottawa
 233-5358

LAURENTIAN TRADING POST
 Ligne complète d'articles de sport
 1952, rue Bank, Ottawa
 733-1572

CHAUSSURES
WOLFE SHOES
 La chaussure de qualité
 92, rue Rideau, Ottawa
 233-1388

LAURENT PELCHAT & FILS LTEE
 151, rue Principale, Hull
 777-8515

G. DESAULNIERS
 Chaussures pour toute la famille
 358, rue St-André, Gatineau
 863-6733

MODERN LEATHER GOODS
 Centre commercial Westgate
 723-6988

J.-E. LETELLIER Ltee
 Chaussures pour hommes
 Le Cuir
 142, rue Rideau, Ottawa
 232-8557

CHAUSSURES LACROIX & MORIN LTEE
 Place Cartier, Hull
 34, rue St-Louis, Pointe-Gatineau
 Centre commercial Glenwood, Lucerne

Dr SCHOLL FOOT COMFORT SHOP
 Souliers — Supports d'arche
 Remèdes
 168, rue Bank, Ottawa
 233-4124

BOOKMAN'S SHOES
 Un bon soulier pour un beau pied
 131, rue Bank, Ottawa
 233-1742

ARMSTRONG & RICHARDSON LTD.
 Mail, rue Sparks — Carlingwood
 Billings Bridge — St-Laurent
 Boutiques pour hommes, 87, rue Sparks, Ottawa

AL MYERS SHOES
 Souliers pour dames
 78, rue Sparks, Ottawa
 232-5436

SAGER'S SHOE STORE
 Souliers pour toute la famille
 1124, rue Bank, Ottawa
 234-7215

JUDY JAY SHOES
 206, rue Sparks — 187, rue Bank
 94, rue Rideau
 232-0336

F. LEVESQUE & FILS Ltee
 Ouvert tous les jours
 83, ch. Montréal
 749-0021

POUR ENFANTS
KIDDYTOWN
 Centre commercial Carlingwood
 722-9700
 744, rue Rideau
 237-3836
 157, rue Bank
 231-5891
 Centre commercial Westgate
 722-1724

THE KIDDIE KOBBLER LTD.
 Service d'ajustage à domicile
 211, Bank — Carlingwood
 St-Laurent — Place Cartier (Hull)

LA POUPONNIERE
 Linge d'enfants — Tunique d'école
 151, ch. Montréal
 745-2600

AU BALLON BLEU
 49, rue Principale, Hull
 771-3733

PARADIS DES JEUNES
 Lingerie pour enfants
 287, rue Notre-Dame, Gatineau
 863-5336

CHARRETTE LTEE
 Lingerie pour enfants
 Gatineau Plaza — 663-7643

CARROUSEL DES JEUNES
 Lingerie pour enfants
 Centre commercial Val Tétreau
 770-3451

STATIONS DE SERVICE
AIGLE D'OR
 William Edgar
 102, boul. Gréber, Pte-Gatineau
 777-0147

HODGES GOLDEN EAGLE
 2013, boul St-Laurent, Ottawa
 733-8844

HULL OUEST GAS BAR
 Prime avec chaque achat
 Ironside, Qué.
 777-0271

EQUIPEMENT COMMERCIAL
EVANS and KERT LTD.
 Equipement & accessoires de bureau
 5 locations à Ottawa

EQUIPEMENT DE BUREAU COMMERCIAL HULL Entr.
 Vente — Service — Location
 112, rue Eddy, Hull
 771-0818

CADEAUX
THE DAVIS AGENCY LTD.
 203, rue Sparks
 Billings Bridge Plaza
 Carlingwood Plaza

COMERFORD'S GIFT SHOPPE
 Cadeaux — Boutique
 116, rue Bank, Ottawa
 232-7248

SARO'S LTEE
 Bijouterie — Cadeaux
 Place Cartier, Hull

CANADA'S FOUR CORNERS
 Canadian Arts and Crafts
 93, rue Sparks et
 Chateau Laurier, Ottawa

LITURGICA
 Chandelles commerciales
 Centre commercial St-Laurent
 Ottawa — 745-1537

THE RIDGE
 Jouets — Cadeaux — Nouveautés
 Papeterie
 Centre commercial Riverside Mall
 1787, rue Kilborn, Ottawa

TAPIS ET DECORATION
UNIVERSAL RUG & HOUSE FURNISHING LTD.
 "Carpets Wagon"
 265, rue Bank, Ottawa
 235-7271

LA GALERIE D'ART
 Tableaux de qualité
 Centre commercial Place Cartier, Hull
 771-4225

CLAUDE LEBLANC Ltee
 Tapis — Tules — Prélat
 69, boul. St-Joseph, Hull
 771-5997

RAYMOND CHARETTE Inc.
 Draperies — Ensembliers
 341, boul. St-Joseph, Hull
 771-9152

MONTREAL DRAPERIES
 Service à domicile
 152, rue Bank, Ottawa
 236-0604

AGENCES VAILLANCOURT
 Spécialistes en accessoires pour femmes
 1024, rue Wellington, Ottawa
 235-8780

ZIG ZAG FABRICS & DRAPERIES
 Machines à coudre — Draperies
 782, rue Bank, Ottawa
 235-7900

BAZINET-CHOQUETTE
 Draperies — Tissus
 Uniformes scolaires
 299, rue Dalhousie, Ottawa
 237-7353

JACQUES LAMONT Ltee
 Tapis — Décoration
 127, rue Hôtel-de-Ville, Hull
 777-1657

THE FABRIC SHOP
 Draperies — Tissus
 211, rue Rideau, Ottawa

COIFFURE
MARCELLE'S FASHION WIGS AND BEAUTY SALON
 Cheveux humains et synthétiques
 1266, rue Wellington, Ottawa
 725-1381

MAGASINS A RAYONS
GIANT TIGER
 98, rue George, Ottawa
 232-0515

BEAMISH STORES
 Une douzaine de magasins amicaux dans la région outaouaise
 728-4855

R. FARMER LTEE
 Magasins à rayons
 309, rue Notre-Dame, Gatineau
 381, boul. Maloney, Gatineau

LAROCQUE'S
 Magasin à rayons
 Rue Rideau, Ottawa

MUSIQUE
THE TREBLE CLEF
 Le Centre de musique d'Ottawa
 Disques — Hi-Fi — Instruments
 177, rue Sparks — 88, rue Rideau
 237-3991

MUSIC HALL Entr.
 317, rue Notre-Dame, Gatineau
 863-8838

SOUND CITY LTD.
 170, rue Rideau, Ottawa
 238-1034

NETTOYEUR
PARKER CLEAN
 20 départs à votre service
 Nettoyage du cuir et suède.
 Travail garanti

AUTOMOBILE
STU'S DRIVING SCHOOL
 "Apprenez la sécurité au volant"
 486, rue Bank, Ottawa
 236-0558

PERCY CARRIERE AUTO
 Autos neuves et usagées
 749-5927

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES
 295, boul. Maloney, Gatineau
 863-7761-2

LIBRAIRIE
LIBRAIRIE DUSSAULT
 366, rue Dalhousie
 236-2331

LIBRAIRIE MONTPETIT LTEE
 111-113, rue Hôtel-de-Ville, Hull
 771-3235

LIBRAIRIE CARTIER MIGNAULT Entr.
 157, Plaza (rue) Principale, Hull
 777-3089

IDEAL STATIONERY
 215, rue Rideau, Ottawa
 233-1164

EQUIPEMENT COMMERCIAL
EVANS and KERT LTD.
 Equipement & accessoires de bureau
 5 locations à Ottawa

EQUIPEMENT DE BUREAU COMMERCIAL HULL Entr.
 Vente — Service — Location
 112, rue Eddy, Hull
 771-0818

CADEAUX
THE DAVIS AGENCY LTD.
 203, rue Sparks
 Billings Bridge Plaza
 Carlingwood Plaza

COMERFORD'S GIFT SHOPPE
 Cadeaux — Boutique
 116, rue Bank, Ottawa
 232-7248

SARO'S LTEE
 Bijouterie — Cadeaux
 Place Cartier, Hull

CANADA'S FOUR CORNERS
 Canadian Arts and Crafts
 93, rue Sparks et
 Chateau Laurier, Ottawa

LITURGICA
 Chandelles commerciales
 Centre commercial St-Laurent
 Ottawa — 745-1537

THE RIDGE
 Jouets — Cadeaux — Nouveautés
 Papeterie
 Centre commercial Riverside Mall
 1787, rue Kilborn, Ottawa

CONSTRUCTION
RENTALEX LTEE
 Location d'outils de tous genres
 863, boul. St-Joseph, Hull
 771-2221

PILON LTEE
 Matériaux de construction
 5, boul. Montclair, Hull
 771-5841

ANIMAUX
LITTLE FARM PET SHOP
 248, rue Bank, Ottawa
 234-8436

ASTOR CHAPEAUX LTD.
 107, rue Rideau, Ottawa
 192, rue Sparks, Ottawa
 234-0223

REMBOURREUR
N.-A. BORDELEAU & FILS LTEE
 La meilleure boutique de rembourrage à Ottawa
 857, rue Bank, Ottawa
 234-0516

REMBOURREUR HULL-WRIGHTVILLE
 15, rue St-Laurent, Hull
 Bureau à Ottawa
 771-3863 — 771-0520 — 722-8938

RESTAURANT-MOTEL
TOWN HOUSE MOTOR HOTEL
 Air climatisé — Stationnement gratuit
 319, rue Rideau, Ottawa
 236-0151

RESTAURANT ETOILE DU NORD
 174, rue St-Louis, Pte-Gatineau
 771-8064

PHOTOGRAPHIE
CENTRE DE LA CAMERA
 HULL ENR.
 Studio Marcel
 199, rue Principale — 777-7981

CAMERA HOUSE LTD.
 Le summum de la qualité en appareils photographiques
 207, rue Sparks — 233-3574

SARO'S LTD.
 132, rue Bank et
 Billings Bridge Plaza

BILL'S CAMERACRAFT LTD.
 708, rue Rideau, Ottawa
 235-1300

FLEURISTES
CECILE PAQUETTE
 Fleuriste
 364, rue Rideau
 235-1456

PROULX FLEURISTE LTEE
 Fleuriste
 265, rue Dalhousie, Ottawa
 233-7993

FINES FLOWERS LTD.
 8 locations pour vous servir

CHEZ ROSE ENR.
 Fleuriste
 175, rue Principale
 Hull — 777-3838

OPTICIENS
O.-L. DEROUIN & FILS LTEE
 Opticien-verre de contact
 111 O'Connor — 1081 Carling
 178, ch. Montréal, Ottawa
 232-4976 — 725-3381 — 746-8985

JACK WINTER OPTICIAN LTD.
 237, rue Elgin, Ottawa
 234-1527

PHARMACIES
PHARMACIE PICARD
 PHARMACIENS:
 R. Picard — J.-P. Picard — B. Picard
 164, rue Eddy, Hull, Qué.
 Tél. 777-5273

PHARMACIE VANIER LTEE
 J. H. Brisson, Ph. MB.
 237, ch. Montréal
 745-1519

PHARMACIE LACHANCE
 31, rue Montcalm, Hull
 777-0440

PHARMACIE BOUCHER
 Place Cartier, Hull
 771-7477

PHARMACIE GAY
 225, boul. St-Joseph, Hull
 771-1637

PHARMACIE NOEL
 398, boul. Alexandre Taché
 Hull — 771-7466

PHARMACIE BESSETTE
 293, rue Notre-Dame, Gatineau
 863-2424

VETEMENTS POUR DAMES
TIFFANY'S FASHIONS
 Vêtements pour dames
 111, rue Rideau, Ottawa
 233-4811

BOULIQUE MARIE-CHANTAL
 Lingerie et vêtements pour dames
 Centre commercial Val Tétreau
 777-7821

PILON FOURRURES
 209, ch. Montréal, Vanier
 716-5881

ASTOR CHAPEAUX LTD.
 107, rue Rideau, Ottawa
 192, rue Sparks, Ottawa
 234-0223

DEBUTEEN FAIR LTD.
 Vêtements pour dames
 171, rue Bank, Ottawa
 232-7852

MARYLIN
 Vêtements pour dames
 138, rue Bank, Ottawa
 235-1015

STEIN
 Vêtements pour dames
 148, rue Bank, Ottawa
 233-8456

JODI'S DRESS SHOP
 Vêtements pour dames
 135, rue Bank, Ottawa
 235-8775

MIDDLEMAN'S
 Vêtements pour dames
 208-191, rue Sparks, Ottawa
 236-0657 — 236-0536

BEN BERKE
 2 locations — Hull et Ottawa
 Vêtements pour hommes
 depuis 1910
 777-4092 — 233-3294

DELAHAY'S
 Mercerie pour hommes
 121, rue Bank, Ottawa
 233-3220

MAURICE MUNROE LTD.
 Mercerie pour hommes
 100, rue Bank, Ottawa
 232-8510

FRASER'S MEN'S WEAR
 Mercerie pour hommes
 128, rue Bank, Ottawa
 235-8330

KOFFMAN'S LADIES' WEAR
 Centre commercial McArthur
 Vanier — 746-8381

CHEZ ANTOINETTE
 Vêtements pour dames
 293, ch. Montréal, Vanier
 749-3811

LA BOUTIQUE UNIC
 Lingerie exclusive pour dames
 251, boul. St-Joseph, Hull
 777-3245

BOUTIQUE ANIK
 Vêtements pour dames 5-13
 341, rue Notre-Dame, Catineau
 663-5015

PHARMACIES
PHARMACIE PICARD
 PHARMACIENS:
 R. Picard — J.-P. Picard — B. Picard
 164, rue Eddy, Hull, Qué.
 Tél. 777-5273

PHARMACIE VANIER LTEE
 J. H. Brisson, Ph. MB.
 237, ch. Montréal
 745-1519

PHARMACIE LACHANCE
 31, rue Montcalm, Hull
 777-0440

PHARMACIE BOUCHER
 Place Cartier, Hull
 771-7477

PHARMACIE GAY
 225, boul. St-Joseph, Hull
 771-1637

PHARMACIE NOEL
 398, boul. Alexandre Taché
 Hull — 771-7466

PHARMACIE BESSETTE
 293, rue Notre-Dame, Gatineau
 863-2424

MERCERIE POUR HOMMES
PLYMOUTH CLOTHING LTD.
 426, rue Rideau, Ottawa
 1588, ch. Cyrville, Ottawa
 258, boul. St-Joseph, Hull
 237-2778 — 749-4977 — 777-8892

SIGOUIN-RICHARD
 Mercerie pour hommes
 131, rue Principale, Hull
 777-8868

MAURICE MUNROE LTD.
 Tailleurs
 148, rue Principale, Hull
 777-2368

ROLAND LABELLE LTEE
 Mercerie pour hommes
 384, boul. Alexandre Taché, Hull
 776-4895

CHARLES TANNER & SON LTD.
 Spécialistes de vêtements pour hommes depuis 1927
 164, rue Sparks, Ottawa
 232-7649

COWAN'S MEN'S WEAR "AND THE FAD PAD"
 Première qualité à bas prix
 Centre commercial McArthur
 Vanier — 746-1592

WARREN'S MEN'S WEAR LTD.
 Centre commercial Carlingwood
 Billings Bridge Plaza (2)
 755, rue Bank, Ottawa

GERALD PRESTON LTD.
 Mercerie pour hommes
 89, rue O'Connor, Ottawa
 232-0724

BEN BERKE
 2 locations — Hull et Ottawa
 Vêtements pour hommes
 depuis 1910
 777-4092 — 233-3294

DELAHAY'S
 Mercerie pour hommes
 121, rue Bank, Ottawa
 233-3220

MAURICE MUNROE LTD.
 Mercerie pour hommes
 100, rue Bank, Ottawa
 232-8510

FRASER'S MEN'S WEAR
 Mercerie pour hommes
 128, rue Bank, Ottawa
 235-8330

BASIL CHARLEBOIS
 Mon Tailleur
 22, rue Eddy, Hull
 777-6492

MICHEL MONGEON
 Mercerie pour hommes
 304, rue Notre-Dame, Gatineau
 663-2965

CHUCK DELFINO MEN'S SHOP
 Fermé lundi — Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9 h p.m.
 259, rue Bank, Ottawa
 233-3505

SLACK SHACK Ltd.
 2206, ave Carling 158, rue Rideau
 1179, boul. St-Laurent, Ottawa
 235-7288

GLEBE TAYLORS & FURRIERS LTD.
 Vêtements pour dames et mercerie pour hommes
 791, rue Bank, Ottawa
 235-5886

AMEUBLEMENT
CENTRE DES AUBAINES Entr.
 Meubles neufs et usagés
 105, boul. Gréber, Pte-Gatineau
 777-0704

CADIEUX & TITLEY LTEE
 Meubles et appareils électriques
 221, ch. Montréal, Vanier
 745-1230

EASTVIEW TV & APPLIANCES
 Téléviseurs — Stéréos
 323, ch. Montréal, Vanier
 745-7115 — 745-9835

HILLIER'S TV & STEREO
 Téléviseurs — Stéréos
 573, ch. McArthur, Vanier
 749-1251

MEUBLES ANTOINE Inc.
 Meubles — Appareils ménagers
 302, rue Notre-Dame, Gatineau
 863-3343

CHARGEX À VOTRE SERVICE

LACARTE POUR TOUT... PARTOUT

CHARGEX

G. Raymond
 SIGNATURE(S)

G. RAYMOND
 EXPIRATION 00/00 BAC
 001 123 456 789

TOUS LES MARCHANDS ICI
 vous offrent les facilités Chargex
PROFITEZ DE VOTRE CARTE POUR
MAGASINER OÙ ÇA VOUS PLAÎT
ET ÇA NE COÛTE PAS PLUS CHER

Dorley's

DRESS SHOPS LTD.
 258A, rue Elgin, Ottawa
 1194, rue Wellington, Ottawa
 Place Cartier, Hull
 236-4242 — 728-4094 — 771-4344

TALLMIRES LADIES' WEAR
 Vêtements pour dames
 1111, rue Bank, Ottawa
 234-7632

FAIRWEATHER & BIG STEEL
 Centre commercial Carlingwood
 Centre commercial St-Laurent
 Centre comm. Billings Bridge

KOFFMAN'S LADIES' WEAR
 Centre commercial McArthur
 Vanier — 746-8381

CHEZ ANTOINETTE
 Vêtements pour dames
 293, ch. Montréal, Vanier
 749-3811

LA BOUTIQUE UNIC
 Lingerie exclusive pour dames
 251, boul. St-Joseph, Hull
 777-3245

BOUTIQUE ANIK
 Vêtements pour dames 5-13
 341, rue Notre-Dame, Catineau
 663-5015

PHARMACIES
PHARMACIE PICARD
 PHARMACIENS:
 R. Picard — J.-P. Picard — B. Picard
 164, rue Eddy, Hull, Qué.
 Tél. 777-5273

PHARMACIE VANIER LTEE
 J. H. Brisson, Ph. MB.
 237, ch. Montréal
 745-1519

PHARMACIE LACHANCE
 31, rue Montcalm, Hull
 777-0440

PHARMACIE BOUCHER
 Place Cartier, Hull
 771-7477

PHARMACIE GAY
 225, boul. St-Joseph, Hull
 771-1637

PHARMACIE NOEL
 398, boul. Alexandre Taché
 Hull — 771-7466

PHARMACIE BESSETTE
 293, rue Notre-Dame, Gatineau
 863-2424

SPORTS LE DROIT



SÉLECTIONS au CONNAUGHT

par Jean MARTEL

VENDREDI 1er départ 19 h 45

P. Chevaux Cond. "Commentaires"
Première course (TROT) — Non-gagnants de \$1,500 à vie.
A.E.: Non-gagnants de \$2,500 à vie qui n'ont pas gagné une course au cours de leurs 6 derniers départs. — Bourse \$500

- | | | |
|---------------------|---------------|-----------------------|
| 1 Cabonga Saunders | G. Groulx jr. | La clef |
| 2 Careless Florican | G. Kingston | Dans la photo |
| 3 Gertie Volo | H. Zeron | La quinielle 1-5-7 |
| 4 Guy McKean | W. Demers | Oubliions sa dernière |
| 5 Red Bud | Pas nommé | Qui conduira? |
| 6 Mr. Moot | K. Pritchard | Pas si mal |
| 7 Bonnie Hunt | O. Knight | Attention à lui |
| 8 Roya Tester | H. Gorski | Une grosse 4-8 |

Deuxième course (AMBLE) — Non-gagnants d'une course à vie. — A.E.: Non-gagnants de \$800 à vie. — Bourse \$500

- | | | |
|---------------------|---------------|-------------------|
| 7 Minzy Lee | K. Carmichael | Mon choix |
| 2 Angel Sun | G. Piché | Elle se reprend |
| 1 Frosty Linda | G. Kingston | Bien placé |
| 8 Adios Orion | M. Williams | Bonne dernière |
| 3 Carmen's Baby | E. Lake | A surveiller |
| 6 Spring Creek Duke | H. Gorski | Gagne pas souvent |
| 5 Kandeé Atom | P. Hébert | Une chance |
| 4 Northwood Grant | A. May | Une amélioration |

Troisième course (AMBLE) — Non-gagnants de 2 courses en 1969-1970. — Bourse \$500

- | | | |
|--------------------|-------------|---------------------|
| 2 Thunderbird Guy | A. May | Le meilleur ici |
| 1 Desmond Song | C. Chabot | Solide nouveau venu |
| 3 Success Gold | D. Brazeau | Attention |
| 7 Rob Ron Betsie | J. Farr | Une possibilité |
| 8 Molly Van | G. Larush | Long voyage |
| 5 Northwood Fabian | Ph. Lafram. | Bon conducteur |
| 4 Francis Leo | W. Filion | Arrive ici |
| 6 Chipper Chief | H. Gorski | Petite misère |

Quatrième course (AMBLE) — A réclamer \$1,000 — Allocations pour âge et sexe. — Bourse \$500

- | | | |
|-----------------|--------------|--------------------|
| 1 Edgewood Key | K. McElroy | La clef |
| 4 Cooke Pick | Ph. Lafram | Son partenaire |
| 8 Fancy Knight | R. O'Dwyer | La roulette 1-4-8 |
| 2 Kappa Maid | A. St-Amour | Choix du programme |
| 5 Volo Dare | J. McCormick | Peut tout prendre |
| 3 Gay Robin | Do. Filion | Nouveau venu |
| 6 Highlawn Dell | J. Reynolds | Pour des \$\$\$ |
| 7 New Key | J.P. Charron | Pas possible |

Cinquième course (AMBLE) — A réclamer \$1,000 à \$1,250. Allocations — Handicap. — Bourse \$550

- | | | |
|-------------------|--------------|---------------------|
| 7 Chief Johnston | W. Demers | Meilleur choix |
| 6 Happy Nell Dean | A. St-Amour | Dans l'argent |
| 3 Sugar Adios | J.P. Charron | Bonne saison |
| 1 Money Down | Pas nommé | Aime cette position |
| 8 Sharp Adios | R. Chartrand | Avec précision |
| 4 Duty Free | Do. Filion | Mauvaise dernière |
| 2 Eddie's Pride | R. O'Dwyer | S'il se retrouve |
| 5 Hi Haven | L. Simard | Sa meilleure année |

Sixième course (AMBLE) — A réclamer \$1,500 à \$2,250 — Allocations — Handicap. — Bourse \$550

- | | | |
|----------------------|--------------|--------------------|
| 5 The Great Rumus Jr | Y. Laf. | Mon choix |
| 6 Volos Surprise | Do. Filion | Dangereux |
| 7 Baby Mir | M. Williams | Choix du programme |
| 4 Wil Lor Dolly | J.P. Charron | Il va éclater |
| 1 Lost Roses | J. McCormick | La pole |
| 3 Apogee | O. Knight | Encore cinqième? |
| 2 Cabonga Pride | A. Despard | Pas cette fois |

Septième course (AMBLE) — Non-gagnants d'une course à vie. — A.E.: Non-gagnants de \$500 à vie. — Bourse \$500

- | | | |
|--------------------|--------------|-------------------|
| 6 Armbro Louise | J. McCormick | La clef |
| 4 Timmy's Playtime | K. McElroy | Son compagnon |
| 2 Amiable Book | C. Chabot | Roulous 2-4-6 |
| 7 Annie Topfield | A. Dupré | Une bonne chance |
| 3 Du Win | G. Kingston | Du gagnant |
| 5 Andy Dale | G. Larush | Gagne pas souvent |
| 1 Mr. Law Suit | A. St-Amour | Position aidera |
| 8 Wills Magic | R. Stone | Une grosse 2-8 |

Huitième course (AMBLE) — Non-gagnants de 2 courses en 1970. — A.E.: Non-gagnants de 7 courses en 1969-1970. — Bourse \$700

- | | | |
|---------------------|-------------|-----------------|
| 3 Ballerina Wick | O. Coville | Mon choix |
| 6 Romantic Way | A. St-Amour | Aime la boue |
| 4 Rebel Land Pride | A. Bourassa | Deux de suite? |
| 2 Earlylake's Pride | E. Lake | La même chose |
| 5 Julian Joseph | M. Weber | A surveiller |
| 7 Norma Stone | G. Larush | J'en doute |
| 1 Sarah Viking | M. Williams | Une possibilité |

Neuvième course (TROT) — Non-gagnants de \$2,000 en 1969-1970. — A.E.: Non-gagnants de 5 courses en 1969-1970. — Bourse \$600

- | | | |
|-----------------|---------------|-------------------|
| 5 Demon Gallon | J. Ratelle | Mon choix |
| 2 Royal Mint | Dr J. Findley | Monte de classe |
| 6 Dottie Symbol | K. Pritchard | Peut tout prendre |
| 1 Mix Boy | G. Piché | Surprend souvent |
| 7 Tiny Todd | R. Stone | Régulier |
| 3 Eva's Son | A. Bourassa | Rien d'impossible |
| 8 Don't Know | H. Zeron | Vaut un bon \$2 |
| 4 Torbolton Tim | J. McCormick | Pourquoi pas? |

Dixième course (AMBLE) — Non-gagnants de 5 courses en 1969-1970. — Bourse \$600

- | | | |
|------------------|-------------|--------------------|
| 1 Valdor Grattan | Cl. Miville | La clef |
| 2 Skataway | W. Demers | L'exacta 1-2-2-1 |
| 6 Senator Smith | Do. Filion | Bonne fiche |
| 5 Monaco | O. Coville | Choix du programme |
| 8 Coppersmith | Pas nommé | Bonne dernière |
| 4 Page Mar Mic | R. O'Dwyer | Par chance 2-4 |
| 3 Princess Charm | G. Larush | Une grosse |
| 7 Hal Addy | P. Danis | Avec le 3 |

MELLEUR CHOIX: Chief Johnston (5e).

A SURVEILLER: Carmen's Baby (2e), Julian Joseph (8e).

O'Dwyer conduit Rocky Rhode et Candy Tag à la victoire

Le conducteur Bob O'Dwyer a piloté le vainqueur de l'épreuve principale hier soir à Connaught et le vainqueur de la seconde épreuve principale. Au lieu de l'épreuve principale, l'épreuve principale puisque le cheval d'O'Dwyer, Rocky Rhode, appartenant à Marcel Grenier, de Mont-Laurier a terminé de justesse devant l'impétueux Drummond Chief par un nez.

C'était la troisième victoire consécutive de Rocky Rhode à Connaught et son mille le plus rapide en 2:08.2. Il a payé \$4.50.

Pour O'Dwyer, la neuvième course a été plus facile. Il conduisait Candy Tag pour le propriétaire René Sauvé, d'Ottawa et il a rapidement pris une avance certaine dès le début de la course. A mi-chemin, alors que le peloton s'est mis en branle, Candy Tag s'est détaché du groupe pour toucher le fil d'arrivée à 2:07:3 pour payer \$2.90.

Il n'y a aucune activité à la piste Connaught ce soir mais le programme régulier se met en branle vendredi soir à 19 h 45. L'épreuve principale met aux prises Rebel Land Pride, le vainqueur de lundi soir, et six autres amateurs. Dans la meilleure épreuve, pour trotteurs, Royal Mint du Dr Findley est en quête d'une victoire.

Nouvelle direction chez les Raquetteurs

L'Union canadienne des raquetteurs a élu samedi le 30 mai un nouveau bureau de direction pour l'année 1970-1971 à Chomedey. L'assermentement des nouveaux officiers a été faite par le conseiller juridique de l'association, Me Eugène Brouillet.

M. Roger Lamontagne, président sortant, de Hull, a remis le symbolique marteau d'autorité au nouveau président élu, M. Emile Miron, du Club Laurentien, de Chomedey, Québec.

Plusieurs raquetteurs venus des Etats-Unis, de la région d'Ottawa-Hull, de Québec, du Lac St-Jean, de Sherbrooke et de Val-D'Or en Abitibi s'étaient donné rendez-vous à cette occasion.

Au poste de 1er vice-président, M. Florian Martin, du club "Le Marquette" de Lachine a été élu; M. Fidèle Sansfaçon a été élu deuxième vice-président. Il est membre du club "Union St-Laurent" de Québec. M. Raoul Charbonneau, du club "Laurier" de Montréal a été élu au poste de secrétaire-trésorier; M. Ronald Goudie, du club Troquois, de Gatineau a été élu secrétaire-adjoint; M. Romeo D'Aoust, du club "Le National" de Montréal, a été élu trésorier adjoint; M. Lionel Beaulieu, du club Chaudière de Hull a été élu au poste de capitaine; M. Ovil Paquette, du club "Les gais compagnons" de Montréal a été élu lieutenant et M. Alphonse Destraider, du club Champlain, de St-Jean a été élu sous-tenant.

Une clinique précédera le programme de boxe

Une clinique pour juges et arbitres précédera la soirée de boxe amateur qui se tiendra mardi soir prochain à l'aréna de Gatineau.

Sous les instances du promoteur Gilles Provost, le président de l'Association de boxe amateur du Québec, Jean-Claude Thérioux, a accepté d'organiser cette clinique. Il sera accompagné pour cette occasion de Rosaire Baillargeon, arbitre en chef de la Commission athlétique de Montréal, ou bien de Tony Crivallo, arbitre aux championnats du Canada.

La clinique débutera à 19 h et tous ceux qui connaissent déjà la boxe, les principaux points de repères dont ils ont besoin pour juger un combat selon les règlements olympiques.

La clinique sera ouverte à tous les intéressés et les personnes qui veulent s'y inscrire n'ont qu'à composer 777-7461.

Instruction sur le cyclisme dans l'Outaouais

M. César Pukhardt, président de la Fédération cycliste du Québec, annonce qu'il y aura une clinique du cyclisme à l'aréna de Hull, les 13 et 14 juin. Dans le cadre des "Jeux du Québec" qui auront lieu du 22 au 30 août, cette clinique sera spécialement offerte aux athlètes et parents dans le but de former des instructeurs et des officiels. A la suite de ce stage, ceux-ci pourront devenir membres de la Fédération cycliste canadienne; ce qui leur accordera le droit de prendre une part active au cyclisme de compétition.

Le programme des instructeurs sera le suivant: ses fonctions lors d'une course sur la route et en circuit, la signalisation, le matériel requis, la compilation du temps et le classement et la sécurité et les règlements. Pour les officiels: le conditionnement physique d'un futur cycliste, le matériel, le pédalage, la respiration, la position sur le vélo, l'entraînement, l'alimentation et l'hygiène, le contrôle médical, la technique et les tactiques, les différents genres de courses, les conseils et règlements. Le programme sera clôturé par une course d'un mille en circuit fermé à laquelle les instructeurs et officiels pourront faire un brin d'apprentissage.

L'Outaouais connaît déjà un essor progressif dans le cyclisme grâce principalement aux efforts déployés par M. Jack Eyamie, avantageusement connu dans ce domaine depuis plusieurs années. Ce dernier est également responsable de la structuration du cyclisme dans l'Outaouais pour les "Jeux du Québec".

La région de l'Outaouais, vis-à-vis de la Corporation des Jeux du Québec groupe cinq comités: Hull, Papineau, Pontiac, Gatineau, et Labelle. Chaque comité est divisé en secteurs et c'est de là que viendront les compétiteurs lorsque se dérouleront les "Jeux du Québec" durant la dernière semaine d'août.

Toutes les personnes qui désirent s'inscrire à cette clinique pourront le faire en faisant parvenir leur demande au Secrétariat des Jeux du Québec, 111, rue Carillon, C.P. 723, Hull, ou en composant 770-3575. Les cours débuteront à 10 h.

Nouveaux importés à Toronto

TORONTO (Spécial) — Les Argonauts de Toronto ont embauché deux autres nouveaux joueurs importés pour la prochaine saison de la Ligue canadienne de football. Il s'agit de Gwen Cooper et de Gregory Perez.

Cooper, un extérieur éloigné, est âgé de 22 ans. Il mesure six pieds et deux pouces et pèse 208 livres. Il est natif de Wichita, Kansas, mais a brillé l'année dernière avec l'Université de Californie, à Los Angeles.

Perez est un demi défensif avancé de l'Université de Miami, Floride. Il est âgé de 21 ans et pèse 185 livres. L'année dernière, Perez a abaissé le record de l'Université de Miami pour le plus de verges de retour à la suite d'interceptions. Il a intercepté cinq passes pour des retours de 98 verges.

Résultats de mercredi

- Première course, amble un mille, bourse \$500**
- | | |
|--|----------------|
| 1-Johnny K. Atom | 5.80 2.20 2.30 |
| (Danis) | |
| 3-Spencer's Pride C. | 2.30 2.50 |
| (Y. Laframboise) | |
| 7-Hi Acres Direct | 3.70 |
| (McCarthy) | |
| Temps: 2:09.3. Ont aussi couru: Sues Folly, Ideal Time, Wildwood Pride, Levy Boy, Sweet Royal. | |
| Quinielle: 2-3 — \$4.00. | |
- Deuxième course, trot un mille, bourse \$500**
- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-------------------|----------------|-------------|--|-------------------------|------------|-------------------------|------|---|--|--|---------------------------|----------------|-------------------|-------------------------|------------------------|-----------------|------------------|---------------------------|---------------|--|---------------------------|------|--|--|------------------------|----------------|------------------|-----------------------|--------------------|----------------------|---------------------|---|--|--|----------------|----------------|-------------|-----------------------|------------------|-------------------------|----------|---|--|----------------|---|-------------------------|-----------|----------------------|------------------|-------------------------|------------|--|--------------------------|------|------------------|----------------|---|--|------------------|----------------|------------|--|--------------------|-----------|-------------------|------|---|--|-------------|----------------|-------------|--|--------------------|------------|-------------------|------|---|--|---|-------------------------|-------------|-------------------|------------------|------------------------|----------|--|---------------------------|------|---|-------------------------|--|-------------------|--|------------------------|--|
| 7-Fritz Mon | 5.40 3.70 2.50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (W. Demers) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4-Tanglelo (Paquette) | 4.90 2.70 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2-Mis Alger (D. Filion) | 2.50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temps: 2:13.2. Ont aussi couru: Bonnie Lee D., Blue Boy A., Speed Kid, Clayhaven Flyaway, Rex. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Troisième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>3-Dick Bingo</td><td>6.70 4.30 4.50</td></tr> <tr><td>(McCormick)</td><td></td></tr> <tr><td>5-Uncle Bun (O'Dwyer)</td><td>6.80 6.10</td></tr> <tr><td>8-Beverly G. (Danis)</td><td>5.00</td></tr> <tr><td>Temps: 2:10. Ont aussi couru: New Kirk, Mac Jet, Quel Adios, Bertha Mohawk, Stewart's Clan.</td></tr> <tr><td>Quatrième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>3-Robert Drummond</td><td>7.80 5.30 3.80</td></tr> <tr><td>(St-Amour)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Brown Horse (O'Dwyer)</td><td>2.90 3.00</td></tr> <tr><td>1-Midnight Babe</td><td>2.90</td></tr> <tr><td>(Beaudoin)</td><td></td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Bucky's Worthy, Duke of Clairmont, Victor Count, Bucky Flame, Susan O'Brien.</td></tr> <tr><td>Quinielle: 5-2 — \$10.10.</td><td></td></tr> </table> <p>Cinquième course, trot un mille, bourse \$600</p> <table border="1"> <tr><td>1-Hazel Fedor</td><td>6.60 6.50 4.80</td></tr> <tr><td>(Chabot)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Mis Denise Lee</td><td>25.40 6.10</td></tr> <tr><td>(Zeron)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Rumba (Pritchard)</td><td>3.20</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Mr. Betters, Jozeglade Dora Scot, Nala Boy, Nancy Van Ken.</td></tr> </table> <p>Sixième course, amble un mille, bourse \$600</p> <table border="1"> <tr><td>3-Billy Bayama</td><td>5.10 3.20 3.70</td></tr> <tr><td>(D. Filion)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Mister Tim (Groulx)</td><td>7.30 6.80</td></tr> <tr><td>5-Worthy Mir (Locke)</td><td>4.00</td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Berkeley, Liz's Girl, Greek Warrior, Lord Redigo, Empire Express.</td></tr> <tr><td>Septième course, amble un mille, bourse \$500 <table border="1"> <tr><td>7-Eyer Hanover</td><td>5.30 2.20 2.10</td></tr> <tr><td>(Williams)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Big Wil (Bourassa)</td><td>2.20 2.10</td></tr> <tr><td>6-Royal Bunter (Séguin)</td><td>2.10</td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Danny D. Dale, Poplar Point, Adios Yvonne, Duchess Indian.</td></tr> <tr><td>Quinielle: 7-1 — \$5.50.</td><td></td></tr> </table> <p>Huitième course, amble un mille, bourse \$700</p> <table border="1"> <tr><td>3-Rocky Rhode</td><td>4.50 2.50 3.00</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Drummond Chief</td><td>2.50 2.90</td></tr> <tr><td>(St-Amour)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Scotch Andy</td><td>4.20</td></tr> <tr><td>(P. Laframboise)</td><td></td></tr> <tr><td>Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Leland's Belle, Pontiac Rosalie, M.B.M.</td></tr> <tr><td>Neuvième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>2-Candy Tag</td><td>2.90 2.50 2.50</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Foo Fa (Charron)</td><td>3.90 2.80</td></tr> <tr><td>5-Cagat (Coville)</td><td>7.50</td></tr> <tr><td>Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big.</td></tr> <tr><td>Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> </td></tr></table></td></tr></table></td></tr></table></td></tr></table> | 3-Dick Bingo | 6.70 4.30 4.50 | (McCormick) | | 5-Uncle Bun (O'Dwyer) | 6.80 6.10 | 8-Beverly G. (Danis) | 5.00 | Temps: 2:10. Ont aussi couru: New Kirk, Mac Jet, Quel Adios, Bertha Mohawk, Stewart's Clan. | Quatrième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>3-Robert Drummond</td><td>7.80 5.30 3.80</td></tr> <tr><td>(St-Amour)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Brown Horse (O'Dwyer)</td><td>2.90 3.00</td></tr> <tr><td>1-Midnight Babe</td><td>2.90</td></tr> <tr><td>(Beaudoin)</td><td></td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Bucky's Worthy, Duke of Clairmont, Victor Count, Bucky Flame, Susan O'Brien.</td></tr> <tr><td>Quinielle: 5-2 — \$10.10.</td><td></td></tr> </table> <p>Cinquième course, trot un mille, bourse \$600</p> <table border="1"> <tr><td>1-Hazel Fedor</td><td>6.60 6.50 4.80</td></tr> <tr><td>(Chabot)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Mis Denise Lee</td><td>25.40 6.10</td></tr> <tr><td>(Zeron)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Rumba (Pritchard)</td><td>3.20</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Mr. Betters, Jozeglade Dora Scot, Nala Boy, Nancy Van Ken.</td></tr> </table> <p>Sixième course, amble un mille, bourse \$600</p> <table border="1"> <tr><td>3-Billy Bayama</td><td>5.10 3.20 3.70</td></tr> <tr><td>(D. Filion)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Mister Tim (Groulx)</td><td>7.30 6.80</td></tr> <tr><td>5-Worthy Mir (Locke)</td><td>4.00</td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Berkeley, Liz's Girl, Greek Warrior, Lord Redigo, Empire Express.</td></tr> <tr><td>Septième course, amble un mille, bourse \$500 <table border="1"> <tr><td>7-Eyer Hanover</td><td>5.30 2.20 2.10</td></tr> <tr><td>(Williams)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Big Wil (Bourassa)</td><td>2.20 2.10</td></tr> <tr><td>6-Royal Bunter (Séguin)</td><td>2.10</td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Danny D. Dale, Poplar Point, Adios Yvonne, Duchess Indian.</td></tr> <tr><td>Quinielle: 7-1 — \$5.50.</td><td></td></tr> </table> <p>Huitième course, amble un mille, bourse \$700</p> <table border="1"> <tr><td>3-Rocky Rhode</td><td>4.50 2.50 3.00</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Drummond Chief</td><td>2.50 2.90</td></tr> <tr><td>(St-Amour)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Scotch Andy</td><td>4.20</td></tr> <tr><td>(P. Laframboise)</td><td></td></tr> <tr><td>Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Leland's Belle, Pontiac Rosalie, M.B.M.</td></tr> <tr><td>Neuvième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>2-Candy Tag</td><td>2.90 2.50 2.50</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Foo Fa (Charron)</td><td>3.90 2.80</td></tr> <tr><td>5-Cagat (Coville)</td><td>7.50</td></tr> <tr><td>Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big.</td></tr> <tr><td>Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> </td></tr></table></td></tr></table></td></tr></table> | 3-Robert Drummond | 7.80 5.30 3.80 | (St-Amour) | | 2-Brown Horse (O'Dwyer) | 2.90 3.00 | 1-Midnight Babe | 2.90 | (Beaudoin) | | Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Bucky's Worthy, Duke of Clairmont, Victor Count, Bucky Flame, Susan O'Brien. | Quinielle: 5-2 — \$10.10. | | 1-Hazel Fedor | 6.60 6.50 4.80 | (Chabot) | | 6-Mis Denise Lee | 25.40 6.10 | (Zeron) | | 2-Rumba (Pritchard) | 3.20 | Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Mr. Betters, Jozeglade Dora Scot, Nala Boy, Nancy Van Ken. | 3-Billy Bayama | 5.10 3.20 3.70 | (D. Filion) | | 1-Mister Tim (Groulx) | 7.30 6.80 | 5-Worthy Mir (Locke) | 4.00 | Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Berkeley, Liz's Girl, Greek Warrior, Lord Redigo, Empire Express. | Septième course, amble un mille, bourse \$500 <table border="1"> <tr><td>7-Eyer Hanover</td><td>5.30 2.20 2.10</td></tr> <tr><td>(Williams)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Big Wil (Bourassa)</td><td>2.20 2.10</td></tr> <tr><td>6-Royal Bunter (Séguin)</td><td>2.10</td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Danny D. Dale, Poplar Point, Adios Yvonne, Duchess Indian.</td></tr> <tr><td>Quinielle: 7-1 — \$5.50.</td><td></td></tr> </table> <p>Huitième course, amble un mille, bourse \$700</p> <table border="1"> <tr><td>3-Rocky Rhode</td><td>4.50 2.50 3.00</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Drummond Chief</td><td>2.50 2.90</td></tr> <tr><td>(St-Amour)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Scotch Andy</td><td>4.20</td></tr> <tr><td>(P. Laframboise)</td><td></td></tr> <tr><td>Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Leland's Belle, Pontiac Rosalie, M.B.M.</td></tr> <tr><td>Neuvième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>2-Candy Tag</td><td>2.90 2.50 2.50</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Foo Fa (Charron)</td><td>3.90 2.80</td></tr> <tr><td>5-Cagat (Coville)</td><td>7.50</td></tr> <tr><td>Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big.</td></tr> <tr><td>Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> </td></tr></table></td></tr></table> | 7-Eyer Hanover | 5.30 2.20 2.10 | (Williams) | | 1-Big Wil (Bourassa) | 2.20 2.10 | 6-Royal Bunter (Séguin) | 2.10 | Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Danny D. Dale, Poplar Point, Adios Yvonne, Duchess Indian. | Quinielle: 7-1 — \$5.50. | | 3-Rocky Rhode | 4.50 2.50 3.00 | (O'Dwyer) | | 1-Drummond Chief | 2.50 2.90 | (St-Amour) | | 2-Scotch Andy | 4.20 | (P. Laframboise) | | Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Leland's Belle, Pontiac Rosalie, M.B.M. | Neuvième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>2-Candy Tag</td><td>2.90 2.50 2.50</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Foo Fa (Charron)</td><td>3.90 2.80</td></tr> <tr><td>5-Cagat (Coville)</td><td>7.50</td></tr> <tr><td>Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big.</td></tr> <tr><td>Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> </td></tr></table> | 2-Candy Tag | 2.90 2.50 2.50 | (O'Dwyer) | | 1-Foo Fa (Charron) | 3.90 2.80 | 5-Cagat (Coville) | 7.50 | Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big. | Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> | 6-Cold Fly | 4.90 3.40 2.60 | (Pritchard) | | 7-Shadydale Glow | 21.50 6.50 | (Duford) | | 6-Miss Lori Wade (Lanish) | 3.30 | Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp. | Exacta: 6-7 — \$154.30. | | Assistance: 1-957 | | Pari-mutuel: \$75.356. | |
| 3-Dick Bingo | 6.70 4.30 4.50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (McCormick) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5-Uncle Bun (O'Dwyer) | 6.80 6.10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8-Beverly G. (Danis) | 5.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temps: 2:10. Ont aussi couru: New Kirk, Mac Jet, Quel Adios, Bertha Mohawk, Stewart's Clan. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Quatrième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>3-Robert Drummond</td><td>7.80 5.30 3.80</td></tr> <tr><td>(St-Amour)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Brown Horse (O'Dwyer)</td><td>2.90 3.00</td></tr> <tr><td>1-Midnight Babe</td><td>2.90</td></tr> <tr><td>(Beaudoin)</td><td></td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Bucky's Worthy, Duke of Clairmont, Victor Count, Bucky Flame, Susan O'Brien.</td></tr> <tr><td>Quinielle: 5-2 — \$10.10.</td><td></td></tr> </table> <p>Cinquième course, trot un mille, bourse \$600</p> <table border="1"> <tr><td>1-Hazel Fedor</td><td>6.60 6.50 4.80</td></tr> <tr><td>(Chabot)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Mis Denise Lee</td><td>25.40 6.10</td></tr> <tr><td>(Zeron)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Rumba (Pritchard)</td><td>3.20</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Mr. Betters, Jozeglade Dora Scot, Nala Boy, Nancy Van Ken.</td></tr> </table> <p>Sixième course, amble un mille, bourse \$600</p> <table border="1"> <tr><td>3-Billy Bayama</td><td>5.10 3.20 3.70</td></tr> <tr><td>(D. Filion)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Mister Tim (Groulx)</td><td>7.30 6.80</td></tr> <tr><td>5-Worthy Mir (Locke)</td><td>4.00</td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Berkeley, Liz's Girl, Greek Warrior, Lord Redigo, Empire Express.</td></tr> <tr><td>Septième course, amble un mille, bourse \$500 <table border="1"> <tr><td>7-Eyer Hanover</td><td>5.30 2.20 2.10</td></tr> <tr><td>(Williams)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Big Wil (Bourassa)</td><td>2.20 2.10</td></tr> <tr><td>6-Royal Bunter (Séguin)</td><td>2.10</td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Danny D. Dale, Poplar Point, Adios Yvonne, Duchess Indian.</td></tr> <tr><td>Quinielle: 7-1 — \$5.50.</td><td></td></tr> </table> <p>Huitième course, amble un mille, bourse \$700</p> <table border="1"> <tr><td>3-Rocky Rhode</td><td>4.50 2.50 3.00</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Drummond Chief</td><td>2.50 2.90</td></tr> <tr><td>(St-Amour)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Scotch Andy</td><td>4.20</td></tr> <tr><td>(P. Laframboise)</td><td></td></tr> <tr><td>Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Leland's Belle, Pontiac Rosalie, M.B.M.</td></tr> <tr><td>Neuvième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>2-Candy Tag</td><td>2.90 2.50 2.50</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Foo Fa (Charron)</td><td>3.90 2.80</td></tr> <tr><td>5-Cagat (Coville)</td><td>7.50</td></tr> <tr><td>Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big.</td></tr> <tr><td>Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> </td></tr></table></td></tr></table></td></tr></table> | 3-Robert Drummond | 7.80 5.30 3.80 | (St-Amour) | | 2-Brown Horse (O'Dwyer) | 2.90 3.00 | 1-Midnight Babe | 2.90 | (Beaudoin) | | Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Bucky's Worthy, Duke of Clairmont, Victor Count, Bucky Flame, Susan O'Brien. | Quinielle: 5-2 — \$10.10. | | 1-Hazel Fedor | 6.60 6.50 4.80 | (Chabot) | | 6-Mis Denise Lee | 25.40 6.10 | (Zeron) | | 2-Rumba (Pritchard) | 3.20 | Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Mr. Betters, Jozeglade Dora Scot, Nala Boy, Nancy Van Ken. | 3-Billy Bayama | 5.10 3.20 3.70 | (D. Filion) | | 1-Mister Tim (Groulx) | 7.30 6.80 | 5-Worthy Mir (Locke) | 4.00 | Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Berkeley, Liz's Girl, Greek Warrior, Lord Redigo, Empire Express. | Septième course, amble un mille, bourse \$500 <table border="1"> <tr><td>7-Eyer Hanover</td><td>5.30 2.20 2.10</td></tr> <tr><td>(Williams)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Big Wil (Bourassa)</td><td>2.20 2.10</td></tr> <tr><td>6-Royal Bunter (Séguin)</td><td>2.10</td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Danny D. Dale, Poplar Point, Adios Yvonne, Duchess Indian.</td></tr> <tr><td>Quinielle: 7-1 — \$5.50.</td><td></td></tr> </table> <p>Huitième course, amble un mille, bourse \$700</p> <table border="1"> <tr><td>3-Rocky Rhode</td><td>4.50 2.50 3.00</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Drummond Chief</td><td>2.50 2.90</td></tr> <tr><td>(St-Amour)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Scotch Andy</td><td>4.20</td></tr> <tr><td>(P. Laframboise)</td><td></td></tr> <tr><td>Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Leland's Belle, Pontiac Rosalie, M.B.M.</td></tr> <tr><td>Neuvième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>2-Candy Tag</td><td>2.90 2.50 2.50</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Foo Fa (Charron)</td><td>3.90 2.80</td></tr> <tr><td>5-Cagat (Coville)</td><td>7.50</td></tr> <tr><td>Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big.</td></tr> <tr><td>Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> </td></tr></table></td></tr></table> | 7-Eyer Hanover | 5.30 2.20 2.10 | (Williams) | | 1-Big Wil (Bourassa) | 2.20 2.10 | 6-Royal Bunter (Séguin) | 2.10 | Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Danny D. Dale, Poplar Point, Adios Yvonne, Duchess Indian. | Quinielle: 7-1 — \$5.50. | | 3-Rocky Rhode | 4.50 2.50 3.00 | (O'Dwyer) | | 1-Drummond Chief | 2.50 2.90 | (St-Amour) | | 2-Scotch Andy | 4.20 | (P. Laframboise) | | Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Leland's Belle, Pontiac Rosalie, M.B.M. | Neuvième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>2-Candy Tag</td><td>2.90 2.50 2.50</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Foo Fa (Charron)</td><td>3.90 2.80</td></tr> <tr><td>5-Cagat (Coville)</td><td>7.50</td></tr> <tr><td>Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big.</td></tr> <tr><td>Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> </td></tr></table> | 2-Candy Tag | 2.90 2.50 2.50 | (O'Dwyer) | | 1-Foo Fa (Charron) | 3.90 2.80 | 5-Cagat (Coville) | 7.50 | Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big. | Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> | 6-Cold Fly | 4.90 3.40 2.60 | (Pritchard) | | 7-Shadydale Glow | 21.50 6.50 | (Duford) | | 6-Miss Lori Wade (Lanish) | 3.30 | Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp. | Exacta: 6-7 — \$154.30. | | Assistance: 1-957 | | Pari-mutuel: \$75.356. | | | | | | | | | | | |
| 3-Robert Drummond | 7.80 5.30 3.80 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (St-Amour) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2-Brown Horse (O'Dwyer) | 2.90 3.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1-Midnight Babe | 2.90 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (Beaudoin) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Bucky's Worthy, Duke of Clairmont, Victor Count, Bucky Flame, Susan O'Brien. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Quinielle: 5-2 — \$10.10. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1-Hazel Fedor | 6.60 6.50 4.80 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (Chabot) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6-Mis Denise Lee | 25.40 6.10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (Zeron) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2-Rumba (Pritchard) | 3.20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Mr. Betters, Jozeglade Dora Scot, Nala Boy, Nancy Van Ken. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3-Billy Bayama | 5.10 3.20 3.70 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (D. Filion) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1-Mister Tim (Groulx) | 7.30 6.80 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5-Worthy Mir (Locke) | 4.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Berkeley, Liz's Girl, Greek Warrior, Lord Redigo, Empire Express. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Septième course, amble un mille, bourse \$500 <table border="1"> <tr><td>7-Eyer Hanover</td><td>5.30 2.20 2.10</td></tr> <tr><td>(Williams)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Big Wil (Bourassa)</td><td>2.20 2.10</td></tr> <tr><td>6-Royal Bunter (Séguin)</td><td>2.10</td></tr> <tr><td>Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Danny D. Dale, Poplar Point, Adios Yvonne, Duchess Indian.</td></tr> <tr><td>Quinielle: 7-1 — \$5.50.</td><td></td></tr> </table> <p>Huitième course, amble un mille, bourse \$700</p> <table border="1"> <tr><td>3-Rocky Rhode</td><td>4.50 2.50 3.00</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Drummond Chief</td><td>2.50 2.90</td></tr> <tr><td>(St-Amour)</td><td></td></tr> <tr><td>2-Scotch Andy</td><td>4.20</td></tr> <tr><td>(P. Laframboise)</td><td></td></tr> <tr><td>Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Leland's Belle, Pontiac Rosalie, M.B.M.</td></tr> <tr><td>Neuvième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>2-Candy Tag</td><td>2.90 2.50 2.50</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Foo Fa (Charron)</td><td>3.90 2.80</td></tr> <tr><td>5-Cagat (Coville)</td><td>7.50</td></tr> <tr><td>Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big.</td></tr> <tr><td>Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> </td></tr></table></td></tr></table> | 7-Eyer Hanover | 5.30 2.20 2.10 | (Williams) | | 1-Big Wil (Bourassa) | 2.20 2.10 | 6-Royal Bunter (Séguin) | 2.10 | Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Danny D. Dale, Poplar Point, Adios Yvonne, Duchess Indian. | Quinielle: 7-1 — \$5.50. | | 3-Rocky Rhode | 4.50 2.50 3.00 | (O'Dwyer) | | 1-Drummond Chief | 2.50 2.90 | (St-Amour) | | 2-Scotch Andy | 4.20 | (P. Laframboise) | | Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Leland's Belle, Pontiac Rosalie, M.B.M. | Neuvième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>2-Candy Tag</td><td>2.90 2.50 2.50</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Foo Fa (Charron)</td><td>3.90 2.80</td></tr> <tr><td>5-Cagat (Coville)</td><td>7.50</td></tr> <tr><td>Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big.</td></tr> <tr><td>Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> </td></tr></table> | 2-Candy Tag | 2.90 2.50 2.50 | (O'Dwyer) | | 1-Foo Fa (Charron) | 3.90 2.80 | 5-Cagat (Coville) | 7.50 | Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big. | Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> | 6-Cold Fly | 4.90 3.40 2.60 | (Pritchard) | | 7-Shadydale Glow | 21.50 6.50 | (Duford) | | 6-Miss Lori Wade (Lanish) | 3.30 | Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp. | Exacta: 6-7 — \$154.30. | | Assistance: 1-957 | | Pari-mutuel: \$75.356. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7-Eyer Hanover | 5.30 2.20 2.10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (Williams) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1-Big Wil (Bourassa) | 2.20 2.10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6-Royal Bunter (Séguin) | 2.10 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Danny D. Dale, Poplar Point, Adios Yvonne, Duchess Indian. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Quinielle: 7-1 — \$5.50. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3-Rocky Rhode | 4.50 2.50 3.00 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (O'Dwyer) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1-Drummond Chief | 2.50 2.90 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (St-Amour) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2-Scotch Andy | 4.20 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (P. Laframboise) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Rebel Land Harry, Leland's Belle, Pontiac Rosalie, M.B.M. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Neuvième course, amble un mille, bourse \$600 <table border="1"> <tr><td>2-Candy Tag</td><td>2.90 2.50 2.50</td></tr> <tr><td>(O'Dwyer)</td><td></td></tr> <tr><td>1-Foo Fa (Charron)</td><td>3.90 2.80</td></tr> <tr><td>5-Cagat (Coville)</td><td>7.50</td></tr> <tr><td>Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big.</td></tr> <tr><td>Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> </td></tr></table> | 2-Candy Tag | 2.90 2.50 2.50 | (O'Dwyer) | | 1-Foo Fa (Charron) | 3.90 2.80 | 5-Cagat (Coville) | 7.50 | Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big. | Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> | 6-Cold Fly | 4.90 3.40 2.60 | (Pritchard) | | 7-Shadydale Glow | 21.50 6.50 | (Duford) | | 6-Miss Lori Wade (Lanish) | 3.30 | Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp. | Exacta: 6-7 — \$154.30. | | Assistance: 1-957 | | Pari-mutuel: \$75.356. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2-Candy Tag | 2.90 2.50 2.50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (O'Dwyer) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1-Foo Fa (Charron) | 3.90 2.80 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5-Cagat (Coville) | 7.50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Libby's Time, Armbro Hamlet, Sober, Rick Duane's Big. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dixième course, amble un mille, bourse \$550 <table border="1"> <tr><td>6-Cold Fly</td><td>4.90 3.40 2.60</td></tr> <tr><td>(Pritchard)</td><td></td></tr> <tr><td>7-Shadydale Glow</td><td>21.50 6.50</td></tr> <tr><td>(Duford)</td><td></td></tr> <tr><td>6-Miss Lori Wade (Lanish)</td><td>3.30</td></tr> <tr><td>Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp.</td></tr> <tr><td>Exacta: 6-7 — \$154.30.</td><td></td></tr> <tr><td>Assistance: 1-957</td><td></td></tr> <tr><td>Pari-mutuel: \$75.356.</td><td></td></tr> </table> | 6-Cold Fly | 4.90 3.40 2.60 | (Pritchard) | | 7-Shadydale Glow | 21.50 6.50 | (Duford) | | 6-Miss Lori Wade (Lanish) | 3.30 | Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp. | Exacta: 6-7 — \$154.30. | | Assistance: 1-957 | | Pari-mutuel: \$75.356. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6-Cold Fly | 4.90 3.40 2.60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (Pritchard) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7-Shadydale Glow | 21.50 6.50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (Duford) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6-Miss Lori Wade (Lanish) | 3.30 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Temps: 2:11. Ont aussi couru: Northwood Galles, Sara's Kim, Hulbert Boy, Chocolate Crisp. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Exacta: 6-7 — \$154.30. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Assistance: 1-957 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pari-mutuel: \$75.356. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Les athlètes de l'école Montfort se signalent pour une deuxième fois

Les athlètes de l'école Montfort se sont signalés pour une deuxième année consécutive lors de la rencontre d'athlétisme organisée en collaboration avec le Service d'éducation physique des Ecoles séparées d'Ottawa par l'Association athlétique. L'école Montfort a remporté les honneurs dans les épreuves de piste et pelouse pour filles et s'est classée deuxième dans les épreuves pour garçons.

Chez les filles, les élèves de l'école intermédiaire Notre-Dame-du-Bon-Conseil ont remporté la deuxième position et les athlètes de l'école St-Pierre ont terminé en troisième position.

C'est l'école St-Vincent-de-Paul qui a remporté les honneurs des compétitions chez les garçons alors que l'école St-Paul terminait au troisième rang.

Dans la compétition de saut en longueur sans élan, chez les filles, Marie-Hélène Camu, de l'école St-Pierre a réussi un saut de six pieds cinq pouces pour se classer première; Monique Cayer, de l'école St-Thomas d'Aquin terminant deuxième et Jeanne Labelle, de l'école St-Paul se classait au troisième rang.

Diane Bélanger, de l'école Montfort a effectué la course de 75 verges en 10.1 secondes pour s'assurer la première position. Suzanne McCann, de l'école Cardinal-Léger, et Gail Hanford, de l'école Notre-Dame-du-Bon-Conseil ont terminé respectivement en deuxième et en troisième position.

Dans la course de 220 verges, c'est Rita Houle, de l'école Montfort qui a réussi à parcourir la distance dans le meilleur

temps soit en 32.5 secondes. Carnelle Perron, de l'école Beaulieu, et Florina Kola, de l'école Notre-Dame-du-Bon-Conseil se sont classées au deuxième et au troisième rang respectivement.

Enfin, dans la course à relais chez les filles, c'est l'équipe de l'école Notre-Dame-du-Bon-Conseil qui a remporté la palme alors que l'équipe de l'école Beaulieu finissait deuxième et St-Pie X, au troisième rang.

Dans les épreuves pour garçons, au saut en longueur sans élan, Louis Pageau, de l'école Lamoureux, a remporté la palme avec un saut de six pieds et demi. Jacques Titley, de l'école Montfort terminant deuxième et Marc Sauvé, de l'école St-Vincent-de-Paul a réussi la troisième meilleure performance.

Dans l'épreuve du saut en longueur avec élan, Jean-Paul Groulx, de l'école Montfort a sauté une distance de 13 pieds et dix pouces pour s'assurer le ruban rouge. Réjean Richer, de l'école St-Vincent de Paul et Richard St-Jean, de l'école St-Paul se sont classés au deuxième et au troisième rang.

Pour la course de 440 verges, chez les garçons, Paul Dupont, de l'école intermédiaire de Mazenoq a réussi le meilleur temps de 1:16.9. Bernard Potvin a remporté la deuxième place et Marcel Valois, de l'école St-Vincent-de-Paul est arrivé troisième et au troisième rang.

Dans la course à relais, l'équipe victorieuse a été celle de l'école St-Paul. L'équipe de l'école St-Pie X a terminé deuxième, et l'équipe de St-Vincent-de-Paul, troisième.

L'Allemagne de l'Ouest triomphe du Pérou

MEXICO (PA) — Gerhard Muller a compté trois buts pour la deuxième fois depuis l'ouverture des championnats de la Coupe du monde, qui se déroulent à Mexico, pour conduire l'Allemagne de l'Ouest à une victoire de 3-1 sur le Pérou, assurant ainsi à son équipe le premier rang du groupe IV.

Le Pérou s'est classé deuxième et est lui aussi assuré d'un poste dans les séries quarts de finale.

Dans les autres matches, le Brésil a eu raison de la Roumanie 3-2, pour s'assurer du premier rang du groupe III.

L'Angleterre n'a besoin que d'un match nul, aujourd'hui, contre la Tchécoslovaquie pour s'assurer un poste dans les quarts de finale du groupe III.

Coupe du monde du soccer

La Russie, qui a battu El Salvador 2-0 est assurée d'un poste dans les séries du groupe I.

Les premier et deuxième rangs au classement de ce groupe seront déterminés par le match Mexique-Belgique, aujourd'hui.

La Suède a battu l'Uruguay 1-0, mais ce dernier est quand même assuré d'avancer dans les quarts de finale du groupe II.

Dans le même groupe, l'Italie n'a besoin que d'un match nul avec Israël, aujourd'hui, pour remporter le championnat.

Les quarts de finale suicides débuteront dimanche. L'équipe qui terminera en tête du groupe I affrontera celle qui se classera deuxième dans le groupe II; le gagnant du groupe II se mesurera au deuxième du groupe I; le champion du groupe III en viendra aux prises avec le deuxième du groupe III.

Dave Mann revient au jeu à Toronto

TORONTO (PC) — Dave Mann possède des coupures de journaux, un restaurant prospère et plus encore.

Ce plus encore — quelqu'un a besoin de lui — est ce qui ramènera cet ancien receveur de passes de 33 ans converti en hotteur en service actif avec les Argonauts de Toronto de la Conférence de football de l'Est cette année.

"A part cela, je dois demeurer autour pour la grande victoire et je me sens bien" a déclaré Mann en parlant des espoirs des Argos de gagner leur première Coupe Grey depuis 1952.

"J'en serai à ma 11e saison de football canadien. Je suis toujours en quête de mon premier championnat de la Coupe Grey et je crois sincèrement que cette année est l'année où les Argos la gagneront."

Mann a été l'un des meilleurs receveurs de passes de la Ligue canadienne de football et plus tard, il est devenu l'un des meilleurs hotteurs avec une moyenne à vie de 44.1 verges après sa retraite du jeu offensif.

Vanier '70 l'emporte sur Buckingham

Le Vanier '70 a vaincu le Buckingham au compte de 10 à 5 mercredi soir dans la Ligue bantam régionale de baseball de l'Outaouais.

Michel Pageot était au monticule pour les gagnants alors que Marc Chénier a subi la défaite. Le meilleur joueur du Vanier a été Pierre Maisonneuve qui a cogné un double avec trois hommes sur les buts pour produire deux points. Charles Rozon a réussi deux coups sûrs en trois apparitions au bâton pour le Vanier '70. Marc Lauzon a été le meilleur des perdants avec deux coups sûrs en trois apparitions.

La prochaine partie dans cette ligue a lieu vendredi soir à 18 h 30 au parc Fontaine de Hull entre le Vanier '70 et Hull.

La Cour suprême refuse à Clay de combattre Frazier

WASHINGTON (PA) — Le juge Hugo Black, de la Cour suprême, a refusé hier la permission à l'ancien champion mondial des poids lourds, Cassius Clay, la permission d'affronter Joe Frazier au Canada.

Cette demande faite par les avocats de Clay sans son autorisation, a été refusée, mais laisse le droit aux demandeurs de la faire devant d'autres juges.

Plus tôt, le solliciteur général Erwin Griswold avait dit que le traité d'extradition entre le Canada et les USA ne couvrirait pas ceux qui refusaient de faire leur service militaire.

Ce dernier est un protégé de Bernie Ewenson et, récemment, il a atteint la finale de l'Est du Canada dans la catégorie des 147 livres.

Réservez maintenant.

Si vous ne voulez pas aller à pied!

L'été commence. Et la marche à pied sous le soleil... c'est pas des vacances. Vous voudrez goûter votre pays, cet été. La côte du Pacifique, les Rocheuses, les chutes Niagara, la Gaspésie, les provinces Maritimes, tout ça, c'est loin... et c'est tout près, avec les trains du CN. Mais pensez-y maintenant. Sinon, les autres — ceux qui auront réservé à temps — voyageront dans les confortables chambrettes, dans les fauteuils moelleux, dans les voitures-lits. Ça ne coûte pas cher de voyager tous ensemble, avec les tarifs "famille" et les tarifs "jeunesse". Les réservatons vont bon train au CN. Ne risquez pas d'aller à pied!

Billet simple, les jours de tarif blanc, d'Ottawa à	Voiture-coach	Chambrette (repas inclus)
GASPÉ	\$19.00	\$14.00 +
HALIFAX	22.00	15.00 +
WINNIPEG	28.00	26.00
VANCOUVER	53.00	57.00

+ Voiture-lit de Montréal

Pour plus de renseignements, ainsi que pour toutes réservations, consultez votre agent de voyages ou un bureau des Ventes Voyageurs du CN.

CKCH

TEL. 777-3771, 970 KC. 3000 WATTS

cinéma · théâtre · concerts

LE DROIT

CINÉ GUIDE

MEILLEUR FILM
ETRANGER



YVES MONTAND · FRANE PAPS · JI TRINTIGNANT
EN FRANÇAIS
AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

YOWINE CINEMA

Tous les soirs à 7:10
et 9:25. Dimanche
continuel dès 1:30.

RECOMMANDÉ POUR
ADULTES

CARRY KRATZER et MARTIN ROSEN présentent KEN RUSSELL'S

**D. H. LAWRENCE'S
"WOMEN IN LOVE"**

COLOR by DeLuxe
United Artists

LITTLE ELGIN

ELGIN AT LISGAR 232-0109

Spectacles quotidiens à:
1:55 - 4:30 - 7:05 - 9:40

Dernière représentation
complète à 9:15

**"A COCKEYED
MASTERPIECE!"**

—Joseph Morgenstern, Newsweek

20th Century Fox presents

MASH

Color by DeLuxe Panavision®

DIXIEME SEMAINE SENSATIONNELLE!

REGENT

BANK AT SPARKS 232-5111

Tous les jours
1:00 - 3:00
5:05 - 7:00
9:20

Dimanche
1:30 - 3:25
5:20 - 7:20
9:20

COMMENÇANT DEMAIN



Le rituel
le plus
électrifiant
jamais
vu!

**RICHARD
HARRIS as
"A MAN
CALLED
HORSE"**

NAVAVISION™ TECHNICOLOUR™

DEUXIEME GRAND FILM
AU CINE-PARC SEUL.

Jack Lemmon et
Catherine Deauneve
sont

"The April Fool"

ADULTES SEULEMENT

335 RIDEAU AT NELSON 237-8800

NELSON

LUN. - VEN.
7:35 et 9:40

SAM. et DIM.
A PARTIR
DE 1:30

AIRPORT DRIVE-IN

LES GUICHETS DU CINE-
PARC OUVERTS A 8 H. P.M.

Spectacle au crépuscule

CE SOIR SEULEMENT: KING OF THE GRIZZLIES

Demain

Entrer
était facile
Sortir était
étourdissant

ZIGZAG
TOUTES LES SORTIES
... SANS ISSUE!

Deux
grands
succès!

Au Rideau
à 3 h 50
et 8 h 10

En couleur
starring George Kennedy Anne Jackson
and Eli Wallach

VOUS NE POURREZ CROIRE
TOUT CE QU'ON DIT DANS

Au Rideau à 1 h 30, 5 h 55 et 10 h p.m.

**THE
LAWYER**

BURT LANCASTER
JEAN SEBERG
JACQUELINE BISSET
GEORGE KENNEDY
HELEN HAYES



RIDEAU

ALL SEAT
THEATRE

BRITANNIA DRIVE-IN

CARLING-4141 849-2612

Dernière
journée:

"CYCLE SAVAGES" et
"DAYTON'S DEVIL'S"

DEMAIN: UNE GRANDE AVENTURE



From METRO-GOLDWYN-MAYER and CINERAMA • METROCOLOR

ELGIN

ELGIN AT LISGAR 232-0101 BAND

AUJOURD'HUI SEULEMENT:
"THE BOYS IN THE"



L'ACTRICE VIRNA LISI a accompli son devoir d'électrice
en se rendant aux urnes dans la localité italienne de Marino
au début de la semaine. On la voit ici en train de déposer
son bulletin de vote.

**Film canadien
interdit**

(d'après Keuters)

Le bureau de censure cinématographique de l'Australie vient d'interdire un film canadien au Festival du Film de Sydney.

Il s'agit de A Married Couple, réalisé par le Torontois Allan King, qui raconte la vie maritale d'un couple ayant un enfant.

Le ministre des douanes du pays, M. Donald Chipp a rejeté l'appel des organisateurs du Festival qui voulaient faire entrer le film en Australie.

M. David Stratton, directeur du Festival du film de Sydney, a déclaré qu'il croyait que le film avait été interdit uniquement à cause de son franc-parler.



AUTRES TEMPS, AUTRES MOEURS, AUTRES TENUES VESTIMENTAIRES — C'est au cours de la soirée d'ouverture du Festival de Stratford que fut prise cette photo. Les dames et messieurs, élégamment vêtus, ont pu voir en se rendant à la représentation de THE MERCHANT OF VENICE un groupe de "flower children" en train de pique-niquer tranquillement. Se nommant eux-mêmes "The Perth County Conspiracy", ils se sont installés en face du théâtre et y ont tenu ce qu'ils ont appelé leur "pique-nique annuel".

**THE ODEON FAMILY OF FINE THEATRES
COMFORTABLY COOL**

Commencant demain

"The Libertine"
est tellement bien
rendu tant au
point de vue
humour que goût!

—Harper's Bazaar



"Catherine Spaak
est curieuse, verte
d'envie... et elle
décide de devenir
la femme
d'enquête du sexe
de Kinsey."

—Bob Salmaggi,
WINS radio

"Fait paraître
le Playboy
Penthouse de Hugh
Hefner comme
une maternelle!"

—Bob Salmaggi,
WINS radio

ADULTES SEULEMENT

335 RIDEAU AT NELSON 237-8800

NELSON

LUN. - VEN.
7:35 et 9:40

SAM. et DIM.
A PARTIR
DE 1:30

AIRPORT DRIVE-IN

LES GUICHETS DU CINE-
PARC OUVERTS A 8 H. P.M.

Spectacle au crépuscule

CE SOIR SEULEMENT: KING OF THE GRIZZLIES

2e film sensationnel



Dernier jour!

"KISS ME! KISS ME! KISS ME!"
"NOT TONITE HENRY!"

**GAGNANT DE
TROPHEES
DE L'ACADEMIE**

4

Vous n'avez jamais rencontré un duo du genre
de Butch et The Kid.

32e
GRANDE
SEMAINE



"Dammitall.
Why is everything
we're good at illegal?"

RECOMMANDÉ POUR
ADULTES



PAUL NEWMAN
ROBERT REDFORD KATHARINE ROSS
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID

Spectacle ce soir à 7:10 - 9:20

Samedi et dimanche à 2:30 - 4:50 - 7:10 - 9:20

ODEON-ST. LAURENT

CINEMA II

QUEENSWAY AT ST. LAURENT

745-0342

"Marooned" est abasourdissant! Une expérience
frappante, tout simplement émouvante! Un
véritable suspense spatial!

—Charles Champlin, Los Angeles Times

Deuxième semaine!

A FRANKOVICH STUNGES PRODUCTION

**GREGORY
PECK**

**RICHARD et DAVID
CRENNA · JANSSEN**

at Ted Demme's

**JAMES GENE
FRANCISCUS · HACKMAN**

"MAROONED"

Pour
tous

UNE EXPERIENCE
COMPRENANT UNE TONALITE
STEREOPHONIQUE!

STATIONNEMENT
GRATUIT



CE SOIR et VENDREDI
A 7:00 - 9:20

SAM. et DIM.
2:10 - 4:35 - 7:00 - 9:20

ODEON-ST. LAURENT

CINEMA I

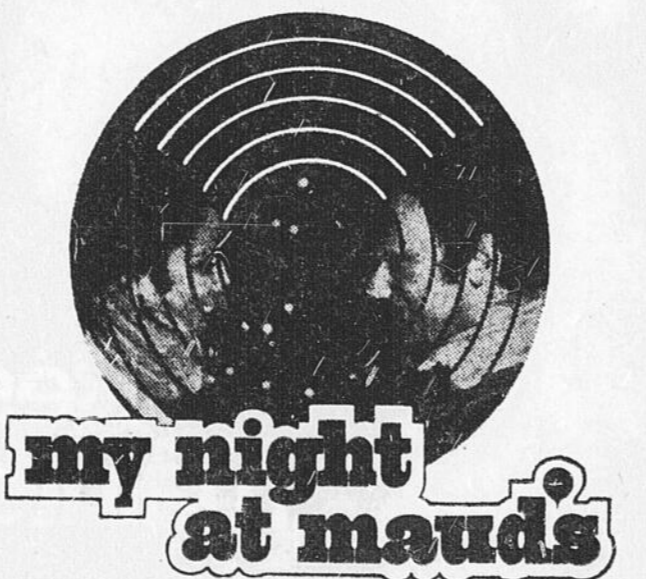
QUEENSWAY AT ST. LAURENT

745-0341

DEMAIN

"Tellement merveilleux que ce film est irrésistible. Il réa-
lise avec éloquence et élégance les buts que l'on s'était
fixés. Le film "My Night At Maud's" fut pour moi le mei-
leur film du festival. (New York 1969)."

—Vincent Canby, New York Times



ADULTES SEULEMENT

335 RIDEAU AT NELSON 237-8800

NELSON

LUN. - VEN.
7:35 et 9:40

SAM. et DIM.
A PARTIR
DE 1:30

AIRPORT DRIVE-IN

LES GUICHETS DU CINE-
PARC OUVERTS A 8 H. P.M.

Spectacle au crépuscule

CE SOIR SEULEMENT: KING OF THE GRIZZLIES

REPRESENTATION SPECIALE POUR ENFANTS

ENFANTS 50c



ODEON-ST. LAURENT

CINEMA I

SAMEDI
UNE REPRESENTATION
SEULEMENT
à 11 h. a.m.

Retenu 13e

GRANDE
SEMAINE



ROSS HUNTER PRODUCTION

AIRPORT

BURT LANCASTER · DEAN
LANCASTER · MARTIN

JEAN SEBERG
JACQUELINE BISSET
GEORGE KENNEDY
HELEN HAYES

SOMERSET
MATINEE SPECIAL
\$1.00

ADULTES SEULEMENT

335 RIDEAU AT NELSON 237-8800

NELSON

LUN. - VEN.
7:35 et 9:40

SAM. et DIM.
A PARTIR
DE 1:30

AIRPORT DRIVE-IN

LES GUICHETS DU CINE-
PARC OUVERTS A 8 H. P.M.

Spectacle au crépuscule

CE SOIR SEULEMENT: KING OF THE GRIZZLIES

HORAIRE DES CINEMAS:

SOMERSET: Airport, 1 h 45,

4 h 15, 6 h 45, 9 h 15.

CINEMA I: Marooned, 7 h, 9 h

20.

CINEMA II: Butch Cassidy, 7 h

10, 9 h 20.

ELMDALE: A Nun at the Cross-

roads, 7 h 10, 9 h 10.

MALL: Kiss Me Kiss Me, 1 h 45,

4 h 25, 7 h 05 et 9 h 45 —

Henry, 12 h 30, 3 h 10, 5 h 50

et 8 h 30. Dernière représen-

tation complète à 8 h 30.

AUTO-SKY: Guichet ouvert à

7 h 30. Représentation au cré-

puscule.

QUEENSWAY: Guichet ouvert à

7 h 30. Représentation au

crépuscule.

COMMENÇANT

DEMAIN



Deux
comédies
sensationnelles!

"Seduction in":
un style loufoque
strictement pour les
amoureux!

**the LOVE
ROOT**

ROSANNA SCHIAFFINO
PHILIPPE LEROY

L'éducation
physique
d'un élève
qui devient
le
professeur!

THE TEACHERS
ELSA MARTINELLI
MICHELLE MERCIER
ANITA ERGENO
SANDRA BELLE
NADIA TRILER

EN
COULEUR!

AUTO-SKY
DRIVE-IN

BASELINE & FISHER 722-2633

Dernier
jour:

All Neat In Black Stockings
A Dream of Kings

A l'Ottawa Film Society

Des films canadiens pour la belle saison

L'Ottawa Film Society annonce à tous les cinéphiles qu'elle présentera au cours de la belle saison une série de films canadiens. Toutes les projections auront lieu en l'auditorium de la Bibliothèque nationale, rue Wellington, à 20 h 30. Voici la liste de films qu'on pourra voir.

4e SEMAINE!

VIVRE... À MORT!
 DANIEL PILON
 Geneviève Deloir
 UN FILM DE Gilles Carle
 EN COULEURS
RED
 113 rue PRINCIPALE HULL
 TEL: 777-2322 **CARTIER**
 "Red" à 2.40 - 6.10 - 9.40
 — 2e film en couleur —
 "TUEZ JOHNNY RINGO"

Le 6 juillet: Q-Bec My Love, de Jean-Pierre Lefebvre (1969).
 Le 13 juillet: Don't Let the Angels Fall, de G. Kazcender (1969).
 Le 20 juillet: Entre tu et vous, de Gilles Groulx (1969).
 Le 27 juillet: La chambre blanche, de Jean-Pierre Lefebvre (1969).
 Le 3 août: Le mépris n'aura qu'un temps, d'Arthur Lamothe (1970).
 Le 10 août: Prologue, de Robin Spry (1969).

Par ailleurs, on annonce que ces longs métrages seront accompagnés de courts métrages récents tels que Capture, La moisson, Sabre and Foil.
 Dans la mesure du possible, les films seront présentés dans leur version originale avec sous-titres.
 Le prix de la carte d'abonnement est de \$6. Pour tout renseignement, on est prié de s'adresser à l'Ottawa Film Society, en écrivant à C.P. 914, succursale B, Ottawa 4.



CETTE SCULPTURE, qui ne provient pas d'une lointaine civilisation mais de notre temps, représente un homme de l'espace... On pourra l'admirer au pavillon de la science-fiction de Terre des Hommes, qui ouvrira ses portes le 12 juin. Ajoutons que les autorités de l'Expo espèrent accueillir cette saison quelque sept millions de visiteurs.

CENTRE NATIONAL DES ARTS

LES 3 DERNIERS JOURS!
 Théâtre jusqu'au 13 juin
 The Shaw Festival présente
FRANCES HYLAND **TONY VAN BRIDGE**
STANLEY HOLLOWAY
 dans
CANDIDA
 avec
CHRIS SARANDON
 De bons fauteuils ont encore disponibles pour la matinée de samedi
 BILLETS de dernière heure pour étudiants (si disponibles) 15 minutes avant le lever du rideau: \$2.00.

LA SEMAINE PROCHAINE!
 STUDIO du 15 juin jusqu'au 8 août
La Puce Amoureuse
 Une opérette adaptée de "l'École des Femmes" de Molière
 Le Théâtre International de Montréal
 du lun. au jeu. 20 h 00 \$2.50
 les ven. et sam. 18 h 30 \$2.00
 les ven. et sam. 21 h 30 \$3.00
 en français: le mar., jeu. et ven.
 en anglais: le lun., mar. et sam.

L'OPERA 20 h 30 le 16 juin

L'ORCHESTRE du CNA
 chef invité:
JEAN DESLAURIERS
 soliste / harpiste:
ERICA GOODMAN
 BEETHOVEN : Ouverture "Coriolan", Op. 62
 HANDEL : Concerto en Si bémol, Op. 4 no 6
 SIBELIUS : Suite de "Pelléas et Mélisande", Op. 46
 RESPIGHI : Antiche arie e danze per liuto
 DEBUSSY : Danses pour harpe et cordes
 HAYDN : Symphonie no 48 en Do ("Marie-Thérèse")
 \$4 — \$3 — \$2
 le 23 juin
 Deux jeunes artistes canadiens de belle renommée
BORIS BROTT **MAREK JABLONSKI**
 chef invité pianiste
 — un concert de l'Orchestre du CNA —
 fauteuils en vente lundi
 Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
 Renseignements : 237-4400

A l'affiche! 18 ans
"JE SUIS UNE FILLE"
 — aussi en couleur —
"HALLUCINATIONS SADIQUES"
CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

STAR-TOP DRIVE-IN NE MANQUEZ PAS CE PROGRAMME FORMIDABLE!
 CYRVILLE RD. SHG-8737
Best Picture of the Year!
 This is a robbery picture.
 Jane Fonda
ADULTES
 EN COULEUR
 DISTRIBUÉ PAR: A SUBSIDIARY OF AMERICAN BROADCASTING COMPANY, INC.
COLOR

THEY SHOOT HORSES, DON'T THEY?
MIDAS RUN
 OUVRE A 7.30, PROJECTION AU CREPUSCULE

CINEMA DE PARIS A L'AFFICHE 18 ANS
 185, rue LAVAL — HULL
 Des minoues! comme ça y-ont-jamais-vu ça!
MONIQUE MERCURE
LOUISE TURCOT
 DONALD PILON
 MARCEL SABOURIN
 MUSIQUE DE ROBERT CHARLE BOIS
 UN FILM DE CLAUDE FOURNIER
DEUX FEMMES EN OR
 Egalément à l'affiche
"ETRANGE MARIA"

Certains diront: "The Damned" va trop loin.
 Très vite, il devient le "deuxième homme" de l'Allemagne nazie.
THE DAMNED
 BOUGARDE-THOUIN
 TECHNICOLOUR
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
 BANK ST. AT CITY LIMITS • 14-7292

Films indiens primés

Trois films produits par l'Institut du film de l'Inde ont mérité récemment des trophées par le Festival international canadien du film amateur qui se tenait à Toronto.
 Perhaps Tomorrow, réalisé par un groupe d'étudiants de l'Institut du film de l'Inde sous la direction de Vikas Desai, s'est vu décerner le prix de la meilleure production de fiction. Quant à And Unto The Void, de Firoz Chinyo et Film Four, de Rohat Yusuf, ils ont obtenu des mentions spéciales. L'un pour l'imagination dont il fait preuve et le second pour sa photographie et la justesse de ses observations sur le plan social.

Willie Lamothe au cinéma

La revue intitulée "La scène musicale" annonce dans son dernier numéro qu'un film sur la carrière de Willie Lamothe, chanteur-compositeur "western" no 1 au Québec, sera réalisé par l'Office national du film.
 Le film, qui sera réalisé dans le cadre d'une série de productions relatant la vie de Québécois ayant été des phénomènes de la scène publique, sera tourné au début du mois d'août. Précisons que Willie Lamothe compte 25 ans de carrière.

SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

FESTIVAL DE CANNES 1969
 PRIX DU JURY (14. Ex aequo)
 PRIX DE L'INTERPRÉTATION MASCULINE TRIOUBERT
YVES MONTAND
IRENE PAPAN
JULI TRINTIGNANE
 dirigé par COSTA GAVRAS
ALSO EN COULEURS
"SALUT BERTHE"
 Aussi, en couleurs
"SALUT BERTHE"
 Théâtre Buckingham
 116 McLaren - BUCKINGHAM

Nouveau volume sur l'inventaire des greffes des notaires du régime français

Les Archives nationales du Québec viennent de publier le 22e volume de leur collection Inventaire des greffes des notaires du régime français. Ce dernier volume est consacré à l'inventaire des documents de l'étude du notaire Abel Michon, qui a exercé sa profession en divers endroits du Québec de 1706 à 1749.
 Les notaires ont, de tout temps, joué un rôle important au Canada français et l'ancien archiviste du Québec, Pierre-Georges Roy, faisait justement remarquer que "les inventaires des notaires du bon vieux temps sont des sources précieuses de renseignements pour ce qu'on est convenu d'appeler la petite histoire". Non seulement les notaires ont-ils joué un rôle important dans la société québécoise, mais ils ont fait également des actes importants: on peut citer comme preuve les contrats de mariage qui supplantent pour les historiens et les généalogistes au manque ou à la perte de registres d'état civil.
 Le notaire Abel Michon, dont la collection de documents et actes est inventoriée dans le dernier volume de la série des Archives nationales, était originaire du diocèse d'Angers en France. Le 17 juin 1706, il reçut de l'intendant Jacques Raudot une commission pour exercer la fonction de notaire dans les seigneuries de Saint-Ours, Contrecoeur, Sorel, Berthier, Ile Dupas, Lavaltrie et Saint-Sulpice.
 Une seconde commission du même intendant, datée du 1er avril 1711, lui était donnée pour les côtes et seigneuries du gouvernement de Québec, depuis la Pointe-Lévy jusqu'à Kamouraska. Le notaire Michon est décédé à Saint-Thomas-de-Montmagny le 1er septembre 1749.
 Les Archives nationales sont redevables, pour le volume qu'elles viennent de publier, au R. F. Eloi-Gérard Talbot, marié qui leur a fait don de son manuscrit du greffe du notaire Abel Michon. Le frère Talbot a dépouillé et analysé chaque pièce du greffe. Souvent, il a conservé l'orthographe élémentaire du notaire dont voici quelques exemples: degir pour dequie, vigner pour vicarie, oncle pour onle, Talebeu pour Talbot, saller pour salaire, parconcequand pour par conséquent, vallouer pour évaluer, etc.
 On peut se procurer le volume de 283 pages chez l'Éditeur officiel du Québec, au prix de deux dollars l'exemplaire.

En vedette
LUCIEN BOYER
 comédien
SALON-BAR RIVIERA
MANOIR DES RAPIDES
 LIMBOUR, Qué.
 Rés.: 827-2193

Avec la collaboration de **CJRC MUSIQUE MEDIA**
 (section anglaise)
 présente le
RAY CHARLES SHOW
 avec les **RAELETTS**
LE DIMANCHE 14 JUIN AU CNA
SEULEMENT DEUX REPRESENTATIONS à 7.00 p.m. et 9.30 p.m.
 BILLETS en vente:
 Centre de la musique, 61, rue Eddy, HULL
 Au guichet du CNA.

Château Laurier Canadian Grill... la clef de la bonne cuisine
 Si vous aimez la bonne chère, la bonne cuisine, le Canadian Grill vous comblera. Qu'il s'agisse de petits ou de grands plats, chaque repas est un délice de gourmet. Le buffet du dimanche, servi de 18 à 21 heures aux sons d'une douce musique d'orgue, vous enchantera. Pour retenir une table, composez 232-6411. Le Canadian Grill du Château Laurier, un hôtel CN.

LE DROIT recherche
JEUNES GARÇONS
 qui désirent se joindre à l'équipe grandissante des camelots du Droit
NOUS OFFRONS
 • Profit sur chaque abonnement livré
 • Magnifiques primes et cadeaux
 • Voyages
 • Entraînement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

Commençant dès demain! 18 ANS Adultes
TA FEMME, CETTE INCONNUE
 aussi "ALERTE A LA DROGUE"
 Après MIRACLE DE L'AMOUR 1 et 2
 Voici la dernière partie de la série des films du Dr Oswald Kolle
 Dernière soirée:
"LE JOURNAL INTIME D'UNE DEMI-VIERGE"
 Salle climatisée pour votre confort
 Stationnement gratuit
CINEMA VENDÔME HULL 776-1440

IRWIN PRESCOTT présente
 dans le **SALON-BAR "GOLDEN RAIL"**
 JUSQU'A SAMEDI
 De retour sur demande populaire
 Directement de Nashville, Tennessee, la charmante et belle
Mlle BEZ BARKER
 ★ JEUDI EST LE SOIR DES AMATEURS
 ★ SPECTACLE COUNTRY FAMILIAL
 Samedi à compter de 3h jusqu'à 6h p.m.
 Frais de couvert, le vendredi et le sam. seul.
THE Lafontaine HOTEL
 336 Montreal Road 749-5937

REMPLIR et POSTER LE COUPON CI-DESSOUS:
 SERVICE DES ABONNEMENTS
 Le Droit, 375, rue Rideau,
 OTTAWA 2, Ont.

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM AGE

ADRESSE Tél.

VILLE ou VILLAGE Sign. du père

Pouvez-vous ranimer la rivière Outaouais?
L'enquête au sujet de la pollution
L'université Carleton
 présente
UNE CONFERENCE CONCERNANT
LA RIVIERE OUTAOUAIS
 A l'université Carleton — à l'amphithéâtre des anciens
 Le vendredi 12 juin à 7 h 30 p.m.
 Le samedi 13 juin à 9 h 30 a.m.
L'ENTREE EST LIBRE

SAMEDI à 8 h 30 p.m.
 Venez voir et entendre
L'ENSEMBLE SHEVCHENKO
 DE TORONTO
 Iors de son
CONCERT
 avant sa tournée européenne
AU CENTRE NATIONAL DES ARTS
 Ottawa
 EUGENE DOLMY, directeur artistique
 NICK PELOWICH, directeur de la danse
 Chorégraphie de la danse canadienne: Michel Cartier
 Avant-première de "Suite Canadienne" de Morris Surdin pour chorale et orchestre; danses folkloriques ukrainiennes et canadiennes-françaises, esquimaudes et indiennes; nouvelles sélections de chorale et d'orchestre.
 Billets: \$4.00, \$3.00, \$2.00 — Enfants: \$2.00
 En vente au Centre national des Arts, d'Ottawa

EN VEDETTE CE SOIR!
 Les
Supreme Songsters

The Lamp Sisters
 DIRECTEMENT DE HOLLYWOOD
 * ROBERTO * CHAS. GAUTHIER
 2 SPECTACLES CHAQUE SOIR 10.15 et 12.15
AMBASSADOR
 641, boul. MALONEY, GATINEAU 663-5363

Ongania quittera sa résidence sous peu
 BUENOS AIRES (AFP) — Le président argentin déchu, Juan Carlos Ongania, et les membres de sa famille quitteront la résidence présidentielle située à une quinzaine de milles de la capitale, aujourd'hui ou demain, déclare-t-on dans les milieux proches de l'ex-président.
 Toute la journée de mardi, des camions ont emporté les affaires personnelles du général Ongania et de sa famille vers une villa qu'il possède à Buenos Aires. On ignore toutefois si le général Ongania décidera de résider dans cette villa ou s'il ira s'établir dans un appartement qu'il possède également dans la capitale.
 D'autre part, des fonctionnaires qui faisaient partie du gouvernement Ongania ont rendu visite hier au président déchu.

Cabarets Restaurants

CHATEAU LAURIER — Dégustez vos mets favoris au Canadian Grill ou encore on vous invite au Colonel By ou au Coq et le Lion.
HOLIDAY INN — Ambiance reposante dans notre salon-bar. Salle à manger avec les spécialités du chef. Salles pour noces et réceptions.
HOTEL AMBASSADOR — Spectacle du mardi au dimanche. Salle de réceptions.
HOTEL BRITISH — Musique de danse tous les soirs. Salle à dîner.
HOTEL LAFONTAINE — Spectacle "Country Music" dans le Salon-bar "Golden Rail" du mardi au samedi. Aussi en matinée de 3 à 6h.
HOTEL ORLEANS — Dans le Salon Bar, danse et divertissements. Spectacles du mardi au samedi. Au cun frais de couvert.
HOTEL SKYLINE — "Top of the Hill", danse du lundi au samedi jusqu'à 1h a.m. Spectacle à 9.30.
HOTEL MOTEL DUVERNAY — Danse, divertissements et musique dans le "Exquisite Penthouse" et le "Foyer Richelieu".
CHEZ HENRI — Musique et divertissements dans le Salon d'Or.
RESTAURANT DE L'OPERA DU CNA — ouvert du lundi au vendredi de midi à 14h 30 et de 18h à 22h. Le samedi de 18h à minuit.
RESTAURANT HOWAH — Mets chinois, repas complets.
TOWN HOUSE MOTOR HOTEL — Mets de mer, spécialité de la Salle à dîner et au 2e étage grande détente au salon-bar "Nail-head".

SUR L'EAU DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

HOROSCOPE
 (La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)
Le vendredi 12 juin 1970
(LE BELIER) 21 mars au 19 avril
(LA BALANCE) 23 septembre au 21 octobre
(LE TAUREAU) 20 avril au 20 mai
(LE SCORPION) 22 octobre au 21 novembre
(LES GEMEAUX) 21 mai au 21 juin
(LE CANCER) 22 juin au 21 juillet
(LE LION) 22 juillet au 21 août
(LA VIERGE) 22 août au 22 septembre
(LES POISSONS) 20 février au 20 mars
 Vous éprouvez une légère irritation dont les conséquences doivent être traitées avec délicatesse, si vous ne voulez pas qu'elles deviennent sérieuses.
 Votre intuition vous permettra de plaire à votre partenaire dans une circonstance spéciale. Si vous recherchez quelque avantage dans votre centre d'activité, insistez surtout au milieu de la journée.
 Vous pourrez réaliser une rapprochement sentimental en vous y prenant avec doigté. Il peut y avoir confusion dans une affaire familiale.
 Les discussions sont à éviter ainsi que les décisions impulsives sont à redouter. La soirée vous apporte d'intéressantes conversations et des éclaircissements sur une question délicate.
 Une entrevue à des répercussions et les renseignements que vous cherchez vous jettent dans la confusion. Vous ne savez où vous adresser.
 Essayez de rencontrer les gens avec lesquels vous êtes en sympathie et vous trouverez l'appui dont vous avez besoin. Il faut vous rendre à l'évidence.
 SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
 Vous êtes une personne possédant un beau caractère, aimant tout le monde et sachant tirer parti de toutes les circonstances. Sympathique, serviable et franc, avec un esprit judicieux et décisif. Vous jouirez de la considération dans tous les milieux où vous serez appelé à évoluer. En somme, vie bien remplie et harmonieuse.

Assistance médicale aux indigents
Nixon soumet des amendements au plan d'assistance familiale

WASHINGTON (AFP) — Le président Nixon a soumis au Congrès, mercredi, un certain nombre d'amendements à son plan d'assistance médicale aux indigents. Ce programme, qui intéressera toutes les familles dont le revenu annuel ne dépasse pas \$5,620 (famille-type composée du père, de la mère et de deux enfants), se substitue à l'actuel programme Médicaid, qui ne s'applique qu'aux familles ayant un revenu annuel inférieur à \$1,600 et qui bénéficient de ce fait, de l'assistance publique. Au-dessus du seuil de \$1,600 par an, l'affiliation à ce nouveau programme d'assistance médicale obligera ceux qui en bénéficieront à y cotiser. Le programme Medicaid, lui était totalement gratuit.
 M. Nixon propose également d'intégrer le système des cartes alimentaires gratuitement distribuées par le ministère de l'Agriculture dans l'ensemble du nouveau programme d'assistance publique, qui sera géré par le ministère de la Santé.
 Enfin, les indigents continueront à avoir droit au logement à loyer modéré, mais ce loyer variera selon le revenu familial.
 Le président promet de soumettre ces amendements au Congrès, en janvier prochain, en famille dès la session parlementaire actuelle.

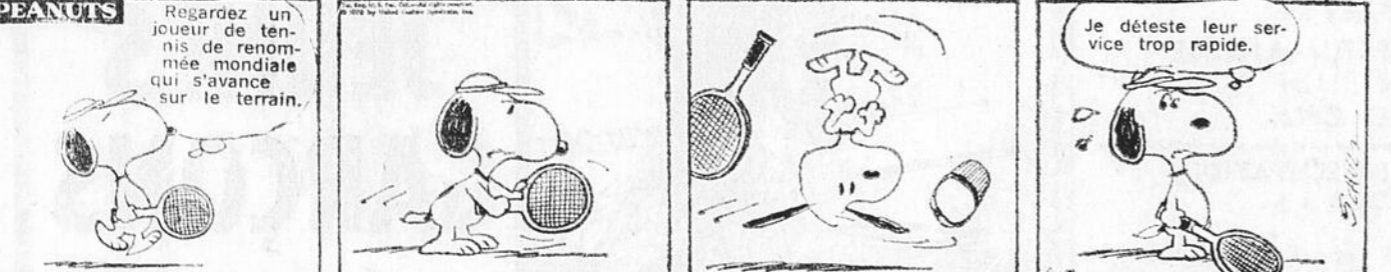
Horaires des Cinémas
 BUCKINGHAM — "Z", "Salut Berthe"
 CARTIER — "Tuez Johnny Ringo"
 CINEMA DE PARIS — "Deux femmes en or"
 ELMDALE — "A Nun at the Crossroads"
 LAURENTIEN — "Hallucinations Sadiques"
 LITTLE ELGIN — "Women in Love"
 MALL — "Kiss Me Kiss Me Kiss Me"
 MAYFAIR — "Sweden, Heaven, or Hell"
 NELSON — "King of the Grizzlies"
 REGENT — "Mash"
 RIDEAU — "Dayton's Devils"
 SOMERSET — "Airport"
 CINEMA VENDOME — "Le journal intime d'une demi-vierge"
 ELMDALE — "Un merveilleux parfum d'oselle"
 LAURENTIEN — "The Boys in the Band"
 MALL — "Kiss Me Kiss Me Kiss Me"
 MAYFAIR — "Sweden, Heaven, or Hell"
 NELSON — "King of the Grizzlies"
 AIRPORT — "King of the Grizzlies"
 ALADDIN — "The Damned"
 AUTO-SKY — "Tail Neat in Black Stockings"
 BRITANNIA — "The Cycle Savages"
 QUEENSWAY — "Marooned"
 STAR-TOP — "They Shoot Horses Don't They"
 Ouvre à 7.30, projection au crépuscule.

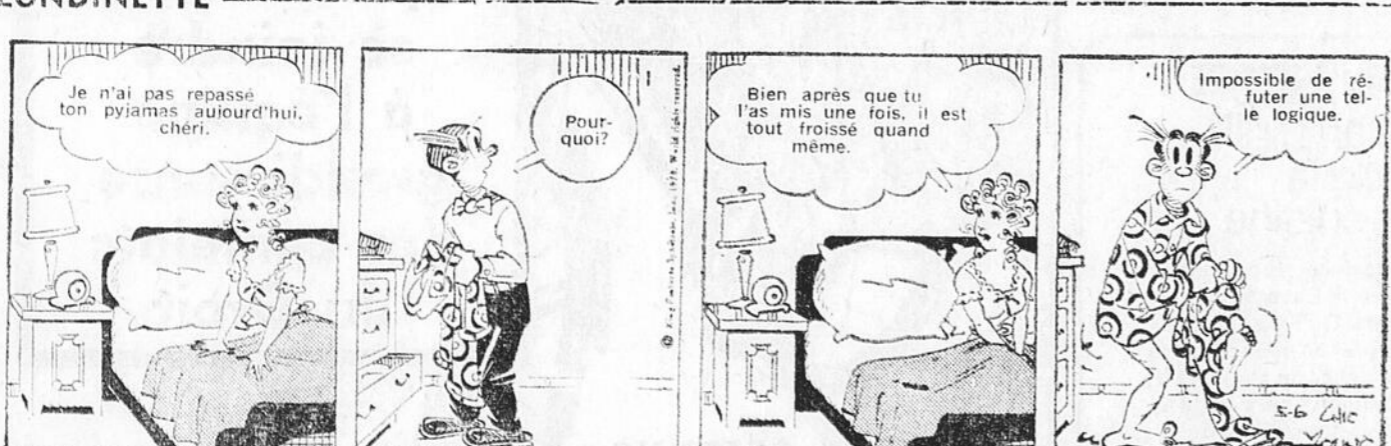
LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"
 11 LETTRES CACHEES


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	P	O	U	F	C	A	T	H	E	E	S	I	E	N	S
2	A	R	T	R	A	I	N	E	R	S	P	R	O	S	E
3	R	A	E	E	F	O	R	C	E	I	U	I	R	I	S
4	A	S	I	T	O	T	N	T	S	T	O	R	D	R	E
5	D	E	O	O	N	E	R	O	N	E	R	E	N	T	E
6	E	U	N	E	T	E	R	O	B	R	O	S	S	E	R
7	S	O	U	R	C	E	M	O	U	E	T	T	E	S	R
8	R	S	I	O	I	O	M	E	N	E	L	L	E	A	E
9	S	E	R	F	N	I	T	V	U	S	E	O	R	R	B
10	Z	S	I	T	S	A	I	M	O	Q	U	E	R	C	R
11	E	L	A	S	T	E	O	U	E	I	I	E	L	U	
12	U	G	I	I	R	T	L	E	R	B	T	T	V	E	T
13	E	O	S	O	E	I	L	O	I	R	O	U	A	R	R
14	N	E	N	U	E	R	S	S	O	T	R	A	I	R	E
15	R	T	R	R	O	S	E	S	A	R	A	D	R	A	P

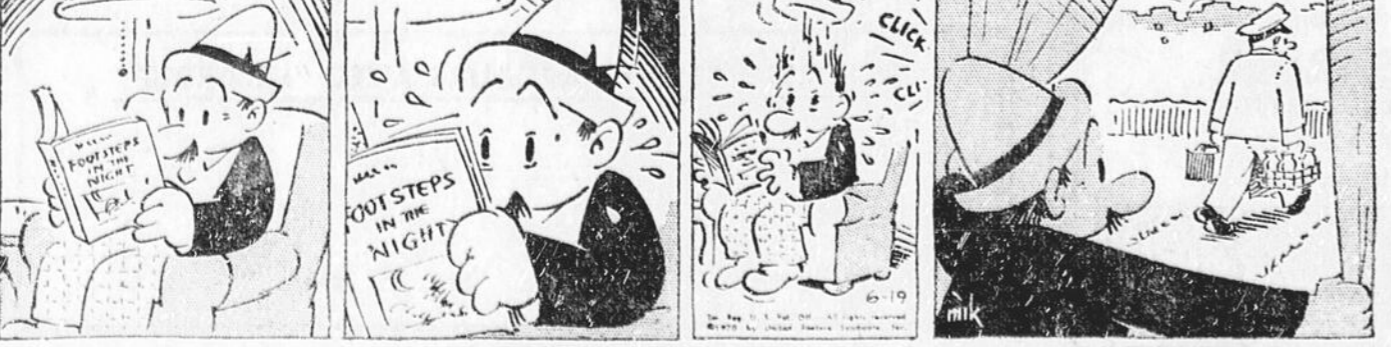
ATHEES
 BROSSER
 CORSE
 CERTES
 ENVIERONT
 ERES
 ETATISER
 ENTREE
 ELLE
 ENCRE
 FRET
 FORCE
 FIER
 IRIS
 IBIS
 LEQUEL
 LOIR
 MONTAGE
 MONTURE
 MOQUER
 MUEUR
 MOTEUR
 MOUETTES
 NERON
 OMISSION
 OSES
 PRATIQUEMENT
 PERTURBER
 PROSE
 PRET
 PARADE
 POUF
 ROSE
 RIAIS
 RASE
 RIEZ
 RARE
 RIRES
 RENTE
 REVE
 ROUA
 SARCLER
 SERF
 SIENS
 SITOT
 SOURCE
 SARADRAP
 SORTIR
 SITE
 SOULIER
 TORDRE
 TOUS
 TRAINE
 TRAIRE
 TIRS
 URNE

VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE

PEANUTS — Regardez un joueur de tennis de renommée mondiale qui s'avance sur le terrain.

 Je treste leur service trop rapide.

BLONDINETTE

 Je n'ai pas passé ton pyjama aujourd'hui, cheri.
 Pour quoi?
 Bien après que tu l'as mis une fois, il est tout froissé quand même.
 Impossible de ré-futer une telle logique.

FERDINAND

 Tonto, ceci devrait nous permettre de savoir avec des valeurs
 Ouais si ce sont les mêmes hommes et que le sheriff perd leur piste, nous saurons qu'ils travaillent ensemble
 Bientôt...
 Voici les pistes des voleurs du courrier!
 Surtout, Tonto! Il ne faut PAS que cette vermine s'échappe!

LE FANTOME

 Qu'y a-t-il ici?
 Une très belle vue. Venez.
 Qu'est-ce que cet endroit?
 Dans l'ancien temps c'était une tour pour garder les prisonniers...
 Ce Post encore! ?!
 SLAM!
 Qu'est-ce qui retient Smythe?
 Il regarde autour de vous. Votre sécurité, vous savez...

Solution du mot caché:
CONTROLEURS

PHILOMENE

 Comment aimes-tu cette peinture abstraite que j'ai faite?
 Viens chez moi à midi et je te donnerai mon opinion
 Le voici
 Bien... Qu'est-ce que tu en penses?
 CUCKOO CUCKOO CUCKOO CUCKOO CUCKOO CUCKOO

LE CHEVALIER MASQUE

 Tonto, ceci devrait nous permettre de savoir avec des valeurs
 Ouais si ce sont les mêmes hommes et que le sheriff perd leur piste, nous saurons qu'ils travaillent ensemble
 Bientôt...
 Voici les pistes des voleurs du courrier!
 Surtout, Tonto! Il ne faut PAS que cette vermine s'échappe!

LE FANTOME

 Qu'y a-t-il ici?
 Une très belle vue. Venez.
 Qu'est-ce que cet endroit?
 Dans l'ancien temps c'était une tour pour garder les prisonniers...
 Ce Post encore! ?!
 SLAM!
 Qu'est-ce qui retient Smythe?
 Il regarde autour de vous. Votre sécurité, vous savez...

★ sports ★ sports ★ LE DROIT

Goyette et Marshall à Buffalo

Punch Imlach n'a pas perdu son penchant pour les vétérans

Par AL McNEIL
MONTREAL (PC) — Les Canucks de Vancouver et les Sabres de Buffalo ont recélé un mélange d'anciens pros, de jeunes jambes et d'anciens joueurs des ligues mineures lors du re-

pechage de l'expansion de la LNH hier, soit un total de 18 joueurs et deux gardiens de but. Le directeur-gérant Punch Imlach, du Buffalo, a encore démontré son penchant pour les vétérans en choisissant Don Mar-

shall, des Rangers, Phil Goyette, du St-Louis et Reg Fleming du Philadelphia, puis, après la séance de repêchage, il a échangé Tom Webster, du Boston, en retour de Roger Crozier, du Detroit.

En plus de Crozier, Punch a choisi les gardiens Rocky Farr, du Montréal, et Gary Edwards, du St-Louis. Bud Poile, du Vancouver, a aussi pensé à l'expérience en choisissant le gardien Charlie

Hodge, du Oakland, le défenseur Gary Doak, du Boston, et Orland Kurtenbach, des Rangers. Il a aussi pensé à la pesanteur en choisissant Pat Quinn, du Toronto, ajoutant le gardien Dunc Wilson, du Philadelphia, comme premier cerbère. Buffalo a choisi huit défenseurs et Vancouver, cinq.

Pittsburgh; Jim Watson, du Detroit; Jean-Guy Lagacé, du Minnesota, Barry Wilkins, du Montréal, et Chris Evans, du St-Louis. En plus de Doak et Quinn, Poile a choisi Darryl Sly, du Boston, et Paul Popeil, du Detroit. Tim Horton, des Rangers, et Jean-Guy Talbot, du St-Louis, ont été ignorés même s'ils n'étaient pas protégés.

Montréal a comblé les vides avec Claude Provost et Léon York protégé par Ron Stewart et Detroit, Bob Baun.

Les Blues de retour à Ottawa
Les Blues de St-Louis s'entraîneront pour une deuxième année consécutive dans la capitale nationale, mais le général Scotty Bowman, ne sait pas si ses Blues pourront disputer des parties hors concours à Ottawa.

Bud Poile est satisfait de ses choix

MONTREAL (Spéciale) — "Nous avons mis l'accent sur la puissance et la jeunesse et je crois que nous avons fait d'excellents choix", ainsi s'exprimait le général Bud Poile des Canucks de Vancouver, une des deux nouvelles équipes de la Ligue nationale de hockey.

Les Canucks ont repêché six joueurs de défense, quatre ailiers gauches et deux ailiers droits. Mais s'il faut s'en tenir aux déclarations de Poile, les choix auraient été de beaucoup supérieurs dans les pourparlers avec Minnesota et Pittsburgh.

Poile est tout particulièrement satisfait de ses choix de gardiens de buts et il affirme que Dunc Wilson deviendra l'un des meilleurs jeunes gardiens du hockey professionnels. Il le compare à Bernard Parent des Flyers de Philadelphia.

De son côté, le général et instructeur des Sabres de Buffalo, Punch Imlach, a mis l'accent sur la défensive lors de ses choix puisqu'il a repêché neuf arrières-gardes.

"Avec une nouvelle équipe il vous faut naturellement aligner de solides défenseurs", de dire Imlach. "Nous avons choisi autant que possible des jeunes joueurs, mais je ne crois pas que somme toute nous en avons eu pour notre argent (\$6,000,000...)." Aujourd'hui, nous repêcherons sûrement un jeune joueur qui devrait faire de notre équipe un club réellement spectaculaire et vous savez de qui je veux parler (Gilbert Perreault)", a souligné Imlach.

Selon Imlach, la nouvelle équipe des Sabres de Buffalo sera entièrement construite autour de Perreault.

Oakland, Philadelphia, St-Louis et Montréal ont perdu quatre joueurs chacun, y compris un gardien, tandis que les autres clubs en perdaient trois.

"Clarence Campbell a le dernier mot à dire sur le calendrier des matches hors concours et il attend le jugement du tribunal dans l'affaire Green - Maki avant de se prononcer", a déclaré Bowman, mercredi après-midi à Montréal.

"Je crois, et je suis même certain que nos éclairateurs ont fait un travail phénoménal. Déjà, à Vancouver, nous possédons le noyau d'une bonne équipe et je suis certain que sous les directives de notre pilote All Laycoe nous pourrions réussir".

Imlach
Deux joueurs de la région

d'Ottawa ont été repêchés par les Canucks et tout indique qu'ils joueront un rôle très important avec cette équipe l'an prochain. Il s'agit de Ed Hatoum, natif d'Ottawa et qui s'alignait avec les Red Wings de Detroit l'an dernier, ainsi que Ron Ward de Cornwall qui, il y a trois ans, fut choisi recrue de l'année de la Ligue Centrale.

De son côté, le général et instructeur des Sabres de Buffalo, Punch Imlach, a mis l'accent sur la défensive lors de ses choix puisqu'il a repêché neuf arrières-gardes.

LE MAGASIN CAMPEAU

VENTE DE PEINTURE DU CENTRE des AUBAINES LATEX SATIN

\$2.98 le gallon

\$2.50 le gallon pour 3 gallons et plus

PERFECTO (Peinture de qualité supérieure)

Vous pouvez maintenant redécorer votre maison à une fraction du prix habituel. C'est une peinture de qualité supérieure... pas de sous-types et elle n'est pas viciée! Cinq teintes discontinuées au choix parmi le bleu, beige, gris, rose et vert.

PEINTURE INTERNATIONALE CENTOL

Cette peinture peut être mélangée grâce à notre calendrier automatique des couleurs afin de vous offrir plus de 1,000 teintes différentes (moyennant un léger supplément)

3 gallons et plus	Moins de 3 gal.
Latex d'une couche blanc et d'intérieur	\$3.45
Semi-lustre blanc d'intérieur	\$3.75
	\$3.65
	\$3.95

CENTOL PEINTURE INTERNATIONALE BLANC LUSTRE D'EXTERIEUR

Moins de 3 gallons	\$4.50 le gallon
Plus de 3 gallons	\$4.25 le gallon

PEINTURE INTERNATIONALE TEINTES DISCONTINUEES (Qualité supérieure)

4 teintes seulement à ce prix

\$1.98 le gallon

Tous les articles tant qu'il y en aura et sous réserve de vente au préalable

TAPIS MUR à MUR Pour un tapis d'une chambre ou de tout le foyer, il suffit d'un coup de téléphone et nous vous enverrons un représentant à votre foyer. ESTIMATIONS GRATUITES — SANS ENGAGEMENT.

CAMPEAU VOUS OFFRE UN SERVICE D'AMÉLIORATIONS DOMICILIAIRES COMPLET ESTIMATIONS GRATUITES À VOTRE FOYER

CHARGE X

SURVEILLEZ MR. HOME IMPROVEMENT A CJOH-TV

M. Frank Ellis, gérant du département d'améliorations domiciliaires chez Campeau vous offre, tous les dimanches, des renseignements pertinents au sujet de tous les aspects d'améliorations domiciliaires. D'une heure à une heure trente. Profitez de cette demi-heure afin de trouver les solutions à vos problèmes d'améliorations domiciliaires.

LES FERMES à TOITURE SUR MESURES SONT PLUS ECONOMIQUES ET SE MONTENT PLUS VITE

Quel que soit le genre de toiture requis, garage, maison, entrepôt ou grange—A.B.S. peut préparer un système de fermes à toiture qui vous aidera à obtenir un toit plus solide, plus rapidement et moins coûteux.

campeau

2932, ch. BASELINE 829-3100

LIVRAISON GRATUITE

Sur les commandes de \$5.00 (minimum) au magasin, \$10.00 (minimum) du Bargain Centre à Ottawa, Carp, Richmond, Manotick et Stittsville — Téléphonez à frais virés lun-ven, 8h à 6h p.m. — 6h p.m. — Sam, 8h à 6h p.m. — 1h p.m. Le Bargain Centre ouvert lun-ven, 9h à 6h p.m. à 5h p.m. Sam, 8h à 6h p.m. à 1h p.m.

Hubert "Pit" Martin des Black Hawks de Chicago ne peut cacher sa joie mercredi à Montréal, lorsqu'on lui a attribué le trophée Bill Masterton.



(Téléphoto PC) LE TRAVAIL EST RECOMPENSE — Hubert "Pit" Martin des Black Hawks de Chicago ne peut cacher sa joie mercredi à Montréal, lorsqu'on lui a attribué le trophée Bill Masterton.

Rousseau rejoint Harris au Minnesota

MONTREAL (PC)—Les Canadiens de Montréal ont échangé Bob Rousseau aux North Stars de Minnesota hier en retour d'un autre ailier droit, Claude Larose, ce qui semblait compléter le marché qui avait permis aux Stars d'obtenir Ted Harris lors du repêchage intra-ligue la veille.

Ainsi les clubs de la LNH verseront \$3,000 pour chaque joueur réclamé, plus \$3,000 si le joueur signe un contrat professionnel cette saison, plus un boni de \$4,000 si le joueur a disputé au moins 25 matches dans les majeures à sa première saison professionnelle.

Les Canadiens ont échangé leur deuxième choix au repêchage amateur pour le premier des North Stars. Enfin, Montréal a obtenu Bill Collis en complétant l'échange qui a envoyé Jude Drouin au Minnesota.

Par ailleurs, Buffalo a obtenu le gardien Roger Crozier de Detroit en retour de Tom Webster, repêché du Boston.

Pittsburgh a vendu comptant le défenseur John Arbour au Vancouver et les Rangers ont vendu Ted Hodgson au Buffalo.

Trophée Masterton
Pit Martin, du Chicago, a été élu récipiendaire du trophée Masterton en mémoire de William Masterton, du Minnesota, qui a succombé à une blessure à la tête subie sur la patinoire en janvier 1968.

Le trophée est décerné au joueur qui fait preuve de persévérance, d'esprit sportif et d'amour pour le hockey.

Martin a obtenu 15 points contre 13 par Jim Roberts, du St-Louis, 11-2 par Jean Rattelle, des Rangers, et 10 par Phil Goyette, du St-Louis, et Ed Westfall, du Boston.

Autres nouvelles
Les Maple Leafs de Toronto ont embauché le gardien Jacques Plante pour une saison. On sait qu'ils l'avaient obtenu du St-Louis le 18 mai. En 32 matches la saison dernière, Plante a affiché une moyenne de 2.19 buts par partie.

Tony Esposito, gagnant du trophée Vézina et Calder, a été élu sportif de l'année à Sault-Ste-Marie, imitant son frère Phil, du Boston, qui avait eu cet honneur en 1968.

Serge Savard, qui s'est fracturé une jambe le 11 mars, sera prêt pour l'ouverture du camp d'entraînement des Canadiens cet automne, selon un porte-parole du club.

Bill Putman, qui a aidé Philadelphia à obtenir une licence de hockey dans la LNH, a abandonné son poste de président et vend ses parts, soit 25 pour cent, à Eugene Dixon, propriétaire de chevaux de Philadelphia, parce qu'il n'a pu acheter les autres parts détenues par Ed Snider et Joseph Scott, des Flyers.

La LNH et la CAHA ont ratifié hier une nouvelle échelle de prix qui sera en vigueur lors du repêchage amateur des aujourd'hui.

LUTTE CE SOIR 8.30

FINALE PAR EQUIPES BORIS et NICOLAI PETROV

Jacques Rougeau vs Dominic DeNucci

SEMI-FINALE 1 CHUTE
Tor KAMATA vs Jos LEDUC

et en plus

Len SHELLY vs Mike KELLY
Paul LEDUC vs Chen LEE
Lionel ROBERT vs Pat KELLY

\$2.00 et \$1.50 — Enfants et étudiants \$1.00

ARENA DE HULL
777-2791

Le DIMANCHE 21 JUIN

N'oubliez pas la Fête des pères

COMPLET TROPICAL

COMPAREZ A \$89.99

39.99

Tissé en Angleterre — confectionné au Canada en 55% Fortrel et 45% laine avec pantalons à repassage permanent. Dans les toutes dernières teintes et quadrilles d'été. Grandeurs moyennes, courtes et fortes.

Les modifications ne sont pas comprises à ce bas prix fantastique

4 MAGASINS POUR VOUS SERVIR

Plymouth Clothing Mfg.

426, rue Rideau près Friel 237-2776
Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h
256, boul. ST-JOSEPH, HULL — 777-8692
Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 8 h

1598, ch. CYRVILLE 749-4977
Seulement 1/2 mille du Star Top
Ouvert tous les jours de 10 h à 6 h à 10 h p.m.

46, rue ELGIN, ARNPRIOR 623-3927



(Téléphoto PC)

QUI REMPLACERA RUSS JACKSON? — Quatre candidats au poste de quart-arrière, soit (de gauche à droite) Jim Ettinger de l'Université du Kansas, Jim Ousley de l'Université de Cincinnati, Tom DiMuzzio de l'Université du Delaware et Bill Van Burkleo, quart suppléant des Riders l'an dernier, écoutent attentivement les conseils de l'instructeur Jack Gotta, à droite, mercredi au camp d'entraînement des Rough Riders au parc Lansdowne à Ottawa. Un cinquième candidat, Kent Thomson de l'Université de Miami viendra se joindre à eux vendredi.

Quatre candidats au quart chez les Riders

(De la PC) — Quatre quarts arrière sont au camp des Roughriders d'Ottawa qui sont en quête d'un successeur à Russ Jackson.

Il s'agit de Billy Van Burkleo, quart substitut l'an dernier, Jim Ettinger, de l'Université du Kansas, Jim Ousley, de l'Université de Cincinnati, et Tom Dimuzzio, de l'Université de Delaware, qui ont tous travaillé hier sous la surveillance du pilote Jake Gotta.

Kent Thompson, de l'Université Miami d'Ohio, et peut-être Gary Woos, des Giants de New York, les rejoindront prochainement.

Sur l'avis de Gotta, les Riders ont cédé l'ailier Tom Pullen aux Alouettes de Montréal en retour des droits de négociations pour Wood, qui réchauffe le banc des Giants depuis cinq ans.

Gotta espère maintenant que Woods acceptera l'offre des Riders.

Sur l'avis de Gotta, les Riders ont cédé l'ailier Tom Pullen aux Alouettes de Montréal en retour des droits de négociations pour Wood, qui réchauffe le banc des Giants depuis cinq ans.

Gotta espère maintenant que Woods acceptera l'offre des Riders.

Les Sooners exclus de leur ligue

Les Sooners d'Ottawa, champions de l'Est du Canada au football junior l'an dernier, se sont vu exclure de la Ligue dont ils faisaient partie l'an dernier par le président de la Québec Rugby Football Union, M. Cyril White, mercredi soir.

Le président de la QRFU a déclaré que la décision d'exclure les Sooners de la Ligue interprovinciale junior A avait été prise à la suite des difficultés financières des équipes de la région montréalaise de cette ligue. Selon M. White, la QRFU commande à gros frais la section de Montréal de cette ligue depuis deux ans et que 80 pour cent de son budget est englouti au niveau du football junior. La QRFU ne pourrait plus justifier une telle dépense et c'est

pourquoi elle a décidé d'exclure les Sooners de cette ligue.

Pour sa part, M. Pete Mercer, président de la Northeastern Ontario Amateur Football Association, l'organisme provincial ontarien du football amateur, a déclaré qu'il était profondément déçu de cette décision. M. Mercer a déclaré que les raisons invoquées par la QRFU n'étaient pas justifiées. Selon le président de la NOAFA, cet organisme n'a jamais été approché par la QRFU pour contribuer financièrement à cette ligue interprovinciale junior A et que les difficultés financières de la ligue n'avaient jamais été portées à son attention.

M. Mercer estime les dépenses de chaque équipe à quelque \$1.200 annuellement pour les voyages à Ottawa. Chaque équipe montréalaise vient deux fois par année à Ottawa pour affronter les Sooners.

Pour le moment, l'Association canadienne de football amateur a été saisie de la question et l'on s'attend à ce que des pressions soient faites sur la QRFU pour annuler cette décision. Entretemps, M. Mercer envisage de reloger les Sooners dans une ligue de la région de Toronto qui compte neuf équipes.

Si les Sooners ne pouvaient participer au jeu dans une ligue de football junior reconnue, ils n'auraient cette année aucune chance d'être candidats au championnat canadien du football junior.

Avec Tom Johnson et Babe Dye Gadsby élu au Temple de la Renommée

Par AL McNeil
MONTREAL (PC)—Trois anciennes étoiles et un directeur ont été élus hier au Temple de la Renommée de la LNH. Les joueurs élus sont feu Cecil Babe Dye, dont les prouesses de compteur avec les clubs de Toronto remontent à 1920; Bill Gadsby, qui a brillé comme défenseur du Chicago, New York et Detroit; et Tom Johnson, ex-défenseur des Canadiens, maintenant pilote du Boston.

Robert Lebel, ancien président de la CAHA et représentant canadien pendant longtemps au sein de la F.I.H.G., a aussi été élu dans la catégorie des bâtisseurs du hockey.

Dye
Né à Hamilton, Dye a déménagé très jeune à Toronto. Il a évolué dans tous les sports et, en dépit de sa petite taille de 5'8", il a brillé comme demi des Argos de Toronto avant de rejoindre les rangs des St. Pats de Toronto au hockey. Il a également brillé au baseball et a reçu une offre de \$25.000 pour s'aligner avec les As de Philadelphie de Connie Mack.

Même s'il a été champion des

compteurs à plusieurs reprises, Dye n'a fait partie que d'un club détenteur de la coupe Stanley en 1921-22 alors qu'il a compté neuf buts en cinq matches contre Vancouver.

Il a mis fin à sa carrière avec les Américains de New York en 1929, après avoir été inactif la saison précédente à la suite d'une fracture à une jambe au camp d'entraînement du Chicago.

Il a comté 200 buts en 255 parties au cours de sa carrière, soit la meilleure moyenne par partie dans l'histoire de la LNH.

Gadsby
En plus d'une brillante carrière comme joueur, Gadsby a piloté les Red Wings de Detroit pendant une saison, 1968-69, plus deux parties la saison suivante.

Originaire de Calgary, Gadsby a participé à 1.248 matches dans la LNH et, à sa retraite en 1965-66, il était le 3e joueur de l'histoire à avoir évolué pendant 20 saisons dans les majeures. Il a aussi pris part à 67 matches éliminatoires, dont 44 avec Detroit.

Il n'avait disputé que 12 matches dans les mineures en 1946-47 lorsque Chicago l'a embauché. Il a porté les couleurs des Hawks jusqu'en novembre 1954 alors qu'il a déménagé à New York. Detroit a acquis ses services en juin 1961. Gadsby a été choisi au sein de la première équipe d'étoiles trois fois et au sein de la 2e à quatre reprises.

Johnson-Lebel
Johnson a évolué pendant 15 saisons dans la LNH, commençant avec les Canadiens en 1950 et étant repêché par les Bruins en juin 1963. Il a porté les couleurs de ceux-ci pendant deux saisons.

Il est demeuré dans l'organisation du Boston à sa retraite et a été choisi pilote du club récemment, à la suite de la retraite de Harry Sinden qui venait de conduire les Bruins à leur première conquête de la coupe Stanley en 29 ans.

Lebel, 65 ans, est né à Québec. Il a évolué dans les classes mineures, junior et senior pendant 10 ans à Québec et dans l'Etat de New York.

Il est un ancien président de la QAHA et de la CAHA, ayant été le premier Canadien français élu à la présidence de la CAHA.

Il représente aussi la CAHA au sein du comité du Temple de la Renommée et est président de la Ligue junior A du Québec récemment, à la suite de

Casselman et Lacelle s'affrontent ce soir

Un prélude au grand Tournoi international de Hull. Voilà comment on pourrait qualifier la partie qui aura lieu ce soir au parc St-Rédempteur de Hull à compter de 20 h. L'équipe Russell, Ont., qui a perdu ses deux dernières parties, entend bien triompher ce soir du Hull-Volant dans l'une de deux parties à l'affiche dans la Ligue de balle molle métropolitaine.

L'instructeur du Russell, Jim Gamble, a révisé après la partie de mardi soir dernier qui a été remportée 5-4 par le Hull-Volant, qu'il allait jouer le tout pour le tout en utilisant au monticule, nul autre que le puissant Doug Casselman, figure très bien connue chez les amateurs de balle molle. L'on se souviendra que l'an dernier, Casselman avait conservé une moyenne de 0.69 tout en ne subissant aucune défaite. Les porte-couleurs de Russell n'ont rien à se reprocher d'offensivement puisqu'ils ont cogné pas moins de 35 coups sûrs en cinq parties. Défensivement, ils n'ont commis qu'une erreur en moyenne par partie, et au

monticule, ils n'ont accordé que huit points pour une moyenne de 2.07. A leur dernière partie contre le Hull-Volant, ils ont joué de malchance, d'abord ayant cogné plus de coups sûrs que leurs adversaires (10-6) et ne comptant qu'un point à la septième manche après avoir placé trois coureurs sur les sentiers et ceci, sans un homme retiré.

De son côté, l'instructeur du Hull-Volant, Bill Villeneuve, s'est dit prêt pour la partie de ce soir. Il enverra Ed Lacelle au monticule contre Russell. Lacelle a terminé la saison dernière en tête des artilleurs avec un dossier de huit victoires et quatre défaites et une moyenne de 1.49 en 93 manches et deux tiers. Il avait de plus retiré 117 frappeurs au bâton.

Dans l'autre partie ce soir au parc Carlington d'Ottawa, les Braves du .Coin tenteront d'augmenter leur avance en tête du classement en rendant visite au Champagne Electrique. Une

PASCAL, LE CENTRE DES CLIMATISEURS A PRIX D'AUBAINE

BONNE SUGGESTION POUR L'ÉTÉ
l'air climatisé

VOICI LE NOUVEAU MODELE QUI VOUS SUFFIT DE RACCORDER AU COURANT ELECTRIQUE — NE NECESSITE AUCUNE INSTALLATION COUTEUSE. FABRIQUE POUR SE POSER DANS PRESQUE TOUTES LES FENETRES, SANS EXIGER DE TRANSFORMATION SPECIALE NI DE FILERIE ELECTRIQUE.

A BAS PRIX PASCAL

CHOIX DE MARQUES REPUTÉES
Voyez-nous avant d'acheter!

Vente de primes de vacances Myers

SPECIAUX D'AUTOS D'OCCASION

1965 Oldsmobile Cutlass
2 portes, toit rigide, une véritable compacte des plus chic, moteur V8, transmission automatique, servo-direction et servo-freins. Finition blanc hermine et intérieur rouge. Pl. 86546E. Etait \$1484. MAINTENANT **\$1363**

1968 Chevelle décapotable
Une automobile qui plaira même à l'acheteur le plus judicieux. Moteur à 6 cylindres et à essence ordinaire. Transmission automatique, servo-direction et radio. Vert mousse métallique et intérieur contrastant. Solde de la garantie du rouage d'entraînement G.M. Pl. 11232E. **\$2467**

1966 Dodge Monaco, décapotable
Moteur V8 de 383, sièges baquets, console, tuyau d'échappement double, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins et pneus à flancs blancs. Gris argenté et toiture et capotage au fini noir. Pl. 1944H. Etait \$1983. MAINTENANT **\$1693**

1964 Chevrolet Super Sport
2 portes, toit rigide, transmission automatique à console, sièges baquets, V8, servo-direction, servo-freins, radio, peinture récente et vérification de sécurité, bien entendu. Engagement de qualité Myers. Pl. 41153E. Etait \$1187. MAINTENANT **\$999**

SPECIAUX D'AUTOS D'OCCASION

1969 Oldsmobile 98
Un proprio, climatisation, toit rigide de luxe à 4 portes, vert pâle, toiture en vinyle noir et un capotage contrastant. Profusion d'accessoires, climatisation, volant inclinable et télescopique, radio-stéréo AM-FM, verrouillage du coffre, verrouillage des portes, siège réglable 60-40 à six positions, glace légèrement teintée, pneus à flancs blancs, pleinement équilibrés, solde de la garantie du rouage d'entraînement de 5 ans ou 50.000 milles et en dernier ressort mais non le moins important: l'engagement de qualité Myers. Pl. 6362H. Etait \$8312. MAINTENANT **\$5173**

1967 Plymouth Fury
4 portes, sedan, moteur V8, transmission automatique et radio. En excellent état. Comparez! Pl. 86557E. Etait \$1658. MAINTENANT **\$1287**

1968 Epic, 2 portes, sedan
Transmission à 4 vitesses, au fini rouge rangon très chic. Une véritable automobile racée et compacte. Un proprio. Pl. 41362E. MAINTENANT SEULEMENT **\$1391**

1965 Buick Le Sabre
4 portes, toit rigide. Un fini turquoise pâle reposant et à capotage assorti. Servo-direction, servo-freins, transmission automatique et radio. Pl. 86548E. Etait \$1682. MAINTENANT **\$1497**

GRATUIT

100 GALLONS D'ESSENCE
Votre choix de **GLACIÈRE** ou **CHAISE LONGUE**

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS
Conduisez l'automobile de votre choix au mécanicien de votre choix avant d'acheter. Nous défraierons le coût d'inspection.

MYERS MOTORS COMPANY LIMITED
Elgin et Catherine 233-8411 - 233-5653

LA SAISON EST OUVERTE

LA BIÈRE MOLSON

ça plaît à tout coup!

Les Expos blanchis 7-0

La belle tenue de McGlothlin et Perez aide les Reds

MONTREAL (PA) — Jim McGlothlin a affiché une tenue de trois coups sûrs et Tony Perez a cogné un circuit de trois points hier soir alors que les Reds de Cincinnati ont blanchis les Expos de Montréal 7-0 à l'occasion de leur 5e triomphe d'affilée.

Les Reds, qui ont remporté 10 de leurs 11 derniers matches, ont compté trois points dès la première manche grâce au circuit de Perez après le simple d'Angel Bravo et le double de

Pete Rose aux dépens de Mike Wegener. Perez a dominé la LN avec 21 circuits et 63 points produits. McGlothlin a retiré six rivaux au bâton et accordé quatre buts sur balles à l'occasion de son 8e triomphe de la saison.

Les Reds ont ajouté quatre autres points dans la 7e reprise grâce à un double de Rose, un but sur balles, un double de Johnny Bench et un circuit de Bernie Carbo dans le champ centre, à 430 pieds du marbre. Cincinnati 300 000 000-7 12 0 Montréal 000 000 000-0 3 0 McGlothlin (8-3) et Bench, Corrales 9; Wegener (0-1), Reed 4, Strohmayr 7, Renko 9 et Bateman. Cir: Cinc-Perez 21, Carbo 10.

immédiatement égalé les chances d'avoir un circuit de deux points au premier tour des Expos au bâton. Pittsburgh 200 000 000-2 6 0 S.Francisco 200 000 02x-4 4 0 Moose (6-5) et Sanguilien; Perry (9-6) et Dietz. C: SF—McCovey 19, Mays 14, Henderson 10.

PHILADELPHIE (PA) — Bob Tillman a frappé un simple de deux points lors d'une poussée de quatre points dans la 2e manche hier soir et George Stone a limité les Phillies de Philadelphie à trois coups sûrs alors que les Braves d'Atlanta ont triomphé 5-1.

Stone, un gaucher, n'a alloué qu'un point dès la première manche, à la suite d'un double de Tony Taylor et de deux sacrifices, en mettant fin à la série de quatre revers des Braves. Orlando Cepeda a commencé la 2e manche avec un but sur balles de Chris Short, suivi d'un simple et d'un but sur balles avant l'exploit de Tillman, puis Stone a produit un autre point avec un simple et Felix Millan a suivi avec un bal-lon-sacrifice.

Atlanta 040 000 100-5 9 0 Philadel 100 000 000-1 3 0 Stone 6-1 et Tillman; Short 3-6 Palmer 7 Lersch 9 et Edwards.

un duel serré entre le vainqueur et le jeune Bert Blyleven. Les Twins avaient ouvert le pointage dans la 5e reprise avec le triple de Tony Oliva et le retrait à l'intérieur de Rich Reese.



HORACE CLARKE

Stottlemyre a retiré sept rivaux au bâton et donné un but sur balles, en plus de tenir les Twins en échec après le triple d'Oliva. Minnesota 090 100 000-1 4 0 New York 000 020 00x-2 7 0 Blyleven (1-1) Perranoski 8 et Mitterwald; Stottlemyre (6-4) et Munson. C—NY-Clarke 4.

CLEVELAND (PA) — Le lanceur de relève Paul Lindblad a mis fin à un retour des indiens de Cleveland dans la 7e manche hier, puis les a tenus en échec pendant la balance du match en préservant un gain de 6-4 aux As d'Oakland.

Après un but sur balles et un simple de Duke Sims, qui a cogné quatre coups sûrs, y compris un circuit, Lindblad s'est amené dans la 7e manche. Les coureurs ont avancé grâce à un sacrifice, mais il a retiré les deux frappeurs suivants.

Les As ont compté quatre points grâce à six coups sûrs après deux retraits dans la 2e manche. Trois simples d'affilée ont d'abord produit un point, puis un autre a résulté d'une erreur. Le lanceur Blue Moon Odom a ajouté un double et Bert Campanaris, un simple de deux points. Oakland 040 101 000-6 10 1 Cleveland 011 110 000-4 9 3 Odom, Segui 4, Lachemann 5, Lindblad (3-0), Grant 9 et Fernandez; Paul (0-3), Lasher 2, Chance 5, Hennigan 6, Higgins 9 et Fosse. Cir: Cleve-Sims 10, Fosse 8.

BALTIMORE (PA) — Un simple de Don Buford et un triple de Merv Rettenmund, juste hors de portée des voltigeurs rivaux, ont permis aux Orioles de Baltimore de briser l'égalité dans la 7e manche en procurant un gain de 2-1 aux Orioles de Baltimore sur les Angels de la Californie hier soir.

Buford avait ouvert le pointage avec un point non mérité dès la 1ère manche. Jim Palmer, 8-3, s'est tiré

Sommaire

Table with columns AB, P, CS, PP for various teams like Cincinnati, Houston, San Diego, etc.

Montréal

Table with columns M, CS, P, PM, BB, RB for Montreal players like McGlothlin, Wegener, Reed, etc.

LOS ANGELES (PA) — Joe Moeller a lancé sa première partie complète en six ans dans les majeures, hier soir, et il a conduit les Dodgers de Los Angeles à une victoire de 4-2 sur les Cardinals de St-Louis, dans une joute de la Ligue nationale de baseball.

Moeller a ainsi porté sa fiche à deux victoires contre un revers, cette saison, tout en mettant fin à une série de quatre défaites d'affilée pour les Dodgers.

St-Louis 010 000 010-2 7 1 Los Angeles 200 010 10x-4 5 1 Forrez (4-6), Abernathy (7), Linzey (7), Bries (3) et Simmons) Moeller et Haller.

Dans la ligue Américaine NEW YORK (PA) — Horace Clarke a cogné un circuit de deux points dans la 5e manche hier soir et Mel Stottlemyre a limité les Twins de Minnesota à quatre coups sûrs alors que les Yankees de New York ont triomphé 2-1.

Le circuit de Clarke, à la suite d'un simple de Stottlemyre après deux retraits, a mis fin à

Un présent que votre père appréciera... SOULIERS DE GOLF "GREB" Tout en cuir — brun foncé modèle tel qu'indiqué, étroit, moyen, large et très large. Dans la plupart des pointures \$17.95

SOULIERS DE DETENTE POUR HOMMES Grand choix de Hush Puppies "Greb" et autres marques de renom — modèles fourreaux, à lacets ou à boucles. A partir de \$12.95 Aussi, un excellent assortiment de bottillons tout-aller en suède. A compter de \$13.95

MAGASIN DE CHAUSSURES POUR HOMMES DEPUIS 1897 142, rue RIDEAU près Nicholas 232-6557 SERVEZ-VOUS DE VOTRE CARTE CHARGEX Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m. Fermé les lundis

BASEBALL

par la Presse Canadienne Ligue américaine

Table with columns G, P, Moy, Diff for Baltimore, New York, Boston, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Minnesota, California, Oakland, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Washington, Boston, Chicago, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Kansas City, Milwaukee, Philadelphia, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Atlanta, Los Angeles, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Chicago, Pittsburgh, New York, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for St-Louis, Philadelphia, Montréal, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Atlanta, Los Angeles, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for San Diego, Houston, San Francisco, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, Atlanta, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for St-Louis, Chicago, Los Angeles, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Chicago, St-Louis, Los Angeles, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Table with columns G, P, Moy, Diff for Cincinnati, Montréal, St-Louis, etc.

Overbrook et Vanier sont vainqueurs

Le Sandy Hill a baissé pavillon devant Overbrook au compte de 8 à 4 mercredi soir dans un programme double de la Ligue olympique du Patro St-Vincent, et Vanier a eu raison d'Ottawa-Est au compte de 14 à 4.

Le lanceur gagnant dans la première partie était Gilles Nadeau, Richard Couvillon subissait la défaite. Dans la deuxième rencontre, Guy Leduc a remporté la victoire au monticule et Richard Robert a subi la défaite pour Ottawa-Est.

Pierre Thomas s'est distingué dans ce match en claquant un circuit alors que trois hommes attendaient sur les coussins. Après six parties, voici le classement des équipes de cette ligue:

Table with columns Classement, Overbrook, Vanier, Sandy Hill, Ottawa-Est

Match nul entre Clément et Esso Hall

L'équipe du Clément Meubies et l'équipe du Esso Hall ont fait partie nulle mercredi soir au parc Apierre de Pointe-Gatineau, dans la Ligue de ball-molle des Vétérans.

Le match s'est terminé au compte de 15 à 15 et c'est grâce à un double de Guy Pilon à la septième manche que le Clément a pu se rallier et éviter la défaite.

Robert Patry était au monticule pour le Clément et R. Beaulne lançait pour le Esso Hall. Trois circuits ont été cognés dans la partie, deux par des joueurs du Clément, Henri Roy et Robert Patry en ont cogné un chacun pour le Clément et J. Lalonde a frappé un coup de circuit pour Esso Hall.

SADINSKY BROS. LIMITED 117, rue Nelson 234-9500 Matériaux de construction et bois

ASPEINTE 4' x 8' x 1/4", Seul, 2.99 CONTRE-PLAQUE D'ACAJOU à rainure en "V" 2.99 BOIS VEINE SABLE "ABITIBI" à rainure en "V" 2.99 HARDBOARD BRUN 1.25 TUILE BARKER AUX TONS POPULAIRES 6.99

COUCHE D'ASSISE EN PEUPLIER 4' x 4' x 1/4" tab. BARDEAUX D'ASPHALTE No 1 8.25 BARDEAUX D'ASPHALTE auto-collants 6.50 TUILE DE PLANCHER Saucrist et beige 7 1/2c COEUR DE CHENE 3.99

LAMBRIS EN PLASTIQUE ONDULE VERT ou JAUNE 1.88 BLACK JOE EN TEN/TEST 1.88 PORTES EN ACAJOU 5.75 TUILES DE PLAFOND 10c

SAPIN SABLE 4 x 8 x 1/4" 3.95 4 x 8 x 1/2" 7.00 4 x 8 x 3/4" 8.00 4 x 8 x 1" 8.75 SAPIN DE CHOIX T & G 4 x 8 x 5/8" 6.99 CLOTURE CEDRE ROUGE WESTERN 4 x 4 I.L.L. 25c 1 x 8 de choix 12c 2 x 4 I.L.L. 10c TUILE INSONORISANTE 4' x 4' 1.65 Sous-types blanc EPINETTE 2" x 4" I.L.L. 6c

REZ NOUVEAUX BAS PRIX Cedre, séquoia, noyer, acacia gal. 6.50 PANNEAUX DE PLAFOND 15c PANNEAU A PARTICULES 4.99 CEDRE "TYE" P.I.N. "NICOLA" 4' x 7' 4.25 4' x 8' 4.75

COUCHE D'ASSISE EN PEUPLIER 4' x 4' x 1/4" tab. BARDEAUX D'ASPHALTE No 1 8.25 BARDEAUX D'ASPHALTE auto-collants 6.50 TUILE DE PLANCHER Saucrist et beige 7 1/2c COEUR DE CHENE 3.99

Peut doubler votre millage



POLYGLAS PAR GOODYEAR FIBRE DE VERRE A poids égal, la fibre de verre est plus résistante que l'acier. POLYESTER C'est un câble miracle. ATTENTION Profitez de ce grand spécial cette semaine - Pneus Polyglas de Goodyear. Toutes les grandeurs.

\$25 DE RABAIS SUR 4 PNEUS

SPÉCIAL DES MAGASINS DE SERVICE GOODYEAR

Alignement des roues \$5.88 pour la plupart des voitures (pièces en sus) CETTE SEMAINE SEULEMENT

Il est tout à fait de mise de patiner et de faire de la fantasia sur une patinoire mais c'est fort dangereux sur la route! Un parallélisme défectueux use les pneus, la direction et le conducteur! Voici ce que nous faisons: Réglage du cambrage, de la chasse et de la convergence selon les indications du constructeur. Inspection du train avant, des ressorts, des amortisseurs et de la direction. Travail garanti effectué par des mécaniciens compétents qui utilisent un outillage moderne.

MAGASINS DE SERVICE GOODYEAR UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

HULL - PLACE CARTIER 771-7388 (face à la rue St-Raymond) OTTAWA - 1720, rue BANK 731-3700

Credit instantané - Pas de comptant - ou "CHARGEX"

Les Yankees ne sont pas à vendre — CBS

NEW YORK (PA) — Les directeurs des Yankees de New York ont déclaré hier que le club n'était pas à vendre en dépit d'une déclaration émanant de Londres la veille, voulant qu'une compagnie londonienne d'investissements tente d'acheter l'équipe.

Victoire serrée du Charlebois

L'équipe pee wee Assurances Charlebois de la section Optimiste de la Ligue de baseball pee wee de Hull a remporté une victoire serrée au compte de 10 à 9 mercredi soir au parc Ste-Bernadette de Hull sur l'équipe des Braves du Coin, section Braves du Coin.

Il s'agissait d'une joute intersection. Pour les gagnants, Guy Thibault a lancé pour la partie alors que Terry Kingsbury était le lanceur des perdants.

Le meilleur frappeur de la soirée a été Serge Cardinal qui a cogné un double et deux simples pour aider le Charlebois.

La prochaine partie de cette ligue est disputée jeudi soir à 18 h 30 au parc St-Jean Bosco entre le Salon Boulevard et la Pharmacie Chouinard.

Les frères Petrov à l'aréna

Un combat par équipe sera à l'affiche du programme de lutte qui se tiendra ce soir à l'aréna de Hull.

Jacques Rougeau et Dominic De Nucci affronteront les redoutables frères Petrov, directement importés de Russie. La semaine dernière, les deux compères ont fait leur apparition sur l'aréna affabliés des couleurs de leur pays natal et brandissant chacun un long fouet de dompteur. Heureusement, l'arbitre Omer Marchesseau ne leur avait pas permis de conserver le fouet durant leur combat.

En demi-finale, Joe Ledue, l'homme fort du Québec, affrontera le japonais Toru Kamata. En préliminaires, Len Shealley rencontrera Mike Kelly puis Paul Ledue fera face au chinois Chen Lee. Finalement, dans le troisième combat de la soirée, Lionel Robert en viendra aux prises avec Pat Kelly.

Deux trous d'un coup à l'Outaouais

Deux golfeurs ont eu la chance de rattraper un trou d'un coup mercredi au club de golf Outaouais à Rockland.

Murray Kuntz a réussi son trou d'un coup sur une distance de 215 verges normale trois au 12e trou. Il s'est servi d'un bois no 4 sur le départ bleu. Joe Booth et Jane Rocknyre ont été témoins de cet exploit.

Le deuxième trou d'un coup a été réussi par Guy Rainville au troisième coup parce que son premier coup était hors limites. Il a réussi son coup au 12e trou également, mais sur le départ blanc. La distance est de 190 verges, normale trois. Il a utilisé un bois no 3 et Noé Bouches a été témoin de l'événement.

COMTE DE GLOUCESTER

Cueillette des ordures ménagères DU 15 JUIN AU 15 SEPTEMBRE

La cueillette se fera 2 fois la semaine

Cueillette actuelle le lundi: maintenant les lundis et jeudis

Cueillette actuelle le mardi: maintenant les mardis et vendredis (exception pour Cardinal Heights)

Cueillette actuelle le mercredi: maintenant les mercredis et samedis.

CARDINAL HEIGHTS: les mardis et jeudis

GRAND SANITATION LTD.

MUSEES NATIONAUX DU CANADA APPEL D'OFFRES SERVICES DE PROTECTION POUR LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, clairement libellées quant à leur contenu et adressées en vue de Services de Protection pour la Galerie nationale du Canada, Ottawa (Ontario), seront reçues jusqu'à 15 heures (H.A.E.) au bureau de la Corporation le 2 juillet 1970.

LES DOCUMENTS ET LES FORMULES DE SOUMISSION pourront être obtenus sans frais, en français et en anglais, à la Section de l'Approvisionnement, bureau 813, 360, rue Lisgar, Ottawa 4 (Ontario). Sur rendez-vous avec le coordonnateur des immeubles, Galerie nationale du Canada, édifice Lorne, angle Elgin et Slater, Ottawa 4 (poste téléphonique 996-4080), l'inspection des lieux pourra se faire entre 10 et 16 heures (H.A.E.) jusqu'au dernier jour fixe pour la réception des soumissions.

Pour qu'il en soit tenu compte, chaque soumission devra être établie sur les formules imprimées fournies par la Corporation; ces formules devront être remplies conformément aux conditions qui y sont énoncées.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou l'une quelconque des soumissions reçues.

C. L. RICHARDS
Chef
Division des services de bureau
Musées nationaux du Canada
Bureau 810
360, rue Lisgar
Ottawa 4 (Ontario)

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Secrétaire de l'Administration de la Voie maritime de Saint-Laurent, dans des enveloppes fournies par l'Administration et portant la mention "SOUMISSION POUR CONTRAT No 103"

MODIFICATIONS AU CHENAL ET CONSTRUCTION DE DEFLECTEURS DE COURANT, CÔTE STE-CATHERINE, VOIE MARITIME, RÉGION DE L'EST

seront reçues au bureau de l'Administration de la Voie maritime de Saint-Laurent, 473, rue Albert, Ottawa 4, Ontario, ou à l'immeuble de la Voie maritime, clôture de Saint-Lambert, boîte postale 97, Saint-Lambert (Qué.), jusqu'à 15 heures, heure avancée de l'Est, le vendredi 3 juillet 1970.

On pourra obtenir les devis, formules de soumission, conditions de travail et formule de contrat, en français ou en anglais, en s'adressant au bureau de l'ingénieur en chef, 3250, rue Ferrer, Montréal 308 (Qué.), ou au secrétaire, 473, rue Albert, Ottawa 4, (Ont.), ou au directeur régional, immeuble de la Voie maritime, boîte postale 97, Saint-Lambert, (Qué.), contre le versement de cent dollars (\$100.00), pour chaque jeu de documents, montant qui sera remboursé sur remise en bon état des documents susmentionnés dans les trente jours des dates fixées ci-dessus pour la réception des soumissions. Le dépôt sera confisqué si les documents ne sont pas renvoyés dans le délai susmentionné.

Le soumissionnaire doit fournir soit un dépôt afférent à la soumission, représentant dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, en conformité des conditions de la formule de soumission, soit une garantie de soumissions, représentant dix pour cent (10 p. 100) de la soumission, par laquelle il s'engage à passer un contrat en bonne et due forme selon le modèle qui fait partie des documents relatifs à la soumission, et à satisfaire l'Administration conformément aux conditions énoncées.

Il ne sera tenu compte que des soumissions présentées conformément à nos indications.

L'Administration ne s'engage à accepter aucune soumission, même la plus basse.

Le Secrétaire,
L. L. Land,
L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME,
DU SAINT-LAURENT,
OTTAWA, le 10 juin 1970.

(412) AVIS LEGAUX

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON
"Demande de soumission pour l'approvisionnement de véhicules automobiles de 5,400 P.B.V."

Des soumissions cachetées, adressées au secrétaire, Conseil d'administration, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, 233, rue Gilmour, Ottawa, et libellées "Soumission pour l'approvisionnement de véhicules automobiles de 5,400 P.B.V." ou selon le cas, seront reçues par son secrétaire jusqu'à midi (12 h 00), heure avancée de l'Est, le lundi 22 juin 1970.

On peut obtenir les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats, Etage 305, Hôtel de ville, Promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la Municipalité se réserve le droit de la rejeter.

Le greffier régional
William H. Brunette.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

Région de la capitale APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, adressées au: CHEF DES SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS, REGION DE LA CAPITALE, MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, 301, RUE ELGIN, OTTAWA (ONT.), et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR LE PROJET No 01465 — CLIMATISATION DE LA SALLE DE L'ORDINATEUR (PIECE 159), 615 RUE BOOTH, MINISTERE DE L'ENERGIE DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA (ONTARIO)" seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est), LE JEUDI 25 JUIN 1970.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 134, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4 (Ont.).

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et établies en conformité des conditions qui y sont énoncées.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. Bruce Mundy,
Chef des Services financiers et administratifs.

VILLE D'OTTAWA DEPARTEMENT DE L'INGENIERIE

Contrat No 70-38

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, Hôtel de ville, Promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 11 heures a.m. (H. A.E.)

LE MARDI 30 JUIN 1970

LES TRAVAUX À POURVOIR DEBUTER EN AVANT QUE LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO N'AIT DONNÉ SON APPROBATION.

pour la construction d'égouts pluviaux et des records domestiques dans le quartier Alta Vista comme suit:

Avenue "Y" — Du chemin Tremblay jusqu'à 180' au sud du chemin Tremblay — 183 pi. courants de tuyau de 12" de diamètre.

On peut obtenir les plans, les cahiers de charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Direction des égouts, pièce 702, moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars (\$25) en espèces ou sous forme de chèque visa payable à la Corporation de la ville d'Ottawa, 701, 7e étage, Département de l'ingénierie, Hôtel de ville, Promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

Si les documents de contrat sont retournés en bon état dans les 30 jours qui suivent la date du dépeuplement des soumissions, le dépôt sera remboursé.

On n'acceptera aucune soumission des entrepreneurs à moins que le nom d'au moins un détenteur d'un certificat perpétuel de compétence en dynamitage, émis par l'ingénieur municipal, pour la ville d'Ottawa, ne fasse partie intégrale des documents de soumission.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la ville se réserve le droit de la rejeter.

Le greffier municipal,
A. T. Hastey,
Ottawa, le 9 juin 1970.

(121) HOMMES DEMANDES

VENDEUR

Sollicité par une importante société d'huile à chauffage. De préférence expérimenté, mais nous travaillerons la formation au travailleur de bonne volonté. Salaire, indemnité d'auto et à commission maximale.

236-0471

Demandez M. Maser 121

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

L'ECOLE SECONDAIRE MANITOULIN

Au coeur même des terres de villégiature des Grands Lacs, sollicite pour septembre 1970 un

ENSEIGNANT EXPERIMENTE DU FRANCAIS SUPERIEUR (élémentaire)

Notre calendrier des salaires 1969-1970 est présentement en voie de révision.

	Min.	Max.
Cat. 1	\$7,500	\$11,700
Cat. 2	\$7,900	\$12,100
Cat. 3	\$8,600	\$13,200
Cat. 4	\$9,100	\$14,200

Augmentations pour l'expérience de l'enseignement: Cat. 1 \$300, Cat. 2 \$400 et ensuite \$500 jusqu'au maximum

Une allocation substantielle pour de l'expérience connexe et un diplôme post-scolaire. Prière de nous poster votre demande, accompagnée de votre numéro de téléphone. Adressez le tout à:

M. W. F. POGUE, M.A., principal
West Bay, Ontario

Tél. Ecole: 73521 Mindemoya
Foyer: 282-2272 Gorebay 138

LE CONSEIL SCOLAIRE DE NORTH SHORE

sollicite des demandes de la part d'enseignants attirés d'école secondaire pour les postes suivants, à compter de septembre 1970.

L'ECOLE SECONDAIRE ELLIOT LAKE
Principal: E. H. Dixon
Tél. Ecole: 848-7162
Foyer: 848-2670

1. Directeur des mathématiques
2. Science: 9e et 10e années
3. 2 enseignants bilingues qui se partageront la géographie, les mathématiques et les sciences
4. Art

Barème de salaires 1969-1970
Indemnité de direction de \$1,700.

	Min.	Max.
Cat. 1	\$7,500	\$12,100
Cat. 2	\$8,000	\$13,000
Cat. 3	\$8,700	\$14,300
Cat. 4	\$9,000	\$15,100

Tous les avantages pécuniaires supplémentaires ordinaires.

On vous prie d'adresser, par écrit, vos demandes à M. W. MAIR, Superviseur de l'enseignement, Immeuble municipal, Elliot Lake, Ontario.

M. McQuarrie, président
M. B. M. Smith, directeur de l'enseignement 138

QUINCAILLERIE TRUDELL HARDWARE COMPANY

122 Rideau Tél. 233-5601

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h

CHARGEX

Home Hardware Stores

VALLE SERVICE — DÉPENDABILITÉ

Gagnez jusqu'à \$1,000 AVEC UN



DANS LE TABAC À CIGARETTES EXPORT

MACDONALD'S EXPORT

Tabac à Cigarettes

MACDONALD'S EXPORT

Tabac à Cigarettes

Virginie de Choix

MACDONALD'S EXPORT

Tabac à Cigarettes

Virginie de Choix

Pour gagner, vous devez vous conformer aux conditions imprimées sur le certificat.

VENTE et vous économiserez!

"POUR TOUTES VOS RENOVATIONS" NOUS AVONS TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR LES REPARATIONS

LAMBRIS D'EPINETTE
(non sablés)

Voici des lambris pour tous vos travaux de base et ils sont aussi robustes que le pin de la Colombie, cependant à prix INFÉRIEUR.

5/16" x 4' x 8' le panneau \$3.36

1/2" x 4' x 8' le panneau \$4.96

3/4" x 4' x 8' le panneau \$7.05

BOIS A CHARPENTE

Toutes les dimensions ordinaires en stock.

2" x 4" x 8'. Catégorie utilitaire d'épinette. Ch. 52¢

TUILES de PLAFOND

Une façon économique de revêtir les plafonds.

BLANC ORDINAIRE — 12" x 12" x 1/2". Languette et rainure. Chacune 101/2¢

(Non pas telle que démontrée)

ASPENITE LE CONTREPLAQUE AUX 1,001 USAGES

Vous n'avez qu'à les nommer! On peut s'en servir à l'intérieur et à l'extérieur! ESSAYEZ-LES!

1/4" x 4' x 8' le panneau 3.39

NATUREL — NON SABLE — NON PREFINI

D'autres articles de réparations à prix économiques pour vous!

"BLACK & DECKER" notre suggestion pour la "FETE DES PERES"... et vous économisez véritablement aussi!

OUTILS MANUELS Les prix commencent à ch. 7.09

PANNEAUX PREFINIS

Nouveaux! Essayez ces panneaux à dimensions nouvelles pour une pose rapide et FACILE!

32" de large x 8 pieds de long le panneau 2.15

EN LUAN foncé - medium - pâle

SCIE CIRCULAIRE de 7 1/4"

Ord. 37.77 SPECIAL 32.77

1 1/2 H.P. — 9 ampères No B131

CIMEX

80 livres — mélange de sable le SAC 1.95

liv. — de mortier

30 livres — mélange de béton

Ajoutez SEULEMENT de l'eau

TUILES à PLANCHER

Dureront pendant des années. Un excellent choix de motifs et tons. D'entretien facile.

En amiante de vinyle 12" x 12". Chacune 15¢

TOUS LES PRIX AU COMPTANT ET A EMPORTER POUR N'IMPORTER LAQUELLE QUANTITE

GATINEAU

GATINEAU LUMBER

"Ouvert les vendredis soir jusqu'à 9 heures"

Rue Principale 663-5383

HULL

MATÉRIAUX BONHOMME

"Ouvert les vendredis soir jusqu'à 9 heures... Samedis jusqu'à 3 p.m."

Chemin Chelsea — 921, boul. St-Joseph 771-3281

OTTAWA

BYTOWN LUMBER

"Ouvert les vendredis soir jusqu'à 9 heures"

Angle chemin de Cyrville et boul. St-Laurent 745-6825

PAPINEAUVILLE

PAPINEAUVILLE LUMBER

"Ouvert les vendredis soir jusqu'à 9 heures... Samedis jusqu'à 3 p.m."

Rue Bourassa 427-6264

Taux ANNONCES CLASSEES

Mots	4 jours	7 jours
10	1.60	2.45
11	1.76	2.70
12	1.92	2.94
13	2.08	3.19
14	2.24	3.43
15	2.40	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

- ANNONCES**
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé
- TRAVAIL-EMPLOI**
20 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderai enfants
135 Emplois disponibles
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés
- LOGEMENTS**
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
164 Appartements à vendre
165 Appartements à partager
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension
- IMMEUBLE**
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
- 185 Propriétés à vendre (Ontario)
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières
- COMMERCIAL**
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible
- VILLAGIATURE**
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulettes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulettes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulettes à vendre
246 Roulettes demandées
248 Roulettes à louer
250 Roulettes à vendre
252 Accessoires pour roulettes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 SKI
- VEHICULES-MOTEUR**
260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandés
270 Motocyclettes demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
280 Motoneiges à louer
282 Motocyclettes à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
290 Motocyclettes à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
296 Assurance-vehicule
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motoneiges
- MARCHANDISE**
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Matériaux
328 Radios-téléviseurs
- ANIMAUX**
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Fûtage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux
- SERVICES**
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Poussoirs
354 Ambulance
- AMUSEMENTS**
360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatique
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
376 Spectacles
- FINANCE**
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances
- PERSONNEL**
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible
- PROFESSIONNEL**
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées
- AVIS DIVERS**
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès



petites annonces

composez **237-3050**

LE DROIT

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

Le VENDREDI 12 JUIN

Endroits à visiter

Mardi au dimanche, 10h à 5h sur semaine; 2 à 5h le dimanche. — Maison Laurier, 385 est, avenue Laurier.

Musée National des Sciences et de la Technologie — 1867, boul. St-Laurent, 9 heures à 10 heures.

11 au 27 juin — Exposition "Ottawa Graphics 68", Galerie Wells, 100, rue Metcalfe, 10h30 à 5h30 — Lundi au samedi.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(121) HOMMES DEMANDES

POUR CLUB PRIVE — Cuisinier, expérience dans cuisine européenne, références. Téléphoner entre 9-midi, 6-8, 777-6780. 121-70

SOLLICITEUR de porte en porte pour studio de photos. Excellente commission. Bilingue. 233-9125. 121-73

CUISINIER d'expérience, 6 jours par semaine. 771-2281, entre 9-4 heures. 121-69

LAVEUR de vaisselle demandé — 777-1751. 121-70

PREPOSES au nettoyage expérimentés du polissage à jet et le décapage de plancher. 237-7192, entre 6 et 10h p.m. 121-64

HOMME retraité, habile, pouvant faire réparations de chalets. Avant 6 heures p.m., 777-8352. 121-68

2 MECANICIENS d'auto-neige, avec expérience, références et le nombre d'années d'expérience, toute discrétion, case 191 Le Droit. 121-66

APPRENTI - menuisier demandé, avec expérience. Après 6 heures, 822-6279. 121-65

NON CLASSE par Larry Hurb

"Nous avons fait le pire boulot à trouver la maison et les meubles. Toi, tu n'auras qu'à trouver l'argent."

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

PARTEZ en affaires, 5 vendeuses à temps plein, doivent posséder auto. Pour informations appeler entre 6 et 10h p.m., 684-4981. 135-66

ETES-VOUS bilingue, de tenue soignée, ambitieux et d'âge mur? Dans l'affirmative, les perspectives de carrière sont intéressantes pour les postulants d'âge mur et ambitieux qui se joignent à notre personnel des ventes du domaine lucratif de l'immeuble. Vous pouvez obtenir \$10,000 par année ou davantage. Formation intégrale. Les candidats doivent être âgés de plus de 21 ans, posséder une automobile et demeurer en Ontario. Communiquez avec M. Leo Leclair, 237-6950 — 722-9779. Thomas Shipman Ltd., Realtors. 135-66

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE COLLEGE ALGONQUIN

recherche un **INSTRUCTEUR EN ANGLAIS**

avec une concentration sur la rédaction commerciale et technique, de même que sur la connaissance générale de la littérature.

Echelle de salaire: \$7,300 — \$14,000, selon les qualifications et l'expérience.

Veuillez soumettre votre candidature par écrit en citant le numéro de concours 56, à:

La Directrice du Personnel,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario.

(113) NAISSANCES

LABELLE — M. et Mme Robert Labelle (née Hélène Laprade), sont heureux d'annoncer la naissance d'une petite soeur pour Michel, à l'Hôpital général d'Ottawa, le lundi 8 juin 1970. Merci aux Drs Conklin et Roy. 113-63

PRUDHOMME — M. et Mme Raymond Prudhomme (Huguette Franche), de Wendover, font part de la naissance de leur premier bébé, baptisé Marie, Monique, Sonia, Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Franche, oncle et tante de l'enfant. 113-64-DNC

PREPOSE A LA RECEPTION ET LA LIVRAISON

HOMME énergique pour la réception et la livraison de pneus et accessoires d'auto. Doit voir à l'inventaire permanent, emploi stable. Tous les avantages. S'adresser par écrit en anglais, donnant l'expérience et salaire désiré. Ecrire à Case 123, Le Droit. 121-69

ON DEMANDE des mécaniciens de machines fixe de troisième classe ou de deuxième classe pour des travaux d'inspection. De préférence bilingues. Ecrire à Case 132, Le Droit. 121-65

CONDUCTEUR expérimenté de pelle tractocaveuse, de préférence avec une Ford. Poste à plein temps, excellents revenus. Demandez Paul, 745-9443. 121-65

CUISINIER expérimenté; prière de se présenter en personne Taverner Lido, 201, rue Queen. 121-69

JEUNE compagnie en pleine expansion, est à la recherche d'un homme actif, débrouillard et capable de diriger plusieurs employés. La personne devra avoir un sens pratique des affaires. Pas moins de 18 ans et pouvant disposer d'un capital afin de prendre gérance à Hull. Pour entrevue composez 776-5572, demandez R. Lavioie. 121-65

HOMMES de construction avec certaine expérience. Voyez ou téléphonez Fern Dutilleul, Azilda, Ontario. Téléphone 983-4815. 121-72

(127) FEMMES DEMANDEES

FILLE de comptoir, position permanente, bon salaire. S'adresser Classic Cleaners, 1067 Wellington. 127-68

PINECREST Nursing Home requiert les services d'une infirmière et de deux aides-infirmières licenciées de la province d'Ontario. Bonnes conditions de travail. Salaire à discuter. Prière de s'adresser à M. Roger Prevost, Plantagenet, 673-4835. 127-65

SERVEUSE bilingue. S'adresser à 365, rue Main, Gatineau. 663-5356. 127-64

FILLES de bar et de table demandées, faire demande en personne entre 4 et 6h p.m. à 515, boul. St-Joseph, Hull. 127-68

FEMME avec expérience pour développer la viande, 2 jours par semaine. Byward Meat Market, 46 Byward, Ottawa. 127-66

(128) SERVICE DOMESTIQUE

AIDE-DOMESTIQUE pour entretien général de maison, mensuellement, propre, travaillant. 771-3614. 128-64

GARDIENNE d'expérience, 3 jeunes enfants, lundi au vendredi, de 8 à 5 ou logée ici, \$30. Mont-Bleu, 777-0714. 128-69

DAME avec expérience pour garder enfant, travaux domestiques — Wrightville, après 6 heures, 776-3244. 128-70

(116) PERDU

PERDU rue Hébert, Gatineau, petit chat angora blanc, un oeil gris l'autre bleu, récompense. 663-7482. 116-64

PERDUS rue Principale, verres fumés d'ordonnance, monture brune "Carrier Girl". Récompense \$5, 771-9041. 116-64

TERRIER, femelle, brun pâle avec blanc, dos noir, nom Princesse, perdue région boul. St-Laurent et chemin de Montréal, récompense. 746-2884. 116-64

PORTE-MONNAIE rue Wright, cartes d'identification. Récompense. 771-0146. 116-65

RESERVOIR rouge à essence, 5 gallons, avec conduit à gaz, pour moteur hors-bord Evinrude, oublié mardi soir au quai de Hull. Récompense. 771-0562. 116-66

RIEN A VENDRE

- Recherchons hommes sérieux
- Amors relations classiques
- Formation complète
- Revenu au-dessus de la moyenne
- Ambiance travail agréable

Pour rendez-vous 777-3805

Jeudi, 11 h matin à 4 h p.m.

(127) FEMMES DEMANDEES

CAISSIERES
BILINGUES préférées, avec expérience bancaire. 236-7951, demandez M. Cayer. 127-65

AIMERIEZ-VOUS gagner \$25 à \$100 par semaine en montrant le produit Tupperware connu partout dans le monde. Pour plus d'informations composez 663-2187. 127-65

SERVEUSE 21 ans et plus, à temps plein ou partiel. Se présenter à la taverne Lido, 201, rue Queen. 127-69

INFIRMIERE - réceptionniste pour bureau de médecin; une infirmière autorisée, de 9h à 5h, semaine de 5 jours, salaire à discuter. Ecrire au Dr N. S. Ceggie, Wakefield, P.Q. 127-69

ON PRIE les barbiers de bien vouloir se présenter en personne à la Taverne Lido, 201, rue Queen. 127-69

GARDIENNES DE SECURITE PLUS de 21 avantages pécuniaires supplémentaires, se présenter seulement au 258, chemin de Montréal. Pas d'attente téléphonique. 127-65

COUTURIERE expérimentée sollicitée pour les travaux de couture de tentes et bâches. Se présenter seulement au 305, rue Bank. 127-67

SERVEUSES à temps partiel demandées. 777-1751. 127-70

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des produits Avon, 232-8585. 127-1.m.a.r.j.

SERVEUSE de table, minimum \$1.25 à \$1.50 l'heure. Se présenter à 42 Montcalm, Hull. 127-66

(130) GARDERAI ENFANTS

GATINEAU — Garderai enfant chez moi, 5 jours par semaine. 663-5955. 130-77

GARDERAI enfants, 3 ans et plus, lundi au vendredi, près Mador 771-5555. 130-66

GARDERAI enfants le jour à Wrightville. 777-7286. 130-66

GARDERAI enfants à la semaine ou au mois, 343, boul. Labrosse, Gatineau, 663-0226. 130-66

GARDERAI enfants chez moi, le jour seulement. 746-4539. 130-70

GARDERAI enfants chez moi, à la journée ou à la semaine. 777-1704. 130-77

GARDERAI enfants chez moi. 776-2545. 130-79

GARDERAI jeunes enfants chez moi, jour, lundi au vendredi. 749-5800. 130-67

GARDERAI enfants, jour, semaine ou mois. 770-1652. 130-65

GARDERAI enfants à la semaine ou au mois. 684-7810. 130-66

GARDERAI enfants chez moi, lundi au vendredi. 749-9920. 130-65

GARDERAI enfants, de tout âge, cour fermée. 684-7265. 130-65

GARDEAI enfants à la maison, cour clôturée. Parc de la Montagne. 771-0664. 130-69

GARDERAI enfants en pension, 1 à 5 ans; semaine ou mois — 771-9412. 130-70

ETUDIANTE de 16 ans, garderait enfants pendant les vacances. 771-6954. 130-66

GARDERAI enfants chez moi, jour. Wrightville, 771-2610. 130-70

VAL-TETREAU — Garderai enfants pendant que mère travaille. 771-2892. 130-68

GARDERAI enfants chez moi, tout âge et en tout temps. Wrightville, 771-1602. 130-68

OVERBROOK — Garderai enfants 2 à 5 ans, jour. 746-0603. 130-68

GARDERAI enfants chez moi, le jour, Mont-Bleu. 776-1963. 130-68

EMPLÉON — Garderai enfants chez moi, lundi au vendredi. 663-7941. 130-65

GARDERAI enfant, jour, Wrightville, \$25. 771-9557. 130-65

PRENDRAI enfants jusqu'à 5 ans, en pension, lundi au vendredi. 684-6053, entre 4 et 7 heures. 130-69

WRIGHTVILLE — Femme mariée garderait enfant, jour, semaine, mois, chez moi, bon soins, expérience. 770-2489. 130-69

HULL — Garderai enfant à la semaine, le jour, \$15. 770-3831. 130-70

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

Commission scolaire de North York

Pour septembre 1970

L'ECOLE SECONDAIRE ETIENNE-BRULE

Directeur: L. T. Remillard

Chefs de département (majeur)

- Bibliothécaire
- Education physique (garçons)
- English
- Français
- Sciences sociales (mineur)
- Education physique (filles)

PROFESSEURS

- Arts plastiques
- Economie domestique (cuisine)
- Espagnol et Latin
- English
- Sciences et Physiques (11e à 13e)
- Arts dramatiques
- Sciences (9e et 10e)

Interviews à Ottawa, au Lord Elgin Hôtel, le 12 juin — 9h à 16h et 19h à 22h, le 13 juin, 9h à 14h.

Demandes par écrit requises seulement de ceux qui ne peuvent pas arranger une interview personnelle.

Toute correspondance doit être adressée à: Mr. T. P. PHERILL, surintendant de l'Académie Personnelle 15 Oakburn Crescent Willowdale, Ont. 138

LE CONSEIL D'EDUCATION DU TIMISKAMING

ECOLE SECONDAIRE STE-MARIE

Ecole de langue française d'une inscription d'environ 650 élèves, pour septembre, 1970, invite les candidats intéressés aux postes suivants, pour septembre 1970.

1 — Economie domestique 9e. Mathématiques 9e
2 — Anglais et dactylo 9e

Echelle de salaires 1969-70 (en négociations)

	Min.	Max.
Cat. 1	\$7,200	\$11,500
Cat. 2	7,600	12,100
Cat. 3	8,500	13,700
Cat. 4	8,900	14,600

Augmentation annuelle \$400 — Allocation de déménagement — Frais d'hospitalisation et médicaux à 50%.

Veuillez faire parvenir votre demande par écrit à M. R. J. LACHAPPELLE, directeur C.P. 369 Haileybury, Ont. Tél. bureau — (705) 672-3393 Résidence — (705) 647-4070, New-Liskeard A.R. Carr, prés. A. E. Tindall, dir. d'éd. 138

(117) TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050. 117

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société numaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir. 117-1100.

SI VOUS

- Avez une voiture très bien assurée
- Voulez gagner plus que le revenu moyen
- Ne craignez pas de travailler à base de commission seulement
- Avez le désir et l'aptitude pour travailler avec de jeunes garçons
- Êtes âgé de plus de 19 ans

JE VEUX VOUS PARLER

Pas de vente personnelle

Donc, vous n'avez pas besoin d'être vendeur, pour faire une demande.

M. CRUMP

237-3050 poste 247

(127) FEMMES DEMANDEES

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des produits Avon, 232-8585. 127-1.m.a.r.j.

SERVEUSE de table, minimum \$1.25 à \$1.50 l'heure. Se présenter à 42 Montcalm, Hull. 127-66

(128) SERVICE DOMESTIQUE

FEMME, 25 ans ou plus, demandée pour garder 1 bébé de 15 mois, chez moi, logée si désiré, et le travail domestique n'est pas obligatoire. Côte-du-Nord, 776-1135 après 7 heures; 663-2432 jour. 128-75

DAME ou fille sérieuse pour soins 2 enfants, travaux domestiques, devra loger ici, références. 663-6204; 663-2718. 128-68

(139) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS lavage murs, plafonds, planchers. Appeler jour ou soir, 745-7785. 139-75

DAME voudrait ouvrage, à \$150 l'heure. 771-2137. 139-69

ETUDIANTE, désire emploi pour l'été, comme gardienne d'enfants. Libre immédiatement. 827-0616. 139-66

CAMION disponible pour livraison. 745-7934; 776-2542. 139-64

REPARATION générale, peinture, plâtre, ciment, creusage de sous-sol, "house jacking". 745-1008. 139-79

TRAVAIL à la journée demandé. 722-5261. 139-69

NETTOYERAI tapis à domicile. 745-4811, après 6 heures. 139-65

FERAIS ouvrage général, spécialités corrigées, revêtement d'aluminium et cordelock, estimations gratuites. 746-1270. 139-68

ETUDIANTE désire travailler dans magasin ou salon de coiffure. 771-0943. 139-68

FERAIS peinture de tout genre, expérience et bon prix. 777-5613. 139-70

DESIREUX de faire ouvrage de bureau, à la maison, le soir, spécialité comptabilité. 776-2107. 139-70

LE CONSEIL SCOLAIRE DE NIAGARA-SUD, WELLAND, ONT.

ECOLE SECONDAIRE CONFEDERATION

M. Jacques Giroux, directeur

Bureau (416) 732-1361; dom. (416) 735-3612

A cause d'une augmentation considérable d'élèves et de l'établissement de nouveaux cours, nous recherchons les professeurs suivants:

A) CHEFS DE DEPARTEMENT

- 1 Directeur commercial
- 2 Directeur technique
- 3 English
- 4 Français
- 5 Histoire (mineur)
- 6 Sciences

B) PROFESSEURS

- 1 Beaux-Arts
- II sténographie
- III shorthand
- IV comptabilité et mathématiques commerciales
- 9 Orientation
- 10 Sciences junior ou senior
- 11 Economie domestique et une autre matière
- 12 Entretien d'automobiles (auto mechanics)
- 13 Mécanique d'ajustage (machine shop)

BAREME 1970-71

Catégorie	Expérience	
I	\$7,100 à \$12,000	\$400
II	7,400 à 12,625	3 ans à \$400, solde à \$425
III	8,200 à 14,100	3 ans à \$400, solde à \$470
IV	8,800 à 15,000	3 ans à \$400, solde à \$500

Allocations de responsabilités: Directeur \$1,900 — Chef (majeur) \$1,800 — Chef (mineur) \$1,100.

Maîtrise \$500. Excellents bénéfices marginaux: 66% défrayés par le Conseil scolaire — Expérience connexe à \$200 — Congés sabbatiques, etc.

(120) AGENTS DEMANDES

\$200.00 PLEIN TEMPS \$50.00 TEMPS PARTIEL

AU MOINS par semaine. Gros profits. Produits consommation. Nouvelle ligne: insecticides agricoles. Pour renseignements, écrivez dès aujourd'hui sans obligation à Dept. 2, Paula, 21 est St-Paul, Montréal, 127.

(121) HOMMES DEMANDES

TEMPS plein ou partiel, avec auto. Pour renseignements demandez André, 771-8335. 121-67

VENDEURS, entraînement, \$500 à \$600 par mois, avec la plus grosse compagnie d'assurance du Canada, 23 ans et plus. Y.-A. Renaud, 770-2231, entre 9h et midi. 121-85

GARÇON, au-delà de 18 ans, ambitieux, propre, bilingue, bonne chance d'avancement, pour la vente, 729-5414. 121-64

VENDEUR d'expérience pour autos neuves et usagées. Peugeot et Jeep, ainsi que tentes-roulottes et roulettes. Références. Bellemeur Automobile Ltée, 111, boul. Greber, Pte-Gatineau. 777-5208. 121-65

VENDEUR de cantine mobile, références. S'adresser au 2320 Parisien, Cyrville, entre 4h30 et 7h p.m. 121-66

OFFRE intéressante pour personnes qualifiées, de plus de 21 ans; belle personnalité, travailleur, automobile nécessaire. Nous vous offrons un entraînement complet qui vous assure un revenu au-dessus de la moyenne. Salaire minimum de \$70 par semaine plus commission ainsi qu'autres bénéfices de la compagnie. Pour entrevue se présenter vendredi entre 5 et 7 heures p.m. ainsi que samedi à 10h30 a.m. au 428 Rideau, pièce 300. Tél. 232-6982, G. Beaulieu. 121-65

CONDUCTEUR expérimenté de grue sur chenilles sollicité immédiatement pour la région d'Ottawa; tarif syndical: 777-4391. 121-70

(127) FEMMES DEMANDEES

VENDEUSE BILINGUES EXPERIMENTEES SOLLICITEES

- à temps plein
- emploi stable
- bons salaires

Prière de vous adresser à: **RAE'S GLYNMORE LTD.** 106 Rideau 236-9797, Mide Wash 127

(128) SERVICE DOMESTIQUE

FEMME, 25 ans ou plus, demandée pour garder 1 bébé de 15 mois, chez moi, logée si désiré, et le travail domestique n'est pas obligatoire. Côte-du-Nord, 776-1135 après 7 heures; 663-2432 jour. 128-75

DAME ou fille sérieuse pour soins 2 enfants, travaux domestiques, devra loger ici, références. 663-6204; 663-2718. 128-68

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

COMMIS de bureau bilingue, ainsi qu'un réceptionniste. S'adresser Mme Chartier, 10 h à 6 h p.m., 1, rue Montcalm, Hull. 135-66

(150) LOGEMENTS DEMANDES

MAISON à Gatineau, avec garage. Après 6 heures, 777-6322. 150-68

3 CHAMBRES, salon, cuisine. Parc de la Montagne, 771-0233. 150-69

HULL, maison 4 chambres à coucher ou 3 chambres à coucher et sous-sol aménagé près voie de communication vers Ottawa. 1er 2391, Foyer 749-8217, avant 10h30 a.m. ou après 8h30 p.m. 150-66

LA BELLE FERMIERE

RECHERCHE

UN ASSISTANT AU SURVEILLANT DES VENTES

EXIGENCES:

- Homme bilingue
- Agé au moins de 22 ans
- 12e année complétée
- Ambitieux, ponctuel et travailleur
- Expérience de bureau serait un atout

NOUS OFFRONS:

- Salaire intéressant
- Bénéfices marginaux
- Programme d'entraînement
- Avenir prometteur dans une organisation progressive

Pour entrevue, téléphonez à **M. FLORENT BEAUREGARD** 771-7272

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

GARÇONS et filles demandés, 11 ans et plus, pour livraison de circulaiers dans Aylmer, Lucerne — 684-6237. 125-68

RECEPTIONNISTE bilingue demandé, faire demande en personne entre 4 et 6h p.m. à 515, boul. St-Joseph, Hull. 125-68

HOMMES, femmes ou étudiants demandés pour Hull et la région; travail à temps plein ou partiel. 776-4840. 125-66

(127) FEMMES DEMANDEES

SUNOCO sollicite une **STENOGRAPHE**

Doit être bilingue; la sténo française n'est pas essentielle. Excellents bénéfices et salaires. Propre transport. Pour une interview:

Communiquez avec **M. Hupé** 825-1887

Entre 8 h 30 et 5 h

(127) FEMMES DEMANDEES

(127) FEMMES DEMANDEES

(127) FEMMES DEMANDEES

(152) CHAMBRES DEMANDEES

DAME seule demande chambre et cuisine, non meublées. Wrightville, 777-7554. 152-65

(154) Chambre et pension demandées

RUE GILMOUR —

DU LUNDI AU VENDREDI: HEURES D'AFFAIRES: 8 H. A.M. A 9 P.M. SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.



petites annonces



composez 237-3050

LE DROIT

(156) MAISON A LOUER BUNGALOW, 3 chambres à coucher, grand terrain, rue tranquille, libre 1er juillet. 776-2224. 156-66

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES JEUNE couple, 2 chambres, garage, bail 2 ans, 1er août. Templeton, 663-2082. 156-65

(156) MAISON A LOUER POINTE-GATINEAU, rue St-Joseph — Bungalow, 3 chambres à coucher, libre immédiatement. \$160. Entre 6 et 7 heures soir, 771-7421, M. Parent. 156-64

PARC GLENWOOD, LUCERNE 4 CHAMBRES à coucher, duplex, 1/2 salle de bains, cuisine, salle à manger, salle de récréation, sous-sol, réfrigérateur, cuisinière, garage. Terrain clôture. Pres de tous les services. \$190. Libre le 31 août. Famille digne de confiance. Composez 684-6200, le soir 156-68

(161) APPARTEMENTS A LOUER MAISON, 8 pièces, 1er juillet, \$100, non chauffée. 745-7295. 156-67

GATINEAU — Maison 3 chambres à coucher, meublé, chauffé, éclairé, 1er sept 1970 au 31 août 1971. 663-2106. 156-69

MAISON neuve, 3 ch. à cou., tapis mur à mur, 1er août, \$170. 52 Des Erablières, Pte-Gatineau, 776-5770. 156-67

(161) APPARTEMENTS A LOUER APP. 3 chambres à coucher dans triplex moderne, \$145 non chauffé. S'adresser 114 Mutchmore, app. 2, après 4 heures. 161-70

APP. neuf, sous-sol, une chambre à coucher, salon, cuisine, libre 1er juillet au avant. 771-3159. 161-68

APPARTEMENTS, 2 grandes chambres, cuisine, vanité, salle de bains avec vanité, balcon, salle de lavage, stationnement pavé, chauffage à eau chaude inclus, \$155. 1er juin, 1er juillet, 775-2136 ou 771-8614. 161-68

APP. 2 ch. à coucher, enfants acceptés, libre, \$125. 771-9663; 770-3863. 161-67

APPARTEMENT, 3 pièces, chauffé, 94 Marlborough Ave., Ottawa — 233 2077, après 5 heures. 161-66

APPARTEMENT 2 chambres, chauffé, stationnement, eau chaude, \$125 visiter après 7 heures, 14 Roussillon, Hull, app. 3, 771-4182. 161-66

Appartement 4 pièces, chauffé, \$90, stationnement, 771-3100. 161-66

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, \$135-1494. 161-68

APP. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, 777-2830. 161-68

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, \$115. Après 6 heures, 777-7063. 161-68

GRAND app., moderne, 5 pièces, \$115, 1er juillet, 663-7561. 161-64

1er AOUT — 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, \$130. 776-5725. 161-65

(161) APPARTEMENTS A LOUER 2 APPARTEMENTS de 2 chambres à coucher, \$125 et \$130. Jour 777-9778; soir 777-6442. 161-64

337 BOULEVARD ST-JOSEPH — 3e étage, 1 chambre à coucher, excellent pour couple. Libre 777-1384. 161-AN

APPARTEMENT, haut, cuisine, une chambre à coucher, \$85, chauffé, éclairé, libre, 776-3544. 161-71

LE PIEDMONT 215 MUTCHMORE APPARTEMENTS neufs, modernes, 1 ch. à cou. et garçonniers. Juillet, août, septembre, chauffés, eau chaude, tencable, stationnement avec prise de courant, bain sauna, beaucoup d'autres commodités comprises dans loyer. S'adresser au concierge, app. 104. 161-67

APP. 4 pièces, poêle et réfrigérateur, entrée privée, rue Laramée, libre 1er août, 777-3185 ou 771-9624. 161-66

APP. neuf, 2 chambres à coucher, salon, tapis mur à mur, intercom, porte patio, emplacement pour laveuse et sècheuse, stationnement, \$125. 777-6309. 161-77

AVYMER — 2 chambres à coucher, balcon, stationnement, autres commodités, \$140 et \$145. 777-9563. 161-69

APPARTEMENT, trois pièces, eau chaude, \$75. 47 Châteauguay, 777-2275. 161-69

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, di-nette, libre 1er juillet, \$135, 771-6035. 161-76

APP. moderne, \$135, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, stationnement, 158 Richer, Hull. Possession immédiate. 771-8123. 161-72

2 APPARTEMENTS 1 et 3 chambres à coucher, 776-2783. 161-66

TRES GRAND appartement, neuf, avenue Principale, Limbour, sur bord de la rivière, 2 chambres à coucher, adultes, \$130, références, 827-2424. 161-64

LE CONSEIL SCOLAIRE DES ECOLES SEPARÉES de HAMILTON-WENTHWORTH

demande des PROFESSEURS

Bilingues et qualifiés de l'Ontario pour cours primaire — JARDIN à 8e ANNEE inc., école dans la ville de Hamilton.

Adressez vos demandes à: M. BALOGH, administrateur du personnel, 90, rue Mulberry, Hamilton, Ont.

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES (138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

Le Conseil scolaire des écoles séparées de Cochrane-Iroquois Falls

demande des PROFESSEURS

Bilingues et qualifiés de l'Ontario pour cours primaire — Jardin à 8e année inc. Echelle en vigueur:

Table with 3 columns: Cat. I, II, III, IV and corresponding salary ranges.

Adressez vos demandes à: J.-A. Chauvin, administrateur, C.P. 788, Cochrane, Ontario.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE TIMMINS

SOLLICITE DES DEMANDES POUR LES POSTES D'ENSEIGNEMENT SUIVANTS POUR SEPT. 1970

ECOLE SECONDAIRE TREFIAULT (Enseignants bilingues)

- A. DIRECTION — Directeur commercial, Education physique pour filles, Histoire
B. ENSEIGNANTS DE : Mécanique d'automobile — 9, 10 et 11, Dessin — 9 et 10, Ebénisterie — 9 et 10, Anglais — 9 et 10, Education physique pour fille, Géographie — 11 et 12, Science — 9 et 10, Routine de bureau, Economies domestiques — 9, 10 et 11, Musique (instrumentale) — Commencer un programme et collaborer afin de mettre sur pied une nouvelle Faculté de musique, Mathématiques, Ethique 11 et géographie 12, Ethique 10 et français 9 et 10, Ethique 9 et 10, 2 Orientation.

ECOLE SECONDAIRE ROLAND MICHENER

- A. DIRECTION — Directeur adjoint de la Faculté commerciale du droit et de la commercialisation, Maître en chef de l'école (aura la responsabilité de toutes les activités des étudiants et devra travailler à la mise au point de l'administration et du personnel du régime interne de l'école), Coordonnateur de professions (Mathématiques et anglais)
B. ENSEIGNANTS DE : Géographie, 2 Anglais, Organes quantitatifs de publicité en anglais et les arts dramatiques Profession (pratique) pour garçons — La construction d'immeubles, Professions (universitaires) (Diplôme en histoire), Education physique pour filles, Histoire, Electricité — électroniques, Commercial — Commercialisation et droit, Géographie

ECOLE D'ORIENTATION ET SECONDAIRE DE TIMMINS

- A. DIRECTION — Directeur technique pour une durée de 2 ans tandis que le titulaire est en congé, Faculté d'éducation physique pour filles, Anglais — Chef adjoint de la Faculté, Chef adjoint de la Faculté — Science (Chimie et physique), Coordonnateur de professions — Universitaire et pratique, Coordonnateur audio-visuel en plus de science ou autre matière; académique, mi-temps
B. ENSEIGNANTS DE : Anglais et bibliothéconomie, Plomberie, Anglais et arts dramatiques, Entretien d'auto, Anglais et espagnol, Soudure, Géographie et pratique d'entreprises, Métal en feuilles, Atelier de professions pratiques pour garçons — Métal en feuilles, peinture et décoration, Commercialisation et pratique d'entreprises, Professions pratiques pour garçons, Organisation des entreprises et pratique des entreprises, Français

CONSEIL D'EDUCATION DE PRESCOTT-RUSSELL

solicite des demandes pour les postes suivants dans ses écoles secondaires:

ECOLE SECONDAIRE DE CASSELMAN: 1 science: 10e, 11e et 13e années, 1 pratique de bureau et dactylographie, Chef de la section des mathématiques

ECOLE SECONDAIRE D'EMERUN: 1 Histoire et français, 1 Anglais, 1 Education physique (jeunes filles) et mathématiques, Chef de section mineure: anglais, 1 Tenue de livres et dactylographie

ECOLE SECONDAIRE DE HAWKESBURY: 1 Latin, 2 Education physique (garçons), 1 Géographie, 1 Electricité, 2 Mathématiques, 4 English-Anglais, 3 Sciences, 3 Français

ECOLE SECONDAIRE DE PLANTAGENET: 1 Français, 1 Géography, 2 Education physique (filles), 3 Sciences, 2 Géographie, 1 Orientation

ECOLE SECONDAIRE DE ROCKLAND: 1 Anglais

ECOLE SECONDAIRE DE VANKLEEK HILL: 1 Economie domestique, 1 Anglais, 1 History, 1 Sciences—Junior et Biologie, 1 History-Histoire, 1 Commercial, 1 Mathématiques

ECHELLE DE SALAIRES 1970-1971 table with categories 1-4 and min/max salaries.

Congés de maladie accumulés et plan de retraite: le conseil participe aux plans d'assurance-vie groupe et assurance-invalidité à long terme.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur demande écrite et donner leur numéro de téléphone à: M. ROYAL COMTOIS, surintendant, 372, rue Bertha, Hawkesbury, Ontario

R. CUSSON, President, E. MAJEAU, Dir. Edu.

LE CONSEIL SCOLAIRE DE COCHRANE-IROQUOIS FALLS requiert les services d'un DIRECTEUR TECHNIQUE à l'école secondaire de Cochrane

L'entrée en fonctions aura lieu le 3 août ou aussitôt après selon l'entente établie. Cette nomination devant d'un an l'ouverture d'une nouvelle école polyvalente afin de permettre au directeur technique de collaborer avec le principal à l'établissement d'un programme technique.

Le directeur verra à commander et à installer l'équipement, à préparer des cours d'études adaptés à la région, à choisir les enseignants et à établir la liaison avec le milieu. Le directeur technique devrait posséder une spécialité dans un des domaines suivants: Dessin industriel, Mécanique de l'auto — électrique ou construction d'édifices, Gas, 4 ateliers, en plus du cours de 2 ans pour garçons et filles, constitueront le département technique à ses débuts.

La nouvelle école polyvalente qui sera inaugurée en septembre 1971 a pour but d'accueillir au-delà de 900 étudiants. La ville de Cochrane est une localité nord-orientaire plaisante et très propre, jouissant d'une population stable et d'un intérêt continu dans une éducation progressive. Nous comptons sur le directeur technique pour faire preuve d'initiative dans l'établissement de ce nouveau département, qui viendra compléter le programme académique.

ECHELLE DE SALAIRES 1969-1970 (L'échelle courante n'est pas finalisée) table with minimum and maximum salaries for categories 1-4.

Allocations pour directeur: \$1,800. Augmentation annuelle: \$500 pour toutes les catégories. Allocation pour expérience — enseignement au secondaire \$300 au maximum; au primaire: \$250 jusqu'à 8 ans; travail industriel (au-delà des exigences requises) \$250 jusqu'à 8 ans. Degrés additionnels \$400. 50% de O.H.S.C. de OHSIP et des primes d'assurance-vie de groupes — paie bi-mensuelles — allocation pour déménagement 75% jusqu'à \$600 — congés maladie 100% jusqu'à 200 jours. Plan de retraite — allocations pour cours d'été: jusqu'à \$400. Plan de congés sabbatiques.

Le directeur interviewera les candidats à l'hôtel Royal York de Toronto les vendredi, samedi et dimanche, 12-13-14 juin. Prière de soumettre les demandes par écrit avec tous les renseignements et numéro de téléphone à:

W. H. STUART, directeur Ecole Secondaire de Cochrane, C.P. 1360, Cochrane, Ontario. L. H. CUTTEN, président, D. D. POWELL, Directeur de l'administration

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

M. G. Lapensée, surintendant adjoint, 662, rue Lyon, Ottawa 1, Ont.

On prie les diplômés (ées) des Collèges d'Éducation et les enseignants (es) compétents (es) d'écoles secondaires qui ne sont pas sous contrat pour septembre 1970 de faire une demande pour les différents postes suivants:

- 1. Anglais, 7. Education physique et hygiène, 2. Mathématiques, (garçons et filles), 3. Sciences, 8. Orientation, 4. Histoire et géographie, 9. Sciences domestiques, 5. Espagnol, 10. Technique (dessins et électrotechnique), 6. Commercial

ECHELLE DE SALAIRES DU CONSEIL 1970-1971 table with categories I-IV and min/max salaries.

ALLOCATION ACCORDEE POUR L'EXPERIENCE SELON L'EVENAIL DES SALAIRES AU CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

Pour le personnel enseignant, le Conseil scolaire d'Ottawa contribue aux primes du Plan d'hospitalisation et aux soins médicaux de l'Ontario. Le Conseil participe aussi à un Plan de groupe pour l'Assurance-vie, ainsi qu'au plan d'assurance-sécurité pour les personnes qui, en raison de maladie, ne pourraient plus travailler.

INTERVIEWS Ottawa... le samedi 13 juin sur rendez-vous seulement. Composez 236 9981, poste 57.

APPARTEMENTS 1 et 2 CHAMBRES A COUCHER

Tapis mur à mur, balcon, stationnement avec prise de courant; près des centres commerciaux, arrêt d'autobus, d'écoles catholique et protestante.

Au Mont-Bleu

à 10 minutes du centre d'Ottawa Rue Daniel-Johnson Pour plus de renseignements, composez: 777-6859 ou 235-1140 161

PROJET PLACE DE LA VERENDRYE

180 logements spacieux près Bonaventure Ford DATE D'OCCUPATION 1er juillet 1970 1er août 1970 1er sept. 1970

PRIX AVANTAGEUX DES LOYERS 1 ch. à coucher \$115 — \$120 2 ch. à coucher \$131 — \$136 3 ch. à coucher \$144 — \$147

INCLUS DANS LOYER — Chauffage, Poêle et réfrigérateur, Eau chaude, Stationnement

AVANTAGES — Lovers contrôlés par SCHL, — Buanderie, — Cases, — Piscine, — Terrain de jeux, — Véranda, — Ascenseur, — Incinérateur

Demandez YVES PRUD'HOMME Jour 771-5801 Soir 770-3515 Sam. et Dim. 1.00 à 5.00 P.M. 770-3615

(161) APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU — Logis, trois pièces, chauffé, 663-0736. 161-64
 2 APPARTEMENTS, 22 Georges B. Iodeau, 2 chambres à coucher. Après 6 heures, 777-7683. 161-79

GATINEAU — Appartements 2 et 3 chambres à coucher, chauffés, meubles si désiré, 663-7119, entre 9 et 6 heures. 161-68

GARÇONNIERE, 2 pièces, très propre, chauffé, éclairé, \$85, près hôpital Sacré-Coeur, 776-3615. 161-68

GATINEAU — Logis, 3 chambres à coucher, stationnement, libre 1er juillet, \$135, 663-3887. 161-64

GATINEAU — 5 pièces, eau chaude, chauffé, 1 enfant, \$110, libre 1er juillet, 472 Plouffe. 161-70

TRES GRAND, 2 chambres à coucher, neuve, stationnement pavé, balcon, place pour lavasse et sècheuse, près de Place Cartier, 12 Georges, app. 3. Après 6 heures, \$130, 770-2529. 161-70

GARÇONNIERE, Wrightville, une chambre, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée, stationnement, 1er juillet, 776-5203. 161-66

INVERLEA — CENTRE-VILLE GARÇONNIERE, à 1 et 2 chambres à coucher. Comprend chauffage, électricité, téléviseur, balcon, etc. Livres présentement et le 1er juin. Un mois gratuit sur bail de 2 ans. 60 MacLaren ou 232-0738, durant les heures d'affaires seulement. 161-65

GRANDE cuisine, 5 chambres à coucher, \$155, chauffé, eau chaude, fournaise, \$80, 20 miles de Hull, Wilson's Corners, 457-2708. 161-70

GATINEAU — Appartement de 2 chambres à coucher, chauffé, 2 enfants acceptés, \$135, 663-5272. 161-86

HULL — Appartements neufs, deux chambres, tapis, balcon, etc. Libre, \$140 et plus, 777-0681. 161-69

HULL, 1er août — 2 chambres à coucher, \$155, chauffé, eau chaude fournaise, lessiveuse et sècheuse fournies, balcon, 35 Joseph-Tassé, app. 3, 771-8408. 161-71

HULL, 5 pièces (2 chambres à coucher) chauffé, eau chaude fournaise, libre 1er juillet, 777-4208 soir après 5h. 161-91

HULL — Bas, 1er juillet, 3 pièces, chauffé, tapis partout, installation pour lavasse, sècheuse, garage, 777-0489. 161-66

HULL — 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, 777-8816 ou 992-6440. 161-67

HULL — Logis pour couple seulement, haut, grande chambre, salon, cuisine, chauffé, \$85, 663-3627. 161-68

IMMEDIATEMENT, grande garçonnière, 2 chambres à coucher, lavasse à vaisselle, téléviseur, piscine, 233-3223. 161-66

IMMEDIATEMENT, grande garçonnière, 2 chambres à coucher, lavasse à vaisselle, téléviseur, piscine, 236-3107. 161-66

1er JUILLET — Garçonnière, une chambre à coucher, moderne, stationnement, rue Richard, 777-4257, 777-1119. 161-65

JUIN GRATUIT — 155 Amherst, 2 chambres à coucher, tapis, stationnement, téléviseur, non chauffé, \$135, troisième, 776-4361. 161-70

JUIN-JUILLET gratuit août — Parc de la Montagne — Logis moderne, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, stationnement, idéals pour couple ou jeunes mariés, \$125 et \$135, 59 et 65 Lanctôt. Pour rendez-vous, 771-1434; 777-0728. 161-70

JUILLET gratuit août — Modernes appartements neufs, deux chambres à coucher, grand salon, cuisine, dinette, salle de bains céramique avec table-vanité, salle de lavage, téléviseur, stationnement, chauffage électrique avec régulateur, poêle et réfrigérateur si désiré, 3 minutes du centre d'Ottawa, 84 Richard, \$130 et \$140. Pour rendez-vous, 771-1434; 777-0728. 161-j.n.o.

Tant de gens sont chez eux chez nous ?
ALTA VISTA TOWERS
 Pourquoi pas vous ?
 On peut présentement visiter les appartements modèles.
 1525, promenade Alta Vista
 Bureau de location 733-9119
 En dehors des heures de bureau, 733-2216, 232-9709
 161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT d'une chambre à coucher près des autobus et parc, pont-promenade, 1er juillet, 234-9335. 161-66
 2 LOGIS, libres, 1 et 2 chambres, 9 Hôtel-de-Ville, Hull. 161-70

GRAND logis, moderne, tapis mur à mur, chauffage électrique, 1 enfant accepté, \$120, 84 Lavalée, Tempton, 663-2918. 161-64

LOGIS neuf, 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, \$100, Pointe-Gatineau, 771-1457. 161-70

LIBRE, 2 chambres à coucher, \$135, 84 Mutchmore, 777-0677; 770-1360. 161-70

LOGIS, 4 pièces, chauffé, central, Ottawa, Après 6 heures, 234-4185, 161-70

LOGIS, 3 chambres à coucher, salle de bains, eau chaude, Limoges, 764-5288. 161-66

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, libre, 776-2132. 161-68

LOGIS, 1 et 2 ch. à cou., chauffés, eau chaude fournie, \$110 et \$125, 777-1483. 161-j.n.o.

BEAU et grand logis, 2 chambres à coucher, 2e étage, avec balcon. Parc de la Montagne, 771-4433. 161-65

LOGEMENT à louer, 2 chambres à coucher, \$135, chauffé. S'adresser à 41 Mutchmore, app. 2, Hull. 161-65

LOGIS, 3 pièces, chauffé, libre, 7, rue Alfred, Pte-Gatineau. 161-68

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$105, 1er juillet, rue St-Louis, Hull, 777-0505. 161-68

LOGIS, 2 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé, 168, rue Dollard, Hull. 161-66

LOGIS, quatre pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker. 161-76

LOGIS, 3 pièces, chauffé, entrée privée, 777-1890. 161-65

LOGIS moderne, 1 chambre à coucher, près hôpital, \$90, non chauffé, 776-2506. 161-69

LOGIS, deux chambres à coucher, chauffé, 777-8591. 161-69

LOGIS moderne, 2 chambres, \$125, 776-5622. 161-64

LOGIS, 3 pièces, chauffé, stationnement, \$100, 771-9924 ou 777-9221. 161-66

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, \$95, 663-2389. 161-66

LOGIS, 4 pièces, Templeton, chauffé, non éclairé, \$75, moderne, 663-4110. 161-66

LOGIS moderne, 1 chambre à coucher, balcon, \$120, 771-8205. 161-68

LOGIS, libre, 2 chambres à coucher, grand salon, chauffé, \$125, 16 Frontenac, Hull, 771-8415. 161-70

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$105, 1er juillet, rue St-Louis, Hull, 777-0505. 161-70

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, libre, 111, chemin Foley, Lucerne, 684-6709. 161-69

LOGIS, 1 chambre à coucher, avec garage, \$90, 1er août, 777-8531. 161-68

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, avec grande cour, \$110, 777-8402. 161-69

LOGIS, 4 pièces, chauffé, \$100. Libre 1er juillet. Adultes seulement, 771-4376. 161-68

LOGIS, 3 pièces, chauffé, stationnement, 1er juillet, adultes, \$95, 771-0605. 161-64

LOGIS, chauffé, deux chambres à coucher, garage compris, \$120, 47 Fortin, Pte-Gatineau, 771-2582. 161-64

MONT-BLEU, 52 Tassé — App. no 3, 2 chambres à coucher, \$140, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. App. no 8, une chambre à coucher, \$130, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Pour informations, 776-2327 pour visiter, sur les lieux mêmes. Libre 1er juillet. 161-72

APPARTEMENTS MODERNES NEUFS, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, balcon, stationnement avec asphalté, prise de courant, \$125, 43 Claire, Pte-Gatineau, 771-4600; 771-7325; 777-5612, concierge. 161-66

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, \$125, construction neuve, occupation immédiate, 771-7325, Rhéau Séguin Immeubles. 161-an

(161) APPARTEMENTS A LOUER

PETIT logis, 1 chambre et cuisine, chauffé, Wrightville, 777-9426. 161-64
 PTE-GATINEAU, 2 chambres, \$105, 771-9492. 161-66

PTE-GATINEAU — Logis en construction, une chambre à coucher, prêt pour 1er juillet, 771-1933. 161-67

PTE-GATINEAU, 6 pièces, chauffé, 1er juillet, 771-5283, 771-2645. 161-66

PTE-GATINEAU, 1er juillet, 4 pièces, propre, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, 777-5427. 161-66

PRES HOPITAL, spacieux logis, sous-sol, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, éclairé, adultes, \$120, 771-6703. 161-69

PTE-GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, libre 1er juillet, 771-3551. 161-64

5 PIÈCES, moderne, chauffage électrique, face au parc, adultes, 777-1238. 161-68

PTE-GATINEAU, logis neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, entrée privée; \$135; libre 25 juillet. — 771-5553. 161-66

PTE-GATINEAU — 3 ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie, 771-3005. 161-66

2 PIÈCES, moderne, chauffage électrique, localité exceptionnelle, adultes, 777-1238. 161-68

2 PIÈCES, cuisine et chambre, entrée privée, partager salle de bains, 16 Cobourg, 234-2179, après 6 heures. 161-66

PTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé, 776-4023. 161-66

PARC DE LA MONTAGNE — Une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, très propre, chauffé, éclairé, \$125, 776-3615. 161-68

356, RUE JEANNE-MANCE — Deux chambres à coucher, tapis, facilités lavasse, sècheuse, stationnement, \$133, 1er juin, 777-2364. 161-j.n.o.

RUE KENDALL, près chemin Mont-Real, 2e plancher, 3 chambres à coucher, chauffé, \$150, 2nd ét., 745-1508. 161-70

18, RUE DOMPIERRE, Hull — Logis, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, \$130, 1er août, 771-2322. 161-j.n.o.

ST-JOSEPH — 2 logis neufs, chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, \$115 et \$150, 1er juillet, 777-0888. 161-64

SOUS-SOL, petit logis, 3 pièces, libre 1er juillet, 777-4826. 161-66

TOURNAINE — Logis neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, libre, 1er juillet, 771-4149. 161-65

TEMPLETON — 1 chambre à coucher, chauffage électrique, 1er juillet, \$70, 663-6913. 161-64

TOURNAINE, logis neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, libre, 771-4149. 161-66

TEMPLETON — Chauffé, eau chaude fournie, une chambre à coucher, 663-6455. 161-68

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$105, 1er juillet, rue St-Louis, Hull, 777-0505. 161-70

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, libre, 111, chemin Foley, Lucerne, 684-6709. 161-69

LOGIS, 1 chambre à coucher, avec garage, \$90, 1er août, 777-8531. 161-68

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, avec grande cour, \$110, 777-8402. 161-69

LOGIS, 4 pièces, chauffé, \$100. Libre 1er juillet. Adultes seulement, 771-4376. 161-68

LOGIS, 3 pièces, chauffé, stationnement, 1er juillet, adultes, \$95, 771-0605. 161-64

LOGIS, chauffé, deux chambres à coucher, garage compris, \$120, 47 Fortin, Pte-Gatineau, 771-2582. 161-64

MONT-BLEU, 52 Tassé — App. no 3, 2 chambres à coucher, \$140, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. App. no 8, une chambre à coucher, \$130, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Pour informations, 776-2327 pour visiter, sur les lieux mêmes. Libre 1er juillet. 161-72

APPARTEMENTS MODERNES NEUFS, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, balcon, stationnement avec asphalté, prise de courant, \$125, 43 Claire, Pte-Gatineau, 771-4600; 771-7325; 777-5612, concierge. 161-66

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, \$125, construction neuve, occupation immédiate, 771-7325, Rhéau Séguin Immeubles. 161-an

(161) APPARTEMENTS A LOUER

WRIGHTVILLE — Logis neuf, 4 pièces, chauffé, éclairé, 1er juillet, \$100, 777-6635. 161-64
 WRIGHTVILLE — Chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, eau chaude fournie, 1er juillet, 776-2830. 161-68

WRIGHTVILLE, 1er juillet — Une chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$95, idéal pour jeune couple, 776-3751. 161-64

VILLA CARTIER MACDONALD Hull, Québec
 Maisonnets 2 et 3 ch. à coucher. A partir de \$155. Incluant foyer, balcon, patio, stationnement. 777-8835 161

MAISONNETTES 2 et 3 ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie, stationnement, 777-5427. 161-66

5 PIÈCES, moderne, chauffage électrique, face au parc, adultes, 777-1238. 161-68

PTE-GATINEAU, logis neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, entrée privée; \$135; libre 25 juillet. — 771-5553. 161-66

PTE-GATINEAU — 3 ch. à cou., chauffé, eau chaude fournie, 771-3005. 161-66

2 PIÈCES, moderne, chauffage électrique, localité exceptionnelle, adultes, 777-1238. 161-68

2 PIÈCES, cuisine et chambre, entrée privée, partager salle de bains, 16 Cobourg, 234-2179, après 6 heures. 161-66

PTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé, 776-4023. 161-66

PARC DE LA MONTAGNE — Une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, très propre, chauffé, éclairé, \$125, 776-3615. 161-68

356, RUE JEANNE-MANCE — Deux chambres à coucher, tapis, facilités lavasse, sècheuse, stationnement, \$133, 1er juin, 777-2364. 161-j.n.o.

RUE KENDALL, près chemin Mont-Real, 2e plancher, 3 chambres à coucher, chauffé, \$150, 2nd ét., 745-1508. 161-70

18, RUE DOMPIERRE, Hull — Logis, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, \$130, 1er août, 771-2322. 161-j.n.o.

ST-JOSEPH — 2 logis neufs, chauffés, 1 et 2 chambres à coucher, \$115 et \$150, 1er juillet, 777-0888. 161-64

SOUS-SOL, petit logis, 3 pièces, libre 1er juillet, 777-4826. 161-66

TOURNAINE — Logis neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, libre, 1er juillet, 771-4149. 161-65

TEMPLETON — 1 chambre à coucher, chauffage électrique, 1er juillet, \$70, 663-6913. 161-64

TOURNAINE, logis neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, libre, 771-4149. 161-66

TEMPLETON — Chauffé, eau chaude fournie, une chambre à coucher, 663-6455. 161-68

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$105, 1er juillet, rue St-Louis, Hull, 777-0505. 161-70

LOGIS neuf, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, libre, 111, chemin Foley, Lucerne, 684-6709. 161-69

LOGIS, 1 chambre à coucher, avec garage, \$90, 1er août, 777-8531. 161-68

LOGIS, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, avec grande cour, \$110, 777-8402. 161-69

LOGIS, 4 pièces, chauffé, \$100. Libre 1er juillet. Adultes seulement, 771-4376. 161-68

LOGIS, 3 pièces, chauffé, stationnement, 1er juillet, adultes, \$95, 771-0605. 161-64

LOGIS, chauffé, deux chambres à coucher, garage compris, \$120, 47 Fortin, Pte-Gatineau, 771-2582. 161-64

MONT-BLEU, 52 Tassé — App. no 3, 2 chambres à coucher, \$140, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. App. no 8, une chambre à coucher, \$130, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Pour informations, 776-2327 pour visiter, sur les lieux mêmes. Libre 1er juillet. 161-72

APPARTEMENTS MODERNES NEUFS, 2 ch. à cou., tapis mur à mur, balcon, stationnement avec asphalté, prise de courant, \$125, 43 Claire, Pte-Gatineau, 771-4600; 771-7325; 777-5612, concierge. 161-66

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, \$125, construction neuve, occupation immédiate, 771-7325, Rhéau Séguin Immeubles. 161-an

(167) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE pour homme seulement, entrée privée, 102 Leduc, Hull. 167-65
 1er JUILLET — Grande chambre meublée, poêle et réfrigérateur, pour une ou deux filles, entrée privée, 232-1602. 167-65

VANIER — Belle grande chambre, très propre, poêle, réfrigérateur, près autobus, femme ou fille seulement, 749-6620. 167-68

CHAMBRE, 360, rue Friel, privilège du salon, 234-5080. 167-68

PRES ELGIN — Monsieur tranquille, privilèges cuisine, \$40, 236-5524. 167-68

2 CHAMBRES meublées, 233-5173. 167-65

GATINEAU — Grande chambre propre, sous-sol, 1 ou 2 personnes, 663-2086. 167-68

CHAMBRE, homme de bureau, cuisson, Après 5 heures, 777-8454. 167-68

CHAMBRES pour un ou deux hommes, poêle, réfrigérateur, stationnement, 746-6946. 167-68

CHAMBRE pour homme, entrée semi-privée, \$12 par semaine, 771-0820. 167-64

GATINEAU — Chambre avec réfrigérateur et téléviseur, 663-8290. 167-68

CHAMBRE meublée, avec poêle, réfrigérateur, près Hôpital général, 235-3148. 167-64

CHAMBRE, meublée, poêle, réfrigérateur, eau courante, fille, 777-9566. 167-68

CHAMBRE, 43 St-Jean-Baptiste, Hull, 777-5586. 167-68

ENTREE PRIVEE — Après 6 heures, excepté fins de semaines, 771-8691. 167-65

COTE-DE-SABLE — Jolies chambres, double et simple, privilèges de cuisson, 234-7846. 167-64

2 CHAMBRES indépendantes, meublées, équipées, près de Rideau, 237-6884. 167-66

CHAMBRE meublée pour homme, foyer propre et tranquille, 771-3973. 167-66

CHAMBRE pour homme, entrée privée, stationnement, 770-3810. 167-66

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, permis de cuisson, stationnement, 771-8095. 167-66

CHAMBRE pour monsieur, 19 Montcalm, 777-6808. 167-66

POUR étudiant, Jean Bossert et Augusta, 550, 233-4464. 167-66

TRES BELLE chambre, bien meublée; jeune couple, Famille tranquille, 187 Ste-Marie, 777-4841. 167-70

GRANDE chambre meublée avec lavabo, entrée privée, un ou deux hommes, 745-1721. 167-70

CHAMBRE pour homme, propre, moderne, tapis mur à mur, central, 777-3002. 167-66

PRES PRINCIPALE — Grande chambre meublée, pour deux travailleurs, lavage, rangette, réfrigérateur, balcon, entrée

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

WRIGHTVILLE, rue Archambault... Bungalow duplex, 1er plancher, 4 pièces luxueuses, semi-sous-sol, 4 pièces, chauffé au chaud, terrain paysager, \$26,000. 777-4058.

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON, deux chambres à coucher, sous-sol, chauffage central, plomberie moderne, avec poêle, 647-6478.

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PTE-GATINEAU, rue St-François-Xavier... Bungalow 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bain, indépendants, terrain 57 x 90, \$6,500. 777-2652 ou 777-9043.

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ORLEANS - Bungalow 3 chambres à coucher, taxes modiques, plus d'une acre de terre avec garage, seulement \$19,500. Thomas Shipman Ltd. (Realtors) - 477-1111.

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ROCKLAND, vente privée, propriété transférée, maison style "ranch", 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, indépendants, salle à manger et vivier, foyer naturel, salle de jeux et chambre finie, valeur \$36,000. 762-5251, après 5 h.

(188) FERMES A VENDRE

PETITE ferme, bâtiments, maison, excellent état, Embrun. Prés future autoroute Ottawa-Montréal. 613-443-5535.

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES 102 Montcalm, Hull - 777-8850

MAURICE RENAUD

Courtier en immeubles 399 Principale, Gatineau 663-6907

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

GUARANTY TRUST COURTIER-REACTOR 114 Principale 771-8655

MAURICE RENAUD 399 Principale, Gatineau 663-6907

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

Mots croisés du Droit 249

Horizontalement 1-Dans le nom de l'ancienne résidence du lieutenant-gouverneur de la province - Emission de rayons

MLS Service d'inscriptions multiples 184

MAURICE RENAUD 399 Principale, Gatineau 663-6907

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

AUL BRUNET IMMEUBLES LTÉE 771-7421

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

IMMEUBLES DUSSAULT INC. 33, rue Laval, HULL - 771-3211

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

IMMEUBLE Guenette 739, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

ATTENTION: 8 logements de 2 ch. à c., très moderne, de construction récente, extérieur briqué, revenus \$1,040 par mois, seulement \$8,000.

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

SARRA-BOURNET COURTIER - REALTOR 176, boul. ST-JOSEPH, HULL

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

GLENWOOD, rue Plaza Grosset, joli bungalow, 3 ch. à coucher, salon avec foyer, cuisine, dinette, salle à manger avec portes coulissantes donnant sur patio, 3 salles de bains, sous-sol complet avec jeux de foyer, bureau, salle de lavage, garage, terrain très bien paysager avec haies de cèdres, plusieurs extra.

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

ATTENTION INVESTISSEURS, bâtisse de 16 logis, idéallement située, près du centre d'achat Glenwood, revenu de \$21,000 par année. Hyp. existante \$90,000.

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

TRUST GENERAL DU CANADA 771-3227

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

AYLMER, SEMI-BUNGALOW, complètement rénové tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Chauffage central, terrain exceptionnel. Occasion à ne pas manquer. Prix total, \$16,900.00. Clément Giroux, 771-1101

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

TRUST GENERAL DU CANADA 771-3227

RENE-D. LAPOINTE 313, chemin de Montréal Cité Vanier - 745-1551

ROMEO LTEE PIGEON & LAVOIE 569 ch. McArthur, Ottawa 745-1521

(187) TERRAINS A VENDRE RIVIERA - 60 x 100, \$1,100, \$25 par mois. 771-6694; 749-7810.

(216) ENTREPOTS A LOUER ESPACE pour entreposage ou commerce, 777-7915.

(236) CHALETS A LOUER LAC STE-MARIE - Chalet moderne, équipé à la semaine. Après 6 heures, 749-1908.

(240) CHALETS A VENDRE PERKINS-SUR-LE-LAC, 30 milles environ d'Ottawa, chalet neuf sur le bord du lac, 3 chambres à coucher, commodités bien modernes.

(248) ROULOTTES A LOUER
TENTES-ROULOTTES à louer. 770-1757.
TENTE-ROULOTTE, à louer. 663-2294.

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
RAMBLER 1966, 6 cylindres ordinaire. 32.000 milles, très bon état. Meilleure offre. 777-0857. 284-64

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
1969 AUSTIN America 1300, automatique, 13.000 milles, prix à discuter. 147 Ste-Marie, Hull, entre 5 et 9 h p.m., 771-2068. 284-65

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
1965 DODGE Polara, 8 automatique, 42.000 milles, \$800; 1960 Peugeot à vendre ou échanger pour camionnette 1960. 663-8348. 284-66

(250) ROULOTTES A VENDRE
TENTE-ROULOTTE tout rigide, tout équipée, couche 7 personnes. 770-3643. 250-70

CHEVROLET 1962 Impala, décapotable, V-8, 39 Bienville. 777-0824. 284-64

1962 CHEVROLET, parfait état, \$475. 771-9031. 284-68

1961 CHEVROLET, 6, automatique, \$150. 770-2454. 284-j.n.o.

"ORBITE" 18 pieds, poêle, fourneau, réfrigérateur, toilette, eau chaude, douche, tapis "hitch", comme neuf, \$2.500. 663-8468. 250-69

1964 OLDSMOBILE, 4 portes, toit rigide, parfait état. 69 Marier, Vanier. 284-67

1961 CHEVROLET, 6, automatique, \$150. 770-2454. 284-j.n.o.

1963 PONTIAC de luxe, dame doit vendre immédiatement; en excellent état d'un bout à l'autre. 776-6174. 284-66

AUTOBUS Dico pour construire camper, \$1.800. 1-833-2495. 250-65

1970 MAVERICK neuve, aucun comptant, \$84 par mois. 233-3362. 284-67

1963 PONTIAC de luxe, dame doit vendre immédiatement; en excellent état d'un bout à l'autre. 776-6174. 284-66

1965 FORD Custom, sedan, automatique, radio, en bon état, petites mensualités. 729-6152. 284-66

(254) CENTRES DE VILLEGIATURE
Auberge Canard Blanc
Lac Simon, Co. Papineau

1969 ECONLINE "Window Van", modèle E300, 6 cylindres, automatique, blanc. Stock 4251A. Appeler-nous pour plus d'informations. 284-64

1966 VOLKSWAGEN 1600, "fast-back", radio, avec intérieur rouge. Stock 3663B 1077

1965 PLYMOUTH Fury II, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, hors-pair \$1094

(256) CAMPING
PLAGE PAUL, lac Rond, près de Bouchette. Camping et parc de roulottes, pêche. Bouchette, 465-5237. 256-68

1967 METEOR Montcalm, familiale, 10 passagers, servo-direction, radio, bleu avec intérieur bleu. Stock R41 \$1917

1966 PONTIAC Laurentian, V-8, automatique, \$1588

1969 PONTIAC 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, série 54219. Comparez le prix de celle-ci \$1989

(260) AUTOMOBILES DEMANDEES
AUTOMOBILES demandées, pour pièces, pour nettoyage de cour. 770-2901; 663-0469, remorquage gratuit. 260-70

1966 PONTIAC Laurentian, 4 portes, sedan, V-8, transmission automatique, radio, fin en bleu avec intérieur assorti. No de série: 675549M1943 \$1195

1967 METEOR Montcalm, familiale, 10 passagers, servo-direction, radio, bleu avec intérieur bleu. Stock R41 \$1917

1966 PONTIAC Laurentian, V-8, automatique, \$1588

(272) AUTOMOBILES A LOUER
METEOR 1965, décapotable blanche, intérieur noir, pour mariage. 770-1031. 272-76

1966 PONTIAC Laurentian, 4 portes, sedan, V-8, transmission automatique, radio, fin en bleu avec intérieur assorti. No de série: 675549M1943 \$1195

1966 PONTIAC Laurentian, V-8, automatique, \$1588

1969 PONTIAC 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, série 54219. Comparez le prix de celle-ci \$1989

(284) AUTOMOBILES A VENDRE
FORD Custom 1966, blanche, 390, trans. automatique. Moyen de transport économique. Prix pour vendre. 663-5376. 284-64

1966 PONTIAC Laurentian, 4 portes, sedan, V-8, transmission automatique, radio, fin en bleu avec intérieur assorti. No de série: 675549M1943 \$1195

1966 PONTIAC Laurentian, V-8, automatique, \$1588

1969 PONTIAC 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, série 54219. Comparez le prix de celle-ci \$1989

LE DROIT présente le petit guide d'emplètes, d'achats et d'épargnes! Tél. 237-3050

Jardinage, Service d'ambulance, Arbres, Téléviseurs à louer, Automobiles, Réparations - Rénovation, Pianos, Maçonnerie, Fer ornemental, Briqueur, Machinerie, Réfrigération, Réparations générales, Réparations - Rénovation, Pianos, Maçonnerie, Fer ornemental, Briqueur, Machinerie, Réfrigération, Réparations générales

Devant un si grand choix de voitures IL EST FACILE D'ETRE INDECIS. Quelques achats exceptionnels. MODE DE FINANCEMENT SUR LES LIEUX. CHOIX DE 50 VOITURES. SPECIAUX DE \$200 à \$500. ANDRE BEDARD AUTOMOBILES LIMITEE

(284) AUTOMOBILES A VENDRE. (284) AUTOMOBILES A VENDRE. (284) AUTOMOBILES A VENDRE. (284) AUTOMOBILES A VENDRE. MAZDA. L'aubaine par excellence du Japon. Coupé sport \$2200. Dow Motors Ltd. 845, ave CARLING, 237-2777

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1967 CHEVROLET sedan, 6 parfait état, \$1,050. Pour renseignements, Hull Pawn Brokers, 62 Eddy, 776-5828.

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1967 FORD sedan, \$777, \$33 par mois. 233-3362.

Un choix de 100 AUTOS

avec paiements aussi bas que \$8.75 par semaine

NEPEAN MOTORS

725-1057 70, ch. Richmond

ECONOMIES FORMIDABLES SUR CES 3 UNITES!!!

1966 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, V8 automatique, servo-freins, direction, radio, rouge avec toit en noir. Stock 306A \$995

1966 BUICK Wildcat, 4 portes, toit rigide, V8 automatique, servo-freins, direction, radio, rouge avec toit en noir. Stock 323A \$1500

1968 PLYMOUTH familiale Custom, V8, automatique, servo-freins, direction, radio, bleu. Stock P40A \$2000

PAUL ARDINAL PONTIAC BUICK

198, rue Montcalm, HULL - 771-7436

Plus de VALEUR Pour votre ARGENT!

Oui, nous avons réduit les prix sur ces bonnes voitures...

PARCE QUE... JUIN ici est le mois des AUBAINES

T1-44-1966 VOLKSWAGEN, 2 portes. Prix de gros \$650

1965 OLDSMOBILE Dynamic 88, 2 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, radio. Prix de gros \$850

Argent disponible sur place pour vous accommoder... chez

CYRVILLE CHRYSLER-DODGE LTEE

900, boul. St-Laurent 745-7051

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1963 FALCON Futura, décapotable avec certificat de mécanique. \$395, 776-5466.

1967 FORD XL, décapotable, tout équipée au complet stéro et cassette, tout automatique, bon prix. 771-9639.

1962 FORD sedan, automatique, \$245, \$8 par semaine. 776-1456.

1962 CHEVROLET sedan, 6 automatique, \$55 par semaine. Prix \$160, 776-1456.

1964 FORD, décapotable. 777-7478.

1969 FORD sedan, équipée, \$1,777, \$63 par mois, 233-3362.

1965 CHEVROLET Bel Air, familiale, en bon état, privée. 771-0586.

1962 FORD Deluxe, 8 cylindres, radio, très propre, bas millage, excellent état, sacrifice. 159 Eddy, Hull, 776-6174.

1962 OLDSMOBILE, V-8, automatique, 4 portes, moteur parfait état. 289 Notre-Dame, Hull, \$175, 771-7598.

ATTENTION 1966 TRIUMPH rouge, \$600, 777-6498.

1959 LINCOLN, tous les servos, \$100. Après 6 heures, 777-4704.

PONTIAC 1962, automatique, 4 portes, très bon état, \$200, 771-6443, après 4 heures. 284-65

1968 TRIUMPH

Herald, décapotable, blanc avec intérieur noir, 14,000 milles seulement. Plaques: 2993EE \$1395

CARLING MOTORS

835, avenue Carling 236-7191 284

(286) CAMIONS A VENDRE

CAMION 1965 Ford Econoline, bon état. 771-5675. 286-64

1961 CAMION Ford "parlet", livraison, très propre, bon état, aubaine, \$200, 771-5332. 286-68

DEMI-TONNE camion International 8, 1968, très bon état. Prix à discuter. 771-7960. 286-69

CAMION 1961 FORD demi-tonne, bon état, meilleure offre. 663-3858. 286-69

FORD Econoline 1963, parfait état mécanique, carrosserie A-1, vérification de sûreté, entre 9-3h p.m., 663-7202. 286-65

"PICK-UP" 1/2 tonne, Chevrolet 1964, 776-2283. 286-66

BOITE de "pick-up" 1 tonne, Ford 1964, \$60, 771-9466 — 663-7954. 286-66

1966 BUICK Wildcat, 4 portes, toit rigide, V8 automatique, servo-freins, direction, radio, rouge avec toit en noir. Stock 323A \$1500

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

ASSURANCE - MOTO DISPONIBLE pour tous. R-15 remise immédiate, licencié pour Québec et Ontario. Soir 776-6782; 777-5226 jour. 290-65

LAMBRETTA, 100 c.c., 1968, \$175, 777-2928. 290-69

MOTOCYCLETTE 1967, parfait état, 250 c.c., \$150, 771-5493. 290-69

1966 JAWA, 250 c.c., moteur neuf, \$250 ou meilleure offre. 663-7256. 290-70

MOTOCYCLETTE Honda 70, 450 c.c., 776-4957. 290-70

(292) BATEAUX A VENDRE

BATEAU 14', moteur 40 c.v. Evinrude, tout équipé, compris remorque neuve, \$900, 827-2986; 776-3668. 292-66

BATEAU, moteur hors-bord Johnson, 5 1/2 forces, très bon état, \$175 ou meilleure offre. 771-3309. 292-65

YACHT avec remorque, \$225, très propre. 663-7371. 292-64

LUXUEUSE remise à bateau, remorque, bateau 16 pi. en fibre de verre, moteur Mercury, 100 h.p. Aubaine: \$3,995, sur rivière Ottawa. 771-7119. 292-66

BATEAU, 16 pieds, fibre de verre, avec moteur Chrysler 45 forces et remorque, prix à discuter, 776-1322. 292-64

BATEAU fibre de verre, presque neuf, moteur 50 à 65 forces. A vendre ou à échanger pour plus petit. 771-3402, 55 Sherbrooke. 292-69

JUSQU'A 15% DE RABAI SUR LES HORS-BORD

Revisés — Garantis 1963 MERCURY, 100 H.P., contrôles électriques. \$871

1963 MERCURY, 85 H.P., contrôles électriques. \$672

1962 MERCURY, 45 H.P., contrôles. Etait \$345. MAINTENANT \$311

1958 JOHNSTON, 35 H.P., contrôles. Etait \$285. MAINTENANT \$257

1954 JOHNSTON, 25 H.P., contrôles. Etait \$245. MAINTENANT \$221

1955 EVINRUDE, 25 H.P., contrôles. Etait \$195. MAINTENANT \$176

1963 MERCURY, 20 H.P., Etait \$385. MAINTENANT \$347

1954 MERCURY, 16 H.P., Etait \$225. MAINTENANT \$203

Ouvert: lun.-ven., 9 h a.m. à 5 h p.m. Samedi jusqu'à 5 h p.m.

CARR'S MARINE BELLS CORNERS CH. LYNHAR — 828-5165 (En face centre comm. Lynwood)

SPORTS D'ÉTÉ Camping — pêche — ski nautique bateau — natation — etc. Tennis — golf — équitation canotage — la vie en plein air

EXPO-CAMPING

Vous devez de voir les superbes tentes-roulottes STEU-LARK-TRAVELMATE, etc., et les roulottes Pinguin de...

GATINEAU CAMPING ENR.

740, boul. Maloney, Gatineau 663-7142 ou 663-2735

N.B.—Le plus vaste choix de la région. Finance 8% Banque Provinciale. 250

DOVER'S HARDWARE

"CAMPBELL" Série de bâtons de golf Ord. \$60 \$41.88

Nous possédons l'assortiment le plus complet d'articles de pêche de tout l'Est canadien.

187, rue Sparks — 235-1481 262, rue Rideau — 235-4466 356, ch. Richmond — 722-4523

THE FISHING HOLE

Appâts vivants, Agrès de pêche, Cartes géographiques

Lundi au jeudi 8 à 5 Vendredi 8 à 9 Samedi 7 à 6 Dimanche 6 à 7

CENTRE DE REPARATIONS ACCREDITÉ SHAKESPEAR

728-5505 125, ave HOLLAND (près Wellington)

TOUT pour TOUS LES SPORTS

- TENNIS, GOLF, PECHE, CANOTAGE, CAMPING, FUSILS, PLONGEE SOUS-MARINE, EQUITATION

HEGGTVEIT SPORTING GOODS LTD.

132 Queen 237-7286

L'été sera plus agréable avec une magnifique tente-roulotte.

Faites votre choix parmi de nombreux modèles

- P.M.C., TAG-A-LONG

Venez aussi voir nos "Mini-cycles RUPP", pédalos et Sea-Doo.

BOURBONNAIS MOTOR SPORTS

360, boul. Maloney, Gatineau 663-7788

Nos annonceurs ont tout pour vous servir

TENTES-ROULOTTES, ROULOTTES, CAMIONS-CAMPEURS

- STARCRAFT, REMBEC, CAPRI

15 modèles en montres

BELLEHUMEUR AUTOMOBILE Ltée

111, boul. Gréber, Pte-Gatineau 777-5208

Pour le SKI NAUTIQUE ou la PECHE STAN'S NATURELLEMENT!

Moteurs Evinrude, Canots, Accessoires nautiques, Bateaux "Grew", "Starcraft", "Leavens", Remorques

OUVERT du lun. au ven. 8h à 6h — 7h à 9h Samedi, 8h à 1h

STAN'S OUTBOARD LTD.

728-8340 — 728-8307 1484, rue Scott, Ottawa

LAURENTIAN TRADING POST

SIÈGE SOCIAL REPUTÉ POUR...

- Bateaux en aluminium, Bateaux à voile Springbok, Canots, Sea Gliders, Bateaux en fibre de verre, Runabouts, Moteurs hors bord, Bateaux remorques

40,000 appâts de pêche sur panneau perforé

1952, rue Bank 733-1572

Bateaux • Moteurs • Remorques

HORS-BORD JOHNSON SEAHORSE

- Moteurs Johnson 1.5 à 115 c.v., Springbok — Northcraft — Cadorette — Peterboro, Voiliers Sunfish, Remorques Wiscot, Moteurs d'occasion.

Bateau de pêche Bateau SPRINGBOK de 14' en aluminium. Prix courant: \$380 \$299

OFFRE COMBINÉE SPÉCIALE!

Bateau de 14 pieds en fibre de verre, moteur 33 HP à démarrage électrique, contrôles, batterie et cases, plaques maritimes, ferrures. Tournez la clé de contact et en route sur les îlots bleus! PRIX DE LISTE: \$1,798.00 RABAIS DE \$200 \$1598

TOMMY & LEFEBVRE Ltd.

Marine Div. VENTE — 236-9731 — SERVICE 464, rue Bank, OTTAWA

(292) BATEAUX A VENDRE

CHALOUPE neuve, format V, prix à discuter. 420 St-Patrice. 292-68

EVINRUDE 3 c.v., bon état de marche, \$100, 771-4675. 292-68

CHALOUPE en pin avec fond en contre-plaqué marine, longueur 12', \$40, 777-3086. 292-64

BATEAU en fibre de verre, 15', avec remorque. Après 5 heures, 819-986-6101. 292-68

BATEAU 15', avec moteur Mercury, 45 forces, bon état, \$450, 777-6452. 292-68

BATEAU à vendre, parfait état. S'adresser 18 St-Arthur, Pte-Gatineau. 292-68

BATEAU 13', contreplaqué, 18 c.v., avec contrôle, remorque, bon état. Prix à discuter. 777-4998. 292-66

BATEAU 16', fibre de verre, moteur 35 c.v., remorque, \$500, skido Bombardier, \$400, 684-6831. 292-72

BATEAU et remorque, moteur, nécessaire complet de pêche. 777-3139. 292-67

BATEAU fibre de verre 15', moteur Johnson 40 c.v. électrique; tout équipé. 777-3979. 292-70

(298) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

1965 ACADIAN Beaumont, familiale, vente par pièces. 777-7992. 298-69

MOTEUR 283, transmission pour Chevrolet ou Pontiac, excellent état. 776-2290, entre 6 et 8 p.m. 298-65

CARROSSERIE de Chevrolet 1963 bon état. 684-7489. 298-64

PIECES d'automobile Falcon 1963, batterie neuve, amortisseurs neufs, pneus neufs, toutes les pièces disponibles. 776-6259, Luc Gagné, entre 6 et 8 la semaine. 298-66

(300) ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR 5 forces Gale, \$150, 232-6255. 300-64

NE METTEZ pas le feu à votre bateau à cause d'un bidon de détecteurs. Le seul bidon en plastique étiqueté par les "Underwriters Laboratories of Canada". Le bidon "Scepter" est sûr et efficace. En vente aux quincailleries de renom, aux magasins de pièces d'autos et d'articles de sport. 300-

MOTEUR hors-bord, 5 1/2 forces Evinrude 1968, avec réservoir à gaz, 4 gallons et toile, servi 2 fois, aubaine \$175. 771-5332. 300-70

(310) DIVERS DEMANDES

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 314-6737. 310-61

PIANOS peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001. 310-110

(310) DIVERS DEMANDES

REFRIGERATEUR, ameblement de maison demandé, immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 310-AN

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1115 ou 829-0614. 310-AN

PISCINE, 4 pieds, profondeur. Après 5 heures, 777-1004. 310-70

3 BICYCLETTES, train électrique, installé. Rideau fibre de verre. 771-1026. 312-69

BASSINETTE, lit d'enfant, très propre. 777-0485. 312-69

"BICYCLETTES pour filles, 20" et 24", \$20 chacune, moteur hors-bord, 4 forces, \$90, 771-2743. 312-64

2 "BUGGYS" 1920, pour cheval, presque neufs, \$100 et \$150, 777-6241. 312-68

COURS d'anglais sur disques par "Jean Coutu", presque neufs, \$75. Appeler entre 2 et 5h, 237-0910. 312-70

CENTRE d'aubaines de Hull — 65, rue St-Yacinthe, 777-9923, stock de faillite comprenant compresseurs pour réfrigérateur, machine à coudre commerciale, équipement de restaurant, peinture \$3.00 et \$3.50 le gallon, mobiliers de chambre à coucher usagés, lits 30" et réfrigérateurs. 312-80

COFFRES de cèdre neufs, 236-5386. 312-70

2,000 CHASSIS d'aluminium, baignoires, toilettes, "Battle Ship", unités acoustiques, lavabos, partitions de bureaux et salle de bains, tuyaux, fluorescents, joints d'acier, Boulevard Démolisseurs, 777-4957. 312-77

CUISINIERE électrique à 4 feux; laveuse à essoreuse; ameblement de bureau; téléviseur console de 23"; 725-1474. 312-66

EXCELLENT moteur GM, réconditionné, 6, avec transmission 4 Vitesses, différentiel, essieux, 663-3516. 312-64

ECRAN 5 x 4, en échange contre magnétophone portatif. 235-8743. 312-70

EQUIPEMENT de salon de beauté, 6 seauchs, etc. 745-8588. 312-65

ENSEMBLE piscine filtre genre cartouche; échelle. 663-5182. 312-70

EQUIPEMENT de salon de plongée sous-marine. Prix à discuter. Après 6 heures, 684-4150. 312-64

ENSEMBLE de salle de bains complet, armoires de cuisine, chûsis, système de chauffage pour 6 logs, portes, portes de garage, réservoir eau chaude, bois de construction de tout genre, pou-trés de fer, blocs de ciment, 150-000 briques usagées. Gratuit bois franc de plancher, 684-3940, Provincial Demolition, 212 Ellendale, Ottawa. 312-77

REGARDEZ!

Un assortiment complet de fournitures et d'accessoires d'hôtel et de restaurant chez

OTTAWA Store and Kitchen EQUIPMENT

Un des plus importants fournisseurs à Ottawa 376, rue BANK 232-0121 312-jeudi

(312) DIVERS A VENDRE

AUBAINE — Stéro portatif, valeur \$160 pour \$70. 777-9781. 312-64

ACHETONS vieux livres, journaux français et autres. Ecrire à: L'Armure du Vieux Livre Canadien et Autres, Case 663, Hull ou téléphonez 776-4927. 312-86

BICYCLETTE 28 pouces, garçon, 770-1659. 312-64

3 BICYCLETTES, train électrique, installé. Rideau fibre de verre. 771-1026. 312-69

BASSINETTE, lit d'enfant, très propre. 777-0485. 312-69

"BICYCLETTES pour filles, 20" et 24", \$20 chacune, moteur hors-bord, 4 forces, \$90, 771-2743. 312-64

2 "BUGGYS" 1920, pour cheval, presque neufs, \$100 et \$150, 777-6241. 312-68

COURS d'anglais sur disques par "Jean Coutu", presque neufs, \$75. Appeler entre 2 et 5h, 237-0910. 312-70

CENTRE d'aubaines de Hull — 65, rue St-Yacinthe, 777-9923, stock de faillite comprenant compresseurs pour réfrigérateur, machine à coudre commerciale, équipement de restaurant, peinture \$3.00 et \$3.50 le gallon, mobiliers de chambre à coucher usagés, lits 30" et réfrigérateurs. 312-80

COFFRES de cèdre neufs, 236-5386. 312-70

2,000 CHASSIS d'aluminium, baignoires, toilettes, "Battle Ship", unités acoustiques, lavabos, partitions de bureaux et salle de bains, tuyaux, fluorescents, joints d'acier, Boulevard Démolisseurs, 777-4957. 312-77

CUISINIERE électrique à 4 feux; laveuse à essoreuse; ameblement de bureau; téléviseur console de 23"; 725-1474. 312-66

EXCELLENT moteur GM, réconditionné, 6, avec transmission 4 Vitesses, différentiel, essieux, 663-3516. 312-64

ECRAN 5 x 4, en échange contre magnétophone portatif. 235-8743. 312-70

EQUIPEMENT de salon de beauté, 6 seauchs, etc. 745-8588. 312-65

ENSEMBLE piscine filtre genre cartouche; échelle. 663-5182. 312-70

EQUIPEMENT de salon de plongée sous-marine. Prix à discuter. Après 6 heures, 684-4150. 312-64

ENSEMBLE de salle de bains complet, armoires de cuisine, chûsis, système de chauffage pour 6 logs, portes, portes de garage, réservoir eau chaude, bois de construction de tout genre, pou-trés de fer, blocs de ciment, 150-000 briques usagées. Gratuit bois franc de plancher, 684-3940, Provincial Demolition, 212 Ellendale, Ottawa. 312-77

(312) DIVERS A VENDRE

CAISSE enregistreuse. 770-2344, après 6 heures. 312-67

CHAISES roulantes pliantes commodes; ch

(312) DIVERS A VENDRE

ROBE de mariée, très propre, traine, voile court, 12-13 ans. 776-4915. 312-65

ROBE de mariée, 8 ans. Prix à discuter. 746-3883. 312-66

REFRIGERATEUR, poêles, E.V. 233-6869, bon état. 312-75

3 ROBES de mariée, 9-10, 11-12. 233-5173. 312-85

TAPIS, fournaise — 663-0326. 312-69

TONDEUSE ordinaire à gazon, neuve, \$15. 777-1374, après 6h. 312-66

TABLES de parterre en cèdre no 1, grandeur 38 pouces x 8 pieds, \$40, 38 pouces x 6 pieds, \$35. 771-5332. 312-70

TELEVISEUR portatif, \$20; lit junior, scie mécanique. 236-5157. 312-69

TRICOTEZ et tissez sur machines "Brother Jones Lacemaker", augmentez vos revenus. 749-6145. 312-66

TAPIS européen faits à la main, pour mur ou couvre-lit, différents modèles. Prix spécial. 770-1652. 312-85

TONDEUSES "TORO" NEUVES TONDEUSES, tracteurs à pelouse, motoculteurs (rototiller). Aussi équipement de camping complet à gaz propane. Bellehumeur Automobiles Ltée, 747-5208. 312-64

TRAILER — tout en métal avec "track" de 45 pieds long. 749-1913. 312-66

TABLE-BUFFET en bois "Tek", table ping-pong, presse à vin, fin commerce, 5 machines à coudre. 827-1489. 312-66

VETEMENTS très bon état, pour dame, 12 ans; prix à discuter. 776-6473, après 5 heures. 312-66

(322) AMEUBLEMENT

FIANCAILLES rompues, ameublement complet 3 pièces, valeur \$2,100 pour \$1,650. Marchandise neuve, doit être vendu. S'adresser Ameublement Royal, 310 Notre-Dame, Hull. 777-7575. 322-66

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très spécial. Meubles Landraut, 273, ch. de Montreal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 322-66

ENSEMBLES de cuisine, salon et lit simple. 777-2149. 322-67

MOBILIER de salle à manger, occasion, antiquité de 90 ans. 663-4220. 322-66

MEUBLES, très propres. 777-2838. 776-5731. 322-64

VENO casse départ, lits, eted neuf, antiquités québécoises. 776-5731. 776-5731. 322-69

ENSEMBLES de cuisine, de chambre, de salon, \$1,050. 770-2972. 322-66

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ameublement de dinette; tous les accessoires compris. Mévente, \$445; termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

(382) ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC — Argent disponible en prêts et 2e hypothèques de \$2,000 à \$100,000, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 382-AN

Les gens de demain

PROPRIETAIRES DE MAISON DE

OTTAWA, GATINEAU, HULL et des quartiers environnants.

EMPRUNTEZ \$10,000 ET PLUS grâce au nouveau plan Avco en deuxième hypothèque

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à 90% de la valeur de votre maison. Pour plus de renseignements, veuillez poster le coupon ci-dessous au téléphone au 233-6201. Au Grand d'Hypothèque, Avco Delta Realty Limited, 161 Laurier Ouest, Ottawa, Ont. 322-j.n.o.

Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____

(326) MATERIAUX

Épargnez sur CIMENT PORTLAND! 1.29 le sac (en quantité de 50 sacs)

Plus petites quantités: 1.39 le sac

Hodgin's Lumber Bell's Corners 828-5161

OUVERT lun. au ven. 9 à 5; sam. 9 à 5

(313) VETEMENTS A VENDRE

Habits et manteaux pour hommes et dames. Styles et couleurs dernière mode.

\$5.00 par mois

Livraison gratuite dans Hull, Ottawa, Aylmer, Gatineau.

FEDERAL OUTFITTERS 57, rue Eddy, Hull 777-4919

(314) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 314-j.n.o.

ROBES, mariées, filles d'honneur, bouquetières, soirées, graduation, frurures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 314-AN

ROBES de mariée, filles d'honneur, bouquetières, 13 Charlevoix. 777-4667. 314-B9

ROBES de mariée, louer et vendre. Mrs. Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 314-j.n.o.

ROBES de mariée, fille d'honneur, Mme Gauthier, 684-5989. 314-76

DECAPOTABLE à louer pour mariage. 771-6247. 314-65

SALLE de réception Tabouret, 97 Champlain, Pointe-Gatineau. 314-AN, 2736.

(318) BICYCLETES

BICYCLETTE pour garçon, équipée. 776-4957. 318-70

LOCATIONS — Réparations — Achat et vente — Service de messagerie gratuit. Ordinaires — Tandems — 3 vitesses. NAD-DAC Bike Rentals, 235-3102. 318-77

(320) APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEURS et poilsseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 776-3531. 320-66

A VENDRE — 6 machines à laver, manque d'espace, reconditionnées, \$25 à \$39, garantie pour 3 mois, ainsi que réparations, 177 St-Laurent, Hull. 771-6449. 320-66

POELE, réfrigérateur. 663-4522. 320-79

LAVEUSE et sècheuse "Frigidaire", 6 mois d'usage. 745-3076. 320-64

REFRIGERATEUR 9 1/2' cubes, \$20. bon état. 776-3544. 320-64

POELE combiné huile et électricité, 200 watts avec réservoir. 777-2389. 320-67

POELE électrique Westinghouse, automatique, usage 1 an. 777-6359. 320-68

POELE combiné, huile et électricité, 220 watts, avec réservoir. 777-2389. 320-64

POELE "Frigidaire", 40" largeur — 770-1996. 320-65

MOBILIER de cuisine, 7 morceaux, table arborée. 749-4931. 320-69

LAVEUSE-ESSOREUSE, neuve, \$75. 771-5398, après 6 heures. 320-65

REFRIGERATEUR et poêle, bon état. 771-9478. 320-69

POELE Beach, automatique, \$50. 777-2000. 320-66

REFRIGERATEURS \$100; laveuse ordinaire presque neuve, \$100. — 776-4840. 320-66

POELES électriques, 24 et 30 pouces, en bon état. 663-4823. 320-70

LESSIVEUSE — essoreuse, modèle carré, \$70. 771-0123. 320-66

(366) MUSIQUE

UN ENSEMBLE complet de tambours Coronet, avec accessoires, comme neuf, d'une valeur de \$350; perte: \$250. Chez Coult-harts, 361 Waverley. 366-70

(370) NUMISMATIE

EXPOSITION de pièces de monnaie, le dimanche 14 juin. Hôtel Beacon Arms, 88, rue Albert, 9h a.m. à 6h p.m. Achat, vente, échange et estimations gratuites. Commandité par la "Ottawa Coin Dealers Association". 370-66

(382) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en prêts et 2e hypothèques de \$1,500 à \$100,000, termes de 5, 10 ans et plus. Bescro Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus, 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

REPRESENTATIONS compagnies et prêts particuliers pour prêts en 1ère et 2e hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier réalteur. 771-7356. 382-AN

ARGENT en première et deuxième hypothèques. Exemple: \$3,500 à \$59,574 par mois, \$5,000 à \$74 par mois, \$7,000 — \$104 par mois. Jacques Séguin, B.A., L.L., L., courtier, 777-1384; 684-6031. 382-AN

ARGENT à prêter. 1ère, 2e hypothèques. Ecrire Case postale 574, ou téléphonez 777-1107. 382-69

ARGENT A PRETER

Service rapide 1ère et 2e HYPOTHEQUES

IMMEUBLE REGIONAL LTEE - COURTIER 16, rue Langevin, Hull 771-7411

(390) MESSAGES PERSONNELS

IGNORE de la continuité que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avvertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Rétro Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191.

LOCATION DE BICYCLETES NAI-DA-NAC

MAMANS et papas! Joignez-vous aux enfants cette semaine en louant un tandem ordinaire à 3 vitesses, tarif quotidien à partir de \$3.00. Boîte à lunch disponible si la demande est faite au préalable. 235-3102. 390-64

VETEMENTS et merbles mis au rancart, instantanément requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

COMPTANT et à emporter — Impression. Premières millés cartes de lettres \$17.00; enveloppes \$14; cartes de mariage \$4.95; ententes \$7.90. Billes d'entente de circulaires \$19 et plus. 722-1087. 390-j.v.s.-j.n.o.

(402) COURSES PRIVÉS

MEILLEURS cours d'été, français, anglais, maths. Équipement audio-visuel, privé. 749-7145. 402-69

(412) AVIS LEGAUX

La Corporation de la Cité Vanier Le 8 juin 1970

SOUMISSION POUR L'IMPRESSION DE BULLETINS DU PROGRAMME DE RENOVATION URBAINE

Des soumissions cachetées, adressées au président et, aux membres du Conseil des finances et clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 2h 00 p.m., heure locale, le jeudi 25 juin 1970.

On peut obtenir les renseignements pertinents, les bordereaux de soumission et les cahiers des charges en s'adressant au bureau du Trésorier, Hôtel de ville, 297, rue Dupuis, Vanier, Ottawa 7, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la Corporation se réserve le droit de la refuser.

Le trésorier, Y.-A. Gagné, A.M.C.T.

PAROISSE STE-FELICITE

Clarence Creek, Ont. (RE: ACHAT DE LOTS No 1, NO 2, NO 3)

Des SOUMISSIONS CACHETEES, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné avec mention "CHAT DE LOTS No 1, NO 2, NO 3" selon le cas, seront reçues jusqu'à 8 h 00 p.m. le jeudi 11 juin 1970 et devront être adressées au Procureur diocésain ou son délégué.

Ces lots sont la propriété de la Corporation Episcopale d'Ottawa administrés par la Fabrique Ste-Félicité de Clarence Creek, Ont.

DESCRIPTION — SITUATION PRIX DE BASE

LE LOT No 1 (98' x 146') est celui qui forme le coin des rues nouvelles (voisin du presbytère) ayant comme prix de base: MILLE dollars (\$1,000.00).

LE LOT No 2 (83' x 146') est celui du centre et longe le côté EST de la rue nouvelle (noté sur le plan de la rue nouvelle). Prix de base: HUIT cents dollars (\$800.00).

LE LOT No 3 (83' x 146') est celui qui à la suite du lot no 2 longe le côté EST de la rue nouvelle (noté sur le plan de la rue nouvelle). Prix de base: HUIT cents dollars (\$800.00).

EXIGENCES: — Votre soumission doit comporter la description du lot désiré et doit être du prix MINIMUM ou plus.

Un DÉPÔT de 10% du montant doit accompagner votre soumission.

Il est souhaitable qu'une consultation soit érigée à brève échéance.

Le Comité de finance de la paroisse Ste-Félicité de Clarence Creek, Ont., s'engage à accepter le prix MINIMUM ou la plus HAUTE soumission.

N.B.: Le Comité de finance ne rend pas responsable des retards qui pourraient survenir en raison de la grève possible des Postes.

LE COMITE DE FINANCE, par Jean-Claude Guinn, sec.-trés. Paroisse Ste-Félicité, Clarence Creek, Ont. Tél. presbytère: 488-2000 Tél. bureaux: 488-2522 bur. 896-1972

(412) AVIS LEGAUX

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

Région de la capitale APPEL D'OFFRES

Les soumissions cachetées, autographiées sur le papier blanc, doivent être adressées au Directeur des Travaux Publics, Région de la Capitale, Ministère des Travaux Publics du Canada, 314, rue Elnora, Ottawa (Ont.), et portées sur l'enveloppe la mention SOUMISSION POUR LE PROJET NO 01137 — INSTALLATION D'APPAREILS DE CONDITIION-NEWTON D'AIR, RESTAURANT DU PARLEMENT, EDIFICE CENTRAL, COLLINE DU PARLEMENT, OTTAWA (ONTARIO) seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est), LE MARDI 23 JUIN 1970.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$2.00 sous forme d'un cheque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du bureau de la distribution municipale (COMMUNICATIONS), 136, avenue Bronson, Ottawa, et de l'Association des Constructeurs, district de Hull, 84, rue Lois, Hull (Qué.).

Le dépôt sera remboursé dès que les documents seront envoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décauchage des soumissions.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formulaires fournis par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. Bruce Mundy, Chef des Services administratifs.

VILLE D'OTTAWA DEPARTEMENT DE L'INGENIERIE

Contrat No 70-34

Des soumissions cachetées, adressées au président et, aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le soussigné, Hôtel de ville, Promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 11 heures a.m. (H. A.)

LE MARDI 23 JUIN 1970

LES TRAVAUX NE POURRONT DEBIUTER AVANT QUE LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'OTAWA APPROBATION.

pour la construction d'égouts pluviaux et des raccords domestiques sous forme de tranchées séparées, sur l'avenue Kirkwood, Ottawa, Ontario.

L'avenue Chateleine à partir de l'avenue Kirkwood à la rue Cavan.

184' de tuyau de 21" de diam.

310' de tuyau de 15" de diam.

683' de tuyau de 12" de diam.

575' de tuyau de 12" de diam.

On peut obtenir les plans, cahiers des charges et bordereaux de soumission en s'adressant à la Direction des égouts, pièce 702, moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars (\$25) en espèces ou sous forme de cheque payable à la Corporation de la ville d'Ottawa, pièce 701, 7e étage, Département de l'ingénierie, Hôtel de ville, Promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

Si les documents de contrat sont retournés en bon état après les 30 jours suivant la date du dépouillement des soumissions, le dépôt sera remboursé.

On n'acceptera aucune soumission de soumissionnaire à moins que le nom d'un dépositaire d'un certificat perpétuel de compétence en dynamisme, émis par l'ingénieur municipal pour la ville d'Ottawa, ne fasse partie intégrale des documents de soumission.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la Corporation se réserve le droit de la refuser.

Le greffier municipal, A.T. Hasey, Ottawa, le 9 juin 1970.

VILLE D'OTTAWA DEPARTEMENT DE L'INGENIERIE

Entreprise No 70-7

Des soumissions cachetées, adressées au président et, aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le soussigné, Hôtel de ville, Promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 11 h 00 a.m. (heure avancée de l'Est)

LE MARDI 23 JUIN 1970

LES TRAVAUX NE POURRONT DEBIUTER TANT QUE NOUS N'AURONS PAS RECU L'APPROBATION DE LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'OTAWA.

pour la construction de revêtements en caousses, bordures de trottoir et trottoirs dans l'avenue Galloway, etc., comme ci-après:

REVÈTEMENTS et BORDURES de trottoirs de Galloway depuis le chemin Mervale jusqu'aux limites est du lot 22.

Rue Mcbride depuis l'avenue Morisset jusqu'à 100' en direction sud.

avenue Chateleine depuis le chemin Mervale jusqu'à la rue Cavan.

Avenue Larose depuis l'avenue Kirkwood jusqu'à la rue Larkin.

Rue Chevrier depuis la rue Trent jusqu'aux limites des lots 73 et 83.

ASPHALTE NEUF

Avenue Caldwell depuis le chemin Mervale jusqu'aux limites est du lot 22.

Rue McBride depuis l'avenue Morisset jusqu'à 100' en direction sud.

On peut se procurer les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Direction de la Voirie, Pièce 706, 7e étage, Département de l'ingénierie, Hôtel de ville, Promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la ville se réserve le droit de la refuser.

Le greffier municipal A. Hasey, Ottawa, le 9 juin 1970.

(412) AVIS LEGAUX

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à midi (12 h 00) le lundi 22 juin 1970 pour un tapis bitumineux simple ou double des routes ou boues à l'extérieur du canton de Gloucester.

On peut se procurer d'autres précisions, les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au Supérieur de la voirie, M. Norman Piper, ou au soussigné.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier du canton, Fred Melrum, Boîte 333, R.R. No 4, Ottawa, Ontario.

(412) AVIS LEGAUX

CANTON DE GLOUCESTER SOUMISSIONS POUR TAPIS BITUMINEUX POUR 1970

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à midi (12 h 00) le lundi 22 juin 1970 pour un tapis bitumineux simple ou double des routes ou boues à l'extérieur du canton de Gloucester.

On peut se procurer d'autres précisions, les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au Supérieur de la voirie, M. Norman Piper, ou au soussigné.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier du canton, Fred Melrum, Boîte 333, R.R. No 4, Ottawa, Ontario.

(420) IN MEMORIAM

DESPATIE — Parents et amis qui avez connu et aimé Michel Despatie, décédé accidentellement le 9 juin 1969, souvenez-vous de lui devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières.

Une messe sera chantée le dimanche 14 juin à 10h au lieu de l'église St-Médard, Deschênes.

Mme Rose-Marie Despatie et ses enfants

IN MEMORIAM

BIGRAS — A la douce mémoire de M. Horace Bigras, décédé le 12 juin 1969, souvenez-vous de lui devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières. Une grande-messe anniversaire sera chantée à 7 h 15, le vendredi 12 juin en l'église St-Alexandre de Limbour.

Ses enfants et petits-enfants

IN MEMORIAM

BORDELEAU — M. Valmore Bordeleau, est décédé le jeudi 11 juin 1970, dans un hôpital de Timmins, Ont., à l'âge de 84 ans. Il laisse un fils, René, de Timmins, et aussi il était le père de feu Mme Joseph Cloutier (Maman Jeanne Bordeleau). Les funérailles auront lieu le samedi 13 juin à Timmins, Ont. 430-65

IN MEMORIAM

CHENIER — M. J. Albert Chenier, de Maniwaki, est décédé à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, le mardi 9 juin 1970, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de Lily Naull qui lui survit. Il était Chevalier de Colomb du 4e degré. Outre son épouse, il laisse six fils: Jean-Paul, Gérard, Guy, tous trois de Maniwaki; Roger, Claude, s.c., de Harti; cinq filles: Madeleine et Gisèle, de Maniwaki; Soeur Jeanne-Mance, s.c.o., de Rollit, Québec; Soeur Rosette, de Rouyn; M. Louis Fergusson (Denise), Hamilton, Ont.; une soeur, Mme Hervé Doré (Clotilde), de Cleveland, Ohio; la dévouante fille de sa sœur, Mme Florence Lapalme, Maniwaki, qui avait été mariée à M. Norman Piper, de Maniwaki, d'où elle vient le départ à 10h45 le vendredi 12 juin pour l'église St-Joseph, de Québec. La liturgie des défunts en l'église St-Joseph de Québec. Inhumation au cimetière paroissial. 430-64

IN MEMORIAM

BOUCHER — Mme Stella Boucher est décédée à Thurso le mardi 9 juin à l'âge de 58 ans. Elle était l'épouse de feu Xavier Boucher. Elle laisse dans le deuil 5 frères: Ernest, Louis, Roger, Robert, de Cochrane, Edmond, de Sudbury, Hervé et Hector, de Thurso; 4 sœurs: Mme Napoleon Desjarlais (Hélène), de Thurso, Mme Honorine Prevost (Laura), de Thurso, Mme Lawrence Monaghan (Alicia), de Rochester, N.Y.; Mme Laurier (Noël), de Thurso; d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire M. Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso. Service vendredi à 10h en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière paroissial. 439-65

IN MEMORIAM

COODEN — M. Ray Lester Gooden, du 123 Augusta, Ottawa, est décédé dans un hôpital local le jeudi 11 juin 1970, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Bertha Leblanc. Outre ses enfants, il laisse une fille, Mme Howard Rudin (Agnes), de Salmon Arm, C.B.; une soeur, Ruth D. Gooden, ainsi que deux petits-enfants. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, le mardi 16 juin, à l'âge de 11 heures, en l'église St-Joseph, où la liturgie des défunts sera célébrée à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 439-65

IN MEMORIAM

CUNNYWORTH — Mme Agnes Cunnyworth (née Agnes Nadon), du 2240, promenade Halifax, est décédée à l'hôpital le mercredi 10 juin 1970, à l'âge de 68 ans. Outre son époux bien-aimé Rolston (Bob) Cunnyworth, elle laisse pour pleurer sa sœur, Mme Genevieve de Carrière. Elle était la fille de feu Joseph Nadon et de feu Elizabeth (Pigeon) Nadon. Elle laisse également son frère et ses sœurs: Simon, Mme Harmonia Hupé, Mme Rose Gougou et Simone (Mme Eugène Robert); trois petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraires Kelly, 585 ouest, rue Somerset (centre-ville). Il y aura messe de requiem à 9h a.m. samedi en l'église de la Résurrection. L'inhumation au cimetière Pinecrest. 430-64

IN MEMORIAM

THÉRIEN — Jérôme Thérien, est décédé à la suite d'un accident, à l'âge de 7 ans. Il était le fils de M. et Mme Alphonse Thérien, (Laurette St-Jacques). Outre ses parents, il laisse un frère, Fernand; son grand-père maternel Roland St-Jacques; son grand-père paternel, Adrien Thérien; son arrière-grand-père maternel Maurice St-Jacques; deux frères: Raymond, M. Connery de Gracefield, d'où elle vient le départ à 1h 50 le vendredi 12 juin pour l'église de la Visitation. Inhumation au cimetière paroissial. 430-64

(420) IN MEMORIAM

DESPATIE — Parents et amis qui avez connu et aimé Michel Despatie, décédé accidentellement le 9 juin 1969, souvenez-vous de lui devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières.

Une messe sera chantée le dimanche 14 juin à 10h au lieu de l'église St-Médard, Deschênes.

Mme Rose-Marie Despatie et ses enfants

IN MEMORIAM

BIGRAS — A la douce mémoire de M. Horace Bigras, décédé le 12 juin 1969, souvenez-vous de lui devant le Seigneur et accordez-lui le secours de vos prières. Une grande-messe anniversaire sera chantée à 7 h 15, le vendredi 12 juin en l'église St-Alexandre de Limbour.

Ses enfants et petits-enfants

IN MEMORIAM

BORDELEAU — M. Valmore Bordeleau, est décédé le jeudi 11 juin 1970, dans un hôpital de Timmins, Ont., à l'âge de 84 ans. Il laisse un fils, René, de Timmins, et aussi il était le père de feu Mme Joseph Cloutier (Maman Jeanne Bordeleau). Les funérailles auront lieu le samedi 13 juin à Timmins, Ont. 430-65

IN MEMORIAM

CHENIER — M. J. Albert Chenier, de Maniwaki, est décédé à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, le mardi 9 juin 1970, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de Lily Naull qui lui survit. Il était Chevalier de Colomb du 4e degré. Outre son épouse, il laisse six fils: Jean-Paul, Gérard, Guy, tous trois de Maniwaki; Roger, Claude, s.c., de Harti; cinq filles: Madeleine et Gisèle, de Maniwaki; Soeur Jeanne-Mance, s.c.o., de Rollit, Québec; Soeur Rosette, de Rouyn; M. Louis Fergusson (Denise), Hamilton, Ont.; une soeur, Mme Hervé Doré (Clotilde), de Cleveland, Ohio; la dévouante fille de sa sœur, Mme Florence Lapalme, Maniwaki, qui avait été mariée à M. Norman Piper, de Maniwaki, d'où elle vient le départ à 10h45 le vendredi 12 juin pour l'église St-Joseph, de Québec. La liturgie des défunts en l'église St-Joseph de Québec. Inhumation au cimetière paroissial. 430-64

IN MEMORIAM

BOUCHER — Mme Stella Boucher est décédée à Thurso le mardi 9 juin à l'âge de 58 ans. Elle était l'épouse de feu Xavier Boucher. Elle laisse dans le deuil 5 frères: Ernest, Louis, Roger, Robert, de Cochrane, Edmond, de Sudbury, Hervé et Hector, de Thurso; 4 sœurs: Mme Napoleon Desjarlais (Hélène), de Thurso, Mme Honorine Prevost (Laura), de Thurso, Mme Lawrence Monaghan (Alicia), de Rochester, N.Y.; Mme Laurier (Noël), de Thurso; d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire M. Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso. Service vendredi à 10h en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière paroissial. 439-65

IN MEMORIAM

COODEN — M. Ray Lester Gooden, du 123 Augusta, Ottawa, est décédé dans un hôpital local le jeudi 11 juin 1970, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Bertha Leblanc. Outre ses enfants, il laisse une fille, Mme Howard Rudin (Agnes), de Salmon Arm, C.B.; une soeur, Ruth D. Gooden, ainsi que deux petits-enfants. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, le mardi 16 juin, à l'âge de 11 heures, en l'église St-Joseph, où la liturgie des défunts sera célébrée à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 439-65

IN MEMORIAM

CUNNYWORTH — Mme Agnes Cunnyworth (née Agnes Nadon), du 2240, promenade Halifax, est décédée à l'hôpital le mercredi 10 juin 1970, à l'âge de 68 ans. Outre son époux bien-aimé Rolston (Bob) Cunnyworth, elle laisse pour pleurer sa sœur, Mme Genevieve de Carrière. Elle était la fille de feu Joseph Nadon et de feu Elizabeth (Pigeon) Nadon. Elle laisse également son frère et ses sœurs: Simon, Mme Harmonia Hupé, Mme Rose Gougou et Simone (Mme Eugène Robert); trois petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraires Kelly, 585 ouest, rue Somerset (centre-ville). Il y aura messe de requiem à 9h a.m. samedi en l'église de la Résurrection. L'inhumation au cimetière Pinecrest. 430-64

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT
MAGASINEZ AU CONFORT DE L'AIR CLIMATISÉ

MAGASINEZ CHEZ FREIMAN
... VOTRE QUARTIER GÉNÉRAL
POUR DES CADEAUX DE LA
FÊTE DES PÈRES... IL NE
RESTE PLUS QU'À 8 JOURS
POUR VOUS EMPLÉTER DE LA
FÊTE DES PÈRES LE
DIMANCHE 21 JUIN



CADEAUX POUR LA FÊTE DES PÈRES

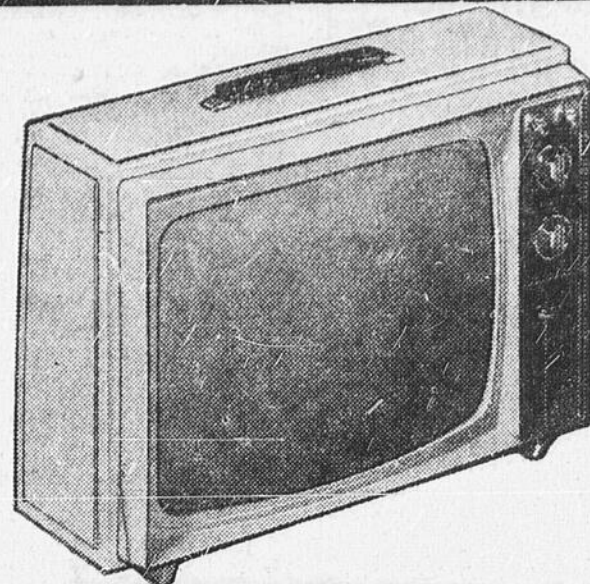
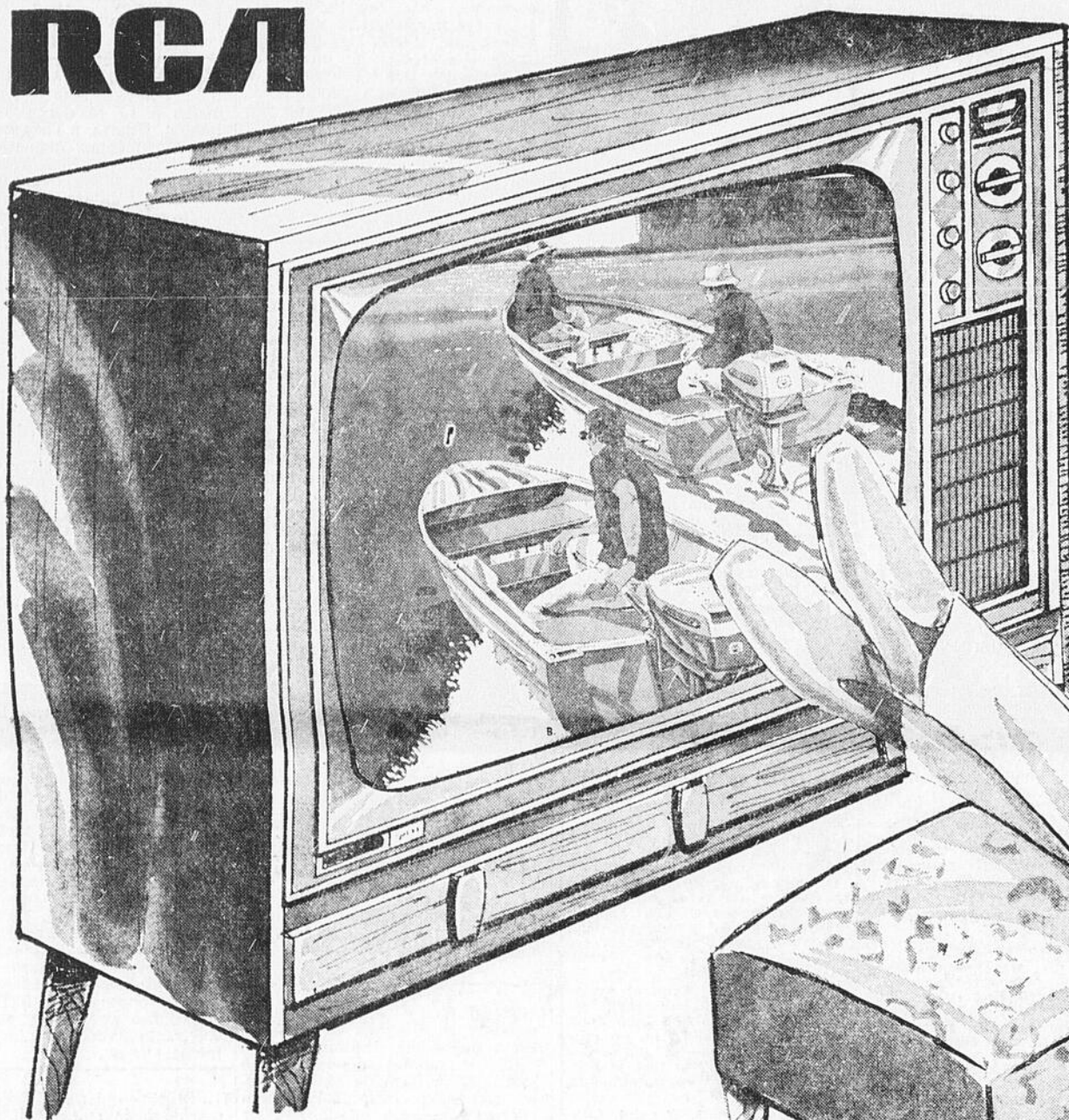
Pour son divertissement . . .

TÉLÉVISEURS CONSOLES RCA DE 23"

- Syntonisation précise et préréglée
- Contrôle automatique de l'image.
- Image et son instantanés.
- Lampe-écran de 23".
- Meuble au fini noyer.

EN SPECIAL **239.99** chacun

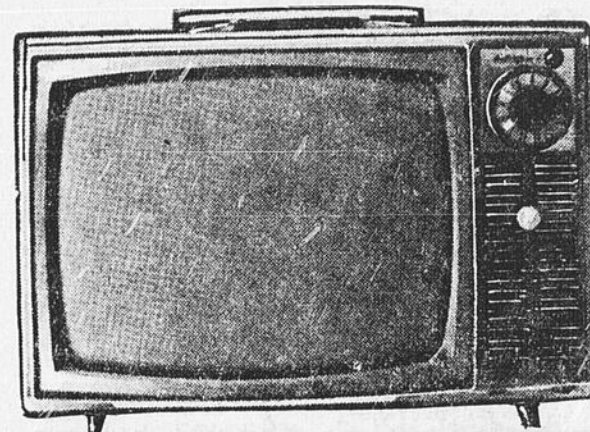
RCA



TELÉVISEURS PORTATIFS RCA DE 20"

En spécial **179.00** chacun

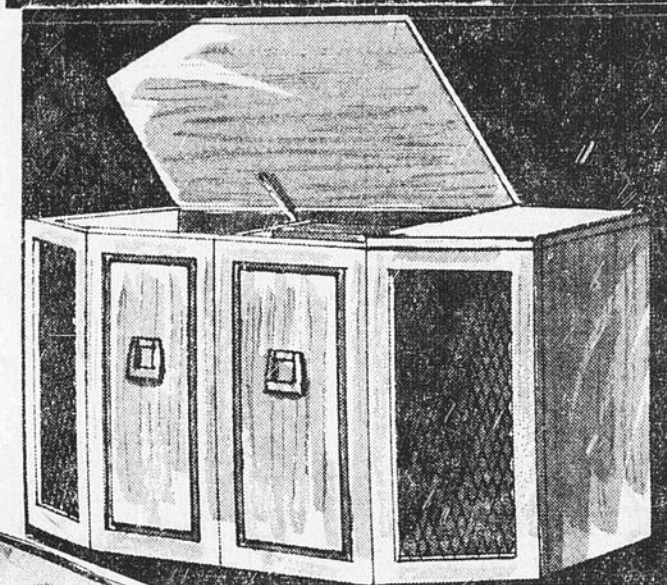
- Syntonisateurs VHF et UHF
- Antenne bipolaire encastrée
- Accord précis préréglé
- Meuble deux tons albâtre et garnitures noir Java.



TELÉVISEURS PERSONNELS WESTINGHOUSE DE 12"

En spécial **119.99** chacun

- Ne pèse que 17 liv.
- Son et image instantanés
- Haut-parleur à l'avant et antenne monopolaire encastrée
- Une garantie d'un an des pièces et un an de service gratuit du manufacturier.



STEREOS CREDENZA WESTINGHOUSE

En spécial **249.99** chacun

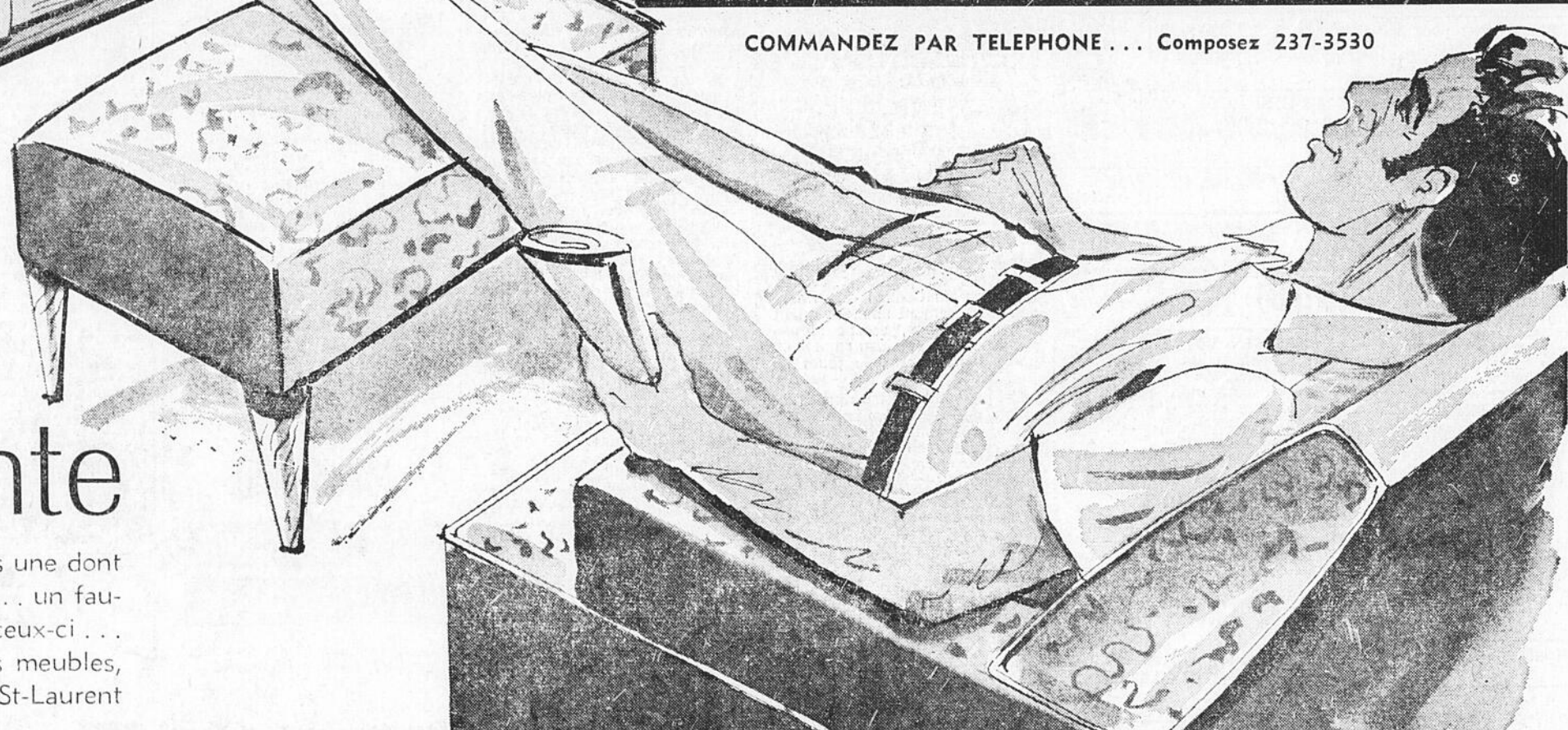
- Ensemble de 4 haut-parleurs, lampe-témoin du stéréo
- Changeur de disques Garrard 2025
- Haut-parleurs supplémentaires, espace pour le rangement de 20 microsillons
- Radio stéréo AM/FM.

Au rayon des gros appareils ménagers, au cinquième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE... Composez 237-3530

Pour sa détente

Cette année, faites de la journée de la Fête des pères une dont il se rappellera. Donnez-lui un cadeau qui lui plaira... un fauteuil confortable bien à lui. Faites-lui choisir l'un de ceux-ci... ou pour un meilleur choix, amenez-le au rayon des meubles, au cinquième étage chez Freiman au centre-ville, St-Laurent et Westgate.



FAUTEUILS A HAUT DOSSIER AVEC OTTOMANE

En spécial **129.00** l'ens.

- Confort parfait et style élégant
- Fauteuil à haut dossier et ottomane assortie
- Siège capitonné en tissus à motifs floraux
- Un cadeau que l'on apprécie toujours

Servez-vous de votre **Charga-Plate Freiman**... **Aucun acompte**... Modiques mensualités selon votre **C.I.A.** (marque déposée).

BERCEUSES INCLINABLES

En spécial **119.00** ch.

- Grosses berceuses inclinables à accoudeurs de modèle Lawson.
- Recouvertes en vinyle Naurahyde d'un choix varié de couleurs.
- Dossier capitonné dans un style losangé.
- Siège ultra-spacieux de 32" de large et 41 1/2" de haut.

FAUTEUILS INCLINABLES

En spécial **109.00** ch.

- Pour un confort inédit.
- S'ajuste automatiquement avec appuie-pieds pliables.
- Recouvert de vinyle lavable.
- Coussin de siège en mousse lâche.
- Dossier capitonné de style oreiller losangé.

FAUTEUILS A HAUT DOSSIER DE STYLE TRADITIONNEL

En spécial **99.00** ch.

- Fauteuils décoratifs en tissus de qualité.
- Avec coussins de dossier semi-détachés.
- Coussin de siège en mousse.
- Garnitures en noyer.

FAUTEUILS INCLINABLES A HAUT DOSSIER

En spécial **89.99** ch.

- Fauteuils confortables avec appuie-pied automatique.
- Modèle de dossier capitonné et losangé.
- Recouvert en vinyle lavable.
- Vaste choix de couleurs.

BERCEUSES PIVOTANTES

En spécial **74.99** ch.

- Avec siège confortable semi-attaché et coussins à dossier.
- Accoudeurs rembourrés.
- Base pivotante en acier au fini noyer.
- Recouvertes en vinyle lavable.

BERCEUSES REMBOURREES

En spécial **39.99** ch.

- Chaises berçantes de modèle "plate-forme".
- Accoudeurs rembourrés.
- Modèle à haut dossier.
- Siège à ressorts.
- Recouvertes en vinyle

MAGASINEZ CE SOIR ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H

Après 6 h p.m., stationnement gratuit au centre du stationnement Freiman au centre-ville sur présentation d'une preuve d'achat minimum 2.00 — Utilisez notre tunnel à air climatisé